

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

177e ANNEE



N. 122

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

177e JAARGANG

MERCREDI 25 AVRIL 2007

WOENSDAG 25 APRIL 2007

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Finances*

7 FEVRIER 2007. — Arrêté royal relatif à l'établissement de la balance des paiements, de la position extérieure globale et des statistiques du commerce international des services et des investissements directs étrangers de la Belgique, p. 22021.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

9 AVRIL 2007. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises fabriquant des tubes d'acier, situées sur le territoire de Flémalle et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers, p. 22032.

9 AVRIL 2007. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des briques (CP 114), p. 22033.

9 AVRIL 2007. — Arrêté royal fixant les délais de préavis pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique (CP 116), p. 22034.

#### *Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

5 MARS 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 avril 1997 fixant les règles relatives aux frais de fonctionnement de la Commission des psychologues instituée par l'article 3, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue, p. 22035.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Financiën*

7 FEBRUARI 2007. — Koninklijk besluit met betrekking tot het opstellen van de betalingsbalans, van de externe vermogenspositie en van de statistieken inzake de internationale handel in diensten en de buitenlandse directe investeringen van België, bl. 22021.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

9 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling voor de ondernemingen die stalen buizen vervaardigen, gelegen op het grondgebied van Flémalle en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 22032.

9 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de steenbakkerij (PC 114) ressorteren, bl. 22033.

9 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de opzeggingstermijnen voor de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid (PC 116), bl. 22034.

#### *Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

5 MAART 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 april 1997 tot vaststelling van de regels inzake de werkingskosten van de Psychologen-commissie, opgericht bij artikel 3, § 1, van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog, bl. 22035.

4 AVRIL 2007. — Arrêté ministériel fixant des modalités diverses relatives aux jurys centraux pour les capacités entrepreneuriales, p. 22036.

*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

29 JUIN 1960. — Loi portant approbation de la Convention internationale se substituant à la Convention du 21 juin 1920, modifiée le 31 mai 1937, relative à l'Institut international du froid, signée à Paris le 1<sup>er</sup> décembre 1954. Addendum, p. 22037.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Région wallonne*

*Ministère de la Région wallonne*

15 MARS 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes morales de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments, p. 22038.

19 MARS 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon établissant un régime de soutien visant à compenser les effets de perturbation de marché dans le secteur de la volaille durant la période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 2006 suite à l'apparition de la grippe aviaire dans certains Etats membres de l'Union européenne, p. 22043.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*

*Ministerium der Wallonischen Region*

15. MÄRZ 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden, S. 22039.

19. MÄRZ 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Einführung einer Stützungsregelung, die darauf abzielt, die störenden Auswirkungen auf den Geflügelfleischsektor für den Zeitraum vom 1. Januar bis zum 30. April 2006, die auf das Auftreten der aviären Influenza in bestimmten Mitgliedstaaten der Europäischen Union zurückzuführen sind, auszugleichen, S. 22045.

#### **Autres arrêtés**

*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Ministère de la Région wallonne*

Décorations civiques, p. 22051.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Kanzlei des Premierministers und Ministerium der Wallonischen Region*

Bürgerliche Ehreenauszeichnungen, S. 22052.

*Service public fédéral Intérieur*

12 AVRIL 2007. — Arrêté ministériel portant composition de la Commission Formation Gardiennage, p. 22054.

Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé. Retraits, p. 22056. — Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé. Renouvellements, p. 22058. — Agrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 22058. — Refus d'autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé, p. 22059.

4 APRIL 2007. — Ministerieel besluit tot bepaling van diverse nadere regels inzake de centrale examencommissies voor de ondernemersvaardigheden, bl. 22036.

*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

29 JUNI 1960. — Wet houdende goedkeuring van het Internationaal Verdrag ten vervanging van het Verdrag van 21 juni 1920, gewijzigd op 31 mei 1937, inzake het Internationaale Koude-Instituut, ondertekend te Parijs op 1 december 1954. Addendum, bl. 22037.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Waal Gewest*

*Ministerie van het Waalse Gewest*

15 MAART 2007. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen, bl. 22041.

19 MAART 2007. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van een steunregeling ter compensatie van de gevolgen van de marktverstoring in de pluimveesector tussen 1 januari en 30 april 2006 na het uitbreken van de vogelgriep in sommige lidstaten van de Europese Unie, bl. 22048.

#### **Andere besluiten**

*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Ministerie van het Waalse Gewest*

Burgerlijke eretekens, bl. 22053.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

12 APRIL 2007. — Ministerieel besluit tot samenstelling van de Commissie Opleiding Bewaking, bl. 22054.

Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective. Intrekkingen, bl. 22056. — Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective. Vernieuwingen, bl. 22058. — Erkenning als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 22058. — Weigering tot vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective, bl. 22059.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. Nomination, p. 22059. — Juridictions du travail. Démission, p. 22059.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

5 FEVRIER 2007. — Arrêté royal attribuant une subvention à la Cellule centrale Mer du Nord de l'ASBL Flavio, "pour la promotion de la communication générale autour de la gestion durable de la Mer du Nord et plus spécifiquement sur le développement des activités éoliennes offshore sur et derrière le Thorntonbank (le Banc sans nom et le Blighbank)", p. 22059.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire. Décision du Comité de Ministres de l'Union économique Benelux portant nomination d'un juge suppléant à la Cour de justice Benelux, p. 22061. — Ordre judiciaire, p. 22061. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 22063.

*Service public fédéral de Programmation Politique scientifique*

11 AVRIL 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 2005 portant désignation des membres des commissions de gestion des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'Etat à gestion séparée, p. 22063.

11 AVRIL 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 22 mars 2005 portant désignation des membres du Comité de gestion du Centre d'Etudes et de Documentation « Guerre et Sociétés contemporaines » (CEGES), p. 22064.

*Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé*

23 MARS 2007. — Arrêté royal désignant les personnes chargées du contrôle du respect de la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine et de ses arrêtés d'exécution ainsi que de la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes et de ses arrêtés d'exécution, p. 22065.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Santé, p. 22068.

**Avis officiels***Cour d'arbitrage*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, p. 22070.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, p. 22070.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerichten. Benoeming, bl. 22059. — Arbeidsgerichten. Ontslag, bl. 22059.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

5 FEBRUARI 2007. — Koninklijk besluit tot toekenning van een toelage aan de Cel NoordzeeCentrale van de VZW Flavio, "voor het bevorderen van de algemene communicatie rond het duurzaam beheer van de Noordzee en meer specifiek over de ontwikkeling van de offshore windactiviteiten op en achter de Thorntonbank (de Bank zonder Naam en de Blighbank)", bl. 22059.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde. Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie tot benoeming van een plaatsvervangend rechter in het Benelux-Gerechtshof, bl. 22061. — Rechterlijke Orde, bl. 22061. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 22063.

*Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid*

11 APRIL 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 maart 2005 tot aanwijzing van de leden van de beheerscommissies van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, bl. 22063.

11 APRIL 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 maart 2005 tot aanwijzing van de leden van het Beheerscomité van het Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij » (SOMA), bl. 22064.

*Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten*

23 MAART 2007. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de personen belast met de controle op de naleving van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloeiderivaten van menselijke oorsprong en haar uitvoeringsbesluiten alsook de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen en haar uitvoeringsbesluiten, bl. 22065.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

12 APRIL 2007. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2007 tot instelling van een tegemoetkoming in de huurprijs voor woonbehoeftige huurders, bl. 22066.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

Gezondheid, bl. 22069.

**Officiële berichten***Arbitragehof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, bl. 22070.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, bl. 22071.

*Schiedshof*

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, S. 22070.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, S. 22071.

*Service public fédéral Finances*

Mise à disposition de la Police fédérale (Office central de lutte contre la délinquance économique et financière organisée, OCDEFO) des fonctionnaires des administrations fiscales. Appel aux candidats, p. 22071. — Mise à disposition du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail aux fins de les assister dans l'exercice de leurs missions. Appel aux candidats, p. 22074.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Termonde, p. 22076.

**Ordres du jour**

*Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale*, p. 22077.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 22078 à 22114.**

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Terbeschikkingstelling bij de Federale Politie (Centrale Dienst voor de bestrijding van de georganiseerde economische en financiële delinquentie, afgekort CDGEFID) van ambtenaren van de fiscale administraties. Oproep tot kandidaten, bl. 22071. — Terbeschikkingstelling van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur teneinde hen bij te staan in de uitoefening van hun taken. Oproep tot kandidaten, bl. 22074.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Dendermonde, bl. 22076.

**Agenda's**

*Brussels Hoofdstedelijk Parlement*, bl. 22077.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 22078 tot bl. 22114.**

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2007 — 1651

[C — 2007/03183]

**7 FEVRIER 2007. — Arrêté royal relatif à l'établissement de la balance des paiements, de la position extérieure globale et des statistiques du commerce international des services et des investissements directs étrangers de la Belgique**

### RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de présenter à Votre signature résulte des modifications apportées par la loi du 1<sup>er</sup> mai 2006 à la loi du 28 février 2002 organisant l'établissement de la balance des paiements et de la position extérieure globale de la Belgique et portant modification de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes et de diverses dispositions légales.

Ces modifications ont pour but de permettre à la Banque Nationale de Belgique — qui a la responsabilité d'établir la balance des paiements et les statistiques connexes et de collecter les données utiles à cette fin — de mettre en œuvre un nouveau système de collecte faisant notamment appel à des méthodes d'échantillonnage statistique en remplacement de l'actuel système de collecte basé sur un recensement de toutes les opérations avec l'étranger réalisées par les résidents de la Belgique, principalement auprès des établissements de crédit.

Cette approche a pour résultats, d'une part, une importante réduction de la charge administrative globale constituée par la collecte des données auprès des entreprises ou des personnes physiques exerçant un commerce ou une profession libérale et, d'autre part, la suppression de cette collecte pour ce qui concerne les personnes physiques agissant à titre privé.

En regard de la finalité de la collecte, à savoir l'élaboration de statistiques macro-économiques fiables, un recensement exhaustif, qui engendrait un travail administratif non négligeable, tant pour les agents économiques que pour les établissements de crédit qui servaient d'intermédiaires dans la collecte des données relatives aux paiements avec l'étranger, ne se justifiait plus.

Le présent projet d'arrêté royal énonce les dispositions nécessaires pour l'application de la nouvelle législation. Comme il est destiné à se substituer à l'arrêté royal du 19 mars 2002 relatif à l'établissement de la balance des paiements et de la position extérieure globale de la Belgique, il en reprend quasiment toutes les dispositions pour lesquelles la législation de base n'a pas été modifiée.

C'est uniquement pour des raisons de lisibilité du texte, dans le but d'informer le plus clairement possible les résidents de leurs obligations statistiques qu'un nouvel arrêté comprenant toutes les dispositions d'application de la législation modifiée est présenté à Votre signature et non pas un arrêté venant modifier l'arrêté royal du 19 mars 2002 précité.

Les nouveautés par rapport à l'arrêté royal de 2002 ont trait principalement :

— à l'introduction de la référence explicite aux statistiques du commerce international des services et des investissements directs étrangers que la Banque Nationale de Belgique a également pour mission d'établir;

— à la substitution du recensement des paiements avec l'étranger par celui des opérations avec l'étranger;

— à la suppression de l'intermédiation du secteur bancaire dans la collecte des informations;

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2007 — 1651

[C — 2007/03183]

**7 FEBRUARI 2007. — Koninklijk besluit met betrekking tot het opstellen van de betalingsbalans, van de externe vermogenspositie en van de statistieken inzake de internationale handel in diensten en de buitenlandse directe investeringen van België**

### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, volgt uit de wijzigingen die door de wet van 1 mei 2006 werden aangebracht aan de wet van 28 februari 2002 ter regeling van het opstellen van de betalingsbalans en van de externe vermogenspositie van België en houdende wijziging van de besluitwet van 6 oktober 1944 betreffende de wisselcontrole en van verschillende wettelijke bepalingen.

Het doel van deze wijzigingen is de Nationale Bank van België — die verantwoordelijk is voor het opstellen van de betalingsbalans en de verwante statistieken en voor het verzamelen van daartoe nuttige gegevens — in staat te stellen om een nieuw systeem van verzamelen aan te wenden, dat meer bepaald een beroep doet op methodes van statistische steekproeven ter vervanging van het huidige systeem van verzamelen dat gestoeld is op een inventarisering, hoofdzakelijk via de kredietinstellingen, van alle buitenlandse transacties uitgevoerd door de ingezetenen van België.

Deze aanpak leidt enerzijds tot een grote vermindering van de administratieve last die deze verzameling van gegevens met zich meebrengt voor de ondernemingen en voor de natuurlijke personen die een handelsactiviteit of een vrij beroep uitoefenen. Anderzijds leidt deze aanpak ertoe dat deze verzameling van gegevens wordt opgeheven voor natuurlijke personen die privé handelen.

Vergeleken met de finaliteit van de verzameling, namelijk het opmaken van betrouwbare macro-economische statistieken, is een exhaustieve inventarisering, die een niet te verwaarlozen administratief werk met zich meebrengt, zowel voor de economische actoren als voor de kredietinstellingen die als tussenpersonen optreden bij de verzameling van de gegevens betreffende het buitenlands betalingsverkeer, niet langer meer te verantwoorden.

Dit ontwerp van koninklijk besluit formuleert de nodige bepalingen voor de toepassing van de nieuwe wetgeving. Aangezien dit ontwerp bedoeld is ter vervanging van het koninklijk besluit van 19 maart 2002 met betrekking tot het opstellen van de betalingsbalans en van de externe vermogenspositie van België, neemt het er vrijwel alle bepalingen van over waarvoor de basiswetgeving niet gewijzigd is.

Er wordt U geen besluit tot wijziging van het genoemde koninklijk besluit van 19 maart 2002 ter ondertekening voorgelegd maar wel een nieuw besluit met alle toepassingsbepalingen van de gewijzigde wetgeving. Dat is uitsluitend gedaan om de leesbaarheid van de tekst te bevorderen en om de ingezetenen zo duidelijk mogelijk te informeren over hun statistische verplichtingen.

De nieuwe elementen in vergelijking met het koninklijk besluit van 2002 hebben hoofdzakelijk betrekking op :

— de invoering van een expliciete verwijzing naar de statistieken inzake de internationale handel in diensten en de buitenlandse directe investeringen die de Nationale Bank van België eveneens dient op te stellen;

— de vervanging van de inventarisering van het buitenlandse betalingsverkeer door de inventarisering van de buitenlandse transacties;

— het opheffen van de bemiddeling van de banksector bij de verzameling van de informatie;

— à l'utilisation de méthodes d'échantillonnage statistique lors de la collecte des informations relatives aux opérations avec l'étranger et aux créances et dettes commerciales vis-à-vis de non-résidents;

— à l'extension de la portée des informations collectées par la Banque Nationale de Belgique aux avoirs des personnes morales résidentes constitués par des valeurs mobilières émises par des résidents ainsi qu'à leurs engagements envers d'autres résidents relatifs à des valeurs mobilières.

Le présent projet d'arrêté royal décrit ainsi les obligations qui incombent aux résidents de la Belgique en application de l'article 3 de la loi du 28 février 2002.

Il précise, conformément au § 3 de cet article 3, les catégories d'informations que la Banque Nationale de Belgique est autorisée à demander aux résidents.

Conformément au § 4 de ce même article, et dans les limites prévues par le présent projet d'arrêté royal, la Banque Nationale de Belgique sera autorisée, comme en 2002, à prendre des règlements décrivant de manière plus détaillée les règles de communication des informations.

En vertu de cette même disposition légale, ces règlements seront soumis à l'approbation du Ministre des Finances et publiés au *Moniteur belge*.

La technicité de la matière d'une part, et la nécessité de bénéficier d'une flexibilité suffisante dans la mise en œuvre d'autre part, justifient le maintien de cette approche.

#### Commentaire des articles

Comme dans l'arrêté royal de 2002, l'article 1<sup>er</sup> qui constitue le chapitre 1<sup>er</sup> énonce toutes les définitions nécessaires.

Les articles 2 et 3, repris dans le chapitre II intitulé "Obligations statistiques des résidents relatives à leurs opérations avec l'étranger", ne visent désormais plus que les seules opérations à caractère professionnel avec l'étranger, c'est-à-dire celles réalisées par des personnes morales ou par des personnes physiques résidentes dans l'exercice d'un commerce ou d'une profession libérale.

Les personnes physiques agissant à titre privé ne devront donc plus notifier leurs opérations avec l'étranger.

L'article 2 énonce les informations dont les personnes morales ou les personnes physiques dans l'exercice d'un commerce ou d'une profession libérale sont redevables à la Banque Nationale de Belgique pour leurs opérations avec l'étranger.

Par rapport à ce qui était prévu dans l'arrêté royal de 2002, les informations à communiquer à la Banque Nationale de Belgique devront toujours lui être directement adressées par les résidents concernés et ne seront plus collectées via le secteur bancaire, déchargé de son rôle d'intermédiaire dans ce domaine.

L'article 3 permet à la Banque Nationale de Belgique de cibler ses enquêtes par catégories de résidents qu'elle définit. Elle pourra de la sorte procéder à des enquêtes spécifiquement adaptées aux activités avec l'étranger de chaque secteur économique.

En outre, au sein d'une même catégorie de résidents, il lui sera possible de ne pas interroger tous les résidents en prévoyant des conditions de seuil ou en procédant à un échantillonnage.

Lorsqu'il sera fait application de méthodes d'échantillonnage statistique, l'obligation de répondre aux enquêtes ne concernera qu'une fraction des résidents d'une même catégorie. Aussi, il conviendra que les résidents ayant à déclarer leurs opérations avec l'étranger en soient informés à l'avance; un délai de trois mois avant le début de l'année pour laquelle ils auront à notifier leurs opérations avec l'étranger a été prévu.

Les articles 4 à 9, repris dans le chapitre III intitulé "Obligations statistiques spécifiques de certaines catégories de résidents relatives à des opérations avec l'étranger à la réalisation desquelles ils prêtent leur concours", traitent des trois situations dans lesquelles des informations relatives à des opérations avec l'étranger sont collectées non pas auprès des résidents les ayant réalisées mais auprès de tiers.

L'article 4 décrit les seules informations qui pourront encore être demandées aux établissements de crédit concernant les paiements avec l'étranger de leurs clients résidents pour autant qu'il s'agisse de personnes morales ou de personnes physiques résidentes dans l'exercice d'un commerce ou d'une profession libérale. Ces informations portent sur l'identité de chaque client et sur le nombre, d'une part, de paiements reçus de l'étranger et, d'autre part, de paiements effectués vers l'étranger.

— het gebruik van methodes van statistische steekproeven bij de verzameling van informatie betreffende buitenlandse transacties en de handelsvorderingen en handelsschulden tegenover niet-ingezetenen;

— de uitbreiding van de draagwijdte van de door de Nationale Bank van België verzamelde informatie met de tegoeden van ingezetenen rechtspersonen onder de vorm van roerende waarden uitgegeven door ingezetenen, en aangaande hun verbintenissen ten opzichte van andere ingezetenen met betrekking tot deze roerende waarden.

Zo beschrijft dit ontwerp van koninklijk besluit de verplichtingen die op de ingezetenen van België rusten in toepassing van artikel 3 van de wet van 28 februari 2002.

Overeenkomstig § 3 van dit artikel 3 legt dit ontwerp van koninklijk besluit de categorieën informatie vast die de Nationale Bank van België aan de ingezetenen mag vragen.

Overeenkomstig § 4 van ditzelfde artikel, en binnen de grenzen bepaald in dit ontwerp van koninklijk besluit, is het de Nationale Bank van België toegestaan om, net zoals in 2002, reglementen op te stellen die op meer gedetailleerde wijze de regels inzake de mededeling van de informatie beschrijven.

Krachtens deze zelfde bepaling van voornoemde wet, worden deze reglementen aan de goedkeuring van de Minister van Financiën voorgelegd en in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

De technische aard van deze materie enerzijds, en de noodzaak om voldoende flexibel te kunnen optreden anderzijds, verantwoorden deze aanpak.

#### Artikelsgewijze bespreking

Net zoals in het koninklijk besluit van 2002 omschrijft artikel 1, dat hoofdstuk I vormt, alle nodige definities.

Artikelen 2 en 3, opgenomen in hoofdstuk II met als titel "Statistische verplichtingen van de ingezetenen betreffende hun buitenlandse transacties", behandelen voortaan uitsluitend de professionele buitenlandse transacties, d.w.z. transacties uitgevoerd door rechtspersonen of natuurlijke personen die ingezetenen zijn bij de uitvoering van een handelsactiviteit of een vrij beroep.

Natuurlijke personen die privé handelen, hoeven hun buitenlandse transacties dus niet langer meer bekend te maken.

Artikel 2 vermeldt de informatie die de rechtspersonen of de natuurlijke personen tijdens de uitoefening van een handelsactiviteit of een vrij beroep moeten meedelen aan de Nationale Bank van België voor hun buitenlandse transacties.

In vergelijking met wat in het koninklijk besluit van 2002 bepaald was, moet de mee te delen informatie door de betrokken ingezetenen altijd rechtstreeks aan de Nationale Bank van België worden gericht en wordt deze niet langer verzameld via de banksector die ontslagen wordt van zijn bemiddelende rol op dit vlak.

Met artikel 3 kan de Nationale Bank van België haar onderzoeken richten op de categorieën van residenten die zij bepaalt. Zo kan zij specifieke onderzoeken instellen aangaande de buitenlandse activiteiten van elke economische sector.

Bovendien zal het mogelijk zijn om binnen eenzelfde categorie van ingezetenen slechts een gedeelte van de ingezetenen te ondervragen door drempelwaarden vast te leggen of een steekproef te nemen.

Wanneer er statistische steekproefmethodes worden gehanteerd, dan zal de verplichting om de vragenlijsten te beantwoorden slechts betrekking hebben op een gedeelte van de ingezetenen van eenzelfde categorie. Ook worden de ingezetenen die hun buitenlandse transacties moeten aangeven daarvan vooraf op de hoogte gebracht; daartoe is voorzien in een termijn van drie maanden vóór de aanvang van het jaar waarvoor ze hun buitenlandse transacties dienen bekend te maken.

Artikelen 4 tot 9, opgenomen in hoofdstuk III met als titel "Specifieke statistische verplichtingen van bepaalde categorieën ingezetenen betreffende buitenlandse transacties waarvoor ze hun medewerking aan de verwezenlijking ervan verlenen", behandelen drie situaties waarin informatie over buitenlandse transacties niet wordt verzameld bij de ingezetenen die ze hebben verwezenlijkt, maar bij derden.

Artikel 4 beschrijft de enige informatie die nog bij de kredietinstellingen kan worden opgevraagd betreffende de buitenlandse betalingen van hun ingezetenen cliënten in zover deze rechtspersonen zijn of ingezetenen natuurlijke personen die een handelsactiviteit of een vrij beroep uitoefenen. Deze informatie betreft de identiteit van elke cliënt, het aantal uit het buitenland ontvangen betalingen, en het aantal naar het buitenland verrichte betalingen.

Une nouveauté par rapport à 2002 est la collecte d'informations auprès des sociétés émettrices de cartes de paiement ou gestionnaires d'un système de paiements par cartes; elle fait l'objet de l'article 6.

Les informations à communiquer sont des données globales relatives aux montants que ces sociétés transfèrent à des non-résidents pour couvrir les dépenses réalisées à l'étranger par des titulaires de cartes de paiement émises en Belgique ou reçoivent de non-résidents consécutivement aux dépenses réalisées en Belgique par des titulaires de cartes de paiement émises à l'étranger.

L'article 8 vise les transferts de fonds avec l'étranger réalisés à titre onéreux pour compte de tiers par des résidents autres que des établissements de crédit. La possibilité de collecter des informations auprès de cette catégorie d'intermédiaires dans la réalisation de paiements avec l'étranger était déjà prévue dans l'arrêté royal de 2002 où elle faisait l'objet des articles 21 à 23.

Le chapitre IV intitulé "Obligations statistiques spécifiques pour certaines catégories d'opérations ou d'avoirs et engagements" décrit dans les articles 10 à 17 les informations, essentiellement à caractère bilantaire, qui servent avant tout à calculer la position extérieure globale de la Belgique. Les données collectées se rapportent aux créances et dettes commerciales et aux différentes formes d'investissements entre la Belgique et le reste du monde.

L'article 10 précise les informations que les résidents effectuant des opérations à caractère professionnel avec l'étranger sont tenus de communiquer en ce qui concerne leurs créances et dettes commerciales. Une nouveauté dans ce domaine est l'introduction, à l'article 11, de la possibilité pour la Banque Nationale de Belgique de recourir à des méthodes d'échantillonnage statistique. Ici aussi, il a été prévu que les résidents qui auront à notifier les informations seront informés par la Banque Nationale de Belgique au moins trois mois avant le début de l'année concernée.

Les articles 12 et 13 traitent de la collecte des informations relatives aux investissements directs des personnes morales résidentes à l'étranger ainsi qu'aux investissements directs dont elles bénéficient de la part de non-résidents. Il s'agit ici aussi de dispositions reprises de l'arrêté royal de 2002.

L'enquête que la Banque Nationale de Belgique va entreprendre chaque année concernant les "investissements entre résidents et non-résidents non apparentés hors valeurs mobilières" constitue une nouveauté; les informations qui seront demandées à ce sujet aux personnes morales résidentes font l'objet des articles 14 et 15. Sont visés les investissements autres que les investissements directs précités et autres que les investissements en valeurs mobilières qui font l'objet des articles suivants.

Les articles 16 et 17 précisent les informations que les personnes morales résidentes sont tenues de communiquer en rapport avec leurs avoirs constitués par des valeurs mobilières et leurs engagements du fait de l'émission, de la livraison ou de la conservation de valeurs mobilières.

Comme innovation par rapport aux dispositions de l'arrêté royal de 2002, on retient que la périodicité autorisée des enquêtes a été augmentée et que les informations porteront également sur les avoirs des personnes morales résidentes constitués par des valeurs mobilières émises par des résidents ainsi que sur leurs engagements relatifs à des valeurs mobilières envers d'autres résidents.

Ces enquêtes mensuelles vont permettre, grâce aux comparaisons entre les situations bilantaires successives, de dériver le flux des opérations sur valeurs mobilières avec l'étranger à intégrer dans la balance des paiements, et de faire ainsi l'économie d'un recensement permanent de ceux-ci.

Comme expliqué dans l'exposé des motifs de la loi du 1<sup>er</sup> mai 2006, l'extension de la portée des informations collectées par la Banque Nationale de Belgique aux avoirs constitués par des valeurs mobilières émises par des résidents et aux engagements envers d'autres résidents relatifs à des valeurs mobilières, résultat de la méthode de calcul qui sera utilisée pour évaluer les engagements en valeurs mobilières de l'économie belge vis-à-vis de l'étranger.

Nieuw in vergelijking met 2002 is de verzameling van informatie bij maatschappijen die betaalkaarten uitgeven of die een betaalkaartensysteem beheren; daarover handelt artikel 6.

De mee te delen informatie betreft globale gegevens inzake de bedragen die deze maatschappijen aan niet-ingezetenen overschrijven ter dekking van de uitgaven in het buitenland door titularissen van betaalkaarten uitgegeven in België of in opdracht van niet-ingezetenen ontvangen ingevolge uitgaven in België door titularissen van betaalkaarten uitgegeven in het buitenland.

Artikel 8 betreft de transfers van geldmiddelen tussen België en het buitenland die tegen betaling werden uitgevoerd door ingezetenen die geen kredietinstellingen zijn. De mogelijkheid om bij deze categorie van bemiddelaars informatie te verzamelen over de uitvoering van betalingen met het buitenland was reeds opgenomen in het koninklijk besluit van 2002, met name in de artikelen 21 tot 23.

Hoofdstuk IV met als titel "Specifieke statistische verplichtingen van bepaalde categorieën transacties of tegoeden en verbintenissen" beschrijft in de artikelen 10 tot 17 de informatie – voornamelijk balansgegevens – die in de eerste plaats bedoeld is om de externe vermogenspositie van België te berekenen. De verzamelde gegevens hebben betrekking op de handelsvorderingen en handelsschulden en op de verschillende vormen van investeringen tussen België en de rest van de wereld.

Artikel 10 preciseert welke informatie de ingezetenen die verrichtingen van professionele aard met het buitenland uitvoeren dienen mee te delen voor wat betreft hun handelsvorderingen en handelsschulden. Een nieuwigheid op dat vlak is de invoering, in artikel 11, van de mogelijkheid voor de Nationale Bank van België om statistische steekproefmethodes aan te wenden. Ook hier wordt bepaald dat de ingezetenen die de informatie moeten verstrekken hierover minstens drie maanden vóór het betrokken jaar door de Nationale Bank van België moeten worden ingelicht.

Artikelen 12 en 13 behandelen de verzameling van gegevens in verband met de directe investeringen in het buitenland van ingezetenen rechtspersonen en de directe investeringen die ze vanwege niet-ingezetenen genieten. Het gaat hier ook om bepalingen die reeds opgenomen waren in het koninklijk besluit van 2002.

Het onderzoek dat de Nationale Bank van België elk jaar zal uitvoeren betreffende de "investerings tussen niet-verwante ingezetenen en niet-ingezetenen, met uitzondering van roerende waarden" is nieuw; de informatie die daaromtrent van de ingezetenen rechtspersonen zal worden gevraagd wordt in de artikelen 14 en 15 beschreven. Daarbij worden investeringen bedoeld die niet vallen onder de eerder genoemde directe investeringen of de investeringen in roerende waarden die besproken worden in de volgende artikelen.

Artikelen 16 en 17 preciseren de gegevens die ingezetenen rechtspersonen dienen mee te delen aangaande hun tegoeden onder de vorm van roerende waarden, en aangaande hun verbintenissen ten gevolge van de emissie, de levering of de bewaring van roerende waarden.

Nieuw in vergelijking met de bepalingen van het koninklijk besluit van 2002 is dat de toegestane periodiciteit van het onderzoek is opgetrokken en dat de informatie ook betrekking heeft op de tegoeden van ingezetenen rechtspersonen onder de vorm van roerende waarden uitgegeven door ingezetenen en op hun verbintenissen met betrekking tot de roerende waarden ten opzichte van andere ingezetenen.

Maandelijks onderzoeken zullen het mogelijk maken om, door een vergelijking van de opeenvolgende balanssituaties, de transactiestromen met het buitenland in verband met roerende waarden die in de betalingsbalans opgenomen moeten worden, af te leiden waardoor het niet langer nodig is om een permanente inventarisering van deze stromen te maken.

Zoals uitgelegd in de memorie van toelichting van de wet van 1 mei 2006, volgt de verruiming van de draagwijdte van de door de Nationale Bank van België verzamelde informatie over de tegoeden in de vorm van roerende waarden uitgegeven door ingezetenen en verbintenissen in verband met roerende waarden ten opzichte van andere ingezetenen uit de berekeningswijze die ze zal gebruiken om de verbintenissen inzake roerende waarden van de Belgische economie ten opzichte van het buitenland te evalueren.

Il est en effet apparu qu'il était globalement plus aisé d'estimer par différence les engagements envers l'étranger des opérateurs institutionnels résidents traitant ou ayant émis des valeurs mobilières, c'est-à-dire en soustrayant du montant total de leurs engagements, la part de ceux-ci envers d'autres résidents.

L'article 18, qui reprend une disposition de l'arrêté royal de 2002, habilite la Banque Nationale de Belgique à se faire remettre par les résidents concernés, toute information complémentaire non précisée par ailleurs. La finalité des démarches que pourra prendre la Banque Nationale de Belgique est bien précisée : s'assurer du caractère complet et correct des informations collectées.

L'article 19 organise la procédure d'exécution d'office aux frais du contrevenant qui refuse de se soumettre à ses obligations de déclaration, conformément à l'article 7, § 3 de la loi du 28 février 2002 organisant l'établissement de la balance des paiements et de la position extérieure globale de la Belgique et portant modification de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes et de diverses dispositions légales.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> de cet article définit les conditions dans lesquelles un déclarant est défaillant à l'égard des obligations de déclaration des données prévues soit dans la loi du 28 février 2002, soit dans le présent projet d'arrêté royal, soit dans les règlements de la Banque Nationale de Belgique. Cet état de défaillance est limité au non-respect des délais de transmission prescrits ou à la transmission d'informations incorrectes.

Le paragraphe 2 organise la mise en demeure préalable, par la Banque Nationale de Belgique, du résident qui ne déclare pas ou déclare de manière erronée. Le déclarant dispose, à partir de la mise en demeure par lettre recommandée, d'un dernier délai d'un mois pour satisfaire à ses obligations. En cas de refus d'obtempérer, il est procédé à l'exécution d'office.

Le paragraphe 3 décrit en détail les différentes mesures et actions concrètes que peut comporter l'exécution d'office.

Y figurent notamment la remise ou la mise à disposition de tous les documents, comptables ou autres, nécessaires à l'établissement des relevés statistiques.

Enfin, le paragraphe 4 énumère les frais qui incombent au contrevenant.

L'article 20 comprend une disposition transitoire : pour pallier à tout éventuel retard dans la communication des données par les entreprises, dont la plupart d'entre-elles auront pour la première fois à notifier directement leurs opérations avec l'étranger à la Banque Nationale de Belgique, il a été jugé souhaitable de toujours disposer, pendant la première année du nouveau système de collecte, des données relatives aux paiements avec l'étranger collectées via le secteur bancaire.

Quant à l'article 21, il vient abroger l'arrêté royal du 19 mars 2002 relatif à l'établissement de la balance des paiements et de la position extérieure globale de la Belgique dont la plupart des dispositions se retrouvent dans le présent projet d'arrêté royal.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
D. REYNDEERS

Het is immers gebleken dat het over het algemeen eenvoudiger is de verbintenissen tegenover het buitenland van de ingezetene institutionele operatoren die effecten uitgeven of erin handelen, te ramen aan de hand van het verschil, d.w.z. door van het totale bedrag van hun verbintenissen het deel in mindering te brengen dat aangegaan werd tegenover andere ingezetenen.

Artikel 18, dat een bepaling van het koninklijk besluit van 2002 herhaalt, geeft de Nationale Bank van België de bevoegdheid om van de betrokken ingezetenen elke aanvullende informatie te vorderen die elders niet werd gepreciseerd. De finaliteit van de stappen die de Nationale Bank van België daarbij mag nemen is duidelijk afgebakend : zij mag dit alleen doen om zich te verzekeren van de juistheid en volledigheid van de ingezamelde gegevens.

Artikel 19 regelt de procedure van uitvoering van ambtswege op kosten van de overtreder die weigert aan zijn meldingsplicht te voldoen, overeenkomstig artikel 7, § 3 van de wet van 28 februari 2002 ter regeling van het opstellen van de betalingsbalans en van de externe vermogenspositie van België en houdende wijziging van de besluitwet van 6 oktober 1944 betreffende de wisselcontrole en van verschillende wettelijke bepalingen.

Paragraaf 1 van dit artikel bepaalt de omstandigheden waarin een gegevensverstrekker in gebreke blijft ten opzichte van de mededelingsplicht omschreven hetzij in de wet van 28 februari 2002, hetzij in dit ontwerp van koninklijk besluit, hetzij in de reglementen van de Nationale Bank van België. Deze toestand van in gebreke blijven is beperkt tot het niet naleven van de voorgeschreven mededelingstermijnen, of het verstrekken van foutieve informatie.

Paragraaf 2 regelt het voorafgaandelijk in gebreke stellen, door de Nationale Bank van België, van de ingezetene die geen aangifte doet of foutieve informatie verstrekt. Na de aangetekende ingebrekestelling beschikt de gegevensverstrekker over een laatste termijn van één maand om alsnog aan zijn verplichtingen te voldoen. Bij weigering hieraan gevolg te geven, wordt tot de uitvoering van ambtswege overgegaan.

Paragraaf 3 beschrijft in detail de verschillende concrete maatregelen en handelingen die de uitvoering van ambtswege kan bevatten.

Daaronder valt onder meer het zich laten verstrekken of ter beschikking stellen van alle boekhoudkundige of andersoortige documenten die nodig zijn voor het opstellen van de statistische staten.

Ten slotte somt paragraaf 4 de kosten op die ten laste van de overtreder vallen.

Artikel 20 bevat een overgangsbepaling : om eventuele vertragingen te ondervangen in de gegevenscommunicatie met de ondernemingen, waarvan het merendeel voor het eerst hun buitenlandse transacties rechtstreeks aan de Nationale Bank van België moet meedelen, werd het wenselijk geacht om, gedurende het eerste jaar van het nieuwe verzamelstelsel, nog altijd te kunnen beschikken over gegevens betreffende de betalingen met het buitenland die via de banksector worden verzameld.

Artikel 21 bepaalt dat het koninklijk besluit van 19 maart 2002 met betrekking tot het opstellen van de betalingsbalans en van de externe vermogenspositie van België en waarvan de meeste bepalingen in dit ontwerp van koninklijk besluit zijn opgenomen, wordt opgeheven.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
D. REYNDEERS



**7 FEVRIER 2007. — Arrêté royal relatif à l'établissement de la balance des paiements, de la position extérieure globale et des statistiques du commerce international des services et des investissements directs étrangers de la Belgique**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 février 2002 organisant l'établissement de la balance des paiements, de la position extérieure globale et des statistiques du commerce international des services et des investissements directs étrangers de la Belgique et portant modification de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes et de diverses dispositions légales, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, § 3 et § 4, modifiés par la loi du 1<sup>er</sup> mai 2006, et l'article 7, § 3;

Vu l'arrêté royal du 19 mars 2002 relatif à l'établissement de la balance des paiements et de la position extérieure globale de la Belgique;

Vu l'avis de la Banque Centrale Européenne, donné le 29 mai 2006;

Vu l'avis n° 41.197/2/V du Conseil d'Etat, donné le 6 septembre 2006, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Au sens du présent arrêté, on entend par :

— « loi du 28 février 2002 » : la loi du 28 février 2002 organisant l'établissement de la balance des paiements, de la position extérieure globale et des statistiques du commerce international des services et des investissements directs étrangers de la Belgique et portant modification de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes et de diverses dispositions légales;

— « résident » :

1° toute personne physique qui a sa résidence principale en Belgique, y compris les fonctionnaires d'une organisation de droit international ou européen établie en Belgique. Toute personne qui est inscrite aux registres de la population d'une commune est réputée y avoir sa résidence principale;

2° toute personne physique de nationalité belge qui remplit une mission dans une représentation diplomatique ou consulaire belge à l'étranger, de même que les membres de sa famille qui composent son ménage et qui l'accompagnent;

3° toute personne morale de droit public belge et tous ses services en Belgique, ainsi que les représentations diplomatiques et consulaires belges à l'étranger;

4° toute personne morale de droit privé belge, pour les activités de son siège social, de ses succursales et sièges d'exploitation établis en Belgique;

5° toute personne morale de droit étranger, pour les activités de ses succursales et sièges d'exploitation établis en Belgique;

6° toute personne physique qui, tout en ayant sa résidence principale à l'étranger ou en n'étant pas inscrite aux registres de la population d'une commune belge, exploite de manière durable une entreprise en Belgique, et ce pour les activités de cette entreprise;

— « non-résident » :

1° toute personne physique ou morale qui ne peut pas être considérée comme un résident;

2° toute personne physique de nationalité étrangère qui occupe un poste dans une représentation diplomatique ou consulaire de son pays établie en Belgique, de même que les membres de sa famille qui composent son ménage et qui l'accompagnent;

3° les organisations de droit international ou européen établies en Belgique;

**7 FEBRUARI 2007. — Koninklijk besluit met betrekking tot het opstellen van de betalingsbalans, van de externe vermogenspositie en van de statistieken inzake de internationale handel in diensten en de buitenlandse directe investeringen van België**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 februari 2002 ter regeling van het opstellen van de betalingsbalans, van de externe vermogenspositie en van de statistieken inzake de internationale handel in diensten en de buitenlandse directe investeringen van België en houdende wijziging van de besluitwet van 6 oktober 1944 betreffende de wisselcontrole en van verschillende wettelijke bepalingen, inzonderheid op artikel 3, § 1, tweede lid, § 3 en § 4, gewijzigd bij de wet van 1 mei 2006, en op artikel 7, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 maart 2002 met betrekking tot het opstellen van de betalingsbalans en van de externe vermogenspositie van België

Gelet op het advies van de Europese Centrale Bank, gegeven op 29 mei 2006;

Gelet op het advies nr. 41.197/2/V van de Raad van State, gegeven op 6 september 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

**Artikel 1.** In de zin van dit artikel wordt verstaan onder :

— « wet van 28 februari 2002 » : de wet van 28 februari 2002 ter regeling van het opstellen van de betalingsbalans, van de externe vermogenspositie en van de statistieken inzake de internationale handel in diensten en de buitenlandse directe investeringen van België en houdende wijziging van de besluitwet van 6 oktober 1944 betreffende de wisselcontrole en van verschillende wettelijke bepalingen;

— « ingezetene » :

1° elke natuurlijke persoon die zijn hoofdverblijfplaats in België heeft, hierbij inbegrepen de ambtenaren van een organisatie naar internationaal of Europees recht, gevestigd in België. Elke persoon die in de bevolkingsregisters van een gemeente ingeschreven is, wordt geacht daar zijn hoofdverblijfplaats te hebben;

2° elke natuurlijke persoon van Belgische nationaliteit die in een Belgische diplomatieke of consulaire vertegenwoordiging in het buitenland een zending vervult, alsook de familieleden die deel uitmaken van zijn gezin en die hem vergezellen;

3° elke rechtspersoon naar Belgisch publiekrecht en alle diensten daarvan in België, alsook de Belgische diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen in het buitenland;

4° elke rechtspersoon naar Belgisch privaatrecht, voor de activiteiten van zijn maatschappelijke zetel, van zijn bijkantoren en bedrijfszetels gevestigd in België;

5° elke rechtspersoon naar buitenlands recht, voor de activiteiten van zijn bijkantoren en bedrijfszetels gevestigd in België;

6° elke natuurlijke persoon die, ofschoon hij zijn hoofdverblijfplaats in het buitenland heeft of niet in de bevolkingsregisters van een Belgische gemeente is ingeschreven, op duurzame wijze een onderneming uitbaat in België, en dat voor de activiteiten van die onderneming;

— « niet-ingezetene » :

1° elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die niet als een ingezetene mag beschouwd worden;

2° elke natuurlijke persoon van buitenlandse nationaliteit die een betrekking uitoefent in een diplomatieke of consulaire vertegenwoordiging van zijn land die gevestigd is in België, alsook de familieleden die deel uitmaken van zijn gezin en die hem vergezellen;

3° de organisaties naar internationaal of Europees recht die gevestigd zijn in België;

4° les représentations diplomatiques et consulaires établies en Belgique;

— « établissement de crédit résident » :

1° tout établissement de crédit établi en Belgique au sens de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 mars 1993 sur le statut et le contrôle des établissements de crédit, qui est une institution financière monétaire en application de l'article 2.1 du règlement BCE/2001/13 du 22 novembre 2001 concernant le bilan consolidé du secteur des institutions financières monétaires;

2° la Banque Nationale de Belgique;

3° les services financiers de « La Poste »;

— « opération avec l'étranger » :

1° tout fait qui crée ou éteint, en tout ou en partie, des créances ou des dettes entre un résident et un non-résident;

2° tout fait qui occasionne le transfert d'un droit réel entre un résident et un non-résident;

— « opération à caractère professionnel avec l'étranger » :

1° toute opération avec l'étranger de personnes physiques résidentes dans l'exercice d'un commerce ou d'une profession libérale;

2° toute opération avec l'étranger de personnes morales résidentes;

— « nature de l'opération avec l'étranger » : la nature économique d'une opération avec l'étranger, selon les catégories définies par règlement de la Banque Nationale de Belgique;

— « pays de la contrepartie non résidente » :

1° le pays de résidence du cocontractant non résident pour les opérations avec l'étranger consécutives à l'exécution d'un contrat;

2° le pays où est situé l'investissement direct pour les opérations avec l'étranger relatives aux investissements directs à l'étranger;

3° le pays de résidence du non-résident qui est engagé dans l'opération avec le résident pour les autres opérations avec l'étranger;

— « relation d'investissement direct » : tout lien entre une personne morale ou physique et une entreprise qui permet à cette personne morale ou physique - « l'investisseur direct » - d'avoir une influence significative dans la gestion de l'entreprise concernée - « l'entreprise objet de l'investissement direct » - et qui témoigne d'un intérêt durable de l'investisseur direct dans ladite entreprise.

Ce lien peut être établi par l'intermédiaire ou non d'autres personnes morales ou physiques avec lesquelles il existe un lien semblable.

Il existe une présomption de relation d'investissement direct lorsqu'un investisseur direct détient directement ou indirectement une participation de dix pour cent minimum du capital de l'entreprise objet de l'investissement direct;

— « relation d'investissement direct avec l'étranger » : toute relation d'investissement direct entre un investisseur direct résident et une entreprise établie à l'étranger ou entre un investisseur direct non résident et une entreprise établie en Belgique;

— « opération d'investissement direct avec l'étranger » :

1° toute opération qui a pour but de créer une relation d'investissement direct avec l'étranger;

2° toute opération par laquelle un investisseur direct met des ressources à la disposition d'une entreprise avec laquelle il est en relation d'investissement direct avec l'étranger ou en retire, reçoit des ressources de celle-ci ou en rembourse à celle-ci;

— « investissement direct avec l'étranger » :

1° l'ensemble des ressources que, à un moment donné, un investisseur direct met au moyen d'opérations d'investissement direct avec l'étranger à la disposition d'entreprises avec lesquelles il est en relation d'investissement direct;

4° de diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen die in België gevestigd zijn;

— « ingezeten kredietinstellingen » :

1° elke in België gevestigde kredietinstelling in de zin van artikel 1 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, die een monetaire financiële instelling is overeenkomstig artikel 2.1 van de verordening ECB/2001/13 van 22 november 2001 met betrekking tot de geconsolideerde balans van de sector monetaire financiële instellingen;

2° de Nationale Bank van België;

3° de financiële diensten van « De Post »;

— « buitenlandse transactie » :

1° elk feit dat vorderingen of schulden tussen een ingezetene en een niet-ingezetene geheel of gedeeltelijk doet ontstaan of tenietdoet;

2° elk feit dat de overdracht van een zakelijk recht tussen een ingezetene en een niet-ingezetene veroorzaakt;

— « professionele buitenlandse transactie » :

1° elke buitenlandse transactie van ingezeten natuurlijke personen in de uitoefening van een handelsactiviteit of van een vrij beroep;

2° elke buitenlandse transactie van ingezeten rechtspersonen;

— « aard van de buitenlandse transactie » : de economische aard van een buitenlandse transactie volgens de categorieën bepaald bij reglement van de Nationale Bank van België;

— « land van de niet-ingezeten tegenpartij » :

1° het land van verblijf van de niet-ingezeten medecontractant voor de buitenlandse transacties voortvloeiend uit de uitvoering van een contract;

2° het land waar de directe investering zich bevindt voor de buitenlandse transacties betreffende directe investeringen in het buitenland;

3° het land van verblijf van de niet-ingezetene die verbonden is in een transactie met de ingezetene voor de andere buitenlandse transacties;

— « directe-investeringsrelatie » : elke band tussen een rechtspersoon of een natuurlijke persoon en een onderneming, die deze rechtspersoon of natuurlijke persoon - « de directe investeerder » - in staat stelt een significante invloed uit te oefenen op het bestuur van de bedoelde onderneming - « de onderneming waarin direct wordt geïnvesteerd » - en die getuigt van een duurzaam belang van de directe investeerder in die onderneming.

Deze band kan al dan niet tot stand komen door tussenkomst van andere rechtspersonen of natuurlijke personen waarmee een gelijkwaardige band bestaat.

Er bestaat een vermoeden van directe-investeringsrelatie wanneer een directe investeerder op directe of indirecte wijze een deelneming van minimaal tien procent aanhoudt in het kapitaal van de onderneming waarin direct wordt geïnvesteerd;

— « directe-investeringsrelatie met het buitenland » : elke directe-investeringsrelatie tussen een ingezetene directe investeerder en een onderneming gevestigd in het buitenland of tussen een niet-ingezetene directe investeerder en een onderneming gevestigd in België;

— « directe-investeringstransactie met het buitenland » :

1° elke transactie die tot doel heeft een directe-investeringsrelatie met het buitenland te doen ontstaan;

2° elke transactie waardoor een directe investeerder middelen ter beschikking stelt of terugtrekt, ontvangt van of terugbetaald aan een onderneming waarmee hij een directe-investeringsrelatie met het buitenland heeft;

— « directe investering met het buitenland » :

1° het geheel van de middelen die een directe investeerder op een gegeven ogenblik via directe-investeringstransacties met het buitenland ter beschikking stelt van ondernemingen waarmee hij een directe-investeringsrelatie;

2° tout bien ou partie de bien immobilier qui est la propriété d'un résident et qui est situé à l'étranger, ainsi que tout bien ou partie de bien immobilier qui est la propriété d'un non-résident et qui est situé en Belgique;

— « opération d'investissement entre résidents et non-résidents non apparentés hors valeurs mobilières » : toute opération par laquelle un résident met des ressources, autrement que sous la forme de valeurs mobilières, à la disposition d'un non-résident, avec lequel ce résident a une relation où il n'exerce pas une influence significative dans la gestion de ce non-résident et où il ne lui témoigne pas d'un intérêt durable, ou inversement.

Il existe une présomption d'une telle relation si le résident détient une participation de moins de dix pour cent du capital du non-résident ou inversement;

— « investissement entre résidents et non-résidents non apparentés hors valeurs mobilières » : l'ensemble des ressources, autres que sous la forme de valeurs mobilières, que, à un moment donné, un résident met à la disposition d'un non-résident, ou reçoit d'un non-résident, avec lequel le résident a une relation où il n'exerce pas une influence significative dans le gestion de ce dernier et où il ne lui témoigne pas d'un intérêt durable.

#### CHAPITRE II. — Obligations statistiques des résidents relatives à leurs opérations avec l'étranger

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Les résidents sont tenus de porter à la connaissance de la Banque Nationale de Belgique toutes leurs opérations à caractère professionnel avec l'étranger.

A cet effet, ils notifient à la Banque Nationale de Belgique pour chaque opération à caractère professionnel avec l'étranger :

— la date de l'opération ou la période durant laquelle l'opération a été réalisée;

— le caractère de dépense ou de recette de cette opération;

— la valeur des droits de créance ou des droits réels sur lesquels elle porte;

— la monnaie dans laquelle cette valeur est exprimée;

— la nature de l'opération;

— le pays de la contrepartie non résidente à l'opération.

Pour les opérations avec l'étranger relatives à des investissements directs, les résidents notifient en outre l'identité de la contrepartie non résidente à l'opération.

§ 2. Lorsqu'un résident mandate un autre résident pour effectuer en son nom une opération avec l'étranger, la notification prévue au § 1<sup>er</sup> est faite par le mandataire agissant au nom et sous la responsabilité du mandant.

**Art. 3.** La Banque Nationale de Belgique précise par règlement les modalités d'application de l'article 2.

Pour les catégories de résidents qu'elle définit, la Banque Nationale de Belgique précise si tous les résidents sont tenus de notifier leurs opérations ou si une partie de ceux-ci seulement sont tenus de les notifier.

Dans ce dernier cas, elle précise si les résidents tenus de notifier leurs opérations avec l'étranger sont déterminés suivant des méthodes d'échantillonnage statistique ou en fonction de conditions de seuil qu'elle définit.

Lorsque tous les résidents d'une catégorie ne sont pas tenus de notifier leurs opérations avec l'étranger, la Banque Nationale de Belgique informe les résidents tenus de notifier leurs opérations au moins trois mois avant le début de l'année pour laquelle ils ont à notifier leurs opérations.

La Banque Nationale de Belgique détermine en outre, par catégorie de résidents, si certaines opérations ou certains éléments d'information qui s'y rapportent ne doivent pas être notifiés.

Elle détermine également les formes, les périodicités et les délais dans lesquels les notifications sont effectuées et les codes et abréviations à utiliser pour la notification. Les formes, périodicités et délais peuvent varier selon la catégorie de résidents.

2° elk in het buitenland gelegen onroerend goed of deel daarvan dat eigendom van een ingezetene is, alsmede elk in België gelegen onroerend goed, of deel daarvan, dat eigendom van een niet-ingezetene is;

— « investeringstransactie tussen niet-verwante ingezetenen en niet-ingezetenen met uitzondering van roerende waarden » : elke transactie waardoor een ingezetene middelen met uitzondering van deze onder de vorm van roerende waarden ter beschikking stelt van een niet-ingezetene waarmee hij een relatie heeft waarbij hij geen significante invloed uitoefent op het bestuur van deze niet-ingezetene en waarbij hij geen duurzaam belang laat blijken, of omgekeerd.

Er bestaat een vermoeden van een dergelijke relatie wanneer de ingezetene een deelneming van minder dan tien procent aanhoudt in het kapitaal van de niet-ingezetene of omgekeerd;

— « investering tussen niet-verwante ingezetenen en niet-ingezetenen met uitzondering van roerende waarden » : het geheel van de middelen, met uitzondering van deze onder de vorm van roerende waarden, die een ingezetene op een bepaald ogenblik ter beschikking stelt of ontvangt van een niet-ingezetene waarmee hij een relatie heeft waarbij hij geen significante invloed uitoefent op het bestuur van deze niet-ingezetene en waarbij hij geen duurzaam belang laat blijken.

#### HOOFDSTUK II. — Statistische verplichtingen van de ingezetenen betreffende hun buitenlandse transacties

**Art. 2.** § 1. De ingezetenen dienen de Nationale Bank van België in kennis te stellen van al hun professionele buitenlandse transacties.

Daartoe notificeren ze aan de Nationale Bank van België voor elke professionele buitenlandse transactie :

— de datum van de transactie of de periode tijdens dewelke de transactie werd verwezenlijkt;

— het inkomende of uitgaande karakter van deze transactie;

— de waarde van de vorderings- of zakelijke rechten waarop ze betrekking heeft;

— de valuta waarin die waarde is uitgedrukt;

— de aard van de transactie;

— het land van de niet-ingezetene tegenpartij bij de transactie.

Voor de buitenlands transacties betreffende directe investeringen notificeren de ingezetenen daarenboven de identiteit van de niet-ingezetene tegenpartij bij de transactie.

§ 2. Wanneer een ingezetene aan een andere ingezetene volmacht geeft om in zijn naam een buitenlandse transactie te verrichten, geschiedt de notificatie, bepaald in § 1, door de gevolmachtigde handelend in naam en onder de verantwoordelijkheid van de lastgever.

**Art. 3.** De Nationale Bank van België bepaalt bij reglement de wijze waarop artikel 2 wordt toegepast.

Voor de categorieën ingezetenen die ze omschrijft bepaalt de Nationale Bank van België of alle ingezetenen hun transacties dienen te notificeren of indien slechts een deel van hen ze dienen te notificeren.

In dit laatste geval bepaalt ze of de ingezetenen die hun buitenlandse transacties dienen te notificeren vastgesteld worden volgens statistische steekproefmethodes of in functie van drempelwaarden die ze omschrijft.

Wanneer niet alle ingezetenen van een categorie hun buitenlandse transacties dienen te notificeren brengt de Nationale Bank van België die ingezetenen die hun transacties dienen te notificeren, ten minste drie maand vóór de aanvang van het jaar waarvoor hetwelke ze hun transacties dienen te notificeren, daarvan op de hoogte.

De Nationale Bank van België stelt daarenboven per categorie ingezetenen vast of bepaalde transacties of bepaalde informatie-elementen die er betrekking op hebben niet moeten genotificeerd worden.

Zij stelt eveneens de vorm, de periodiciteiten en de termijnen vast binnen dewelke de notificaties worden verricht evenals de codes en afkortingen die bij de notificaties moeten gebruikt worden. De vormen, periodiciteiten en termijnen kunnen verschillen naargelang de categorie ingezetenen.

CHAPITRE III. — *Obligations statistiques spécifiques de certaines catégories de résidents relatives à des opérations avec l'étranger à la réalisation desquelles ils prêtent leur concours*

**Art. 4.** La Banque Nationale de Belgique requiert des établissements de crédit résidents qu'ils lui transmettent des informations concernant les paiements qu'ils exécutent vers l'étranger ou qu'ils reçoivent de l'étranger.

Sont visés tous les transferts de fonds en compte entre la Belgique et l'étranger d'ordre d'une personne morale résidente ou d'une personne physique résidente dans l'exercice d'un commerce ou d'une profession libérale et en faveur d'un non-résident, ou vice versa, à l'exception des paiements en euros d'un montant individuel n'excédant pas 12.500 EUR réalisés au sein de l'Union européenne.

Les informations à communiquer comportent pour chaque client résident, personne morale ou personne physique dans l'exercice d'un commerce ou d'une profession libérale, le nombre de paiements reçus de l'étranger et le nombre de paiements vers l'étranger ainsi que son identité.

**Art. 5.** La Banque Nationale de Belgique précise par règlement les modalités de transmission des informations prévues à l'article 4.

Elle détermine notamment la périodicité, la forme et le délai de transmission des informations qui doivent lui être communiquées.

**Art. 6.** La Banque Nationale de Belgique requiert des personnes morales résidentes émettrices de cartes de paiement ou gestionnaires d'un système de paiements par cartes qu'elles lui communiquent périodiquement les montants :

— qu'elles sont redevables envers des non-résidents ou qu'elles transfèrent en faveur de non-résidents à la suite d'opérations réalisées avec des non-résidents par des titulaires de cartes de paiement émises en Belgique;

— que des non-résidents leur sont redevables ou qu'elles reçoivent de non-résidents à la suite d'opérations réalisées avec des résidents par des titulaires de cartes de paiement émises à l'étranger.

Les montants à communiquer sont agrégés par pays de la contrepartie non résidente et par nature de l'opération.

**Art. 7.** La Banque Nationale de Belgique précise par règlement les modalités d'application de l'article 6.

Elle détermine notamment la périodicité, la forme et le délai de transmission des informations qui doivent lui être communiquées.

**Art. 8.** Tout résident autre qu'un établissement de crédit qui réalise à titre onéreux des transferts de fonds avec l'étranger pour compte de tiers, est tenu de communiquer périodiquement à la Banque Nationale de Belgique les montants de ces transferts.

Sont visés tous les transferts de fonds entre la Belgique et l'étranger d'ordre ou en faveur de tout résident, à l'exception des paiements en euros d'un montant individuel n'excédant pas 12.500 EUR réalisés au sein de l'Union européenne.

Les montants à communiquer sont ventilés par pays de la contrepartie non résidente.

**Art. 9.** La Banque Nationale de Belgique précise par règlement les modalités d'application de l'article 8.

Elle détermine notamment la périodicité, la forme et le délai de transmission des informations qui doivent lui être communiquées.

CHAPITRE IV. — *Obligations statistiques spécifiques pour certaines catégories d'opérations ou d'avoirs et engagements*

**Art. 10.** La Banque Nationale de Belgique requiert des résidents qui effectuent des opérations à caractère professionnel avec l'étranger des informations sur leurs créances commerciales détenues sur leurs contreparties non résidentes et sur leurs dettes commerciales envers leurs contreparties non résidentes.

**Art. 11.** La Banque Nationale de Belgique précise par règlement les modalités d'application de l'article 10.

Pour les catégories de résidents qu'elle définit, la Banque Nationale de Belgique précise si tous les résidents sont tenus de notifier leurs informations ou si une partie de ceux-ci seulement sont tenus de les notifier.

Dans ce dernier cas, elle précise si les résidents tenus de notifier les informations sont déterminés suivant des méthodes d'échantillonnage statistique ou en fonction de conditions de seuil qu'elle définit.

HOOFDSTUK III. — *Specifieke statistische verplichtingen van bepaalde categorieën ingezetenen betreffende buitenlandse transacties waarvoor ze hun medewerking aan de verwezenlijking ervan verlenen*

**Art. 4.** De Nationale Bank van België vordert van de ingezetenen kredietinstellingen dat ze haar informatie overmaken betreffende de betalingen die ze naar het buitenland verrichten of die ze uit het buitenland ontvangen.

Het betreft alle transfers van gelden op rekening tussen België en het buitenland in opdracht van een ingezetenen rechtspersoon of van een ingezetenen natuurlijke persoon bij de uitoefening van een handelsactiviteit of een vrij beroep en ten gunste van een niet-ingezetene, of omgekeerd, met uitzondering van de betalingen in euro binnen de Europese Unie tot een individueel bedrag van 12.500 EUR.

De mee te delen informatie voor iedere ingezetenen cliënt, rechtspersoon of natuurlijke persoon in de uitoefening van een handelsactiviteit of van een vrij beroep, bestaat uit het aantal betalingen ontvangen uit het buitenland en het aantal betalingen verricht naar het buitenland, evenals zijn identiteit.

**Art. 5.** De Nationale Bank van België bepaalt bij reglement de wijze waarop de informatie waarvan sprake in artikel 4 overgemaakt wordt.

Zij stelt meer bepaald de periodiciteit, de vorm en de mededelings-termijn vast voor de informatie die haar moet worden overgemaakt.

**Art. 6.** De Nationale Bank van België vordert van de ingezetenen rechtspersonen die betaalkaarten uitgeven of een betaalkaartensysteem beheren dat ze haar periodiek de bedragen meedelen :

— die aan niet-ingezetenen verschuldigd zijn of die ze aan niet-ingezetenen betalen ingevolge transacties met niet-ingezetenen vanwege titularissen van betaalkaarten uitgegeven in België;

— die niet-ingezetenen hun verschuldigd zijn of die ze van niet-ingezetenen ontvangen ingevolge transacties met ingezetenen vanwege titularissen van betaalkaarten uitgegeven in het buitenland.

De mee te delen bedragen worden samengevoegd per land van de niet-ingezetenen tegenpartij en volgens de aard van de transactie.

**Art. 7.** De Nationale Bank van België bepaalt bij reglement de wijze waarop artikel 6 wordt toegepast.

Zij stelt meer bepaald de periodiciteit, de vorm en de mededelings-termijn vast voor de informatie die haar moet worden overgemaakt.

**Art. 8.** Elke ingezetene, kredietinstellingen uitgezonderd, die ten bezwarende titel voor rekening van derden transfers van geldmiddelen tussen België en het buitenland verwezenlijkt dient deze transfers periodiek aan de Nationale Bank van België de bedragen mee te delen.

Het betreft alle transfers van gelden tussen België en het buitenland in opdracht of ten gunste van iedere ingezetene, met uitzondering van de betalingen in euro binnen de Europese Unie tot een individueel bedrag van 12.500 EUR.

De mee te delen bedragen worden opgesplitst per land van de niet-ingezetenen tegenpartij.

**Art. 9.** De Nationale Bank van België bepaalt bij reglement de wijze waarop artikel 8 wordt toegepast.

Zij stelt meer bepaald de periodiciteit, de vorm en de mededelings-termijn vast voor de informatie die haar moet worden overgemaakt.

HOOFDSTUK IV. — *Specifieke statistische verplichtingen van bepaalde categorieën transacties of tegoeden en verbintenissen*

**Art. 10.** De Nationale Bank van België vordert van de ingezetenen die buitenlandse professionele transacties verrichten, informatie over hun handelsvorderingen op hun niet-ingezetenen tegenpartijen en over hun handelsschulden tegenover hun niet-ingezetenen tegenpartijen.

**Art. 11.** De Nationale Bank van België bepaalt bij reglement de wijze waarop artikel 10 wordt toegepast.

Voor de categorieën ingezetenen die ze omschrijft bepaalt de Nationale Bank van België of alle ingezetenen of slechts een deel van hen de informatie dienen te notificeren.

In dit laatste geval bepaalt ze of de ingezetenen die de informatie dienen te notificeren vastgesteld worden volgens statistische steekproefmethodes of in functie van drempelwaarden die ze omschrijft.

Lorsque tous les résidents d'une catégorie ne sont pas tenus de notifier les informations, la Banque Nationale de Belgique informe les résidents tenus de notifier les informations au moins trois mois avant le début de l'année pour laquelle ils ont à notifier les informations.

Elle détermine en outre notamment la périodicité, la forme et les délais dans lesquels les informations doivent lui être communiquées.

**Art. 12.** La Banque Nationale de Belgique requiert des personnes morales résidentes qu'elles lui transmettent des informations sur leurs investissements directs avec l'étranger, ventilées par entreprise objet de l'investissement et par monnaie, ainsi que des informations sur les investissements directs dont elles bénéficient de la part de non-résidents, ventilées par investisseur direct non résident et par monnaie.

Les données à communiquer comportent, outre des informations économiques d'ordre général, une évaluation des droits dont ces personnes morales résidentes sont titulaires ou dont l'investisseur non résident est titulaire à ce titre et des revenus y afférents, et indiquent également les mutations par rapport à la situation précédente et leurs causes.

**Art. 13.** La Banque Nationale de Belgique précise par règlement les modalités d'application de l'article 12.

Pour les catégories de personnes morales résidentes qu'elle définit notamment en fonction de conditions de seuil, la Banque Nationale de Belgique précise si toutes les personnes morales résidentes sont tenues de notifier les informations ou si une partie de celles-ci seulement sont tenues de les notifier.

Elle détermine notamment la périodicité, la forme, les délais dans lesquels les informations doivent lui être communiquées, la nature des droits et la nature des différences d'évaluation que ces informations doivent comporter.

**Art. 14.** La Banque Nationale de Belgique requiert des personnes morales résidentes qu'elles lui transmettent des informations sur leurs investissements entre résidents et non-résidents non apparentés hors valeurs mobilières ventilées par pays et par monnaie.

**Art. 15.** La Banque Nationale de Belgique précise par règlement les modalités d'application de l'article 14.

Pour les catégories de personnes morales résidentes qu'elle définit notamment en fonction de conditions de seuil, la Banque Nationale de Belgique précise si toutes les personnes morales résidentes sont tenues de notifier les informations ou si une partie de celles-ci seulement sont tenues de les notifier.

Elle détermine notamment la périodicité, la forme, les délais dans lesquels les informations doivent lui être communiquées, la nature des droits et la nature des différences d'évaluation que ces informations doivent comporter.

**Art. 16.** La Banque Nationale de Belgique requiert des personnes morales résidentes qu'elles transmettent des informations sur leurs avoirs constitués par des valeurs mobilières, sur leurs engagements du fait de l'émission, de la livraison ou de la conservation de valeurs mobilières ainsi que sur les caractéristiques de ces valeurs mobilières.

Les informations à communiquer relatives aux avoirs et engagements comportent pour chaque valeur mobilière :

- le numéro du poste comptable où elle est reprise;
- ses montants en valeur nominale ou en nombre, en valeur comptable et en valeur de marché;
- le pourcentage des droits de vote liés aux actions et parts détenues;
- le pays de conservation et, pour les valeurs mobilières conservées en Belgique, l'identité du résident auprès duquel les valeurs mobilières sont déposées;
- le pourcentage estimé des titres émis qui sont détenus par des non-résidents;
- le secteur économique ou institutionnel auquel appartiennent les tiers déposants de valeurs mobilières.

Wanneer niet alle ingezetenen van een categorie de informatie dienen te notificeren verwittigt de Nationale Bank van België de ingezetenen die de informatie dienen te notificeren ten minste drie maanden vóór de aanvang van het jaar waarvoor hetwelke ze hun transacties dienen te notificeren.

Ze stelt daarboven met name de periodiciteit, de vorm en de termijnen vast binnen dewelke de informatie haar moet worden meegedeeld.

**Art. 12.** De Nationale Bank van België vordert van de ingezeten rechtspersonen dat ze haar informatie overmaken inzake hun directe investeringen met het buitenland, uitgesplitst per onderneming waarin wordt geïnvesteerd en per valuta, alsook informatie aangaande de directe investeringen die ze vanwege niet-ingezetenen genieten, uitgesplitst per niet-ingezeten directe investeerder en per valuta.

De over te maken gegevens bevatten, naast informatie van algemene economische aard, een waardering van de rechten die deze ingezeten rechtspersonen of de niet-ingezeten investeerder op grond hiervan bezitten evenals de bijbehorende opbrengsten en ze vermelden eveneens de veranderingen ten opzichte van de vorige situatie en de oorzaken ervan.

**Art. 13.** De Nationale Bank van België bepaalt bij reglement de wijze waarop artikel 12 wordt toegepast.

Voor de categorieën ingezeten rechtspersonen die ze omschrijft met name in functie van drempelwaarden bepaalt de Nationale Bank van België of alle ingezeten rechtspersonen de informatie dienen te notificeren of slechts een deel van hen ze dienen te notificeren.

Zij stelt met name de periodiciteit, de vorm, de termijnen binnen dewelke de informatie haar moet worden meegedeeld, de aard van de rechten en de aard van de waarderingsverschillen vast die deze informatie moet bevatten.

**Art. 14.** De Nationale Bank van België vordert van de ingezeten rechtspersonen dat ze haar informatie overmaken inzake hun investeringen tussen niet-verwante ingezetenen en niet-ingezetenen, met uitzondering van roerende waarden, uitgesplitst per land en per valuta.

**Art. 15.** De Nationale Bank van België bepaalt bij reglement de wijze waarop artikel 14 wordt toegepast.

Voor de categorieën ingezeten rechtspersonen die ze omschrijft met name in functie van drempelwaarden bepaalt de Nationale Bank van België of alle ingezeten rechtspersonen de informatie dienen te notificeren of slechts een deel van hen ze dienen te notificeren.

Zij stelt met name de periodiciteit, de vorm, de termijnen binnen dewelke de informatie haar moet worden meegedeeld, de aard van de rechten en de aard van de waarderingsverschillen vast die deze informatie moet bevatten.

**Art. 16.** De Nationale Bank van België vordert van de ingezeten rechtspersonen dat ze informatie overmaken aangaande hun tegoeden onder de vorm van roerende waarden, aangaande hun verbintenissen ten gevolge van de emissie, de levering of de bewaring van roerende waarden evenals aangaande de kenmerken van deze roerende waarden.

De mee te delen informatie inzake de tegoeden en verbintenissen omvat voor elke roerende waarde :

- het nummer van de boekhoudpost waaronder ze is opgenomen;
- de bedragen in nominale waarde of in aantal, in boekwaarde en in marktwaarde;
- het percentage van de stemrechten, verbonden aan de aangehouden aandelen en deelbewijzen;
- het land van bewaring en, voor de roerende waarden aangehouden in België, de identiteit van de ingezetene bij wie de roerende waarden zijn neergelegd;
- het geschat percentage van de uitgegeven effecten die worden aangehouden door niet-ingezetenen;
- de economische of institutionele sector waartoe de derde-deponenten van roerende waarden behoren.

Les informations à communiquer relatives aux caractéristiques des valeurs mobilières comportent pour chaque valeur mobilière :

- la dénomination et le type de la valeur mobilière;
- la monnaie d'émission;
- le code ISIN (International Securities Identification Number) de la valeur mobilière ou, lorsqu'il n'a pas été attribué de code ISIN à la valeur mobilière, son code d'identification dans un autre système d'identification de valeurs mobilières admis par la Banque Nationale de Belgique.

Lorsque de tels codes d'identification n'existent pas pour la valeur mobilière, les informations à communiquer comportent en outre tous les autres éléments nécessaires à son identification.

**Art. 17.** La Banque Nationale de Belgique précise par règlement les modalités d'application de l'article 16.

Pour les catégories de personnes morales résidentes qu'elle définit notamment en fonction de conditions de seuil, la Banque Nationale de Belgique précise si toutes les personnes morales résidentes sont tenues de notifier les informations ou si une partie de celles-ci seulement sont tenues de les notifier.

Elle détermine notamment la périodicité, qui ne peut être inférieure à un mois, la forme et les délais dans lesquels les informations doivent lui être communiquées.

Elle précise en outre les systèmes admis pour l'identification des valeurs mobilières.

#### CHAPITRE V. — *Transmission d'informations complémentaires*

**Art. 18.** Afin de s'assurer du caractère correct et complet des données qu'elle collecte, la Banque Nationale de Belgique peut requérir la communication par les résidents concernés de toute information complémentaire relative aux données qu'ils doivent notifier, notamment l'identification complète du non-résident qui est contrepartie aux opérations avec l'étranger.

#### CHAPITRE VI. — *Exécution d'office*

**Art. 19. § 1<sup>er</sup>.** Le déclarant est défaillant lorsqu'il refuse de se soumettre aux obligations prévues par l'article 3 de la loi du 28 février 2002 et des arrêtés et règlements pris en son application, notamment lorsqu'il ne transmet pas les informations qu'il est tenu de fournir à la Banque Nationale de Belgique dans les délais prescrits par règlement ou lorsqu'il transmet des informations incorrectes.

§ 2. En cas de défaillance du déclarant, la Banque Nationale de Belgique met le déclarant en demeure par lettre recommandée.

Cette mise en demeure comprend, outre l'intégralité du texte des articles 2, 3 et 7, § 3 et § 4 de la loi du 28 février 2002 et du texte du présent article, une description succincte des obligations statistiques et de leurs bases légales ou réglementaires, l'avertissement du coût de la procédure d'exécution d'office et fixe un délai d'un mois dans lequel le déclarant doit satisfaire à ses obligations statistiques.

La procédure d'exécution d'office est entamée à l'égard du déclarant qui n'a pas donné suite à la mise en demeure dans ce délai d'un mois.

§ 3. Afin d'établir les relevés statistiques qui doivent être transmis conformément à la loi du 28 février 2002, au présent arrêté ainsi qu'aux règlements pris en son application, la procédure d'exécution d'office peut comporter les mesures et actions suivantes :

1° la remise ou la mise à disposition des pièces comptables et de tous les autres documents pertinents et la transmission de toutes les informations pertinentes;

2° la vérification dans les locaux du déclarant défaillant des documents visés au 1<sup>er</sup> alinéa, si besoin en est contre le gré de l'occupant moyennant autorisation préalable du juge de paix conformément à l'article 7, § 4 de la loi du 28 février 2002;

3° l'audition et l'interrogation du déclarant défaillant;

4° l'établissement d'un procès-verbal mentionnant les manquements constatés et, s'il y a lieu, la motivation de la défaillance, ainsi que les intentions du déclarant défaillant à l'égard de ses obligations, les documents non présentés, le contenu de l'audition et/ou toutes les autres informations ou remarques utiles;

De mee te delen informatie inzake de kenmerken van de roerende waarden omvat voor elke roerende waarde :

- de benaming en het type van de roerende waarde;
- de uitgiftevaluta;
- de ISIN-code ((International Securities Identification Number) van de roerende waarde of, wanneer geen ISIN-code werd toegekend aan de roerende waarde, haar identificatiecode in een ander identificatiesysteem van roerende waarden dat toegelaten wordt door de Nationale Bank van België.

Wanneer zulke identificatiecodes voor de roerende waarde niet bestaan, omvat de mee te delen informatie bovendien alle andere elementen die noodzakelijk zijn voor haar identificatie.

**Art. 17.** De Nationale Bank van België bepaalt bij reglement de wijze waarop artikel 16 wordt toegepast.

Voor de categorieën ingezetenen rechtspersonen die ze omschrijft met name in functie van drempelwaarden bepaalt de Nationale Bank van België of alle ingezetenen rechtspersonen de informatie dienen te notificeren of slechts een deel van hen ze dienen te notificeren.

Zij stelt met name de periodiciteit vast die niet lager mag zijn dan een maand, de vorm en de termijnen binnen dewelke de informatie haar moet worden meegedeeld.

Zij bepaalt daarenboven de toegelaten systemen voor de identificatie van de roerende waarden.

#### HOOFDSTUK V. — *Overmaking van aanvullende informatie*

**Art. 18.** Teneinde zich te verzekeren van de juistheid en volledigheid van de ingezamelde gegevens, mag de Nationale Bank van België van de betrokken ingezetenen elke aanvullende informatie vorderen met betrekking tot de gegevens die ze moeten notificeren, inzonderheid de volledige identificatie van de niet-ingezetene die tegenpartij is bij de buitenlandse transacties.

#### HOOFDSTUK VI. — *Uitvoering van ambtswege*

**Art. 19. § 1.** De gegevensverstrekker blijft in gebreke wanneer hij weigert zich te onderwerpen aan de verplichtingen bepaald in artikel 3 van de wet van 28 februari 2002 en van de besluiten en reglementen die ter uitvoering ervan werden genomen, inzonderheid wanneer hij de informatie die hij dient te verstrekken niet binnen de reglementair voorgeschreven termijnen aan de Nationale Bank van België overmaakt, of wanneer hij foutieve informatie verstrekt.

§ 2. Ingeval de gegevensverstrekker in gebreke blijft, stelt de Nationale Bank van België hem bij aangetekend schrijven in gebreke.

Deze aanmaning bevat, naast de integrale tekst van de artikelen 2, 3 en 7, § 3 en § 4 van de wet van 28 februari 2002 en de tekst van onderhavig artikel, een beknopte beschrijving van de statistische verplichtingen en hun wettelijke of reglementaire basis, de waarschuwing van de kostprijs van de procedure van uitvoering van ambtswege, en legt een termijn van een maand vast binnen dewelke de gegevensverstrekker aan zijn statistische verplichtingen moet voldoen.

De procedure van uitvoering van ambtswege wordt ingesteld tegen de gegevensverstrekker die binnen deze termijn van een maand geen gevolg geeft aan de ingebrekestelling.

§ 3. Met het oog tot het opstellen van de statistische staten overeenkomstig de wet van 28 februari 2002, dit besluit en de reglementen die ter uitvoering ervan werden genomen kan de procedure van uitvoering van ambtswege de volgende maatregelen en handelingen omvatten :

1° het zich laten verstrekken of ter beschikking stellen van alle relevante boekhoudkundige of andersoortige documenten en informatie;

2° het ter plaatse in de lokalen van de gegevensverstrekker die in gebreke blijft gaan inkijken van de documenten bedoeld in het eerste lid, al dan niet gedwongen mits voorafgaande machtiging van de vrederechter conform artikel 7, § 4 van de wet van 28 februari 2002;

3° de gegevensverstrekker die in gebreke blijft horen en ondervragen;

4° een proces-verbaal opstellen met de beschrijving van de vastgestelde tekortkomingen en, voorzover van toepassing, met de vermelding van de opgegeven redenen voor de tekortkoming, de intenties van de gegevensverstrekker die in gebreke blijft met betrekking tot zijn verplichtingen, de niet-verstreekte documenten, de inhoud van een verhoor en/of alle andere nuttige inlichtingen of opmerkingen;

5° l'établissement à la place du déclarant défaillant des relevés statistiques;

6° le recours à des experts externes et tiers pour assister les délégués de la Banque Nationale de Belgique.

En fonction de la collaboration réservée par le déclarant défaillant, les délégués de la Banque Nationale de Belgique décident lesquelles des mesures précitées doivent être mises en œuvre pour l'accomplissement de leur mission.

§ 4. Les frais mis à charge du déclarant défaillant comprennent :

1° les frais de prestation des travaux des délégués de la Banque Nationale de Belgique, fixés forfaitairement à 100 EUR par heure et par délégué, chaque heure entamée étant comptée pour une heure entière; ces frais s'appliquent tant aux travaux réalisés à la Banque Nationale de Belgique qu'en dehors de celle-ci;

2° les frais de déplacement et de séjour des délégués, fixés forfaitairement à 125 EUR par jour et par délégué, quelque soit le lieu de résidence ou du siège du déclarant;

3° les frais de dossier, fixés forfaitairement à 1.000 EUR par exécution d'office;

4° les frais et honoraires portés en compte par les experts et tiers, intervenant aux fins d'assister la Banque Nationale de Belgique.

§ 5. Les frais repris au § 5 sont adaptés au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année à l'indice des prix à la consommation, l'indice de base étant celui du mois de janvier 2006 et l'indice de référence pour l'adaptation celui afférent au mois de décembre qui précède l'année où les frais sont dus.

§ 6. Les états de frais sont établis par la Banque Nationale de Belgique. Les frais doivent être acquittés dans les quinze jours qui suivent la communication de l'état de frais au déclarant défaillant.

§ 7. A défaut de paiement dans le délai fixé par le § 6, les sommes dues sont de plein droit productives au profit de la Banque Nationale de Belgique, pour la durée du retard, d'un intérêt fixé prorata temporis au taux de un pour cent par mois.

§ 8. La procédure s'éteint lorsque les relevés statistiques concernés ont été transmis par le déclarant à la Banque Nationale de Belgique et que les informations qui y sont portées ont été jugées conformes.

Cette situation ne porte pas préjudice au droit de la Banque Nationale de Belgique de se faire rembourser par le déclarant les frais mentionnés au § 4.

#### CHAPITRE VII. — *Disposition transitoire*

**Art. 20.** Pour les paiements à caractère professionnel avec l'étranger réalisés à leur intervention au cours de l'année 2006, les établissements de crédit résidents transmettent à la Banque Nationale de Belgique, outre les informations prévues à l'article 4, les informations suivantes :

- le caractère de dépense ou de recette du paiement;
- le montant du paiement;
- la monnaie du paiement;
- le pays de la contrepartie non résidente.

#### CHAPITRE VIII. — *Dispositions finales*

**Art. 21.** L'arrêté royal du 19 mars 2002 relatif à l'établissement de la balance des paiements et de la position extérieure globale de la Belgique est abrogé.

**Art. 22.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 février 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
D. REYNDEERS

5° het (zelf) opstellen van de bedoelde statistische staten in de plaats van de gegevensverstrekker die in gebreke blijft;

6° het aanstellen van externe deskundigen en derde om de afgevaardigden van de Nationale Bank van België bij te staan.

De afgevaardigden van de Nationale Bank van België beslissen in functie van de medewerking van de gegevensverstrekker die in gebreke blijft welke van vermelde handelingen dienen gesteld te worden voor de uitvoering van hun opdracht.

§ 4. De kosten ten laste gelegd van de gegevensverstrekker die in gebreke blijft, omvatten :

1° de kosten van de arbeidsprestaties van de afgevaardigden van de Nationale Bank van België, forfaitair geraamd op 100 EUR per uur en per afgevaardigde, waarbij elk begonnen uur volledig wordt gerekend; dit geldt voor prestaties zowel binnen als buiten de Nationale Bank van België;

2° de verplaatsings- en verblijfkosten van de afgevaardigden, forfaitair vastgesteld op 125 EUR per dag en per afgevaardigde, ongeacht de verblijfplaats of zetel van de gegevensverstrekker;

3° de dossierkosten, forfaitair bepaald op 1.000 EUR per uitvoering van ambtswege;

4° de kosten en honoraria aangerekend door deskundigen of derden, die optreden om de Nationale Bank van België bij te staan.

§ 5. De in § 1 opgenomen kosten worden op 1 januari van elk jaar aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijzen. Het basis-indexcijfer hiervoor is dat van de maand januari 2006 en het referentie-indexcijfer voor de aanpassing is dat van de maand december voorafgaand aan het jaar waarin de kosten verschuldigd zijn.

§ 6. De kostenstaten worden opgesteld door de Nationale Bank van België. De kosten moeten worden vereffend binnen de vijftien dagen na overmaking van de kostenstaat aan de gegevensverstrekker die in gebreke blijft.

§ 7. Bij wanbetaling binnen de in § 6 gestelde termijn, brengen de verschuldigde sommen ten bate van de Nationale Bank van België, voor het duur van het verwijl, van rechtswege een interest op die prorata temporis vastgesteld is op 1 % per maand.

§ 8. De procedure van uitvoering van ambtswege dooft uit wanneer de betrokken statistische staten door de gegevensverstrekker aan de Nationale Bank van België werden overgemaakt en wanneer de erop voorkomende informatie conform werd beoordeeld.

Dit laat evenwel het recht van de Nationale Bank van België onverlet om de kosten opgesomd in § 4 te verhalen op de gegevensverstrekker.

#### HOOFDSTUK VII. — *Overgangsbepaling*

**Art. 20.** Voor de professionele buitenlandse betalingen die door hun tussenkomst verwezenlijkt worden in de loop van het jaar 2006 maken de ingezeten kredietinstellingen aan de Nationale Bank van België, buiten informatie bepaald bij artikel 4, volgende informatie over :

- het inkomende of uitgaande karakter van de betaling;
- het bedrag van de betaling;
- de valuta van de betaling;
- het land van de niet-ingezeten tegenpartij.

#### HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

**Art. 21.** Het koninklijk besluit van 19 maart 2002 met betrekking tot het opstellen van de betalingsbalans en van de externe vermogenspositie van België wordt opgeheven.

**Art. 22.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 februari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
D. REYNDEERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 1652

[2007/200920]

9 AVRIL 2007. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises fabriquant des tubes d'acier, situées sur le territoire de Flémalle et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, donné le 19 février 2007;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie la prolongation de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises fabriquant des tubes d'acier, situées sur le territoire de Flémalle et ressortissant de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises fabriquant des tubes d'acier et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

**Art. 2.** En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue, moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

**Art. 3.** La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser treize semaines.

**Art. 4.** La notification visée à l'article 2 doit mentionner la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prendra cours et la date à laquelle cette suspension prendra fin et les dates auxquelles les ouvriers seront mis en chômage.

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 3 mars 2007 et cesse d'être en vigueur le 3 mars 2008.

**Art. 6.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 9 avril 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.

Loi-programme du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 1652

[2007/200920]

9 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling voor de ondernemingen die stalen buizen vervaardigen, gelegen op het grondgebied van Flémalle en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, gegeven op 19 februari 2007;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de verlingen economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden, rechtvaardigt voor de ondernemingen die stalen buizen vervaardigen gelegen op het grondgebied van Flémalle en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die stalen buizen vervaardigen, gelegen op het grondgebied Flémalle en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

**Art. 2.** Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkmán, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

**Art. 3.** De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag dertien weken niet overschrijden.

**Art. 4.** De bij artikel 2 bedoelde kennisgeving moet de datum vermelden waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst zal ingaan en de datum waarop deze schorsing een einde zal nemen en de data waarop de werklieden werkloos zullen gesteld worden.

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 3 maart 2007 en treedt buiten op 3 maart 2008.

**Art. 6.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 9 april 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk  
P. VANVELTHOVEN

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.

Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.



SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 1653

[C — 2007/12138]

9 AVRIL 2007. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des briques (CP 114) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Commission paritaire de l'industrie des briques du 9 mars 2007;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie la prolongation de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des briques;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des briques.

**Art. 2.** En cas de manque total ou partiel de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant notification au moins sept jours à l'avance par voie d'affichage, en un endroit apparent dans les locaux de l'entreprise.

Lorsque l'ouvrier est absent le jour de l'affichage, la notification lui est adressée par lettre recommandée le même jour.

**Art. 3.** La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail ne peut dépasser six mois.

**Art. 4.** La notification visée à l'article 2 doit mentionner la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prendra cours et la date à laquelle cette suspension prendra fin.

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2007 et cessera d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2007.

**Art. 6.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 9 avril 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :  
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.  
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 1653

[C — 2007/12138]

9 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de steenbakkerij (PC 114) ressorteren (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de steenbakkerij van 9 maart 2007;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig verlenen van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de steenbakkerij ressorteren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de steenbakkerij ressorteren.

**Art. 2.** Bij volledig of gedeeltelijk gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst op voorwaarde dat de schorsing door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, wordt ter kennis gebracht.

Wanneer de werkmán de dag van de aanplakking afwezig is, wordt hem de kennisgeving dezelfde dag bij aangetekende brief gezonden.

**Art. 3.** De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst mag zes maanden niet overschrijden.

**Art. 4.** De bij artikel 2 bedoelde kennisgeving moet de datum vermelden waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst zal ingaan en de datum waarop deze schorsing een einde zal nemen.

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2007 en treedt buiten werking op 1 oktober 2007.

**Art. 6.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 9 april 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.  
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 1654

[C - 2007/12137]

9 AVRIL 2007. — Arrêté royal fixant les délais de préavis pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique (CP 116) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 61, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 20 juillet 1991;

Vu la proposition de la Commission paritaire de l'industrie chimique du 14 mars 2007;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu, pour des motifs sociaux et dans l'intérêt des ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique comptant une ancienneté importante, de modifier sans retard les délais de préavis;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique.

Pour l'application du présent arrêté, on entend par ouvriers, les ouvriers et les ouvrières.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Par dérogation aux dispositions de l'article 59, alinéas 2 et 3, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, lorsque le congé est donné par l'employeur, le délai de préavis à respecter pour mettre fin à un contrat de travail d'ouvrier, conclu pour une durée indéterminée, est fixé à :

- trente-cinq jours quand il s'agit d'ouvriers comptant une ancienneté dans l'entreprise de six mois à moins de cinq ans;

- quarante-deux jours quand il s'agit d'ouvriers comptant une ancienneté dans l'entreprise de cinq ans à moins de dix ans;

- quatre-vingt-dix-huit jours quand il s'agit d'ouvriers comptant une ancienneté dans l'entreprise de dix ans à moins de quinze ans;

- cent vingt-six jours quand il s'agit d'ouvriers comptant une ancienneté dans l'entreprise de quinze ans à moins de vingt ans;

- cent soixante-huit jours quand il s'agit d'ouvriers comptant une ancienneté dans l'entreprise de vingt ans à moins de vingt-cinq ans;

- deux cents dix jours quand il s'agit d'ouvriers comptant une ancienneté dans l'entreprise de vingt-cinq ans et plus.

§ 2. Les délais de préavis prévus au § 1<sup>er</sup> ne sont pas applicables dans le cadre d'un licenciement en vue de la prépension. Dans ce cas, les délais de préavis applicables sont ceux prévus à l'article 59 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

**Art. 3.** Les préavis notifiés avant l'entrée en vigueur du présent arrêté continuent à sortir tous leurs effets.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 1654

[C - 2007/12137]

9 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de opzeggingstermijnen voor de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid (PC 116) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 61, § 1, gewijzigd bij de wet van 20 juli 1991;

Gelet op het voorstel van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid van 14 maart 2007;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er aanleiding toe bestaat zonder uitstel de opzeggingstermijnen te wijzigen om sociale redenen en in het belang van de werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid ressorteren en die een belangrijke anciënniteit tellen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid ressorteren.

Voor de toepassing van dit besluit, verstaat men onder werklieden, de werklieden en werksters.

**Art. 2.** § 1. In afwijking van de bepalingen van artikel 59, tweede en derde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wordt, wanneer de opzegging van de werkgever uitgaat de te geven opzeggingstermijn bij het beëindigen van de arbeidsovereenkomst voor werklieden, gesloten voor onbepaalde tijd, vastgesteld op :

- vijftig dagen wat de werklieden betreft die tussen zes maanden en minder dan vijf jaren anciënniteit in de onderneming tellen;

- tweeëntwintig dagen wat de werklieden betreft die tussen vijf jaren en minder dan tien jaren anciënniteit in de onderneming tellen;

- achteentwintig dagen wat de werklieden betreft die tussen tien jaren en minder dan vijftien jaren anciënniteit in de onderneming tellen;

- honderd zesentwintig dagen wat de werklieden betreft die tussen vijftien jaren en minder dan twintig jaren anciënniteit in de onderneming tellen;

- honderd achtenzestig dagen wat de werklieden betreft die tussen twintig jaren en minder dan vijfentwintig jaren anciënniteit in de onderneming tellen.

- tweehonderd en tien dagen wat de werklieden betreft die vijftientwintig jaren en meer anciënniteit in de onderneming tellen.

§ 2. De opzeggingstermijnen bepaald in § 1 zijn niet van toepassing in geval het ontslag gegeven wordt door de werkgever in het kader van een brugpensioenregeling. In dit geval worden de opzeggingstermijnen bepaald in artikel 59 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, toegepast.

**Art. 3.** De opzeggingen betekend vóór de inwerkingtreding van dit besluit blijven al hun gevolgen behouden.

**Art. 4.** L'arrêté royal du 21 juin 2005, fixant les délais de préavis pour les ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique, est abrogé.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 6.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 9 avril 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.

Loi du 20 juillet 1991, *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> août 1991.

**Art. 4.** Het koninklijk besluit van 21 juni 2005 tot vaststelling van de opzeggingstermijnen voor de werklieden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, wordt opgeheven.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 6.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 9 april 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Nota's

Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.

Wet van 20 juli 1991, *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1991.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2007 — 1655

[C — 2007/22527]

**5 MARS 2007.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 avril 1997 fixant les règles relatives aux frais de fonctionnement de la Commission des psychologues instituée par l'article 3, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue, notamment l'article 3, § 3 ;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 fixant les règles relatives aux frais de fonctionnement de la Commission des psychologues instituée par l'article 3, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue, notamment l'article 2, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000 et les articles 3 et 4 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 septembre 2006;

Vu l'avis 41.530/1 du Conseil d'Etat, donné le 31 octobre 2006.

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2 de l'arrêté royal du 3 avril 1997 fixant les règles relatives aux frais de fonctionnement de la Commission des psychologues instituée par l'article 3, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, est remplacé comme suit :

« Art. 2. Dans les trois mois qui suivent le début de chaque nouvelle session de la Commission des psychologues, la Commission des psychologues fixe la contribution annuelle au coût de la mise à jour de la liste. Cette cotisation est payable à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit le début d'une nouvelle session.

Le Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions approuve le montant fixé. »

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2007 — 1655

[C — 2007/22527]

**5 MAART 2007.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 april 1997 tot vaststelling van de regels inzake de werkingskosten van de Psychologencommissie, opgericht bij artikel 3, § 1, van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog, inzonderheid op artikel 3, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 tot vaststelling van de regels inzake de werkingskosten van de Psychologencommissie, opgericht bij artikel 3, § 1, van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000 en op de artikelen 3 en 4;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 september 2006;

Gelet op advies 41.530/1 van de Raad van State, gegeven op 31 oktober 2006;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 april 1997 tot vaststelling van de regels inzake de werkingskosten van de Psychologencommissie, opgericht bij artikel 3, § 1, van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, wordt vervangen als volgt:

« Art. 2. Telkens binnen de drie maanden die volgen op het begin van elke nieuwe zitting van de Psychologencommissie, stelt de Psychologencommissie de jaarlijks te betalen bijdrage vast voor het bijhouden van de lijst. Deze bijdrage is betaalbaar vanaf 1 januari van het jaar dat volgt op het begin van een nieuwe zitting.

De Minister bevoegd voor de Middenstand keurt het jaarlijks vastgesteld bedrag goed. »

**Art. 2.** A l'article 3 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, les mots « du montant des frais administratifs dus lors de la première inscription » sont remplacés par les mots « de la contribution annuelle au coût de la mise à jour de la liste. »;

2° dans le § 2, les mots « si l'intéressé n'a pas demandé entre-temps sa radiation, la Commission des psychologues peut entamer une procédure judiciaire en récupération du montant dû » sont remplacés par les mots « l'intéressé est automatiquement supprimé de la liste, s'il n'a pas demandé entre-temps sa radiation. »;

3° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. En aucun cas, la contribution annuelle à payer pour la mise à jour de la liste n'est remboursable. »

**Art. 3.** A l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Les montants visés à l'article 3, § 3 sont versés » sont remplacés par les mots « La contribution visée à l'article 3, § 3, est versée ».

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2008, à l'exception de son article 2 en ce qu'il modifie l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 fixant les règles relatives aux frais de fonctionnement de la Commission des psychologues instituée par l'article 3, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue, lequel entre en vigueur dix jours après sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Notre Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Classes moyennes,  
Mme S. LARUELLE

**Art. 2.** In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, worden de woorden « het bedrag van de administratiekosten verschuldigd bij de eerste inschrijving » vervangen door de woorden « de jaarlijkse bijdrage in de kosten voor het bijhouden van de lijst. »;

2° in § 2 worden de woorden « kan de Psychologencommissie een gerechtelijke procedure tot invordering van het verschuldigd bedrag instellen, indien de belanghebbende niet intussen om zijn schrapping heeft verzocht. » vervangen door de woorden « wordt belanghebbende automatisch van de lijst geschrapt, indien hij intussen niet om zijn schrapping heeft verzocht. »;

3° § 3 wordt vervangen als volgt:

« § 3. In geen enkel geval is de jaarlijkse bijdrage in de kosten voor het bijhouden van de lijst terugvorderbaar. »

**Art. 3.** In artikel 4, eerste lid worden de woorden « De bedragen vermeld in artikel 3, § 3 worden » vervangen door de woorden « De bijdrage bedoeld in artikel 3, § 3, wordt ».

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2008, met uitzondering van artikel 2 tot wijziging van artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 tot vaststelling van de regels inzake de werkingskosten van de Psychologencommissie, opgericht bij artikel 3, § 1, van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog. Dit koninklijk besluit zal, 10 dagen na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, in werking treden.

**Art. 5.** Onze Minister bevoegd voor Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,  
Mevr. S. LARUELLE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2007 — 1656

[C — 2007/11159]

**4 AVRIL 2007. — Arrêté ministériel  
fixant des modalités diverses  
relatives aux jurys centraux pour les capacités entrepreneuriales**

La Ministre des Classes moyennes,

Vu la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 13 février 2007 relatif aux examens sur les capacités entrepreneuriales, notamment les articles 3 et 10, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 octobre 2006;

Vu l'avis 42.220/1 du Conseil d'Etat, donné le 22 février 2007, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les examens relatifs aux capacités entrepreneuriales ont lieu dans la Région de Bruxelles-Capitale, dans les locaux du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie.

Le directeur général compétent pour la politique des P.M.E., peut organiser les examens ailleurs dans le pays, quand ceci est raisonnablement justifiable.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2007 — 1656

[C — 2007/11159]

**4 APRIL 2007. — Ministerieel besluit tot bepaling van diverse nadere regels inzake de centrale examencommissies voor de ondernemersvaardigheden**

De Minister van Middenstand,

Gelet op de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 februari 2007 betreffende de examens over de ondernemersvaardigheden, inzonderheid op de artikelen 3 en 10, § 1;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 oktober 2006;

Gelet op advies 42.220/1 van de Raad van State, gegeven op 22 februari 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** De examens over de ondernemersvaardigheden vinden plaats in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in de kantoren van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie.

De directeur-generaal bevoegd voor het KMO-beleid, kan elders in het land examens organiseren, wanneer dit redelijkerwijze verantwoord is.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Les examens en néerlandais et en français se déroulent au moins tous les trois mois.

§ 2. Les examens relatifs aux connaissances de gestion de base ont lieu chaque jour ouvrable entre 9 et 16 heures.

§ 3. Sans préjudice de la disposition du § 1<sup>er</sup>, un examen relatif à une compétence professionnelle est tenu dans un délai de 1 mois, dès que le secrétariat a enregistré 10 inscriptions pour cet examen.

Ce délai est suspendu entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 15 août et pendant les vacances scolaires de Pâques et de Noël.

**Art. 3.** Pour un même examen, mais dans une autre langue, les mêmes questions sont posées et l'examen se déroule de la même façon.

**Art. 4.** L'examen relatif aux connaissances de gestion de base est tenu d'une façon automatisée, à l'aide d'un programme informatique spécifique.

Pour des raisons techniques, le directeur général compétent pour la politique des P.M.E., peut déroger à cette disposition.

L'examen compte au moins vingt-cinq questions choisies de façon aléatoire dans une base de données.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Les examens relatifs aux compétences professionnelles peuvent se dérouler de la même façon que celle visée à l'article 4.

§ 2. Quand l'examen n'est pas automatisé, il consiste en une épreuve écrite. L'examen peut avoir également une partie orale et une partie pratique. Dessiner des plans et des dessins techniques est considéré comme faisant partie de l'épreuve écrite.

Si le candidat n'est manifestement pas capable de passer une épreuve écrite, celle-ci est remplacée par une épreuve orale.

§ 3. Le Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions juge de la nécessité et de l'opportunité d'une partie pratique, à la demande motivée de façon circonstanciée d'au moins une fédération professionnelle concernée, représentée dans le Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises.

**Art. 6.** A l'exception du cas visé à l'article 5, § 2, deuxième alinéa, la partie écrite a une valeur d'au moins 70 % du total des points qui peuvent être obtenus.

**Art. 7.** La durée d'un examen individuel ne peut dépasser trois heures. Quand une épreuve pratique relative aux compétences professionnelles, doit être passée, la durée totale de l'examen n'excède pas les six heures.

**Art. 8.** L'inscription est payée par virement ou par un moyen de paiement électronique.

Bruxelles, le 4 avril 2007.

Mme S. LARUELLE

**Art. 2.** § 1. De examens in het Nederlands en het Frans worden minstens om de drie maanden afgenomen.

§ 2. De examens over de basiskennis van het bedrijfsbeheer vinden iedere werkdag plaats tussen 9 en 16 uur.

§ 3. Onverminderd de bepaling van § 1, wordt een examen over beroepsbekwaamheid binnen een termijn van 1 maand gehouden, zodra het secretariaat voor dit examen 10 inschrijvingen heeft geregistreerd.

Deze termijn wordt opgeschort tussen 1 juli en 15 augustus en tijdens de schoolvakanties van Pasen en Kerstmis.

**Art. 3.** Voor eenzelfde examen, maar in een andere taal, worden dezelfde vragen gesteld en verloopt het examen op dezelfde wijze.

**Art. 4.** Het examen over de basiskennis van het bedrijfsbeheer wordt op een geautomatiseerde wijze afgenomen, met behulp van een bijzonder informaticaprogramma.

Om technische redenen kan de directeur-generaal bevoegd voor het KMO-beleid, hiervan afwijken.

Het examen bestaat uit minstens vijftienvijf vragen die willekeurig worden gekozen uit een vragenbestand.

**Art. 5.** § 1. De examens over beroepsbekwaamheid kunnen op dezelfde wijze verlopen als bepaald in artikel 4.

§ 2. Wanneer het examen niet geautomatiseerd is, bestaat het uit een schriftelijke proef. Het examen kan ook een mondeling en een praktisch gedeelte hebben. Het maken van plannen of technische tekeningen wordt beschouwd als onderdeel van de schriftelijke proef.

Indien de kandidaat kennelijk niet in staat is een schriftelijke proef af te leggen, wordt de proef vervangen door een mondelinge proef.

§ 3. De Minister bevoegd voor de Middenstand oordeelt over de noodzaak en de opportuniteit van een praktisch gedeelte, op de omstandig gemotiveerde vraag van minstens één betrokken beroepsvereniging, vertegenwoordigd in de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen.

**Art. 6.** Behalve in het geval van artikel 5, § 2, tweede lid, heeft het schriftelijk gedeelte een waarde van minstens 70 % van het totaal aantal te behalen punten.

**Art. 7.** Een individueel examen duurt ten hoogste drie uur. Wanneer ook een praktische proef wordt afgenomen in verband met beroepsbekwaamheid, duurt het gehele examen niet langer dan zes uur.

**Art. 8.** De inschrijving wordt betaald via overschrijving of via een elektronisch betaalmiddel.

Brussel, 4 april 2007.

Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2007 — 1657

[2006/15135]

29 JUIN 1960. — Loi portant approbation de la Convention internationale se substituant à la Convention du 21 juin 1920, modifiée le 31 mai 1937, relative à l'Institut international du froid, signée à Paris le 1<sup>er</sup> décembre 1954. — Addendum (1)

La Belgique a dénoncé cette Convention le 10 octobre 2005.

La dénonciation entre en vigueur le 9 octobre 2006.

(1) Voir au *Moniteur belge* du 27 août 1960 (p. 6400 à 6409).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2007 — 1657

[2006/15135]

29 JUNI 1960. — Wet houdende goedkeuring van het Internationaal Verdrag ten vervanging van het Verdrag van 21 juni 1920, gewijzigd op 31 mei 1937 inzake het Internationale Koude-Instituut, ondertekend te Parijs op 1 december 1954. — Addendum (1)

België heeft dit Verdrag op 10 oktober 2005 opgezegd.

De opzegging treedt in werking op 9 oktober 2006.

(1) Zie in het *Belgisch Staatsblad* van 27 augustus 1960 (blz. 6400-6409).

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

F. 2007 — 1658

[2007/201284]

**15 MARS 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes morales de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 9 décembre 1993 relatif aux aides et aux interventions de la Région wallonne pour la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie, des économies d'énergie et des énergies renouvelables notamment les articles 7 et 8;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes morales de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 mai, le 8 décembre 2006, le 12 février 2007 et le 12 mars 2007;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 mai 2006;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région wallonne, donné le 27 juin 2006;

Vu l'avis n° 32/2006 du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné le 10 juillet 2006;

Vu les avis 40.963/4 et 42.044/4 du Conseil d'Etat, donnés les 19 septembre 2006 et 22 janvier 2007, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes morales de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> la définition reprise au point 7<sup>o</sup> est remplacée par ce qui suit :

« performance énergétique d'un bâtiment (PEB) : quantité d'énergie effectivement consommée ou estimée pour répondre aux différents besoins liés à une utilisation standardisée du bâtiment, ce qui peut inclure notamment le chauffage, l'eau chaude, le système de refroidissement éventuel, la ventilation et l'éclairage; cette quantité est exprimée par un ou plusieurs indicateurs numériques qui résulte d'un calcul tenant compte de l'isolation, des caractéristiques techniques et des caractéristiques des installations, de la conception et de l'implantation eu égard aux paramètres climatiques, à l'exposition solaire et à l'incidence des structures avoisinantes, de l'auto-production d'énergie et d'autres facteurs, y compris le climat intérieur, qui influencent la demande d'énergie. »

**Art. 2.** L'article 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. § 1<sup>er</sup>. Le taux applicable à la base de calcul pour le montant de la subvention est déterminé comme suit :

a) pour l'installation d'une comptabilité énergétique, la réalisation d'un audit énergétique par un auditeur agréé, d'une étude de pré-faisabilité d'un investissement visant la réalisation de travaux permettant l'amélioration de la performance énergétique du bâtiment, le taux de la subvention est fixé à 50 % des coûts éligibles. Toutefois, le taux est ramené à 25 % si ces investissements font l'objet d'autres subsides ou primes dépassant 40 % du montant éligible.

b) pour les travaux permettant l'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment, le taux de la subvention est fixé à 30 % du montant des coûts éligibles. Toutefois, le taux est ramené à 15 % si ces travaux font l'objet d'autres subsides ou primes dépassant 20 % du montant éligible.

§ 2. Pour pouvoir prétendre au bénéfice de la subvention visée au § 1<sup>er</sup>, b), le montant des coûts éligibles doit être égal ou supérieur à 2.500 euros. »

**Art. 3.** Il est inséré un article 4bis dans le même arrêté libellé comme suit :

« Art. 4bis. § 1<sup>er</sup>. Dans la limite des crédits budgétaires déterminés en application de l'article 5, § 9 du décret du 23 mars 1995 portant création du Centre régional d'aide aux communes chargé d'assurer le suivi et le contrôle des plans de gestion des communes et des provinces et d'apporter son concours au maintien de l'équilibre financier des communes et des provinces de la Région wallonne, le Gouvernement accorde, pour certains travaux de rénovation permettant l'amélioration de la performance énergétique du bâtiment appartenant à leur patrimoine ou qu'ils occupent, une subvention aux personnes de droit public.

Peuvent bénéficier d'une subvention dans le cadre du présent article les travaux visés à l'annexe V, portant sur l'isolation thermique des parois du bâtiment, sur le remplacement ou l'amélioration de tout système de chauffage ainsi que sur les installations d'éclairage.

Dans ce cas, le taux de la subvention est fixé à 75 % du montant des coûts éligibles.

Toutefois, une subvention ne pourra être accordée au demandeur que si, lors de l'introduction de sa demande, il occupe le bâtiment visé et si ce bâtiment est construit depuis au moins dix ans.

§ 2. La base de calcul de la subvention est évaluée conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, et § 2, c).

§ 3. Le Gouvernement détermine, au moment de l'appel à projets, le montant minimum des coûts éligibles à atteindre pour pouvoir prétendre au bénéfice de la subvention visée au § 1<sup>er</sup> du présent article. »

**Art. 4.** Il est inséré un article 4<sup>ter</sup> dans le même arrêté libellé comme suit :

« Art. 4<sup>ter</sup>. § 1<sup>er</sup>. Dans la limite des crédits budgétaires déterminés en application de l'article 5, § 9 du décret du 23 mars 1995 portant création du Centre régional d'aide aux communes chargé d'assurer le suivi et le contrôle des plans de gestion des communes et des provinces et d'apporter son concours au maintien de l'équilibre financier des communes et des provinces de la Région wallonne, le Gouvernement accorde, pour certains travaux de rénovation permettant l'amélioration de la performance énergétique du bâtiment appartenant à leur patrimoine ou qu'elles occupent, une subvention aux écoles.

Peuvent bénéficier d'une subvention dans le cadre du présent article les travaux visés à l'annexe V, portant sur l'isolation thermique des parois du bâtiment, sur le remplacement ou l'amélioration de tout système de chauffage ainsi que sur les installations d'éclairage.

Dans ce cas, le taux de la subvention est fixé à 75 % du montant des coûts éligibles.

Toutefois, une subvention ne pourra être accordée au demandeur que si, lors de l'introduction de sa demande, il occupe le bâtiment visé et si ce bâtiment est construit depuis au moins dix ans.

§ 2. La base de calcul de la subvention est évaluée conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, et § 2, c).

§ 3. Le Gouvernement détermine, au moment de l'appel à projets, le montant minimum des coûts éligibles à atteindre pour pouvoir prétendre au bénéfice de la subvention visée au § 1<sup>er</sup> du présent article. »

**Art. 5.** L'article 5 du même arrêté est remplacé comme suit :

« Dans les cas visés à l'article 4<sup>bis</sup>, § 1<sup>er</sup>, et 4<sup>ter</sup>, § 1<sup>er</sup>, le cumul des subventions n'est pas autorisé. »

**Art. 6.** Les dossiers de subventions, introduits, en application de l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes morales de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments, avant l'entrée en vigueur du présent arrêté sont régis par l'arrêté en vigueur au moment de leur introduction auprès de l'administration.

**Art. 7.** Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions fixe la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 8.** Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 15 mars 2007.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

---

## ÜBERSETZUNG

### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 1658

[2007/201284]

**15. MÄRZ 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 9. Dezember 1993 über die Beihilfen und Beteiligungen der Wallonischen Region zur Förderung der rationalen Energiebenutzung, der Energieeinsparungen und der erneuerbaren Energien, insbesondere der Artikel 7 und 8;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden;

Aufgrund des am 22. Mai, am 8. Dezember 2006, am 12. Februar 2007 und am 12. März 2007 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 24. Mai 2006 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 27. Juni 2006 gegebenen Einverständnisses des Wirtschafts- und Sozialrates der wallonischen Region;

Aufgrund des am 10. Juli 2006 abgegebenen Gutachtens Nr. 32/2006 des "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der wallonischen Region);

Aufgrund der am 19. September 2006 und am 22. Januar 2007 in Anwendung des Artikels 84, Absatz 1<sup>o</sup> der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachten 40.963/4 und 42.044/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1<sup>o</sup> Die unter Punkt 7<sup>o</sup> gegebene Definition wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

«Energieeffizienz eines Gebäudes (PEB): die Energiemenge, die tatsächlich verbraucht oder veranschlagt wird, um den unterschiedlichen Erfordernissen im Rahmen der Standardnutzung des Gebäudes (u. a. etwa Heizung, Warmwasserbereitung, ggf. Kühlung, Lüftung und Beleuchtung) gerecht zu werden. Diese Energiemenge ist durch einen oder mehrere numerische Indikatoren darzustellen, die unter Berücksichtigung von Wärmedämmung, technischen Merkmalen und Installationskennwerten, Bauart und Lage in Bezug auf klimatische Aspekte, Sonnenexposition und Einwirkung der benachbarten Strukturen, Eigenenergieerzeugung und anderer Faktoren, einschließlich Innenraumklima, die den Energiebedarf beeinflussen, berechnet wurden»;

**Art. 2** - Artikel 4 desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 4 - § 1 - Der auf die Berechnungsgrundlage für den Betrag des Zuschusses anwendbare Satz wird wie folgt festgelegt:

a) für die Einführung einer Energiebuchhaltung, die Durchführung einer Energiebilanz durch einen zugelassenen Begutachter, einer Durchführbarkeitsvorstudie betreffend eine Investition für Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes, wird der Bezuschussungssatz auf 50% der zulässigen Kosten festgelegt. Der Satz wird jedoch auf 25% herabgesetzt, wenn diese Investitionen schon Gegenstand von anderen Zuschüssen oder Prämien sind, die 40% des zulässigen Betrags überschreiten.

b) für die Arbeiten, die eine Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes ermöglichen, beträgt der Bezuschussungssatz 30 % des Betrags der zulässigen Kosten. Der Satz wird jedoch auf 15% herabgesetzt, wenn diese Arbeiten schon Gegenstand von anderen Zuschüssen oder Prämien sind, die 20% des zulässigen Betrags überschreiten.

§ 2. Um auf den in § 1 b) erwähnten Zuschuss Anspruch zu haben, muss sich der Betrag der zulässigen Kosten mindestens auf € 2.500 belaufen.»

**Art. 3** - In demselben Erlass wird ein Artikel 4bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:

« Art. 4bis - § 1 - Innerhalb der Grenzen der Haushaltsmittel, die in Anwendung von Artikel 5 § 9 des Dekrets vom 23. März 1995 zur Einrichtung eines regionalen Beihilfezentrums für die Gemeinden, mit dem Auftrag, die Bearbeitung und die Überwachung der Verwaltungspläne der mit Schulden belasteten Gemeinden zu gewährleisten und seine Unterstützung für die Aufrechterhaltung des finanziellen Gleichgewichts der Gemeinden der Wallonischen Region zu gewähren, bestimmten werden, gewährt die Regierung den Personen öffentlichen Rechts einen Zuschuss für bestimmte Renovierungsarbeiten, die eine Verbesserung der Energieeffizienz des Gebäudes, das ihrem Vermögenbestand gehört oder von ihnen benutzt wird, ermöglichen.

Anspruch auf einen Zuschuss im Rahmen des vorliegenden Artikels geben die in Anlage V erwähnten Arbeiten betreffend die Wärmedämmung der Wände des Gebäudes, die Ersetzung oder Verbesserung jegliches Heizsystems sowie die Beleuchtungsanlagen.

In diesem Fall wird der Bezuschussungssatz auf 75% des Betrags der zulässigen Kosten festgelegt.

Jedoch kann ein Zuschuss dem Antragsteller nur dann gewährt werden, wenn er zum Zeitpunkt der Einreichung seines Antrags das betreffende Gebäude benutzt und wenn dieses Gebäude vor mindestens zehn Jahren gebaut wurde.

§ 2 - Die Berechnungsgrundlage des Zuschusses wird gemäß Artikel 3 § 1 und § 2 c) geschätzt.

§ 3 - Die Regierung bestimmt zum Zeitpunkt des Aufrufs zur Projekteinreichung den Mindestbetrag der zulässigen Kosten, der zu erreichen ist, um Anspruch auf den in § 1 des vorliegenden Artikels erwähnten Zuschuss zu haben.»

**Art. 4** - In demselben Erlass wird ein Artikel 4ter mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 4ter - § 1 - Innerhalb der Grenzen der Haushaltsmittel, die in Anwendung von Artikel 5 § 9 des Dekrets vom 23. März 1995 zur Einrichtung eines regionalen Beihilfezentrums für die Gemeinden, mit dem Auftrag, die Bearbeitung und die Überwachung der Verwaltungspläne der mit Schulden belasteten Gemeinden zu gewährleisten und seine Unterstützung für die Aufrechterhaltung des finanziellen Gleichgewichts der Gemeinden der Wallonischen Region zu gewähren, bestimmt werden, gewährt die Regierung den Schulen einen Zuschuss für bestimmte Renovierungsarbeiten, die eine Verbesserung der Energieeffizienz des Gebäudes, das ihrem Vermögenbestand gehört oder von ihnen benutzt werden, ermöglichen.



Anspruch auf einen Zuschuss im Rahmen des vorliegenden Artikels geben die in Anlage V erwähnten Arbeiten betreffend die Wärmedämmung der Wände des Gebäudes, die Ersetzung oder Verbesserung jegliches Heizsystems sowie die Beleuchtungsanlagen.

In diesem Fall wird der Bezuschussungssatz auf 75% des Betrags der zulässigen Kosten festgelegt.

Jedoch kann ein Zuschuss dem Antragsteller nur dann gewährt werden, wenn er zum Zeitpunkt der Einreichung seines Antrags das betreffende Gebäude benutzt und wenn dieses Gebäude vor mindestens zehn Jahren gebaut wurde.

§ 2. Die Berechnungsgrundlage des Zuschusses wird gemäß Artikel 3 § 1 und § 2 c) geschätzt.

§ 3 - Die Regierung bestimmt zum Zeitpunkt des Aufrufs zur Projekteinreichung den Mindestbetrag der zulässigen Kosten, der zu erreichen ist, um Anspruch auf den in § 1 des vorliegenden Artikels erwähnten Zuschuss zu haben.»

**Art. 5** - Artikel 5 desselben Erlasses wird wie folgt ersetzt:

«In den in Artikel 4bis, § 1 und 4ter, § 1 erwähnten Fällen ist das gleichzeitige Beziehen mehrerer Zuschüsse nicht erlaubt.»

**Art. 6** - Die Akten bezüglich Zuschüsse, die in Anwendung von Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses eingereicht wurden, werden durch den zum Zeitpunkt ihrer Einreichung bei der Verwaltung in Kraft befindlichen Erlass geregelt.

**Art. 7** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, bestimmt das Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses.

**Art. 8** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 15. März 2007

Der Minister-Präsident,  
E. DI RUPO

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,  
A. ANTOINE

—————  
VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 1658

[2007/201284]

**15 MAART 2007. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 9 december 1993 betreffende de hulp en de tegemoetkomingen van het Waalse Gewest voor de bevordering van rationeel energiegebruik, energiebesparingen en hernieuwbare energieën, inzonderheid op de artikelen 7 tot 8;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 mei, 8 december 2006, 12 februari 2007 en 12 maart 2007;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 24 mei 2006;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge raad van de steden, gemeenten en provincies van het Waalse Gewest), gegeven op 27 juni 2006;

Gelet op het advies Nr. 32/2006 van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne", gegeven op 10 juli 2006;

Gelet op de adviezen 40.963/4 en 42.044/4 van de Raad van State, gegeven op 19 september 2006 en 22 januari 2007, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de definitie opgenomen in punt 7° wordt vervangen als volgt :

« energieprestatie van een gebouw (PEB) : energiehoeveelheid daadwerkelijk verbruikt of geraamd om in te spelen op de verschillende behoeften in geval van standaardgebruik van het gebouw, o.a. verwarming, warmwater, eventueel een afkoelingssysteem, ventilatie en verlichting; die hoeveelheid wordt uitgedrukt door één of meer numerieke indicatoren berekend met inachtneming van de isolatie, de technische kenmerken en de kenmerken van de installaties, het ontwerp en de ligging rekening houdend met de klimatologische aspecten, de blootstelling aan de zon en de invloed van de aangrenzende structuren, de eigen energieopwekking en overige factoren, waaronder het binnenklimaat, die de vraag naar energie beïnvloeden ».

**Art. 2.** Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 4. § 1. Het percentage dat van toepassing is op de grondslag voor de berekening van het subsidiebedrag wordt bepaald als volgt :

a) voor de invoering van een energieboekhouding, de uitvoering van een energie-audit door een erkende auditeur, van een haalbaarheidsvoorstudie betreffende een investering met het oog op de verwezenlijking van werken die de energie-efficiëntie van het gebouw kunnen verhogen, wordt het percentage van de subsidie vastgelegd op 50 % van de in aanmerking komende kosten. Dat percentage wordt evenwel op 25 % vastgelegd als die investeringen het voorwerp zijn van andere subsidies of premies die 40 % van het in aanmerking komende bedrag overschrijden;

b) voor de werken die een betere energie-efficiëntie in een gebouw mogelijk maken, wordt het percentage van de subsidie vastgelegd op 30 % van de in aanmerking komende kosten. Dat percentage wordt evenwel op 15 % vastgelegd als die werken het voorwerp zijn van andere subsidies of premies die 20 % van het in aanmerking komende bedrag overschrijden.

§ 2. Om aanspraak te kunnen maken op de subsidie bedoeld in § 1, b), dient het bedrag van de in aanmerking komende kosten gelijk te zijn aan 2.500 euro of meer.

**Art. 3.** Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een artikel *4bis*, luidend als volgt :

« Art. *4bis*. § 1. Binnen de perken van de begrotingskredieten bepaald overeenkomstig artikel 5, § 9, van het decreet van 23 maart 1995 houdende oprichting van een "Centre régional d'aide aux communes" (Gewestelijk hulpcentrum voor gemeenten) dat moet zorgen voor de opvolging en de controle op de beheersplannen van de gemeenten en provincies en dat het financiële evenwicht van de gemeenten en provincies van het Waalse Gewest moet helpen handhaven, verleent de Regering een subsidie aan de publiekrechtelijke personen voor bepaalde renovatiewerken met het oog op een betere energie-efficiëntie van het gebouw dat deel uitmaakt van hun vermogen of dat door hen bezet wordt.

In het kader van dit artikel kan een subsidie verleend worden voor de werken bedoeld in bijlage V m.b.t. de thermische isolatie van de wanden van het gebouw, de vervanging of verbetering van elk verwarmingssysteem, alsook m.b.t. de verlichtingsinstallaties.

In dat geval wordt het subsidiepercentage vastgelegd op 75 % van het bedrag van de in aanmerking komende kosten.

De aanvrager ontvangt de subsidie slechts voor zover het gebouw bij de indiening van de aanvraag door hem bezet wordt en sinds minstens tien jaar is opgetrokken.

§ 2. De grondslag voor de berekening van de subsidie wordt geraamd overeenkomstig artikel 3, § 1, en § 2, c).

§ 3. Bij de oproep tot indiening van projecten bepaalt de Regering het te halen minimumbedrag van de in aanmerking komende kosten om aanspraak te kunnen maken op de subsidie bedoeld in § 1 van dit artikel. »

**Art. 4.** Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een artikel *4ter*, luidend als volgt :

« Art. *4ter*. § 1. Binnen de perken van de begrotingskredieten bepaald overeenkomstig artikel 5, § 9, van het decreet van 23 maart 1995 houdende oprichting van een "Centre régional d'aide aux communes" dat moet zorgen voor de opvolging en de controle op de beheersplannen van de gemeenten en provincies en dat het financiële evenwicht van de gemeenten en provincies van het Waalse Gewest moet helpen handhaven, verleent de Regering een subsidie aan de scholen voor bepaalde renovatiewerken met het oog op een betere energie-efficiëntie van het gebouw dat deel uitmaakt van hun patrimonium of dat door hen bezet wordt.

In het kader van dit artikel kan een subsidie verleend worden voor de werken bedoeld in bijlage V m.b.t. de thermische isolatie van de wanden van het gebouw, de vervanging of verbetering van elk verwarmingssysteem, alsook m.b.t. de verlichtingsinstallaties.

In dat geval wordt het subsidiepercentage vastgelegd op 75 % van het bedrag van de in aanmerking komende kosten.

De aanvrager ontvangt de subsidie slechts voor zover het gebouw bij de indiening van de aanvraag door hem bezet is en sinds minstens tien jaar is opgetrokken.

§ 2. De grondslag voor de berekening van de subsidie wordt geraamd overeenkomstig artikel 3, § 1, en § 2, c).

§ 3. Bij de oproep tot indiening van projecten bepaalt de Regering het te halen minimumbedrag van de in aanmerking komende kosten om aanspraak te kunnen maken op de subsidie bedoeld in § 1 van dit artikel. »

**Art. 5.** Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« In de gevallen bedoeld in artikel *4bis*, § 1, en *4ter*, § 1, mogen de subsidies niet gecumuleerd worden. »

**Art. 6.** De subsidiedossiers die overeenkomstig artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen vóór de inwerkingtreding van dit besluit ingediend worden, vallen onder het besluit van kracht de dag waarop ze bij de administratie ingediend worden.

**Art. 7.** De Minister van Energie bepaalt de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 8.** De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 15 maart 2007.

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,  
A. ANTOINE

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 1659

[2007/201283]

**19 MARS 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon établissant un régime de soutien visant à compenser les effets de perturbation de marché dans le secteur de la volaille durant la période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 2006 suite à l'apparition de la grippe aviaire dans certains Etats membres de l'Union européenne**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée en dernier lieu par la loi du 5 février 1999 et par l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et modifiant diverses dispositions légales;

Vu le Règlement (CEE) n° 2771/75 du Conseil du 29 octobre 1975 portant organisation commune des marchés dans le secteur des œufs, modifié par le Règlement (CE) n° 679/2006 du Conseil du 25 avril 2006 en ce qui concerne l'application de mesures exceptionnelles de soutien du marché;

Vu le Règlement (CEE) n° 2777/75 du Conseil du 29 octobre 1975 portant organisation commune des marchés dans le secteur des viandes de volaille, modifié par le Règlement (CE) n° 679/2006 du Conseil du 25 avril 2006 en ce qui concerne l'application de mesures exceptionnelles de soutien du marché;

Vu le Règlement (CE) n° 1010/2006 de la Commission du 3 juillet 2006 concernant certaines mesures exceptionnelles de soutien du marché dans les secteurs des œufs et des volailles dans certains Etats membres, modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 1629/2006 de la Commission du 31 octobre 2006;

Vu l'accord de coopération du 18 juin 2003 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de l'agriculture et de la pêche;

Vu l'accord de coopération du 30 mars 2004 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de l'agriculture et de la pêche;

Vu l'accord de coopération du 19 mars 2007 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale pour la répartition régionale des aides visant à compenser les effets de perturbation de marché dans le secteur de la volaille durant la période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 2006 suite à l'apparition de la grippe aviaire dans certains Etats membres de l'Union européenne;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux du 14 décembre 2006 et celle avec l'autorité fédérale intervenue le 11 décembre 2006;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 7 décembre 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 décembre 2006;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Considérant que l'article 36 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997 concernant les aides à l'agriculture, modifié en dernier lieu par l'arrêté du 27 mai 2004, prévoit des mesures régionales en faveur des exploitations en difficultés financières;

Considérant que les dispositions prévues par le Règlement (CE) n° 1010/2006 prennent cours le 23 août 2006;

Considérant que les formulaires ad hoc pour introduire les demandes doivent parvenir aux producteurs dans les plus brefs délais;

Considérant que le paiement des compensations financières aux bénéficiaires, pour chacune des mesures exceptionnelles de soutien prévues au Règlement (CE) n° 1010/2006 de la Commission du 3 juillet, doit intervenir avant le 31 mars 2007 au plus tard;

Vu l'urgence motivée par la nécessité que les producteurs puissent être informés au plus tôt des conditions d'obtention des compensations et que celles-ci, pour être utiles, doivent être versées dans les meilleurs délais;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° "Ministre" : le Ministre de l'Agriculture;

2° "administration" : la Division des Aides à l'Agriculture de la Direction générale de l'Agriculture du Ministère de la Région wallonne;

3° "accord de coopération" : l'accord de coopération du 19 mars 2007 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale pour la répartition régionale des aides visant à compenser les effets de perturbation de marché dans le secteur de la volaille durant la période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 2006 suite à l'apparition de la grippe aviaire dans certains Etats membres de l'Union européenne;

4° "compensation" : aide financière pour les trois mesures exceptionnelles de soutien de marché visées à l'article 2 et prises en application du Règlement (CE) n°1010/2006 de la Commission du 3 juillet 2006;

5° "aviculteur professionnel" : le producteur qui est identifié auprès de l'administration, qui s'adonne, à titre principal ou à titre complémentaire, à l'élevage de volailles, et ayant une capacité de production en volaille d'au moins deux cents unités;

6° "couvoir" : le centre d'incubation d'œufs qui est agréé par la Région wallonne;

7° "bande" : l'ensemble des volailles d'un même troupeau, avec le même statut sanitaire et immunitaire, ayant des caractéristiques communes d'espèce, catégorie, type, stade et qualification sanitaire et occupant la même place de production;

8° "bâtiment" : le bâtiment agricole où sont élevées les volailles, hors sas et locaux techniques;

9° "place de production" : l'espace aménagé dans un bâtiment donné et délimité par des parois en dur, non amovibles, et dans lequel sont placées les bandes; la place de production correspond au bâtiment si toute bande occupe la surface totale du bâtiment;

10° "période d'application" : la période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 2006 inclus;

11° "destruction d'œufs à couvrir" : la livraison au clos d'équarrissage par un couvoir, des œufs à couvrir pendant la période d'application;

12° "allongement du vide sanitaire" : l'allongement volontaire, par l'aviculteur professionnel, du vide sanitaire au-delà de trois semaines pendant la période d'application;

13° "diminution des mises en place" : la baisse volontaire de la production effectuée par l'aviculteur professionnel, pendant la période d'application, par le biais d'une baisse des mises en place de poussins afin de diminuer la densité.

**Art. 2.** Les aviculteurs professionnels et les couvoirs ayant subi les effets de perturbation de marché dans le secteur de la volaille durant la période d'application suite à l'apparition de la grippe aviaire dans certains Etats membres de l'Union européenne peuvent bénéficier de compensations dans le cadre des mesures exceptionnelles de marché suivantes :

- pour les couvoirs, la destruction des œufs à couvrir;
- pour les aviculteurs professionnels, l'allongement des vides sanitaires au-delà de trois semaines et
- la diminution des mises en place de poussins.

**Art. 3.** La compensation maximale pour la destruction des œufs à couvrir est fixée à € 0,15 par œuf à couvrir.

La compensation prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup> est octroyée dans la limite du nombre de pièces attribué à la Région wallonne selon l'accord de coopération.

Pour bénéficier de la compensation prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les couvoirs doivent introduire un formulaire de demande conformément aux modalités prévues à l'article 7.

**Art. 4.** La compensation maximale pour l'allongement des vides sanitaires au-delà de trois semaines entre deux bandes est fixée comme suit :

- € 0,46 par m<sup>2</sup> et par semaine supplémentaire pour les élevages de poulets de chair, à concurrence de quatre semaines supplémentaires;
- € 0,62 par m<sup>2</sup> et par semaine supplémentaire pour les élevages de canards, à concurrence de cinq semaines supplémentaires.

La compensation prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup> est octroyée dans la limite des superficies attribuées à la Région wallonne selon l'accord de coopération.

Pour bénéficier de la compensation prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les aviculteurs professionnels doivent introduire un formulaire de demande conformément aux modalités prévues à l'article 7.

Seules les semaines supplémentaires d'allongement des vides sanitaires au-delà de trois semaines, incluses dans la période d'application, donnent droit à la compensation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Toute semaine supplémentaire entamée ou achevée durant cette période sera prise en considération au prorata du nombre de jours inclus dans cette période.

La superficie prise en considération pour le paiement de la compensation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est la superficie des places de production dans lesquelles ont lieu les vides sanitaires.

**Art. 5.** La compensation maximale pour la diminution des mises en place de poussins est fixée comme suit :

- € 0,20 par poussin pour les élevages de poulets de chair;
- € 0,75 par poussin pour les élevages de canards.

La compensation prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup> est octroyée dans la limite des nombres d'animaux attribués à la Région wallonne selon l'accord de coopération.

Pour bénéficier de la compensation prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les aviculteurs professionnels doivent introduire un formulaire de demande conformément aux modalités prévues à l'article 7.

La compensation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est déterminée en comparant, pour chaque place de production, les mises en place réalisées par le demandeur pendant la période d'application avec celles enregistrées pendant la période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 2005 inclus, dite période de référence, en prenant en considération toutes les bandes présentes pendant cette période de référence sur l'exploitation du demandeur.

**Art. 6.** En cas de dépassement des limites visées aux articles 3, 4 et 5 du présent arrêté, les compensations sont revues à la baisse, de manière proportionnelle, pour tous les bénéficiaires, en vue de se conformer auxdites limites.

**Art. 7.** Les formulaires de demande, spécifiques aux différentes mesures visées à l'article 2 du présent arrêté, sont disponibles auprès des Directions des Services extérieurs compétentes de l'administration.

Les formulaires de demande ad hoc doivent être introduits par recommandé auprès de l'administration, dûment complétés, accompagnés des pièces justificatives exigées, au plus tard le 13 octobre 2006, le cachet de la poste faisant foi.

**Art. 8.** Pour être prises en considération pour le paiement de la compensation, les demandes introduites doivent donner lieu, par demandeur, à une compensation totale d'au moins € 500.

**Art. 9.** Le demandeur doit fournir tous les renseignements demandés par l'administration et permettant d'établir l'éligibilité de la compensation.

**Art. 10.** L'administration est chargée du paiement des compensations ainsi que du recouvrement des paiements indus. Quel que soit le régime d'aides géré par l'administration, en cas de montant indûment versé ou en cas de prélèvement visé par le Règlement (CE) n° 1788/2003 du Conseil du 29 septembre 2003 non apuré, l'administration peut opérer auprès du bénéficiaire un recouvrement sur tout montant de compensation due.

**Art. 11.** L'inspecteur général de la Division des Aides à l'Agriculture de la Direction générale de l'Agriculture du Ministère de la Région wallonne ou, en cas d'absence ou d'empêchement, le fonctionnaire qui le remplace, a délégation pour engager, approuver et ordonnancer les dépenses relatives aux compensations prévues par le présent arrêté.

**Art. 12.** Les infractions au présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément à la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

Les infractions au présent arrêté peuvent faire l'objet d'une amende administrative conformément à l'article 8 de la loi du 28 mars 1975 précitée. Est désigné en qualité de fonctionnaire compétent pour accomplir les actes et prendre les décisions concernant les amendes administratives visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le directeur général de la Direction générale de l'Agriculture du Ministère de la Région wallonne ou, en cas d'absence ou d'empêchement, le fonctionnaire qui le remplace.

**Art. 13.** Le présent arrêté produit ses effets le 15 septembre 2006.

**Art. 14.** Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 19 mars 2007.

Le Ministre-Président,  
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,  
B. LUTGEN

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 1659

[2007/201283]

**19. MÄRZ 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Einführung einer Stützungsregelung, die darauf abzielt, die störenden Auswirkungen auf den Geflügelfleischsektor für den Zeitraum vom 1. Januar bis zum 30. April 2006, die auf das Auftreten der aviären Influenza in bestimmten Mitgliedstaaten der Europäischen Union zurückzuführen sind, auszugleichen**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 5. Februar 1999 und den Königlichen Erlass vom 22. Februar 2001 zur Organisierung der durch die Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette vorgenommenen Kontrollen und zur Abänderung verschiedener gesetzlichen Bestimmungen;

Aufgrund der Verordnung (EWG) Nr. 2771/75 des Rates vom 29. Oktober 1975 über die gemeinsame Marktorganisation für Eier, abgeändert durch die Verordnung (EG) Nr. n° 679/2006 des Rates vom 25. April 2006 in Bezug auf die Anwendung von Sondermaßnahmen zur Marktstützung;

Aufgrund der Verordnung (EWG) Nr. 2777/75 des Rates vom 29. Oktober 1975 über die gemeinsame Marktorganisation für Geflügelfleisch, abgeändert durch die Verordnung (EG) Nr. n° 679/2006 des Rates vom 25. April 2006 in Bezug auf die Anwendung von Sondermaßnahmen zur Marktstützung;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1010/2006 der Kommission vom 3. Juli 2006 mit Sondermaßnahmen zur Stützung des Eier- und Geflügelfleischmarktes in bestimmten Mitgliedstaaten, zuletzt abgeändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1629/2006 der Kommission vom 31. Oktober 2006;

Aufgrund des Kooperationsabkommens vom 18. Juni 2003 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt über die Ausübung der regionalisierten Zuständigkeiten in den Bereichen Landwirtschaft und Fischerei;

Aufgrund des Kooperationsabkommens vom 30. März 2004 zwischen der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt über die Ausübung der regionalisierten Zuständigkeiten in den Bereichen Landwirtschaft und Fischerei;

Aufgrund des Kooperationsabkommens vom 19. März 2007 zwischen der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt für die regionale Verteilung der Beihilfen, die darauf abzielen, die störenden Auswirkungen auf den Geflügelfleischsektor für den Zeitraum vom 1. Januar bis zum 30. April 2006, die auf das Auftreten der aviären Influenza in bestimmten Mitgliedstaaten der Europäischen Union zurückzuführen sind, auszugleichen;

Aufgrund der am 14. Dezember 2006 stattgefundenen Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und die am 11. Dezember 2006 stattgefundenen Konzertierung mit der Föderalbehörde;

Aufgrund des am 7. Dezember 2006 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 21. Dezember 2006 abgegebenen Gutachtens des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere Artikel 3 § 1 ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

In der Erwägung, dass Artikel 36 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 1997 über die Beihilfen in der Landwirtschaft, zuletzt abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. Mai 2004, regionale Beihilfen zugunsten den in finanziellen Schwierigkeiten befindlichen Betrieben vorsieht;

In der Erwägung, dass die durch die Verordnung (EG) Nr. 1010/2006 vorgesehenen Bestimmungen ab dem 23. August 2006 beginnen;

In der Erwägung, dass die Erzeuger die für die Einreichung der Anträge vorgesehenen Formulare unverzüglich erhalten müssen;

In der Erwägung, dass die Auszahlung der Ausgleiche an die Begünstigten, für jede der in der Verordnung (EG) Nr. 1010/2006 der Kommission vom 3. Juli vorgesehenen außergewöhnlichen Stützungsmaßnahmen, spätestens vor dem 31. März 2007 erfolgen muss;

Aufgrund der Dringlichkeit, die durch die Notwendigkeit begründet wird, dass die Erzeuger über die Bedingungen für den Erhalt der Ausgleiche so früh wie möglich informiert werden müssen und dass diese Ausgleiche, um einen Nutzen zu haben, so schnell wie möglich auszuzahlen sind;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1° "Minister": der Minister der Landwirtschaft;

2° "Verwaltung": die Abteilung Beihilfen für die Landwirtschaft der Generaldirektion der Landwirtschaft des Ministeriums der Wallonischen Region;

3° "Kooperationsabkommen": das Kooperationsabkommen vom 19. März 2007 zwischen der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt für die regionale Verteilung der Beihilfen, die darauf abzielen, die störenden Auswirkungen auf den Geflügelfleischsektor für den Zeitraum vom 1. Januar bis zum 30. April 2006, die auf das Auftreten der aviären Influenza in bestimmten Mitgliedstaaten der Europäischen Union zurückzuführen sind, auszugleichen;

4° "Ausgleich": finanzielle Beihilfe für die drei außergewöhnlichen Maßnahmen zur Marktstützung, die in Artikel 2 erwähnt und in Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 1010/2006 der Kommission vom 3. Juli 2006 getroffen sind;

5° "gewerblicher Geflügelzüchter": der Erzeuger, der bei der Verwaltung identifiziert ist und der Geflügel haupt- oder nebenberuflich züchtet und eine Erzeugungskapazität in Geflügel von mindestens zweihundert Einheiten hat;

6° "Brütereier": das Zentrum für das Eierbrüten, das von der Wallonischen Region zugelassen ist;

7° "Altersgruppe": die Gesamtheit des Geflügels einer selben Herde mit demselben Gesundheits- und Immunitätsstatus und mit gemeinsamen Eigenschaften bezüglich der Art, der Kategorie, des Typs, des Stadiums und der Gesundheitsqualifikation und die dieselbe Produktionsstelle besetzen;

8° "Gebäude": das landwirtschaftliche Gebäude, in dem Geflügel gezüchtet wird, mit Ausnahme der Schleusenräume und der technischen Räume;

9° "Produktionsstelle": der Raum, der in einem gegebenen Gebäude ausgerüstet und durch nicht herausnehmbare und feste Wände begrenzt wird, und in dem die jeweiligen Altersgruppen untergebracht sind; die Produktionsstelle entspricht dem Gebäude, wenn die gesamte Altersgruppe die Gesamtfläche des Gebäudes besetzt;

10° "Anwendungszeitraum": der Zeitraum vom 1. Januar bis zum 30. April 2006 einschließlich;

11° "Vernichtung von Bruteiern": die Lieferung durch eine Brütereier der Bruteier an die Abdeckerei im Laufe des Anwendungszeitraums;

12° "Verlängerung der nach einer Räumung einzuhaltenden Wartefrist": die freiwillige Verlängerung durch den gewerblichen Geflügelzüchter der Verlängerung der nach einer Räumung einzuhaltenden Wartefrist über drei Wochen hinweg im Laufe des Anwendungszeitraums;

13° "Verringerung der Einstellungen": die freiwillige Verringerung der Produktion durch den gewerblichen Geflügelzüchter im Laufe des Anwendungszeitraums, die dadurch erreicht wird, dass weniger Küken eingestallt werden, um die Besatzdichte zu verringern.

**Art. 2** - Die gewerblichen Geflügelzüchter und die Brütereien, die die Auswirkungen der Marktstörungen im Geflügelsektor im Laufe des Anwendungszeitraums infolge des Auftretens der aviären Influenza in bestimmten Mitgliedstaaten der Europäischen Union erlitten haben, haben Anspruch auf Ausgleiche im Rahmen der folgenden Sondermaßnahmen zur Stützung des Marktes:

- für die Brütereien, die Vernichtung der Bruteier;
- für die gewerblichen Geflügelzüchter, die Verlängerung der nach einer Räumung einzuhaltenden Wartefrist auf über drei Wochen;
- die Verringerung der Kükeneinstellungen.

**Art. 3** - Der maximale Ausgleich für die Vernichtung von Bruteiern wird auf € 0,15 je Brutei festgesetzt.

Der in Absatz 1 erwähnte Ausgleich wird in den Grenzen der Stückzahlen, die der Wallonischen Region gemäß dem Kooperationsabkommen erteilt wird, gewährt.

Um in den Genuss des in Absatz 1 erwähnten Ausgleichs zu gelangen, müssen die Brütereien ein Antragsformular gemäß den in Artikel 7 vorgesehenen Modalitäten einreichen.

**Art. 4** - Der maximale Ausgleich für die Verlängerung der nach einer Räumung einzuhaltenden Wartefrist auf über drei Wochen zwischen zwei Altersgruppen wird wie folgt festgesetzt:

- € 0,46/m<sup>2</sup> je zusätzliche Woche für die Haltungen von Fleischhähnchen bis zu vier zusätzlichen Wochen;
- € 0,62/m<sup>2</sup> je zusätzliche Woche für die Haltungen von Enten bis zu fünf zusätzlichen Wochen.

Der in Absatz 1 erwähnte Ausgleich wird in den Grenzen der Flächen, die der Wallonischen Region gemäß dem Kooperationsabkommen erteilt werden, gewährt.

Um in den Genuss des in Absatz 1 erwähnten Ausgleichs zu gelangen, müssen die gewerblichen Geflügelzüchter ein Antragsformular gemäß den in Artikel 7 vorgesehenen Modalitäten einreichen.

Nur die zusätzlichen Wochen der Verlängerung der nach einer Räumung einzuhaltenden Wartefrist auf über drei Wochen, die innerhalb des Anwendungszeitraums liegen, geben Anspruch auf den in Absatz 1 erwähnten Ausgleich. Jegliche im Laufe dieses Zeitraums begonnene oder beendete Woche wird im Verhältnis zu der Anzahl der in diesem Zeitraum liegenden Tage in Betracht genommen.

Die Fläche, die für die Einzahlung des in Absatz 1 erwähnten Ausgleichs berücksichtigt ist, ist die Fläche der Produktionsstellen, in denen die Wartefristen angewendet werden.

**Art. 5** - Der höchste Ausgleich für die Verringerung der Kükeneinstellung wird wie folgt festgesetzt:

- € 0,20 je Küken für die Haltung von Fleischhähnchen;
- € 0,75 je Küken für die Haltung von Enten.

Der in Absatz 1 erwähnte Ausgleich wird in den Grenzen der Anzahl Tiere, die der Wallonischen Region gemäß dem Kooperationsabkommen erteilt wird, gewährt.

Um in den Genuss des in Absatz 1 erwähnten Ausgleichs zu gelangen, müssen die gewerblichen Geflügelzüchter ein Antragsformular gemäß den in Artikel 7 vorgesehenen Modalitäten einreichen.

Der in Absatz 1 erwähnte Ausgleich wird durch den Vergleich für jede Produktionsstelle der durch den Antragsteller im Laufe des Anwendungszeitraums vorgenommen Kükeneinstellungen mit denjenigen, die im Laufe des Referenzzeitraums genannten Zeitraums von 1. Januar bis zum 30. April 2005 einschließlich registriert worden sind, bestimmt, wobei die gesamten Altersgruppen, die sich im Laufe dieses Referenzzeitraums im Betrieb des Antragstellers befinden, berücksichtigt werden.

**Art. 6** - Im Fall einer Überschreitung der in Artikeln 3, 4 und 5 des vorliegenden Erlasses erwähnten Grenzen werden die Ausgleiche für die gesamten Begünstigten proportional verringert, um die besagten Grenzen einzuhalten.

**Art. 7** - Die Antragsformulare für die verschiedenen in Artikel 2 des vorliegenden Erlasses erwähnten Maßnahmen sind bei den zuständigen Direktionen der Außendienststellen der Verwaltung verfügbar.

Die entsprechenden Antragsformulare müssen ordnungsgemäß ausgefüllt und zusammen mit den verlangten Beweisstücken spätestens am 13. Oktober 2006 (es gilt das Datum des Poststempels) bei der Verwaltung eingereicht werden.

**Art. 8.** Um für die Einzahlung des Ausgleichs berücksichtigt zu werden, müssen die eingereichten Anträge zu einem gesamten Ausgleich von mindestens 500 € pro Antragsteller führen.

**Art. 9.** Der Antragsteller muss alle von der Verwaltung geforderten Auskünfte angeben, anhand deren bestimmt werden kann, ob er für den Ausgleich zulässig ist.

**Art. 10.** Die Verwaltung ist mit der Zahlung der Ausgleiche sowie mit der Beitreibung der ungeschuldet getätigten Zahlungen beauftragt. Unabhängig der von der Verwaltung angewandten Beihilfenregelung kann Letztere im Falle einer ungeschuldet getätigten Zahlung oder einer in der Verordnung (EG) Nr. 1788/2003 des Rates vom 29. September 2003 erwähnten unbereinigten Abgabe eine Beitreibung über jeden zu zahlenden Ausgleichsbetrag vornehmen..

**Art. 11.** Der Generalinspektor der Abteilung Beihilfen für die Landwirtschaft der Generaldirektion der Landwirtschaft des Ministeriums der Wallonischen Region oder bei dessen Abwesenheit oder Verhinderung, der Beamte, der ihn ersetzt, ist bevollmächtigt, um die Ausgaben bezüglich der im vorliegenden Erlass vorgesehenen Beihilfen festzulegen, zu genehmigen und anzuweisen.

**Art. 12.** Verstöße gegen den vorliegenden Erlass werden ermittelt, festgestellt und geahndet gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei.

Die Verstöße gegen den vorliegenden Erlass können in Übereinstimmung mit Art. 8 des vorgenannten Gesetzes vom 28. März 1975 Gegenstand einer Ordnungsstrafe sein. Der Generaldirektor der Generaldirektion der Landwirtschaft des Ministeriums der Wallonischen Region, oder bei dessen Abwesenheit oder Verhinderung, der Beamte, der ihn ersetzt, wird als zuständiger Beamter bezeichnet, um die Handlungen durchzuführen und die Beschlüsse zu fassen, die die im ersten Absatz erwähnten Ordnungsstrafen betreffen.

**Art. 13.** Der vorliegende Erlass wird am 15. September 2006 wirksam.

**Art. 14.** Der Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 19. März 2007

Der Minister-Präsident,  
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,  
B. LUTGEN

---

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 1659

[2007/201283]

**19 MAART 2007.** — **Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van een steunregeling ter compensatie van de gevolgen van de marktverstoring in de pluimveesector tussen 1 januari en 30 april 2006 na het uitbreken van de vogelgriep in sommige lidstaten van de Europese Unie**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, laatst gewijzigd bij de wet van 5 februari 1999 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2002 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen;

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 679/2006 van de Raad van 25 april 2006 ten aanzien van de toepassing van buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt;

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 679/2006 van de Raad van 25 april 2006 ten aanzien van de toepassing van buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1010/2006 van de Commissie van 3 juli 2006 betreffende enige buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt in de sector eieren en slachtpluimvee in sommige lidstaten, laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1629/2006 van de Commissie van 31 oktober 2006;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 18 juni 2003 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden op het gebied van Landbouw en Visserij;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 30 maart 2004 tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden op het gebied van Landbouw en Visserij;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 19 maart 2007 tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de gewestelijke verdeling van de steun ter compensatie van de gevolgen van de marktverstoring in de pluimveesector tijdens de periode van 1 januari tot 30 april 2006 na het uitbreken van de vogelgriep in sommige lidstaten van de Europese Unie;

Gelet op het overleg tussen de gewestelijke Regeringen van 14 december 2006 en het overleg met de federale overheid op 11 december 2006;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 7 december 2006;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 21 december 2006;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Overwegende dat artikel 36 van het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 1997 betreffende steun aan de landbouw, laatst gewijzigd bij het besluit van 27 mei 2004, in gewestelijke maatregelen voorziet ten gunste van bedrijven met financiële problemen;



Overwegende dat de bepalingen die in Verordening (EG) nr. 1010/2006 opgenomen zijn in werking treden op 23 augustus 2006;

Overwegende dat de formulieren voor de indiening van de aanvragen zo spoedig mogelijk naar de producent gestuurd moeten worden;

Overwegende dat de betaling van financiële compensaties aan de begunstigden voor elke buitengewone ondersteuningsmaatregel bedoeld in Verordening (EG) nr. 1010/2006 van de Commissie van 3 juli 2006, uiterlijk vóór 31 maart 2007 moet gebeuren;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat de producenten zo spoedig mogelijk ingelicht moeten worden over de voorwaarden van toekenning van de compensaties en dat deze compensaties, om enig nut te hebben, zo snel mogelijk moeten worden uitbetaald;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° "Minister" : de Minister van Landbouw;

2° "administratie" : de Afdeling Steun aan de Landbouw van het Directoraat-generaal Landbouw van het Ministerie van het Waalse Gewest;

3 "samenwerkingsakkoord" : het samenwerkingsakkoord van 19 maart 2007 tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de gewestelijke verdeling van de steun ter compensatie van de gevolgen van de marktverstoring in de pluimveesector tijdens de periode van 1 januari tot 30 april 2006 na het uitbreken van de vogelgriep in sommige lidstaten van de Europese Unie;

4° "compensatie" : financiële hulp voor de drie buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt bedoeld in artikel 2 en genomen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1010/2006 van de Commissie van 3 juli 2006;

5° "beroepspluimveehouder" : de bij de administratie geïdentificeerde producent die pluimveehouderij als hoofd- of bijberoep uitoefent, met een productiecapaciteit van minstens twee honderd eenheden wat pluimvee betreft;

6° "broederij" : centrum voor het inleggen van eieren dat door het Waalse Gewest erkend is;

7° "toom" : al het pluimvee van een zelfde beslag, met dezelfde gezondheids- en immuuniteitsstatus, dat gemeenschappelijke kenmerken heeft inzake soort, categorie, type, stadium en gezondheidskwalificatie en dat dezelfde plaats in de productie inneemt;

8° "gebouw" : landbouwgebouw waar pluimvee wordt gefokt, behalve de sluis en de technische lokalen;

9° "productieplaats" : ruimte ingericht in een bepaald gebouw en afgebakend door niet-verwijderbare harde wanden, waarin de tomen worden ondergebracht; de productieplaats komt overeen met het gebouw als de toom de volledige oppervlakte van het gebouw inneemt;

10° "toepassingsperiode" : 1 januari tot en met 30 april 2006;

11° "vernietiging van broedeieren" : handeling waarbij een broederij eieren die tijdens de toepassingsperiode gebroed moeten worden naar het vilbeluik stuurt;

12 "verlenging van de sanitaire leegstand" : vrijwillige verlenging door een beroepspluimveehouder van de sanitaire leegstand na drie weken tijdens de toepassingsperiode;

13° "vermindering van het aantal opfokplaatsen" : vrijwillige verlaging van de productie door een beroepspluimveehouder tijdens de toepassingsperiode, waarbij minder kuikens in opfok geplaatst worden om de bezettingsdichtheid te verlagen.

**Art. 2.** De beroepspluimveehouders en de broederijen die de marktverstoringen in de pluimveesector tijdens de toepassingsperiode hebben moeten ondergaan ingevolge het uitbreken van de vogelgriep in sommige lidstaten van de Europese Unie kunnen compensaties genieten in het kader van de volgende buitengewone marktmaatregelen :

— voor de broederijen, de vernietiging van broedeieren;

— voor de beroepspluimveehouders, de verlenging van de sanitaire leegstand na drie weken en

— de vermindering van het aantal opfokplaatsen voor kuikens.

**Art. 3.** De maximale compensatie voor de vernietiging van broedeieren wordt vastgelegd op € 0,15 per broedei.

De compensatie bedoeld in het eerste lid wordt toegekend binnen de perken van het aantal stuks toegewezen aan het Waalse Gewest overeenkomstig het samenwerkingsakkoord.

Om de in het eerste lid bedoelde compensatie te genieten moeten de broederijen een aanvraagformulier indienen overeenkomstig de modaliteiten bedoeld in artikel 7.

**Art. 4.** De maximale compensatie voor de verlenging van de sanitaire leegstand na drie weken tussen twee tomen wordt vastgelegd als volgt :

- 0,46 € per m<sup>2</sup> en per bijkomende week voor de vleeskuikenbedrijven, naar rato van vier bijkomende weken;
- 0,62 € per m<sup>2</sup> en per bijkomende week voor de vleeseendenbedrijven, naar rato van vijf bijkomende weken.

De compensatie bedoeld in het eerste lid wordt toegekend binnen de perken van de oppervlaktes toegewezen aan het Waalse Gewest overeenkomstig het samenwerkingsakkoord.

Om de in het eerste lid bedoelde compensatie te genieten moeten de beroepspluimveehouders een aanvraagformulier indienen overeenkomstig de modaliteiten bedoeld in artikel 7.

Enkel de bijkomende weken verlenging van de sanitaire leegstand na drie weken die in de toepassingsperiode opgenomen worden, geven recht op de compensatie bedoeld in het eerste lid. Elke bijkomende week die tijdens deze periode begonnen of afgelopen is, wordt in aanmerking genomen naar rato van het aantal dagen opgenomen in deze periode.

De oppervlakte die in aanmerking komt voor de betaling van de compensatie bedoeld in het eerste lid, is de oppervlakte van de productieplaatsen waarin de sanitaire leegstand plaatsvindt.

**Art. 5.** De maximale compensatie voor de vermindering van het aantal opfokplaatsen voor kuikens wordt vastgelegd als volgt :

- € 0,20 per kuiken voor vleeskuikenbedrijven;
- € 0,75 per kuiken voor vleeseendenbedrijven.

De compensatie bedoeld in het eerste lid wordt toegekend binnen de perken van het aantal dieren toegewezen aan het Waalse Gewest overeenkomstig het samenwerkingsakkoord.

Om de in het eerste lid bedoelde compensatie te genieten, moeten de beroepspluimveehouders een aanvraagformulier indienen overeenkomstig de modaliteiten bedoeld in artikel 7.

De compensatie bedoeld in het eerste lid wordt berekend door, voor elke productieplaats, het aantal opfokplaatsen tot stand gebracht door de aanvrager tijdens de toepassingsperiode te vergelijken met degene die van 1 januari tot en met 30 april, met name de referentieperiode, worden geregistreerd, waarbij rekening wordt gehouden met alle tomen aanwezig op het bedrijf van de aanvrager tijdens de referentieperiode.

**Art. 6.** Bij overschrijding van de beperkingen bedoeld in de artikelen 2, 4 en 5 van dit besluit worden de compensaties voor elke begunstigde evenredig verminderd om aan die beperkingen te voldoen.

**Art. 7.** De aanvraagformulieren die specifiek betrekking hebben op de verschillende maatregelen bedoeld in artikel 2 van dit besluit zijn beschikbaar bij de bevoegde Directies van de buitendiensten van de administratie.

De aanvraagformulieren ad hoc worden, behoorlijk ingevuld en vergezeld van de vereiste bewijsstukken, uiterlijk 13 oktober 2006 bij aangetekend schrijven naar de administratie gestuurd, waarbij de poststempel bewijskracht heeft.

**Art. 8.** Om in aanmerking te komen voor de betaling van de compensatie moeten de ingediende aanvragen per aanvrager aanleiding geven tot een totale compensatie van minstens € 500.

**Art. 9.** De aanvrager verstrekt alle door de administratie gevraagde gegevens op grond waarvan hij in aanmerking kan komen voor de compensatie.

**Art. 10.** De administratie wordt belast met de uitbetaling van de compensaties, alsook met de terugvordering van ten onrechte gestorte bedragen. In geval van ten onrechte gestorte bedrag of in geval van niet aangezuiverde heffing bedoeld in Verordening (EG) nr 1788/2003 van de Raad van 29 september 2003, kan de administratie bij de begunstigde een terugvordering uitvoeren op elk verschuldigd bedrag van de compensatie, ongeacht de steunregeling die zij beheert.

**Art. 11.** De inspecteur-generaal van de Afdeling Steun aan de Landbouw van het Directoraat-generaal Landbouw van het Ministerie van het Waalse Gewest of, bij diens afwezigheid of verhindering zijn plaatsvervanger, wordt ertoe gemachtigd de uitgaven betreffende de in dit besluit bedoelde compensaties vast te leggen, goed te keuren en te ordonnanceren.

**Art. 12.** De overtredingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

De overtredingen van dit besluit kunnen het voorwerp uitmaken van een administratieve boete overeenkomstig artikel 8 van voornoemde wet van 28 maart 1975. De directeur-generaal van het Directoraat-generaal Landbouw van het Ministerie van het Waalse Gewest of, bij diens afwezigheid of verhindering zijn plaatsvervanger, wordt aangewezen als ambtenaar bevoegd om de handelingen uit te voeren en de beslissingen te nemen i.v.m. de administratieve boetes bedoeld in het eerste lid.

**Art. 13.** Dit besluit treedt in werking op 15 september 2006.

**Art. 14.** De Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 19 maart 2007.

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,  
B. LUTGEN

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE  
ET MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/201244]

## Décorations civiques

Un arrêté royal du 30 mai 2005 décerne :

— la Croix civique de 1<sup>re</sup> classe à Mmes Jacqueline Bennaets, Annie Biefnot, Monique Capoen, Marie-Claire Closset, Bernadette Docquir, Cécile Dupureur, Nadine Gillis, Gilberte Gilmant, Michelle Henry, Michelle Hutois, Claire Lamotte, Arlette Lefèvre, Josette Leveling, Micheline Liégeois, Michelle Norberg, Félicie Perreaux, Colette Piroux, Paulette Robin, Francine Ronveaux, Annie Rousseau, Anne Thomas et Francine Valentin ainsi qu'à M. Jean Bartz, José Bernard, Michel Bodart, Christian Champagne, Robert Daloze, Christian De Greef, Jacques Delaite, André de Montpellier d'Annevoie, Bernard Dubourg, Jean-Pol Ducarme, Noël Fasbender, Emile-André Filipucci, Pierre Flaman, Michel François, Thierry Gérard, Jacques Hennart, Jean-Paul Herbiet, Adrien Jacques, Marcel Jaumain, André Jouan, René Joyeux, Alain Karremans, Francis Kemp, Jacques Marenne, André Matthys, Jo Ramakers, Freddy Rousseau, Jacques Tonet et Alain Vandendaele;

— la Croix civique de 2<sup>e</sup> classe à Mmes Claudine Dath, Josiane Dubois, Marcelle Grandhenry, Elisabeth Halin, Chantal Héron, Any Hervatin, Gisèle Orban, Lina Pierrard, Josine Rousseau et Renée Tireur ainsi qu'à MM. Lucien Defoin, Jean-Pierre Dubois, Michel Julien, Henri Noterman et Jacques Pletinckx;

— la Médaille civique de 1<sup>re</sup> classe à MM. Jérôme Lacanne, Thierry Lestrade et Michel Vivier;

— la Médaille civique de 1<sup>re</sup> classe à Mmes Liliane Bourgeois, Ginette Bresmal, Nicole Caline, Christelle De Ceuster, Nicole Delaïsse, Maryse Delbrouck, Marie-France Depas, Danielle Dony, Anne Ducat, Anne-Marie Godet, Josette Hardy, Micheline Henseval, Geneviève Kornacki, Denise Lebrun, Marie-Thérèse Ledure, Ghislaine Lepage, Françoise Makaire, Anne-Marie Martin, Corinne Neyman, Marie-Louise Otelet, Myriam Pauwels, Suzanne Petignot, Fiorella Piccinin, Myriam Pierrard, Martine Pingaut, Berthe Raes, Anne Sadzot, Claudine Salmon, Marie-Claude Soupart, Marie-Christine Thonon, Béatrice Valcke, Joëlle Vetier, Chantal Virion et Michèle Wantiez ainsi qu'à MM. Eric Bailly, Joseph Bernier, Claude Boissard, Jean-Pierre Boxus, Roger Buchet, Michel Burghartz, Yvon Caille, Daniel Cassart, Bernard Charue, Pierre Danzain, Jacques Debie, Paul-André de Fossa, Luc Delville, Jacques Dequenne, Yves Destrée, Hugues de Suray, Bruno Dineur, Joseph Dolne, Jean Dontaine, Paul Doooms, Hervé Dufourny, José Feltesse, Jean-Claude Fissiaux, Alex Gérard, Jean-Paul Gérard, Daniel Gille, Etienne Grisard, Francis Gruslin, Marc Haine, Henri Hanot, Jean-Pierre Haumont, Joël Henin, Jean-Pierre Lambot, Patrick Leclercq, Patrice Lecocq, André Martin, Philippe Minet, Jean-Marie Moreau, Pierre Neyts, Alain Paulet, Didier Philippart, Jean-Marie Pierard, Daniel Piet, Michel Poncelet, Baudouin Postal, Stefano Puleo, Jacques Retif, Jean-Pol Rock, Jean-Pierre Rousseau, Raoul Saive, Daniel Schmidt, Claude Schoonbroodt, Jean-Amand Spies, Rémo Spirito, Yves Storder, Michel Thielens, Bernard Tonneau, Jean-Pierre Vanden Bossche, Roland Van de Velde, Henri Vellande, Michel Verzwymelen, Daniel Wallemacq, Didier Warnant et Guy Willems;

— la Médaille civique de 2<sup>e</sup> classe à MM. Bruno Bauval et Georges Pene.

Un arrêté royal du 26 février 2007 décerne :

— la Croix civique de 1<sup>re</sup> classe à Mmes Paulette Beka, Rita Bouchat, Françoise Chainiaux, Nadine Clesse, Patricia Counard, Marie-Paule Davagle, Claudine Delogne, Marie-Thérèse Deloyers, Danielle Dony, Solange Feck, Marie-France Gaspard, Sonia Godfroid, Colette Grégoire, Liliane Hoppe, Jeannine Houchard, Geneviève Kornacki, Marie-Thérèse Ledure, Christiane Lhoir, Evelyné Neuberger, Danielle Piraprez, Yvette Pirlet, Annie Rahyr et Nicole Robert ainsi qu'à MM. Bernard Adam, François Bellière, Willy Bodelet, Gabriel Chaidron, Philippe Chartier, Louis Collard, René Collard, Albert Collet, Lucien Collin, Luc Corlier, Jean-Pierre De Lombaert, Maurice Detiège, Jean Dewez, Bernard Docquier, Patrick Dumont, Christian Gilles, René Gilles, Jean Grulois, René Hellemans, Jean-Paul Hennericy, Michel Houard, Jean-Pierre Jadot, Abel Labie, Ulysse Lambot, Jean-Marie Lamotte, André Leclercq, Baudouin Legros, Jean Leroy, Luc Letouche, Baudouin L'Hoir, Jean-Marie Libert, Jean-Louis Libiouille, Joseph Liesenborghs, Ghislain Loyens, Alain Mariage, Roland Mariavelle, Pierre-Paul Mouzelard, Serge Paduart, José Paulet, Daniel Piet, Albert Radoux, Michel Rouard, Michel Van der Meerschen et Michel Villeval;

— la Croix civique de 2<sup>e</sup> classe à Mmes Lucienne Coune, Claire Danloy, Rose-Marie Delaite, Josette Denis, Marcelle Dohet, Jeanine Guelff, Anita Lekeu, Jacqueline Lomba, Claudine Meisch, Christine Noël, Anne Terwagne, Maria Wirtz et à MM. Jean-Michel Darimont, Francis Dath, Daniel Lallemand, Guy Mathot et Henri Meurant;

— la Médaille civique de 1<sup>re</sup> classe à Mmes Micheline Noël et Claudine Termol et à MM. Marc Lecomte, Georges Pene et Jean-Pierre Swalens;

— la Médaille civique de 1<sup>re</sup> classe à Mmes Monique Abrassart, Linda André, Nicole Anoul, Marie-Lise Baelé, Sonia Bonnet, Georgette Bontemps, Christine Calonne, Marie-Claire Dancot, Bernadette Debarsy, Dominique De Smedt, Yvonne Dotrimont, Martine Dubloux, Patricia Dufays, Isabelle Durviaux, Chantal Erlé, Salvatrice Fazio, Katy Fontesse, Francine Francise, Marie-Paule Fransolet, Marie-Ange Geury, Nelly Gilsoul, Bernadette Grosjean, Monika König, Scarlett Letroy, Andréa Marski, Anne Parcyns, Rita Plainchamp, Marie-Ange Remy, Martine Saerens, Marie-Martine Sneyers, Eliane Spremont, Claudette Thiry, Sabine Tilmant et Marie-Isabelle Wynants ainsi qu'à MM. André Anciaux, Jean-Marie Arnould, Raymond Bataille, Gérard Belges, Thierry Berthet, Jacques Bioul, Philippe Bodart, Philippe Brogniet, Giorgio Charlier, Paul Claisse, Marcel Colin, Daniel Collet, Yves Cupers, José David, Christian Debure, Serge Deconinck, Jean-Luc Denis, Bernard Deom, Bernard Docquier, Freddy Doignies, Roland Dubois, Gaston Dumont, Luc Gailly, Robert Gerain, Roland Gillet, Pierre Göbbels, Michel Grégoire, André Halleux, Luc Henry, Ghislain Herzet, Jean-François Koeune, Paul Lacomblez, Patrick Magnin, Josef Maraité, Alain Mercy, Jean-Marie Mignon, Jacques Moreau, José Pahaut, Bernard Pendeville, Bernard Perat, Serge Pierlot, Ralph Pip, Jean-Louis Pironet, Daniel Platiau, Gebhard Probst, Georges Randaxhe, Philippe Robert, Baudry Roland, Pierre Roobaert, Hubert Schifflers, Alain Sonnet, Arsène Taminiaux, Jean-Pierre Thirion, Daniel Thomas, José Thomas, Georges Thonnard et Philippe Weinquin;

— la Médaille civique de 2<sup>e</sup> classe à Mmes Francine Dambrain, Elisabeth Lecat et Micheline Leroy ainsi qu'à M. Guy Thaulez.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST KANZLEI DES PREMIERMINISTERS  
UND MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2007/201244]

Bürgerliche Ehreuszeichnungen

Durch Königlichen Erlass vom 30. Juli 2005 wird:

— Frau Jacqueline Bennaets, Frau Annie Biefnot, Frau Monique Capoen, Frau Marie-Claire Closset, Frau Bernadette Docquir, Frau Cécile Dupureur, Frau Nadine Gillis, Frau Gilberte Gilmant, Frau Michelle Henry, Frau Michelle Hutois, Frau Claire Lamotte, Frau Arlette Lefèvre, Frau Josette Leveling, Frau Micheline Liégeois, Frau Michelle Norberg, Frau Félicie Perreaux, Frau Colette Piroux, Frau Paulette Robin, Frau Francine Ronveaux, Frau Annie Rousseaux, Frau Anne Thomas und Frau Francine Valentin sowie Herrn Jean Bartz, Herrn José Bernard, Herrn Michel Bodart, Herrn Christian Champagne, Herrn Robert Daloze, Herrn Christian De Greef, Herrn Jacques Delaite, Herrn André de Montepellier d'Annevoie, Herrn Bernard Dubourg, Herrn Jean-Pol Ducarme, Herrn Noël Fasbender, Herrn Emile-André Filipucci, Herrn Pierre Flaman, Herrn Michel François, Herrn Thierry Gérard, Herrn Jacques Hennart, Herrn Jean-Paul Herbiet, Herrn Adrien Jacques, Herrn Marcel Jaumain, Herrn André Jouan, Herrn René Joyeux, Herrn Alain Karremans, Herrn Francis Kemp, Herrn Jacques Marenne, Herrn André Matthys, Herrn Jo Ramakers, Herrn Freddy Rousseau, Herrn Jacques Tonet und Herrn Alain Vandendaele das bürgerliche Verdienstkreuz 1. Klasse gewährt;

— Frau Claudine Dath, Frau Josiane Dubois, Frau Marcelle Grandhenry, Frau Elisabeth Halin, Frau Chantal Hérion, Frau Any Hervatin, Frau Gisèle Orban, Frau Lina Pierrard, Frau Josine Rousseau und Frau Renée Tireur sowie Herrn Lucien Defoin, Herrn Jean-Pierre Dubois, Herrn Michel Julien, Herrn Henri Noterman und Herrn Jacques Pletinckx das bürgerliche Verdienstkreuz 2. Klasse gewährt;

— Herrn Jérôme Lacanne, Herrn Thierry Lestrade und Herrn Michel Vivier die bürgerliche Verdienstmedaille 1. Klasse gewährt;

— Frau Liliane Bourgeois, Frau Ginette Bresmal, Frau Nicole Caline, Frau Christelle De Ceuster, Frau Nicole Delaïsse, Frau Maryse Delbrouck, Frau Marie-France Depas, Frau Danielle Dony, Frau Anne Ducat, Frau Anne-Marie Godet, Frau Josette Hardy, Frau Micheline Henseval, Frau Geneviève Kornacki, Frau Denise Lebrun, Frau Marie-Thérèse Ledure, Frau Ghislaine Lepage, Frau Françoise Makaïre, Frau Anne-Marie Martin, Frau Corinne Neyman, Frau Marie-Louise Otelet, Frau Myriam Pauwels, Frau Suzanne Petignot, Frau Fiorella Piccinin, Frau Myriam Pierrard, Frau Martine Pingaut, Frau Berthe Raes, Frau Anne Sadzot, Frau Claudine Salmon, Frau Marie-Claude Soupart, Frau Marie-Christine Thonon, Frau Béatrice Valcke, Frau Joëlle Vetier, Frau Chantal Virion und Frau Michèle Wantiez sowie Herrn Eric Bailly, Herrn Joseph Bernier, Herrn Claude Boisnard, Herrn Jean-Pierre Boxus, Herrn Roger Buchet, Herrn Michel Burghartz, Herrn Yvon Caille, Herrn Daniel Cassart, Herrn Bernard Charue, Herrn Pierre Danzain, Herrn Jacques Debie, Herrn Paul-André de Fossa, Herrn Luc Delville, Herrn Jacques Dequenne, Herrn Yves Destrée, Herrn Hugues de Suray, Herrn Bruno Dineur, Herrn Joseph Dolne, Herrn Jean Dontaine, Herrn Paul Dooms, Herrn Hervé Dufourny, Herrn José Feltesse, Herrn Jean-Claude Fissiaux, Herrn Alex Gérard, Herrn Jean-Paul Gérard, Herrn Daniel Gille, Herrn Etienne Grisard, Herrn Francis Gruslin, Herrn Marc Haine, Herrn Henri Hanot, Herrn Jean-Pierre Haumont, Herrn Joël Henin, Herrn Jean-Pierre Lambot, Herrn Patrick Leclercq, Herrn Patrice Lecocq, Herrn André Martin, Herrn Philippe Minet, Herrn Jean-Marie Moreau, Herrn Pierre Neyts, Herrn Alain Paulet, Herrn Didier Philippart, Herrn Jean-Marie Pierard, Herrn Daniel Piet, Herrn Michel Poncelet, Herrn Baudouin Postal, Herrn Stefano Puleo, Herrn Jacques Retif, Herrn Jean-Pol Rock, Herrn Jean-Pierre Rousseau, Herrn Raoul Saive, Herrn Daniel Schmidt, Herrn Claude Schoonbroodt, Herrn Jean-Amand Spies, Herrn Rémo Spirito, Herrn Yves Storder, Herrn Michel Thielens, Herrn Bernard Tonneau, Herrn Jean-Pierre Vanden Bossche, Herrn Roland Van de Velde, Herrn Henri Vellande, Herrn Michel Verzwymelen, Herrn Daniel Wallemacq, Herrn Didier Warnant und Herrn Guy Willems die bürgerliche Verdienstmedaille 1. Klasse gewährt;

— Herrn Bruno Bauval und Herrn Georges Pene die bürgerliche Verdienstmedaille 2. Klasse gewährt.

Durch Königlichen Erlass vom 26. Juli 2007 wird:

— Frau Paulette Beka, Frau Rita Bouchat, Frau Françoise Chainiaux, Frau Nadine Clesse, Frau Patricia Counard, Frau Marie-Paule Davagle, Frau Claudine Delogne, Frau Marie-Thérèse Deloyers, Frau Danielle Dony, Frau Solange Feck, Frau Marie-France Gaspard, Frau Sonia Godfroid, Frau Colette Grégoire, Frau Liliane Hoppe, Frau Jeannine Houchard, Frau Geneviève Kornacki, Frau Marie-Thérèse Ledure, Frau Christiane Lhoir, Frau Evelynne Neuberger, Frau Danielle Piraprez, Frau Yvette Pirlot, Frau Annie Rahyr und Frau Nicole Robert sowie Herrn Bernard Adam, Herrn François Bellière, Herrn Willy Bodelet, Herrn Gabriel Chaidron, Herrn Philippe Chartier, Herrn Louis Collard, Herrn René Collard, Herrn Albert Collet, Herrn Lucien Collin, Herrn Luc Corlier, Herrn Jean-Pierre De Lombaert, Herrn Maurice Detiège, Herrn Jean Dewez, Herrn Bernard Docquier, Herrn Patrick Dumont, Herrn Christian Gilles, Herrn René Gilles, Herrn Jean Grulois, Herrn René Hellemans, Herrn Jean-Paul Hennericy, Herrn Michel Houard, Herrn Jean-Pierre Jadot, Herrn Abel Labie, Herrn Ulysse Lambot, Herrn Jean-Marie Lamotte, Herrn André Leclercq, Herrn Baudouin Legros, Herrn Jean Leroy, Herrn Luc Letouche, Herrn Baudouin L'Hoir, Herrn Jean-Marie Libert, Herrn Jean-Louis Libioule, Herrn Joseph Liesenborghs, Herrn Ghislain Loyens, Herrn Alain Mariage, Herrn Roland Mariavelle, Herrn Pierre-Paul Mouzelard, Herrn Serge Paduart, Herrn José Paulet, Herrn Daniel Piet, Herrn Albert Radoux, Herrn Michel Rouard, Herrn Michel Van der Meerschen et Herrn Michel Villeval das bürgerliche Verdienstkreuz 1. Klasse gewährt;

— Frau Lucienne Coune, Frau Claire Danloy, Frau Rose-Marie Delaite, Frau Josette Denis, Frau Marcelle Dohet, Frau Jeanine Guelff, Frau Anita Lekeu, Frau Jacqueline Lomba, Frau Claudine Meisch, Frau Christine Noël, Frau Anne Terwagne, Frau Maria Wirtz sowie Herrn Jean-Michel Darimont, Herrn Francis Dath, Herrn Daniel Lallemand, Herrn Guy Mathot und Herrn Henri Meurant das bürgerliche Verdienstkreuz 2. Klasse gewährt;

— Frau Micheline Noël und Frau Claudine Termol sowie Herrn Marc Lecomte, Herrn Georges Pene und Herrn Jean-Pierre Swalens die bürgerliche Verdienstmedaille 1. Klasse gewährt;

— Frau Monique Abrassart, Frau Linda André, Frau Nicole Anoul, Frau Marie-Lise Baele, Frau Sonia Bonnet, Frau Georgette Bontemps, Frau Christine Calonne, Frau Marie-Claire Dancot, Frau Bernadette Debarsy, Frau Dominique De Smedt, Frau Yvonne Dotrimont, Frau Martine Dubloux, Frau Patricia Dufays, Frau Isabelle Durviaux, Frau Chantal Erler, Frau Salvatrice Fazio, Frau Katy Fontesse, Frau Francine Francise, Frau Marie-Paule Fransolet, Frau Marie-Ange Geury, Frau Nelly Gilsoul, Frau Bernadette Grosjean, Frau Monika König, Frau Scarlette Letroye, Frau Andréa Marski, Frau Anne Parcyns, Frau Rita Plainchamp, Frau Marie-Ange Remy, Frau Martine Saerens, Frau Marie-Martine Sneyers, Frau Eliane Spremont, Frau Claudette Thiry, Frau Sabine Tilmant und Frau Marie-Isabelle Wynants sowie Herrn André Anciaux, Herrn Jean-Marie Arnould, Herrn Raymond Bataille, Herrn Gérard Belges, Herrn Thierry Berthet, Herrn Jacques Bioul, Herrn Philippe Bodart, Herrn Philippe Brogniet, Herrn Giorgio Charlier, Herrn Paul Claisse, Herrn Marcel Colin, Herrn Daniel Collet, Herrn Yves Cupers, Herrn José David, Herrn Christian Debure, Herrn Serge Deconinck, Herrn Jean-Luc Denis, Herrn Bernard Deom, Herrn Bernard Docquier, Herrn Freddy Doignies, Herrn Roland Dubois, Herrn Gaston Dumont, Herrn Luc Gailly, Herrn Robert Gerain, Herrn Roland Gillet, Herrn Pierre Göbbels, Herrn Michel Grégoire, Herrn André Halleux, Herrn Luc Henry, Herrn Ghislain Herzet, Herrn Jean-François Koeune, Herrn Paul Lacomblez, Herrn Patrick Magnin, Herrn Josef Maraite, Herrn Alain Mercy, Herrn Jean-Marie Mignon, Herrn Jacques Moreau, Herrn José Pahaut, Herrn Bernard Pendeville, Herrn Bernard Perat, Herrn Serge Pierlot, Herrn Ralph Pip, Herrn Jean-Louis Pironet, Herrn Daniel Platiau, Herrn Gebhard Probst, Herrn Georges Randaxhe, Herrn Philippe Robert, Herrn Baudry Roland, Herrn Pierre Roobaert, Herrn Hubert Schiffers, Herrn Alain Sonnet, Herrn Arsène Taminiaux, Herrn Jean-Pierre Thirion, Herrn Daniel Thomas, Herrn José Thomas, Herrn Georges Thonnard und Herrn Philippe Weinquin die bürgerliche Verdienstmedaille 1. Klasse gewährt;

— Frau Francine Dambrain, Frau Elisabeth Lecat und Frau Micheline Leroy sowie Herrn Guy Thaulez die bürgerliche Verdienstmedaille 2. Klasse gewährt;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER  
EN MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST**

[2007/201244]

**Burgerlijke eretekens**

Bij koninklijk besluit van 30 mei 2005 worden de volgende eretekens verleend :

— het Burgerlijke Kruis 1e klasse aan Mevr. Jacqueline Bennaets, Mevr. Annie Biefnot, Mevr. Monique Capoen, Mevr. Marie-Claire Closset, Mevr. Bernadette Docquir, Mevr. Cécile Dupureur, Mevr. Nadine Gillis, Mevr. Gilberte Gilmant, Mevr. Michelle Henry, Mevr. Michelle Hutois, Mevr. Claire Lamotte, Mevr. Arlette Lefèvre, Mevr. Josette Leveling, Mevr. Micheline Liégeois, Mevr. Michelle Norberg, Mevr. Félicie Perreaux, Mevr. Colette Piroux, Mevr. Paulette Robin, Mevr. Francine Ronveaux, Mevr. Annie Rousseaux, Mevr. Anne Thomas en Mevr. Francine Valentin, alsook aan de heren Jean Bartz, José Bernard, Michel Bodart, Christian Champagne, Robert Daloze, Christian De Greef, Jacques Delaite, André de Montpellier d'Annevoie, Bernard Dubourg, Jean-Pol Ducarme, Noël Fasbender, Emile-André Filipucci, Pierre Flaman, Michel François, Thierry Gérard, Jacques Hennart, Jean-Paul Herbiet, Adrien Jacques, Marcel Jaumain, André Jouan, René Joyeux, Alain Karremans, Francis Kemp, Jacques Marenne, André Mathys, Jo Ramakers, Freddy Rousseau, Jacques Tonet en Alain Vandendaele;

— het Burgerlijke Kruis 2e klasse aan Mevr. Claudine Dath, Mevr. Josiane Dubois, Mevr. Marcelle Grandhenry, Mevr. Elisabeth Halin, Mevr. Chantal Héron, Mevr. Any Hervatin, Mevr. Gisèle Orban, Mevr. Lina Pierrard, Mevr. Josine Rousseau en Mevr. Renée Tireur, alsook aan de heren Lucien Defoin, Jean-Pierre Dubois, Michel Julien, Henri Noterman en Jacques Pletinckx;

— de Burgerlijke Medaille 1e klasse aan de heren Jérôme Lacanne, Thierry Lestrade en Michel Vivier;

— de Burgerlijke Medaille 1e klasse aan Mevr. Liliane Bourgeois, Mevr. Ginette Bresmal, Mevr. Nicole Caline, Mevr. Christelle De Ceuster, Mevr. Nicole Delaisse, Mevr. Maryse Delbrouck, Mevr. Marie-France Depas, Mevr. Danielle Dony, Mevr. Anne Ducat, Mevr. Anne-Marie Godet, Mevr. Josette Hardy, Mevr. Micheline Henseval, Mevr. Geneviève Kornacki, Mevr. Denise Lebrun, Mevr. Marie-Thérèse Ledure, Mevr. Ghislaine Lepage, Mevr. Françoise Makaïre, Mevr. Anne-Marie Martin, Mevr. Corinne Neyman, Mevr. Marie-Louise Otelet, Mevr. Myriam Pauwels, Mevr. Suzanne Petignot, Mevr. Fiorella Piccinin, Mevr. Myriam Pierrard, Mevr. Martine Pingaut, Mevr. Berthe Raes, Mevr. Anne Sadzot, Mevr. Claudine Salmon, Mevr. Marie-Claude Soupart, Mevr. Marie-Christine Thonon, Mevr. Béatrice Valcke, Mevr. Joëlle Vetier, Mevr. Chantal Virion en Mevr. Michèle Wantiez, alsook aan de heren Eric Bailly, Joseph Bernier, Claude Boisnard, Jean-Pierre Boxus, Roger Buchet, Michel Burghartz, Yvon Caille, Daniel Cassart, Bernard Charue, Pierre Danzain, Jacques Debie, Paul-André de Fossa, Luc Delville, Jacques Dequenne, Yves Destrée, Hugues de Suray, Bruno Dineur, Joseph Dolne, Jean Dontaine, Paul Doods, Hervé Dufourny, José Feltesse, Jean-Claude Fissiaux, Alex Gérard, Jean-Paul Gérard, Daniel Gille, Etienne Grisard, Francis Gruslin, Marc Haine, Henri Hanot, Jean-Pierre Haumont, Joël Henin, Jean-Pierre Lambot, Patrick Leclercq, Patrice Lecocq, André Martin, Philippe Minet, Jean-Marie Moreau, Pierre Neyts, Alain Paulet, Didier Philippart, Jean-Marie Pierard, Daniel Piet, Michel Poncelet, Baudouin Postal, Stefano Puleo, Jacques Retif, Jean-Pol Rock, Jean-Pierre Rousseau, Raoul Saive, Daniel Schmidt, Claude Schoonbroodt, Jean-Amand Spies, Rémo Spirito, Yves Storder, Michel Thielens, Bernard Tonneau, Jean-Pierre Vanden Bossche, Roland Van de Velde, Henri Vellande, Michel Verzwymelen, Daniel Wallemacq, Didier Warnant en Guy Willems;

— de Burgerlijke Medaille 2e klasse aan de heren Bruno Bauval en Georges Pene.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2007 worden de volgende eretekens verleend :

— het Burgerlijke Kruis 1e klasse aan Mevr. Paulette Beka, Mevr. Rita Bouchat, Mevr. Françoise Chainiaux, Mevr. Nadine Clesse, Mevr. Patricia Counard, Mevr. Marie-Paule Davagle, Mevr. Claudine Delogne, Mevr. Marie-Thérèse Deloyers, Mevr. Danielle Dony, Mevr. Solange Feck, Mevr. Marie-France Gaspard, Mevr. Sonia Godfroid, Mevr. Colette Grégoire, Mevr. Liliane Hoppe, Mevr. Jeannine Houchar, Mevr. Geneviève Kornacki, Mevr. Marie-Thérèse Ledure, Mevr. Christiane Lhoir, Mevr. Evelyne Neuberger, Mevr. Danielle Piraprez, Mevr. Yvette Pirlet, Mevr. Annie Rahy en Mevr. Nicole Robert, alsook aan de heren Bernard Adam, François Bellière, Willy Bodelet, Gabriel Chaidron, Philippe Chartier, Louis Collard, René Collard, Albert Collet, Lucien Collin, Luc Corlier, Jean-Pierre De Lombaert, Maurice Detiège, Jean Dewez, Bernard Docquier, Patrick Dumont, Christian Gilles, René Gilles, Jean Grulois, René Hellemans, Jean-Paul Hennericy, Michel Houard, Jean-Pierre Jadot, Abel Labie, Ulysse Lambot, Jean-Marie Lamotte, André Leclercq, Baudouin Legros, Jean Leroy, Luc Letouche, Baudouin L'Hoir, Jean-Marie Libert, Jean-Louis Libiouille, Joseph Liesenborghs, Ghislain Loyens, Alain Mariage, Roland Mariavelle, Pierre-Paul Mouzelard, Serge Paduart, José Paulet, Daniel Piet, Albert Radoux, Michel Rouard, Michel Van der Meerschen en Michel Villeval;

— het Burgerlijke Kruis 2e klasse aan Mevr. Lucienne Coune, Mevr. Claire Danloy, Mevr. Rose-Marie Delaite, Mevr. Josette Denis, Mevr. Marcelle Dohet, Mevr. Jeanine Guelff, Mevr. Anita Lekeu, Mevr. Jacqueline Lomba, Mevr. Claudine Meisch, Mevr. Christine Noël, Mevr. Anne Terwagne, Mevr. Maria Wirtz en aan de heren Jean-Michel Darimont, Francis Dath, Daniel Lallemand, Guy Mathot en Henri Meurant;

— de Burgerlijke Medaille 1e klasse aan Mevr. Micheline Noël en Mevr. Claudine Termol en aan de heren Marc Lecomte, Georges Pene en Jean-Pierre Swalens;

— de Burgerlijke Medaille 1e klasse aan Mevr. Monique Abrassart, Mevr. Linda André, Mevr. Nicole Anoul, Mevr. Marie-Lise Baele, Mevr. Sonia Bonnet, Mevr. Georgette Bontemps, Mevr. Christine Calonne, Mevr. Marie-Claire Dancot, Bernadette Debarsy, Mevr. Dominique De Smedt, Mevr. Yvonne Dotrimont, Mevr. Martine Dubloux, Mevr. Patricia Dufays, Mevr. Isabelle Durviaux, Mevr. Chantal Erler, Mevr. Salvatrice Fazio, Mevr. Katy Fontesse, Mevr. Francine Francise, Mevr. Marie-Paule Fransolet, Mevr. Marie-Ange Geury, Mevr. Nelly Gilsoul, Mevr. Bernadette Grosjean, Mevr. Monika König, Mevr. Scarlett Letroye, Mevr. Andréa Marski, Mevr. Anne Parcyns, Mevr. Rita Plainchamp, Mevr. Marie-Ange Remy, Mevr. Martine Saerens, Mevr. Marie-Martine Sneyers, Mevr. Eliane Spremont, Mevr. Claudette Thiry, Mevr. Sabine Tilmant en Mevr. Marie-Isabelle Wynants, alsook aan de heren André Anciaux, Jean-Marie Arnould, Raymond Bataille, Gérard Belges, Thierry Berthet, Jacques Bioul, Philippe Bodart, Philippe Brogniet, Giorgio Charlier, Paul Claisse, Marcel Colin, Daniel Collet, Yves Cupers, José David, Christian Debure, Serge Deconinck, Jean-Luc Denis, Bernard Deom, Bernard Docquier, Freddy Doignies, Roland Dubois, Gaston Dumont, Luc Gailly, Robert Gerain, Roland Gillet, Pierre Göbbels, Michel Grégoire, André Halleux, Luc Henry, Ghislain Herzet, Jean-François Koeune, Paul Lacomblez, Patrick Magnin, Josef Maraité, Alain Mercy, Jean-Marie Mignon, Jacques Moreau, José Pahaut, Bernard Pendeville, Bernard Perat, Serge Pierlot, Ralph Pip, Jean-Louis Pironet, Daniel Platiau, Gebhard Probst, Georges Randaxhe, Philippe Robert, Baudry Roland, Pierre Roobaert, Hubert Schiffiers, Alain Sonnet, Arsène Taminiaux, Jean-Pierre Thirion, Daniel Thomas, José Thomas, Georges Thonnard en Philippe Weinquin;

— de Burgerlijke Medaille 2e klasse aan Mevr. Francine Dambain, Mevr. Elisabeth Lecat en Mevr. Micheline Leroy, alsook aan de heer Guy Thualez.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2007/00364]

#### 12 AVRIL 2007. — Arrêté ministériel portant composition de la Commission Formation Gardiennage

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, telle que modifiée par les lois des 18 juillet 1997, 9 juin 1999, 10 juin 2001, 25 avril 2004, 7 mai 2004, 27 décembre 2004, 2 septembre 2005, 8 juin 2006, 27 décembre 2005 et 1 mars 2007;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2006 relatif aux conditions en matière de formation et d'expérience professionnelles, aux conditions en matière d'examen psychotechnique pour l'exercice d'une fonction dirigeante ou d'exécution dans une entreprise de gardiennage ou un service interne de gardiennage et relatives à l'agrément des formations, notamment les articles 96 jusqu'à 101;

Vu l'arrêté ministériel de 2 août 2005 portant composition de la Commission Formation Gardiennage,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les personnes suivantes sont nommées membres de la Commission Formation Gardiennage :

- en tant que spécialiste en matière de formation de la police fédérale

— membre effectif :

M. MAHAUX, Alfred;

— membre suppléant :

M. BEUKELEIRS, Yves;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2007/00364]

#### 12 APRIL 2007. — Ministerieel besluit tot samenstelling van de Commissie Opleiding Bewaking

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid gewijzigd door de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999, 10 juni 2001, 25 april 2004, 7 mei 2004, 27 december 2004, 2 september 2005, 8 juni 2006, 27 december 2005 en 1 maart 2007;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2006 betreffende de vereisten inzake beroepsopleiding en -ervaring, de vereisten inzake psychotechnisch onderzoek voor het uitoefenen van een leidinggevende of en uitvoerende functie in een bewakingsonderneming of interne bewakingsdienst en betreffende de erkenning van de opleidingen, meer bepaald op de artikelen 96 tot en met 101;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 augustus 2005 tot samenstelling van de Commissie Opleiding Bewaking,

Besluit :

**Artikel 1.** De volgende personen worden benoemd tot leden van de Commissie Opleiding Bewaking :

- als opleidingsdeskundige van de federale politie

— effectief lid :

De heer MAHAUX, Alfred;

— plaatsvervangend lid :

de heer BEUKELEIRS, Yves;

- en tant que responsable d'une école de police agréée
  - membre effectif :  
M. BLOEYAERT, Marc;
  - membre suppléant :  
M. SURKYN, Jean-Claude;
- en tant que spécialiste en matière de sélection de SELOR
  - membre effectif :  
M. VERLINDEN, Koen;
  - membre suppléant :  
M. BULTYNCK, Tom;
- en tant que un spécialiste en matière de formation de l'IFA
  - membre effectif :  
Mme SCHILLEMANS, Sandra;
  - membre suppléant :  
M. VANDENBRUANE, Peter;
- en tant que représentant des organismes de formation, qui appartiennent aux entreprises de gardiennage ou groupes d'entreprise qui organisent ces entreprises de gardiennage
  - membre effectif :  
M. BOMBEKE, Chris;
  - membre suppléant :  
M. LEDIEU, Stany;
- en tant que représentant des organismes de formation, qui n'appartiennent pas aux entreprises de gardiennage ou groupes d'entreprise qui organisent ces entreprises de gardiennage
  - membre effectif :  
M. VAN DE WEGE, Frans;
  - membre suppléant :  
M. VASSEN, Patrick;
- en tant que représentant de l'association professionnelle des entreprises de gardiennage
  - membre effectif :  
M. ENGELS, Ronald;
  - membre suppléant :  
Mme DAENEN, Martine;
- en tant que représentant de l'association professionnelle des services internes de gardiennage
  - membre effectif :  
M. VAN HERCK, Danny;
  - membre suppléant :  
M. CAREMANS, Jef;
- en tant que représentant des organisations du personnel des sociétés de gardiennage
  - membre effectif :  
Mme VAN DEN BERGHE, Joëlle;
  - membre suppléant :  
M. LONDON, Mathieu;
- en tant qu'expert en armes de la police locale
  - membre effectif :  
M. MARTENS, Alfons;
  - membre suppléant :  
M. JANSSENS, André;
- als verantwoordelijke van een erkende politieschool
  - effectief lid :  
de heer BLOEYAERT, Marc;
  - plaatsvervangend lid  
de heer SURKYN, Jean-Claude;
- als selectiedeskundige van SELOR
  - effectieve leden  
de heer VERLINDEN, Koen;
  - plaatsvervangende leden  
de heer BULTYNCK, Tom;
- als opleidingsdeskundige van OFO
  - effectieve leden  
Mevr. SCHILLEMANS, Sandra;
  - plaatsvervangende leden  
de heer VANDENBRUANE, Peter;
- als vertegenwoordiger van de opleidingsinstellingen, die behoren tot bewakingsondernemingen of groepen van ondernemingen die bewakingsondernemingen organiseren
  - effectief lid :  
de heer BOMBEKE, Chris;
  - plaatsvervangend lid :  
de heer LEDIEU, Stany;
- als vertegenwoordiger van de opleidingsinstellingen, die behoren tot bewakingsondernemingen of groepen van ondernemingen die bewakingsondernemingen organiseren
  - effectief lid :  
de heer VAN DE WEGE, Frans;
  - plaatsvervangend lid :  
de heer VASSEN, Patrick;
- als vertegenwoordiger van de beroepsvereniging voor bewakingsondernemingen
  - effectief lid :  
de heer ENGELS, Ronald;
  - plaatsvervangend lid :  
Mevr. DAENEN, Martine;
- als vertegenwoordiger van de beroepsvereniging van interne bewakingsdiensten
  - effectief lid :  
de heer VAN HERCK, Danny;
  - plaatsvervangend lid :  
de heer CAREMANS, Jef;
- als vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties van het personeel van de bewakingsondernemingen
  - effectief lid :  
Mevr. VAN DEN BERGHE, Joëlle;
  - plaatsvervangend lid :  
de heer LONDON, Mathieu;
- als wapendeskundige van de lokale politie
  - effectief lid :  
de heer MARTENS, Alfons;
  - plaatsvervangend lid :  
de heer JANSSENS, André;

- en tant que représentant de l'Association centrale d'Alarme
- membre effectif :
- M. VERSTRAELEN, Michel;
- membre suppléant :
- M. VERHEVE, Jean-Albert.

**Art. 2.** L'article 32 de l'arrêté royal du 30 décembre 1999 relatif aux conditions de formation et d'expérience professionnelles, aux conditions d'examens médical et psychotechnique pour l'exercice d'une fonction de dirigeant ou d'exécution au sein d'une entreprise de gardiennage ou d'un service interne de gardiennage et relatif à l'agrément des formations, est abrogé.

**Art. 3.** L'arrêté ministériel de 2 août 2005 portant composition de la Commission Formation Gardiennage, est abrogé.

**Art. 4.** Le présent arrêté ministériel entre en vigueur le 11 avril 2007 Bruxelles, le 12 avril 2007.

P. DEWAELE

- als vertegenwoordiger van de Alarm Centrale Associatie
- effectief lid :
- de heer VERSTRAELEN, Michel;
- plaatsvervangend lid :
- de heer VERHEVE, Jean-Albert.

**Art. 2.** Artikel 32 van het koninklijk besluit van 30 december 1999 betreffende de vereisten inzake beroepsopleiding en -ervaring, de vereisten inzake medisch en psychotechnisch onderzoek voor het uitoefenen van een leidinggevende of een uitvoerende functie in een bewakingsonderneming of een interne bewakingsdienst en betreffende de erkenning van de opleidingen, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Het ministerieel besluit van 2 augustus 2005 tot samenstelling van de Commissie Opleiding Bewaking, wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit ministerieel besluit treedt in werking op 11 april 2007 Brussel, 12 april 2007.

P. DEWAELE

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2007/00372]

**Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé. — Retraits**

L'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1407.09, à M. Kürt VERBEKE, anciennement établi Gaverstraat 6, à 9790 WORTEGEM-PETEGEM, est retirée suite au décès de l'intéressé. Ce retrait entre en vigueur le 19 février 2007.

L'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.1146.02, à M. Patrick GELDHOF, anciennement établi Beverssesteenweg 632, à 8800 ROULERS, est retirée suite au décès de l'intéressé. Ce retrait entre en vigueur le 10 juillet 2006.

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> février 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Laurent NELIS, anciennement établi boulevard du Souverain 360, à 1160 AUDERGEM, sous le numéro 14.0402.04; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 8 janvier 2007.

Par arrêté ministériel du 16 février 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Thierry STARQUIT, anciennement établi rue Albert Desenfans 23, à 1420 BRAINE-L'ALLEUD, sous le numéro 14.0267.07; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 14.05.2006.

Par arrêté ministériel du 16 février 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Christian DEFFONTAINE, anciennement établi Brouwerijstraat 1, à 9031 DRONGEN, sous le numéro 14.1089.01; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 10 janvier 2007.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2007/00372]

**Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective. — Intrekkingen**

De vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1407.09 aan de heer Kürt VERBEKE, voorheen gevestigd te 9790 WORTEGEM-PETEGEM, Gaverstraat 6, wegens het overlijden van de betrokkene, wordt ingetrokken. Deze intrekking heeft uitwerking met ingang van 19 februari 2007.

De vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.1146.02 aan de heer Patrick GELDHOF, voorheen gevestigd te 8800 ROESELARE, Beverssesteenweg 632, wegens het overlijden van de betrokkene, wordt ingetrokken. Deze intrekking heeft uitwerking met ingang van 10 juli 2006.

Bij ministerieel besluit van 1 februari 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Laurent NELIS, voorheen gevestigd te 1160 OUDERGEM, Vorstlaan 360, onder het nummer 14.0402.04; het intrekkingbesluit heeft uitwerking met ingang van 8 januari 2007.

Bij ministerieel besluit van 16 februari 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Thierry STARQUIT, voorheen gevestigd te 1420 EIGENBRAKEL, Rue Albert Desenfans 23, onder het nummer 14.0267.07; het intrekkingbesluit heeft uitwerking met ingang van 14.05.2006.

Bij ministerieel besluit van 16 februari 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Christian DEFFONTAINE, voorheen gevestigd te 9031 DRONGEN, Brouwerijstraat 1, onder het nummer 14.1089.01; het intrekkingbesluit heeft uitwerking met ingang van 10 januari 2007.



Par arrêté ministériel du 5 mars 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

Mme Nadine VANDER LINDEN, anciennement établie E. De Dene-straat 2B20, à 8310 BRUGES, sous le numéro 14.192.05; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 29 avril 2006.

Par arrêté ministériel du 5 mars 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Walter AUDENAERT, anciennement établi avenue Fonsny 38, à 1060 SAINT-GILLES, sous le numéro 14.1282.06; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Par arrêté ministériel du 9 mars 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

Mme Greta DE WIN, anciennement établie Speylaert 8 à 3040 HULDENBERG, sous le numéro 14.1050.12; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 2 février 2007.

Par arrêté ministériel du 9 mars 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Henri VAN ESSCHE, anciennement établi avenue des Arts 56, à 1000 BRUXELLES, sous le numéro 14.1261.04; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 22 novembre 2006.

Par arrêté ministériel du 16 mars 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Gustave VAN DE PAS, anciennement établi Vaartdijk 71, à 2110 WIJNEGEM, sous le numéro 14.112.06; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 28 février 2007.

Par arrêté ministériel du 16 mars 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Herwig DE GRAEVE, anciennement établi Lodewijk de Raet-straat 2, à 8020 OOSTKAMP, sous le numéro 14.101.02; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 28 février 2007.

Par arrêté ministériel du 5 avril 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Gérard VANHIEL, anciennement établi route de Parfondvaux 129, à 4671 BLEGNY (Saive), sous le numéro 14.212.03; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 19 février 2007.

Bij ministerieel besluit van 5 maart 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

Mevr. Nadine VANDER LINDEN, voorheen gevestigd te 8310 BRUGGE, E. De Dene-straat 2B20, onder het nummer 14.192.05; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 29 april 2006.

Bij ministerieel besluit van 5 maart 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Walter AUDENAERT, voorheen gevestigd te 1060 SINT-GILLIS, Fonsnylaan 38, onder het nummer 14.1282.06; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007.

Bij ministerieel besluit van 9 maart 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

Mevr. Greta DE WIN, voorheen gevestigd te 3040 HULDENBERG, Speylaert 8, onder het nummer 14.1050.12; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 2 februari 2007.

Bij ministerieel besluit van 9 maart 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Henri VAN ESSCHE, voorheen gevestigd te 1000 BRUSSEL, Kunstlaan 56, onder het nummer 14.1261.04; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 22 november 2006.

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Gustave VAN DE PAS, voorheen gevestigd te 2110 WIJNEGEM, Vaartdijk 71, onder het nummer 14.112.06; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 28 februari 2007.

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Herwig DE GRAEVE, voorheen gevestigd te 8020 OOSTKAMP, Lodewijk de Raetstraat 2, onder het nummer 14.101.02; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 28 februari 2007.

Bij ministerieel besluit van 5 april 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Gérard VANHIEL, voorheen gevestigd te 4671 BLEGNY (Saive), route de Parfondvaux 129, onder het nummer 14.212.03; het intrekingsbesluit heeft uitwerking met ingang van 19 februari 2007.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2007/00371]

**Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé. — Renouvellements**

Par arrêté ministériel du 9 mars 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à M. Kris VANSTAPEL, établi Lorkenlaan 9, à 1820 STEENOKKERZEEL, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée sous le numéro 14.1451.12, pour une période de 10 ans (valable jusqu'au 13 décembre 2016).

Par arrêté ministériel du 9 mars 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à M. Tom VAN MOSSEVELDE, établi Kolonel D'Haenenlaan 6, à 8670 COXYDE (Oostduinkerke), a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée sous le numéro 14.1469.05, pour une période de 10 ans (valable jusqu'au 28 mai 2017).

Par arrêté ministériel du 9 mars 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à M. Tom COOREVITS, établi Port Arthurlaan 16, à 9000 GAND, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée sous le numéro 14.1465.05, pour une période de 10 ans (valable jusqu'au 15 avril 2017).

Par arrêté ministériel du 9 mars 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à M. Bernard ROBAT, établi rue du Plançon 59, à 5640 METTET (Saint-Gérard), a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée sous le numéro 14.0357.03, pour une période de 10 ans (valable jusqu'au 20 mars 2017).

Par arrêté ministériel du 16 mars 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à M. Patrick GOVAERT, établi Pontstraat 28 B3, à 9300 ALOST, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée sous le numéro 14.1455.01, pour une période de 10 ans (valable jusqu'au 8 janvier 2017).

Par arrêté ministériel du 16 mars 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à M. Edouard RADOUX, établi rue de Tongres 199, à 4684 OUPEYE, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée sous le numéro 14.0345.11, pour une période de 10 ans (valable jusqu'au 26 novembre 2016).

Par arrêté ministériel du 20 mars 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à M. Didier CLAESEN, établi Sint-Kristoffelstraat 24, à 2440 GEEL, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée sous le numéro 14.1459.04, pour une période de 10 ans (valable jusqu'au 21 avril 2017).

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2007/00368]

**Agrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière**

Par arrêté ministériel du 5 mars 2007 l'organisme FACT TRAINING CENTER (CIMSEG ASBL), dont le siège social est sis 1300 Wavre, rue Acreman 2, est agréé pour l'organisation de la formation du personnel d'exécution des entreprises de gardiennage et des services internes de gardiennage, chargé de l'exercice d'activités de protection de personnes.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2007/00371]

**Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective. — Vernieuwingen**

Bij ministerieel besluit van 9 maart 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de heer Kris VANSTAPEL, gevestigd te 1820 STEENOKKERZEEL, Lorkenlaan 9, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd onder het nummer 14.1451.12 voor een periode van 10 jaar (geldig tot 13 december 2016).

Bij ministerieel besluit van 9 maart 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de heer Tom VAN MOSSEVELDE, gevestigd te 8670 KOKSIJDE (Oostduinkerke), Kolonel D'Haenenlaan 6, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd onder het nummer 14.1469.05 voor een periode van 10 jaar (geldig tot 28 mei 2017).

Bij ministerieel besluit van 9 maart 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de heer Tom COOREVITS, gevestigd te 9000 GENT, Port Arthurlaan 16, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd onder het nummer 14.1465.05 voor een periode van 10 jaar (geldig tot 15 april 2017).

Bij ministerieel besluit van 9 maart 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de heer Bernard ROBAT, gevestigd te 5640 METTET (Saint-Gérard), rue du Plançon 59, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd onder het nummer 14.0357.03 voor een periode van 10 jaar (geldig tot 20 maart 2017).

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de heer Patrick GOVAERT, gevestigd te 9300 AALST, Pontstraat 28 B3, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd onder het nummer 14.1455.01 voor een periode van 10 jaar (geldig tot 8 januari 2017).

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de heer Edouard RADOUX, gevestigd te 4684 OUPEYE, rue de Tongres 199, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd onder het nummer 14.0345.11 voor een periode van 10 jaar (geldig tot 26 november 2016).

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de heer Didier CLAESEN, gevestigd te 2440 GEEL, Sint-Kristoffelstraat 24, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd onder het nummer 14.1459.04 voor een periode van 10 jaar (geldig tot 21 april 2017).

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2007/00368]

**Erkenning als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid**

Bij ministerieel besluit van 5 maart 2007 wordt de instelling FACT TRAINING CENTER (CIMSEG BVBA), met maatschappelijke zetel te 1300 Wavre, rue Acreman 2, erkend voor het organiseren van de opleiding van het uitvoerend personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, belast met het uitoefenen van activiteiten van bescherming van personen.

Par arrêté ministériel du 16 mars 2007 l'organisme Centre de Formation permanente des Classes moyennes et des P.M.E. Liège-Huy-Waremme, dont le siège social est sis 4000 Liège, rue du Château Massart 70, est agréé pour l'organisation de la formation du personnel d'exécution des entreprises de gardiennage et des services internes de gardiennage, chargé de l'exercice d'activités de contrôle de personnes-type court et long.

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2007 wordt de instelling Centre de Formation permanente des Classes moyennes et des P.M.E. Liège-Huy-Waremme, met maatschappelijke zetel te 4000 Luik, rue du Château Massart 70, erkend voor het organiseren van de opleiding van het uitvoerend personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, belast met het uitoefenen van activiteiten van persoonscontrole korte en lange type.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[C - 2007/00373]

**Refus d'autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé**

Par arrêté ministériel du 4 septembre 2006, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé a été refusée à la personne suivante :

M. Philippe VANDERPUTTEN, résidant Lostraat 71, à 1703 DILBEEK (Schepdaal).

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[C - 2007/00373]

**Weigering tot vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective**

Bij ministerieel besluit van 4 september 2006 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen geweigerd aan de volgende persoon :

De heer Philippe VANDERPUTTEN, wonende te 1703 DILBEEK (Schepdaal), Lostraat 71.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2007/12177]

**Juridictions du travail. — Nomination**

Par arrêté royal du 9 avril 2007, M. Van Loon, Werner, est nommé juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail d'Oudenaarde en remplacement de M. Herberigs, Olivier, dont il achèvera le mandat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2007/12177]

**Arbeidsgerechten. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 9 april 2007 is de heer Van Loon, Werner benoemd tot werkend rechter in sociale zaken, als werkgever bij de arbeidsrechtbank van Oudenaarde ter vervanging van de heer Herberigs, Olivier, wiens mandaat hij zal voleindigen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2007/12175]

**Juridictions du travail. — Démission**

Par arrêté royal du 9 avril 2007, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Termonde est accordée, à sa demande, à M. Verlaeect, Bruno.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2007/12175]

**Arbeidsgerechten. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 9 april 2007 wordt aan de heer Verlaeect, Bruno, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider, bij de arbeidsrechtbank van Dendermonde.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C - 2007/22533]

5 FEVRIER 2007. — Arrêté royal attribuant une subvention à la Cellule centrale Mer du Nord de l'ASBL Flavio, "pour la promotion de la communication générale autour de la gestion durable de la Mer du Nord et plus spécifiquement sur le développement des activités éoliennes offshore sur et derrière le Thorntonbank (le Banc sans nom et le Blighbank)"

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur la comptabilité du Royaume, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, notamment les articles 12 et 55 à 58;

Vu la loi du 28 décembre 2006 portant le projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2007, notamment la Section 25 - Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement - article 2.25.4, programme 55.5;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C - 2007/22533]

5 FEBRUARI 2007. — Koninklijk besluit tot toekenning van een toelage aan de Cel NoordzeeCentrale van de VZW Flavio, "voor het bevorderen van de algemene communicatie rond het duurzaam beheer van de Noordzee en meer specifiek over de ontwikkeling van de offshore windactiviteiten op en achter de Thorntonbank (de Bank zonder Naam en de Blighbank)"

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 12 en 55 tot 58;

Gelet op de wet van 28 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007, inzonderheid op Sectie 25 - Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu - artikel 2.25.4, programma 55.5;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 14, 2°;

Vu la prise d'acte du "Memorandum of Understanding" portant création de la "Belgian North Sea Wind Energy Platform" (BNSWEP) par le Conseil des Ministres du 14 juillet 2006;

Considérant que la Cellule centrale Mer du Nord de l'ASBL Flavio se fixe comme objectif de développer une vision pour une communication efficace ayant la portée la plus large possible quant à la gestion durable de la Mer du Nord et plus précisément quant au développement des activités sur et derrière le Thorntonbank;

Considérant que l'équipe spécialisée précitée pour un soutien informatif approfondi au grand public va rassembler ses forces pour la communication en collaborant avec les exploitants offshore et qu'un budget est prévu à cet effet, comme repris dans le chapitre sur le "Milieu marin" de la note de politique générale du Ministre du 31 octobre 2006;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 février 2007;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une subvention de € 100.000,00 maximum est attribuée à la Cellule Centrale Mer du Nord de l'ASBL Flavio, numéro de compte 979-6558123-55, ayant son siège social à 8310 Sint-Kruis-Brugge, Polderstraat 12.

**Art. 2.** La subvention doit être utilisée pour la promotion de la communication générale autour de la gestion durable de la Mer du Nord et plus spécifiquement sur le développement des activités éoliennes offshore sur et derrière le Thorntonbank, le Banc sans nom et le Blighbank), décrite dans le présent article.

But et contenu de la subvention :

- L'objet de la subvention concerne la promotion de la communication générale auprès du public cible autour de la gestion durable de la Mer du Nord et plus spécifiquement sur le développement des activités éoliennes offshore sur et derrière le Thorntonbank, le Banc sans nom et le Blighbank. Le public cible est composé des entreprises, des partenaires sociaux, d'organisations environnementales et de protection de la nature, des instances politiques compétentes tant au niveau législatif qu'exécutif et de la population au titre du plus important utilisateur futur de cette énergie;

- Action publique, d'avril à septembre 2007, à l'occasion des festivités du centenaire du port de Zeebrugge; faire connaître l'énergie éolienne offshore au grand public.

Le projet vise entre autres :

1° les projets et possibilités de gain d'énergie renouvelable dans la Mer du Nord;

2° les formes d'énergies renouvelables en général;

3° l'usage rationnel de l'énergie. Un changement de comportement au niveau de la consommation d'énergie constitue un défi prioritaire.

Ces trois volets apportent une contribution significative à la politique climatique et donc à la lutte contre l'augmentation du niveau de la mer.

La proposition de projet complète est ajoutée en annexe.

Le projet commence le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et se poursuit jusqu'au 31 décembre 2007.

Le projet est exécuté en concertation étroite avec le Ministre de la Mobilité.

**Art. 3.** Cette subvention est imputée à l'allocation de base 55.51 3321, Section 25, du budget général des dépenses du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement de l'exercice 2007.

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid op artikel 14, 2°;

Gelet op de akteneming van het "Memorandum of Understanding" houdende de oprichting van het "Belgian North Sea Wind Energy Platform" (BNSWEP) door de ministerraad van 14 juli 2006;

Overwegende dat de Cel NoordzeeCentrale van de VZW Flavio zich tot doel stelt een visie te ontwikkelen om op een efficiënte wijze een communicatie te voeren, waarmee een zo breed mogelijk draagvlak voor het duurzaam beheer van de Noordzee en meer specifiek over de ontwikkeling van de activiteiten op en achter de Thorntonbank gecreëerd wordt;

Overwegende dat voormeld gespecialiseerd team voor een gedegen informatieondersteuning naar het grote publiek toe de krachten zal bundelen voor de communicatie door samenwerking met de offshore exploitanten en hiervoor een budget is voorzien, zoals opgenomen onder het hoofdstuk over "Het mariene milieu" van de Algemene Beleidsnota van de Minister van 31 oktober 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 februari 2007;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een toelage van maximum € 100.000,00 wordt toegekend aan de Cel NoordzeeCentrale van de VZW Flavio, rekeningnummer 979-6558123-55, met maatschappelijke zetel te 8310 Sint-Kruis-Brugge, Polderstraat 12.

**Art. 2.** De toelage dient aangewend voor het bevorderen van de algemene communicatie rond het duurzaam beheer van de Noordzee en meer specifiek over de ontwikkeling van de offshore windactiviteiten op en achter de Thorntonbank (de Bank zonder Naam en de Blighbank), dat in dit artikel beschreven wordt.

Doel en inhoud van de toelage :

- het voorwerp van betoelaging betreft het bevorderen van de algemene communicatie bij het doelpubliek rond het duurzaam beheer van de Noordzee en meer specifiek over de ontwikkeling van de offshore windactiviteiten op en achter de Thorntonbank, de Bank zonder Naam en de Blighbank. Het doelpubliek is: de bedrijven, de sociale partners, de natuur- en milieuorganisaties, de bevoegde beleidsinstanties zowel op het niveau van wetgeving als op dat van de uitvoering ervan en de bevolking als de belangrijkste toekomstige gebruiker van deze energie;

- publieksactie, van april tot en met september 2007, naar aanleiding van de feestelijkheden rond honderd jaar haven te Zeebrugge; het grote publiek laten kennismaken met de offshore windenergie.

Het project richt zich onder meer op :

1° de hernieuwbare energiewinningsprojecten en -mogelijkheden in de Noordzee;

2° de hernieuwbare energievormen in het algemeen;

3° het rationeel gebruik van energie. Een gedragsverandering op het vlak van energieverbruik wordt een prioritaire uitdaging.

Deze drie luiken leveren een significante bijdrage aan het klimaatbeleid en dus aan het tegengaan van de zeespiegelstijging.

Het volledig projectvoorstel wordt bijgevoegd.

Het project start op 1 januari 2007 en loopt tot 31 december 2007.

Het project wordt uitgevoerd in nauw overleg met de Minister van Mobiliteit.

**Art. 3.** Deze toelage wordt aangerekend op de basisallocatie 55.51 3321, Sectie 25, van de algemene uitgavenbegroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu van het begrotingsjaar 2007.

**Art. 4.** Le règlement de la subvention de € 100.000,00 maximum, telle que mentionnée à l'article 1<sup>er</sup>, se fera chaque fois sur la base d'une créance en bonne et due forme (certifiée sincère et véritable pour la somme de...) comme suit :

- 25 % du montant après la présentation d'un rapport intermédiaire fin mars 2007 avec les justificatifs nécessaires en ce qui concerne les prestations effectuées pour ce trimestre;
- 25 % du montant après la présentation d'un rapport intermédiaire fin juin 2007 avec les justificatifs nécessaires en ce qui concerne les prestations effectuées pour ce trimestre;
- 25 % après la présentation d'un rapport intermédiaire fin septembre 2007 avec les justificatifs nécessaires en ce qui concerne les prestations effectuées pour ce trimestre;
- le solde après la présentation d'un justificatif général quant aux dépenses réelles sur la base de factures et d'une copie des justificatifs concernés ainsi qu'un rapport d'activités.

**Art. 5.** Notre Ministre de la Mobilité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 février 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité,  
R. LANDUYT

**Art. 4.** De vereffening van de toelage van maximum € 100.000,00 zoals vermeld in artikel 1, zal telkens gebeuren op grond van een schuldvordering in goed en behoorlijke vorm (voor waar en echt verklaard voor de som van...) als volgt :

- 25 % van het bedrag na de indiening van een tussentijds verslag eind maart 2007 met de nodige bewijsstukken qua geleverde prestaties voor dit kwartaal;
- 25 % van het bedrag na de indiening van een tussentijds verslag eind juni 2007 met de nodige bewijsstukken qua geleverde prestaties voor dit kwartaal;
- 25 % van het bedrag na de indiening van een tussentijds verslag eind september 2007 met de nodige bewijsstukken qua geleverde prestaties voor dit kwartaal;
- het saldo na indiening van een algemene verantwoording inzake de reële uitgaven op basis van facturen en een kopie van de betreffende bewijsstukken evenals van een activiteitenverslag.

**Art. 5.** Onze Minister van Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 februari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,  
R. LANDUYT

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2007/09381]

**Ordre judiciaire. — Décision du Comité de Ministres de l'Union économique Benelux portant nomination d'un juge suppléant à la Cour de justice Benelux**

Le Comité de Ministres de l'Union économique Benelux,

Vu l'article 3, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, du Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de justice Benelux, signé à Bruxelles le 31 mars 1965, tel qu'il a été modifié par le Protocole signé à Bruxelles le 23 novembre 1984;

Considérant que le Comité de Ministres a donné acte le 15 février 2006 de la démission, avec effet au 8 avril 2006, de Mme G. Bourgeois, de ses fonctions de juge suppléant à la Cour de justice Benelux;

Sur proposition du Ministre belge de la Justice,

A pris la décision suivante :

**Article 1<sup>er</sup>.** M. R. Boes, président de section à la Cour de cassation, est nommé juge suppléant à la Cour de justice Benelux.

**Art. 2.** La présente Décision entre en vigueur le jour de sa signature.

Fait à Luxembourg, le 21 juin 2006.

Le Président du Comité de Ministres,  
J. ASSELBORN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2007/09381]

**Rechterlijke Orde. — Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie tot benoeming van een plaatsvervangend rechter in het Benelux-Gerechtshof**

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 3, leden 1 en 2, van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof, ondertekend te Brussel op 31 maart 1965, zoals het door het op 23 november 1984 te Brussel ondertekende Protocol is gewijzigd;

Overwegende dat het Comité van Ministers op 15 februari 2006 akte heeft verleend van het ontslag per 8 april 2006 van Mevr. G. Bourgeois als plaatsvervangend rechter in het Benelux-Gerechtshof;

Op voordracht van de Belgische Minister van Justitie,

Heeft het volgende beslist :

**Artikel 1.** De heer R. Boes, afdelingsvoorzitter in het Hof van Cassatie, wordt benoemd tot plaatsvervangend rechter in het Benelux-Gerechtshof.

**Art. 2.** Deze beschikking treedt in werking op de dag van ondertekening.

Gedaan te Luxemburg, op 21 juni 2006.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,  
J. ASSELBORN

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2007/09380]

**Ordre judiciaire**

Par arrêté royal du 24 septembre 2006, entrant en vigueur le 30 juin 2007, M. De Muyer, L., premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Malines, est admis à la retraite à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2007/09380]

**Rechterlijke Orde**

Bij koninklijk besluit van 24 september 2006, dat in werking treedt op 30 juni 2007, is de heer De Muyer, L., eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Par arrêté royal du 17 avril 2007 M. De Roy, Ch., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers, est nommé substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la Cour d'appel d'Anvers.

Par arrêté royal du 17 avril 2007, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment laquelle ne peut avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> juillet 2007, M. De Winter, S., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers, est nommé substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Malines.

Il est nommé simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance d'Anvers et de Turnhout.

Par arrêtés royaux du 17 avril 2007 :

— M. Carlier, M., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Nivelles, est nommé substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles.

Il est nommé simultanément au tribunal de première instance de Nivelles;

— M. Schotsaert, A., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, est nommé substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Termonde.

Il est nommé simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Gand et d'Audenarde;

— Mme Djillali, N., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Bruges, est nommée substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand.

Elle est nommée simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Termonde et d'Audenarde;

— Mme Vandenbroucke, I., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Termonde, est nommée substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand.

Elle est nommée simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Termonde et d'Audenarde;

— Mme Masson, S., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Liège, est nommée substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège.

Elle est nommée simultanément aux tribunaux de première instance de Huy et de Verviers;

— Mme Lecloux, M., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Charleroi, est nommée substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Neufchâteau.

Elle est nommée simultanément aux tribunaux de première instance d'Arlon et de Marche-en-Famenne;

— Mme Kerzmann, L., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, est nommée substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Namur.

Elle est nommée simultanément au tribunal de première instance de Dinant.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijk besluit van 17 april 2007 is de heer De Roy, Ch., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Antwerpen, benoemd tot toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen.

Bij koninklijk besluit van 17 april 2007, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging welke niet mag geschieden vóór 1 juli 2007, is de heer De Winter, S., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Antwerpen, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen.

Hij wordt gelijktijdig benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Antwerpen en te Turnhout.

Bij koninklijke besluiten van 17 april 2007 :

— is de heer Carlier, M., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Nijvel, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Hij wordt gelijktijdig benoemd in de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel;

— is de heer Schotsaert, A., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Brussel, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde.

Hij wordt gelijktijdig benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Gent en te Oudenaarde;

— is Mevr. Djillali, N., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Brugge, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Zij wordt gelijktijdig benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Dendermonde en te Oudenaarde;

— is Mevr. Vandenbroucke, I., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Dendermonde, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Zij wordt gelijktijdig benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Dendermonde en te Oudenaarde;

— is Mevr. Masson, S., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Luik, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

Zij wordt gelijktijdig benoemd in de rechtbanken van eerste aanleg te Hoei en te Verviers;

— is Mevr. Lecloux, M., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Charleroi, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau.

Zij wordt gelijktijdig benoemd in de rechtbanken van eerste aanleg te Aarlen en te Marche-en-Famenne;

— is Mevr. Kerzmann, L., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Brussel, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Namen.

Zij wordt gelijktijdig benoemd in de rechtbank van eerste aanleg te Dinant.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenscampsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2007/09382]

## Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêtés ministériels du 17 avril 2007 :

— la demande d'association de M. Muyshondt, J., notaire à la résidence de Hal, et de M. Muyshondt, H., candidat-notaire, pour former l'association « Jos Muyshondt & Hendrik Muyshondt », avec résidence à Hal, est approuvée.

M. Muyshondt, H., est affecté en qualité de notaire associé à la résidence de Hal;

— la demande d'association de M. De Keukelaere, Ph., notaire à la résidence d'Eeklo, et de M. Boone, F., candidat-notaire, pour former l'association « Ph. De Keukelaere & F. Boone », avec résidence à Eeklo, est approuvée.

M. Boone, F., est affecté en qualité de notaire associé à la résidence d'Eeklo.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2007/09382]

## Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij ministeriële besluiten van 17 april 2007 :

— is het verzoek tot associatie van de heer Muyshondt, J., notaris ter standplaats Halle, en van de heer Muyshondt, H., kandidaat-notaris, om de associatie « Jos Mushondt & Hendrik Muyshondt », ter standplaats Halle te vormen, goedgekeurd.

De heer Muyshondt, H., wordt aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Halle;

— is het verzoek tot associatie van de heer De Keukelaere, Ph., notaris ter standplaats Eeklo, en van de heer Boone, F., kandidaat-notaris, om de associatie « Ph. De Keukelaere & F. Boone », ter standplaats Eeklo te vormen, goedgekeurd.

De heer Boone, F., wordt aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Eeklo.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C - 2007/21041]

**11 AVRIL 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 2005 portant désignation des membres des commissions de gestion des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'Etat à gestion séparée**

Le Ministre de la Politique scientifique,

Vu l'arrêté royal n° 504 du 31 décembre 1986 constituant en services de l'Etat à gestion séparée, les établissements scientifiques de l'Etat qui relèvent du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, modifié par la loi-programme (I) du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2000 fixant les règles organiques applicables à la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée, notamment les articles 1<sup>er</sup>, 3 et 6, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 2005 portant désignation des membres des commissions de gestion des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'Etat à gestion séparée, modifié par les arrêtés ministériels du 25 juin 2005, des 9 mars et 15 mai 2006;

Considérant qu'un représentant du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique au sein des commissions de gestion précitées, a présenté sa démission et qu'il y a donc lieu de pourvoir à son remplacement;

Vu la proposition formulée à cet effet par le Président du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans les articles 1<sup>er</sup>, A), 2<sup>o</sup>), 2, A), 2<sup>o</sup>), 3, A), 2<sup>o</sup>), 4, A), 2<sup>o</sup>), 5, A), 2<sup>o</sup>), 6, A), 2<sup>o</sup>), 7, A), 2<sup>o</sup>), 8, A), 2<sup>o</sup>), 9, A), 2<sup>o</sup>), 10, A), 2<sup>o</sup>) de l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 2005 portant désignation des membres des commissions de gestion des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'Etat à gestion séparée, les mentions « Mme F. Stassart, expert financier, suppléante » sont remplacées par les mentions « M. M. Bossaert, expert financier, suppléant ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2007.

**Art. 3.** Le Président du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 avril 2007.

M. VERWILGHEN

PROGRAMMATORISCHE  
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C - 2007/21041]

**11 APRIL 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 maart 2005 tot aanwijzing van de leden van de beheerscommissies van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer**

De Minister van Wetenschapsbeleid,

Gelet op het koninklijk besluit nr 504 van 31 december 1986 waarbij de onder de voor het Wetenschapsbeleid bevoegde Minister ressorterende wetenschappelijke instellingen van de Staat opgericht worden als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, gewijzigd bij de programmawet (I) van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, inzonderheid op de artikelen 1, 3 en 6, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 maart 2005 tot aanwijzing van de leden van de beheerscommissies van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 25 juni 2005, van 9 maart en 15 mei 2006;

Overwegende dat een van de vertegenwoordigers van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid in voornoemde beheerscommissies heeft zijn ontslag voorgesteld en derhalve in zijn vervanging moet worden voorzien;

Gelet op het voorstel dat de Voorzitter van de Programmatorische Federale Overheidsdienst hiervoor heeft geformuleerd,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikelen 1, A), 2<sup>o</sup>), 2, A), 2<sup>o</sup>), 3, A), 2<sup>o</sup>), 4, A), 2<sup>o</sup>), 5, A), 2<sup>o</sup>), 6, A), 2<sup>o</sup>), 7, A), 2<sup>o</sup>), 8, A), 2<sup>o</sup>), 9, A), 2<sup>o</sup>), 10, A), 2<sup>o</sup>) van het ministerieel besluit van 1 maart 2005 tot aanwijzing van de leden van de beheerscommissies van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, worden de meldingen « Mevr. F. Stassart, financieel deskundige, vervangster », vervangen door de meldingen « de heer M. Bossaert, financieel deskundige, vervanger ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2007.

**Art. 3.** De Voorzitter van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 april 2007.

M. VERWILGHEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C - 2007/21040]

11 AVRIL 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 22 mars 2005 portant désignation des membres du Comité de gestion du Centre d'Études et de Documentation « Guerre et Sociétés contemporaines » (CEGES)

Le Ministre de la Politique scientifique,

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'État relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'État à gestion séparée, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté ministériel du 3 mars 2000 fixant le statut, les missions et les modalités de la gestion du Centre d'Études et de Documentation « Guerre et Sociétés contemporaines » (CEGES), notamment l'article 7;

Vu l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 2005 portant désignation des membres des commissions de gestion des établissements scientifiques de l'État relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'État à gestion séparée, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 2, modifiés par les arrêtés ministériels du 25 juin 2005, 9 mars et 15 mai 2006 et du 11 avril 2007;

Vu l'arrêté ministériel du 22 mars 2005 portant désignation des membres du Comité de gestion du Centre d'Études et de Documentation « Guerre et Sociétés contemporaines » (CEGES);

Considérant qu'un représentant du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique au sein des commissions de gestion précitées, a présenté sa démission et qu'il y a donc lieu de pourvoir à son remplacement;

Vu la proposition formulée à cet effet par le Président du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique;

Considérant que le Comité de gestion du CEGES doit avoir une composition quasi-identique à celle des commissions de gestion des établissements scientifiques de l'État relevant du Pôle « Documentation »,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, A), 3<sup>o</sup>), de l'arrêté ministériel du 22 mars 2005 portant désignation des membres du Comité de gestion du Centre d'Études et de Documentation « Guerre et Sociétés contemporaines » (CEGES), les mentions « Mme F. Stassart, expert financier, suppléante » sont remplacées par les mentions « M. M. Bossaert, expert financier, suppléant ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2007.

**Art. 3.** Le Président du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 avril 2007.

M. VERWILGHEN

PROGRAMMATORISCHE  
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C - 2007/21040]

11 APRIL 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 maart 2005 tot aanwijzing van de leden van het Beheerscomité van het Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij » (SOMA)

De Minister van Wetenschapsbeleid,

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het ministerieel besluit van 3 maart 2000 tot vaststelling van het statuut, de opdrachten en de wijze van beheer van het Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij » (SOMA), inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 maart 2005 tot aanwijzing van de leden van de beheerscommissies van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, inzonderheid op de artikelen 1 en 2, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 25 juni 2005, 9 maart en 15 mei 2006 en 11 april 2007;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 maart 2005 tot aanwijzing van de leden van het Beheerscomité van het Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij » (SOMA);

Overwegende dat een van de vertegenwoordigers van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid in voornoemde beheerscommissies heeft zijn ontslag voorgesteld en derhalve in zijn vervanging moet worden voorzien;

Gelet op het voorstel dat de Voorzitter van de Programmatorische Federale Overheidsdienst hiervoor heeft geformuleerd;

Overwegende dat het Beheerscomité van SOMA een quasi identieke samenstelling als deze van de beheerscommissies van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren aan de Pool « Documentation » dient te hebben,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1, A), 3<sup>o</sup>), van het ministerieel besluit van 22 maart 2005 tot aanwijzing van de leden van het Beheerscomité van het Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij » (SOMA), worden de meldingen « Mevr. F. Stassart, financieel deskundige, vervangster », vervangen door de meldingen « de heer M. Bossaert, financieel deskundige, vervanger ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2007.

**Art. 3.** De Voorzitter van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 april 2007.

M. VERWILGHEN



AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS  
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C - 2007/22531]

23 MARS 2007. — Arrêté royal désignant les personnes chargées du contrôle du respect de la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine et de ses arrêtés d'exécution ainsi que de la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes et de ses arrêtés d'exécution

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes, notamment l'article 16, 1<sup>o</sup>, 1<sup>er</sup> alinéa, modifié par la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses;

Vu la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine, notamment l'article 21, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 13 décembre 2006 portant dispositions diverses en matière de santé;

Vu la loi du 20 juillet 2006 relative à la création et au fonctionnement de l'Agence fédérale des médicaments et des Produits de Santé, notamment l'article 4, 6<sup>o</sup>, d) et g);

Vu l'arrêté royal du 30 octobre 1986 portant désignation des médecins-fonctionnaires chargés du contrôle de l'application de la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes;

Vu l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif au prélèvement, à la préparation, à la conservation et à la délivrance du sang et des dérivés du sang d'origine humaine, notamment l'article 2, § 3, modifié par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2005;

Vu l'arrêté royal du 23 novembre 2006 désignant les personnes chargées du contrôle du respect de la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est chargé du contrôle du respect de la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine et de ses arrêtés d'exécution ainsi que de la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes et de ses arrêtés d'exécution :

Walter Bontez, Schaerbeek, membre du personnel de l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé.

**Art. 2.** L'arrêté royal du 30 octobre 1986 portant désignation des médecins-fonctionnaires chargés du contrôle de l'application de la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes et des arrêtés pris en exécution de celle-ci est abrogé.

**Art. 3.** L'arrêté royal du 23 novembre 2006 désignant les personnes chargées du contrôle du respect de la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine et de ses arrêtés d'exécution est abrogé

**Art. 4.** Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mars 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN  
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C - 2007/22531]

23 MAART 2007. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de personen belast met de controle op de naleving van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloeiderivaten van menselijke oorsprong en haar uitvoeringsbesluiten alsook de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen en haar uitvoeringsbesluiten

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen inzonderheid op artikel 16, 1<sup>o</sup>, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen;

Gelet op de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloeiderivaten van menselijke oorsprong inzonderheid op artikel 21, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 13 december 2006 houdende diverse bepalingen betreffende gezondheid;

Gelet op de wet van 20 juli 2006 betreffende de oprichting en de werking van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten, inzonderheid op artikel 4, 6<sup>o</sup>, d) en g);

Gelet op het koninklijk besluit van 30 oktober 1986 houdende aanwijzing van de geneesheren-ambtenaren belast met de controle op de toepassing van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de afneming, de bereiding, de bewaring en de terhandstelling van bloed en bloeiderivaten van menselijke oorsprong, inzonderheid op artikel 2, § 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 2005;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 november 2006 tot aanwijzing van de personen belast met de controle op de naleving van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloeiderivaten van menselijke oorsprong;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Wordt belast met de controle op de naleving van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloeiderivaten van menselijke oorsprong en haar uitvoeringsbesluiten alsook de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen en haar uitvoeringsbesluiten :

Walter Bontez, Schaerbeek, personeelslid van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten.

**Art. 2.** Het koninklijk besluit van 30 oktober 1986 houdende aanwijzing van de geneesheren-ambtenaren belast met de controle op de toepassing van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen en de besluiten tot uitvoering ervan, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Het koninklijk besluit van 23 november 2006 tot aanwijzing van de personen belast met de controle op de naleving van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloeiderivaten van menselijke oorsprong en haar uitvoeringsbesluiten wordt opgeheven.

**Art. 4.** Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 maart 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed**

[C – 2007/35570]

**12 APRIL 2007. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2007 tot instelling van een tegemoetkoming in de huurprijs voor woonbehoeftige huurders**

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering,

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, inzonderheid op artikel 81, § 1, en op artikel 82, gewijzigd bij het decreet van 8 december 2000;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 30 juni 2006 en 1 september 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2007 tot instelling van een tegemoetkoming in de huurprijs voor woonbehoeftige huurders,

Besluit :

*HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° Huursubsidiebesluit : het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2007 tot instelling van een tegemoetkoming in de huurprijs voor woonbehoeftige huurders;

2° huursubsidiewoning : de woning die gehuurd wordt en waarvoor de tegemoetkoming in de huurprijs wordt aangevraagd overeenkomstig artikel 2 van het Huursubsidiebesluit;

3° verlaten woning : de woning, de kamer of het goed, vermeld in artikel 2, § 1, eerste lid, 1°, a), b), c), d), en 2°, van het Huursubsidiebesluit, die bewoond werd voor het betrekken van de huursubsidiewoning, met uitzondering van de transitwoning, vermeld in artikel 6, § 2, van het Huursubsidiebesluit;

4° agentschap : het intern verzelfstandigd agentschap Wonen-Vlaanderen;

5° Kamerdecreet : het decreet van 4 februari 1997 houdende de kwaliteits- en veiligheidsnormen voor kamers en studentenkamers;

6° Vlaamse Wooncode : het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode.

*HOOFDSTUK II. — Algemene voorwaarden*

**Art. 2.** De aanvragen worden ingediend bij het agentschap, op een van de adressen in de provinciehoofdplaatsen, vermeld op de aanvraagformulieren.

**Art. 3.** Een persoon wordt als ernstig gehandicapt beschouwd als hij op de aanvraagdatum een van de attesten kan voorleggen, vermeld in het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 1988 tot bepaling van de attesten die in aanmerking genomen worden om een ernstige handicap vast te stellen.

**Art. 4.** Het inkomen wordt vastgesteld aan de hand van het aanslagbiljet. Als het aanslagbiljet niet bij de aanvraag is gevoegd, of als de aanvrager het aanslagbiljet niet kan voorleggen, vraagt het agentschap de inkomensgegevens rechtstreeks op bij de bevoegde diensten van de Federale Overheidsdienst Financiën. Het agentschap kan daarbij gebruikmaken van de databanken die het mag consulteren.

Als uit dat onderzoek blijkt dat het inkomen nihil' is of niet belastbaar', dan wordt verondersteld dat aan de inkomensvoorwaarde voldaan is. In dat geval is artikel 8, § 1, derde lid, van het Huursubsidiebesluit van toepassing.

**Art. 5.** Als de aanvrager niet zelf kan aantonen dat hij voldoet aan de voorwaarde van onroerend bezit, kan het agentschap de nodige gegevens opvragen bij de Federale Overheidsdienst Financiën (AKRED), of gebruikmaken van de beschikbare databanken die het mag consulteren.

De aanvrager die op de aanvraagdatum nog eigenaar of vruchtgebruiker is van de verlaten woning en op wie de afwijking van toepassing is, vermeld in artikel 5, § 2, tweede lid, 1°, van het Huursubsidiebesluit, moet aantonen dat hij de verlaten woning niet meer als woning gebruikt nadat hij de huursubsidiewoning heeft betrokken, tenzij hij zijn rechten erop vervreemdt.

HOOFDSTUK III. — *Voorwaarden voor de verlaten woning*

**Art. 6.** De verlaten woning wordt onbewoonbaar, overbewoond of ongeschikt verklaard bij besluit van de burgemeester, of in beroep bij ministerieel besluit. Dat besluit moet genomen zijn in de periode waarin de aanvrager van de tegemoetkoming de verlaten woning bewoonde. Wordt het besluit genomen na de verhuizing naar de huursubsidiewoning, dan wordt het alsnog in aanmerking genomen als het advies van de gewestelijk ambtenaar aan de burgemeester dateert van voor de verhuizing naar de huursubsidiewoning.

Wordt het besluit, vermeld in het eerste lid, voor de verhuizing naar de huursubsidiewoning ingetrokken, opgeheven als gevolg van uitgevoerde werkzaamheden, of geschorst ten gevolge van een beroepsprocedure, dan wordt het alsnog in aanmerking genomen als de aanvrager van de tegemoetkoming niet zelf verantwoordelijk was voor de gebreken die aanleiding hebben gegeven tot het besluit en als hij kan aantonen dat hij de nieuwe huurovereenkomst al heeft gesloten voor de intrekings-, opheffings- of schorsingsdatum.

Is de verlaten woning overbewoond verklaard, dan komt enkel de aanvrager in aanmerking die met alle medebewoners verhuist naar de huursubsidiewoning.

**Art. 7.** Dat de verlaten woning inzake bezetting onaangepast is, moet blijken uit een onderzoek ter plaatse dat ingesteld wordt door het agentschap of uit het conformiteitsattest dat werd uitgereikt voor de verlaten woning.

De vaststellingen worden gedaan op grond van de gezinssamenstelling van de aanvrager op de aanvraagdatum en de oppervlakenormen die van toepassing zijn om de conformiteit van woningen en kamers overeenkomstig de Vlaamse Wooncode en het Kamerdecreet vast te stellen.

De aanvrager komt alleen in aanmerking als hij minimaal een jaar ingeschreven geweest is in de verlaten woning en samen met alle medebewoners verhuist naar de huursubsidiewoning.

**Art. 8.** Dat de verlaten woning aanleiding heeft gegeven tot de toepassing van artikel 20, § 1, tweede lid, van de Vlaamse Wooncode, moet blijken uit het proces-verbaal dat door de bevoegde wooninspecteur is opgesteld in de periode waarin de aanvrager van de huursubsidie de verlaten woning bewoonde.

**Art. 9.** Dat de verlaten woning niet aangepast is aan de fysieke mogelijkheden van de aanvrager of van een inwonend gezinslid, wordt vastgesteld door het agentschap aan de hand van een onderzoek ter plaatse.

De verlaten woning wordt beschouwd als onaangepast aan de fysieke mogelijkheden van een bejaarde of van een persoon met een handicap als ze onvoldoende technische uitrustingen heeft en te weinig kansen biedt tot zelfstandig wonen en maatschappelijke integratie.

De woning wordt beoordeeld op basis van de volgende criteria :

1° de technische uitrusting in de woning. De woning beschikt over een veilige elektrische installatie, een uitgeruste badkamer met (zit-, lig- of stort)bad en wastafel, een toilet, een keuken met aanrecht en gootsteen, warm water in de badkamer en de keuken, en minstens een vast opgestelde verwarmingsinstallatie of een vast opgesteld verwarmingsstelsel in de woonkamer;

2° de toegankelijkheid van de vertrekken in de woning. Alle woonvertrekken zijn toegankelijk via gelijkvloerse verbindingen zonder niveaoverschillen en als er een rolstoelgebruiker in de woning woont, is er voldoende circulatieruimte in en tussen de verschillende lokalen;

3° de toegankelijkheid van de woning en de bereikbaarheid vanaf het openbaar domein. De woning is veilig bereikbaar vanaf de openbare weg via een voldoende brede toegangsweg zonder noemenswaardige trappen of hellingen. Als er een rolstoelgebruiker in de woning woont, dan is de toegang vanaf de openbare weg tot de woning aangepast voor zelfstandig rolstoelgebruik;

4° de aanwezigheid van aan wonen complementaire functies in de omgeving van de woning. Binnen een loopafstand van 600 meter is er een aanbod van voorzieningen zoals openbaar vervoer, commerciële functies (winkels voor dagelijkse producten zoals bakker, slager en kruidenier) en gezondheidszorg (apotheek en huisarts).

Voor de beoordeling van de criteria, vermeld in punt 2° en 3°, hanteert het agentschap de ontwerp-gids 'Levenlang Wonen', die consulteerbaar is via de website [www.bouwenenwonen.be](http://www.bouwenenwonen.be), als richtsnoer.

HOOFDSTUK IV. — *Voorwaarden voor de huursubsidiewoning*

**Art. 10.** De conformiteit met de normen, vastgesteld overeenkomstig artikel 5, § 1, van de Vlaamse Wooncode, wordt nagegaan op basis van artikel 18 van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 oktober 1998 betreffende de kwaliteitsbewaking, het recht van voorkoop en het sociaal beheersrecht op woningen. Ze wordt aangetoond door een conformiteitsattest dat door de gemeente werd uitgereikt aan de verhuurder.

Als er nog geen attest werd uitgereikt, dan onderzoekt het agentschap de woning. In geval van conformiteit met de norm reikt de gewestelijk ambtenaar het attest kosteloos uit aan de verhuurder en bezorgt hij een afschrift aan de aanvrager voor de tegemoetkoming. Wordt er geen conformiteit vastgesteld, dan wordt de tegemoetkoming geweigerd.

**Art. 11.** Als de aanvraag wordt ingediend door een huurder die op de aanvraagdatum ten minste 65 jaar is of die erkend is als een persoon met een ernstige handicap, dan moet, ongeacht de reden van de verhuizing, de huursubsidiewoning bovendien aangepast zijn volgens de criteria, vermeld in artikel 9. Hetzelfde geldt als de aanvraag is ingediend voor een inwonend gezinslid, met toepassing van artikel 2, § 1, eerste lid, 2°, van het Huursubsidiebesluit.

HOOFDSTUK V. — *Het tijdstip van de aanvraag en het onderzoek van de woning*

**Art. 12.** De aanvraag van de tegemoetkoming kan ingediend worden tot zes maanden na de inschrijvingsdatum in de huursubsidiewoning. Als de tegemoetkoming wordt aangevraagd op grond van kwalificaties van de verlaten woning waarvoor het agentschap nog vaststellingen moet doen binnen in de woning, kan ze alleen verleend worden als de aanvrager de normale toegang tot de verlaten woning nog kan verzekeren. Als dat niet het geval is, dan wordt de tegemoetkoming geweigerd.

Het verdient aanbeveling de aanvraag van de tegemoetkoming in te dienen voor de verhuizing naar de conforme of aangepaste woning, zodat het agentschap de woning die de aanvrager zal verlaten kan evalueren met het oog op het verlenen van de tegemoetkoming en de aanvrager kan adviseren over de nieuwe te huren woning en de verder te volgen procedure. Een aanvraag die voorafgaat aan de verhuizing blijft gelden als binnen negen maanden na de aanvraagdatum een conforme of aangepaste woning gehuurd wordt.

De plaatsbezoeken aan de verlaten woning en aan de huursubsidiewoning worden tijdig en schriftelijk aangekondigd door het agentschap.

## HOOFDSTUK VI. — Slotbepaling

**Art. 13.** Dit besluit treedt in werking op 1 mei 2007.

Brussel, 12 april 2007.

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering,  
M. KEULEN

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/201239]

## Santé

Par arrêté ministériel du 19 février 2007, l'ASBL "Coordination assuétudes Hainaut occidental" est agréée en qualité de réseau d'aide et de soins en assuétudes, pour une période de deux ans débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2007, pour la zone n° 1.

Par arrêté ministériel du 19 février 2007, le Conseil de prévention de la ville de Mouscron est agréé en qualité de service spécialisé en assuétudes pour son service "Le Phare", pour une période de deux ans débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2007, pour la zone n° 1, dans le cadre du réseau "Coordination assuétudes Hainaut occidental".

Par arrêté ministériel du 19 février 2007, l'ASBL "Citadelle" est agréée en qualité de service spécialisé en assuétudes, pour une période de deux ans débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2007, pour la zone n° 1, dans le cadre du réseau "Coordination assuétudes Hainaut occidental".

Par arrêté ministériel du 19 février 2007, l'ASBL "Centre d'aide aux alcooliques et aux toxicomanes" est agréée en qualité de service spécialisé en assuétudes pour son service "Le Phare", pour une période de deux ans débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2007, pour la zone n° 1, dans le cadre du réseau "Coordination assuétudes Hainaut occidental".

Par arrêté ministériel du 19 février 2007, l'ASBL "Réseau d'aide et de soin en assuétudes de la région du Centre" est agréée en qualité de réseau d'aide et de soins en assuétudes pour son service "Le Phare", pour une période de deux ans débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2007, pour la zone n° 2.

Par arrêté ministériel du 19 février 2007, l'ASBL "Ellipse" est agréée en qualité de service spécialisé en assuétudes pour son antenne ambulatoire dénommée "C.A.A.T. », pour une période de deux ans débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2007, pour la zone n° 2, dans le cadre du Réseau d'aide et de soins en assuétudes de la région du Centre.

Par arrêté ministériel du 19 février 2007, l'ASBL "Symbiose" est agréée en qualité de service spécialisé en assuétudes pour son service dénommé "Curatox", pour une période de deux ans débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2007, pour la zone n° 2, dans le cadre du Réseau d'aide et de soins en assuétudes de la région du Centre".

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2007/201239]

## Gezondheid

Bij ministerieel besluit van 19 februari 2007 wordt de VZW "Coordination assuétudes Hainaut occidental" vanaf 1 januari 2007 voor twee jaar als hulp- en zorgnetwerk inzake verslavingen erkend voor de zone nr. 1.

Bij ministerieel besluit van 19 februari 2007 wordt de "Conseil de prévention" (Preventieraad) van de stad Moeskroen, wat zijn dienst "Le Phare" betreft, van 1 januari 2007 tot 31 december 2008 erkend als dienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt in het kader van het netwerk "Coordination assuétudes Hainaut occidental" verleend voor de zone nr. 1.

Bij ministerieel besluit van 19 februari 2007 wordt de VZW "Citadelle" van 1 januari 2007 tot 31 december 2008 erkend als dienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt in het kader van het netwerk "Coordination assuétudes Hainaut occidental" verleend voor de zone nr. 1.

Bij ministerieel besluit van 19 februari 2007 wordt de VZW "Centre d'aide aux alcooliques et aux toxicomanes", wat haar dienst "Le Phare" betreft, van 1 januari 2007 tot 31 december 2008 erkend als dienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt in het kader van het netwerk "Coordination assuétudes Hainaut occidental" verleend voor de zone nr. 1.

Bij ministerieel besluit van 19 februari 2007 wordt de VZW "Réseau d'aide et de soin en assuétudes de la région du Centre", wat haar dienst "Le Phare" betreft, van 1 januari 2007 tot 31 december 2008 als hulp- en zorgnetwerk inzake verslavingen erkend voor de zone nr. 2.

Bij ministerieel besluit van 19 februari 2007 wordt de VZW "Ellipse", wat haar poliklinische antenne "C.A.A.T. » betreft, van 1 januari 2007 tot 31 december 2008 erkend als dienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt in het kader van het "Réseau d'aide et de soins en assuétudes de la région du Centre" verleend voor de zone nr. 2.

Bij ministerieel besluit van 19 februari 2007 wordt de VZW "Symbiose", wat haar dienst "Curatox" betreft, van 1 januari 2007 tot 31 december 2008 erkend als dienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt in het kader van het "Réseau d'aide et de soins en assuétudes de la région du Centre" verleend voor de zone nr. 2.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### ARBITRAGEHOF

[2007/201285]

#### Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 7 maart 2007 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 8 maart 2007, is beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 5, 19, 27, 29 en 43 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 16 juni 2006 betreffende het gezondheidsinformatiesysteem (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 7 september 2006, tweede editie), wegens schending van de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten, en van artikel 22 van de Grondwet, door het « Verbond der Belgische Beroepsverenigingen van Geneesheren-Specialisten », met zetel te 1050 Brussel, Kroonlaan 20, B. Maillet, wonende te 2610 Wilrijk, Standonkiaan 26, en M. Moens, wonende te 2800 Mechelen, Battelsesteenweg 378.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 4163 van de rol van het Hof.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

### COUR D'ARBITRAGE

[2007/201285]

#### Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 7 mars 2007 et parvenue au greffe le 8 mars 2007, un recours en annulation des articles 5, 19, 27, 29 et 43 du décret de la Communauté flamande du 16 juin 2006 relatif au système d'information Santé (publié au *Moniteur belge* du 7 septembre 2006, deuxième édition) a été introduit, pour cause de violation des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des communautés et des régions, et pour cause de violation de l'article 22 de la Constitution, par le « Groupement des Unions Professionnelles Belges de Médecins Spécialistes », dont le siège est établi à 1050 Bruxelles, avenue de la Couronne 20, B. Maillet, demeurant à 2610 Wilrijk, Standonkiaan 26, et M. Moens, demeurant à 2800 Malines, Battelsesteenweg 378.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 4163 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux.

### SCHIEDSHOF

[2007/201285]

#### Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 7. März 2007 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 8. März 2007 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 5, 19, 27, 29 und 43 des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 16. Juni 2006 über das Gesundheitsinformationssystem (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 7. September 2006, zweite Ausgabe), wegen Verstoßes gegen die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeiten von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften und gegen Artikel 22 der Verfassung; der «Verbond der Belgische Beroepsverenigingen van Geneesheren-Specialisten», mit Sitz in 1050 Brüssel, Kroonlaan 20, B. Maillet, wohnhaft in 2610 Wilrijk, Standonkiaan 26, und M. Moens, wohnhaft in 2800 Mecheln, Battelsesteenweg 378.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 4163 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

### COUR D'ARBITRAGE

[2007/201290]

#### Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par arrêt du 28 février 2007 en cause de A. K.N., dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 13 mars 2007, la Cour de cassation a posé la question préjudicielle suivante :

« En ce qu'il exclut qu'un prévenu à qui le premier juge a infligé une peine d'amende puisse être condamné à une peine de travail de même nature par la juridiction d'appel sans que celle-ci statue à l'unanimité de ses membres dès lors que cette peine est plus lourde que la première, l'article 211bis du Code d'instruction criminelle viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 4173 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux.

## ARBITRAGEHOF

[2007/201290]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof**

Bij arrest van 28 februari 2007 in zake A. K.N., waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 13 maart 2007, heeft het Hof van Cassatie de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 211bis van het Wetboek van strafvordering de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, doordat het uitsluit dat een beklagde aan wie de eerste rechter een boete heeft opgelegd, door het gerecht in hoger beroep kan worden veroordeeld tot een werkstraf van dezelfde aard, zonder dat dat gerecht uitspraak doet met eenparigheid van stemmen van zijn leden, in zoverre die straf zwaarder is dan de eerste ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 4173 van de rol van het Hof.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

## SCHIEDSHOF

[2007/201290]

**Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof**

In seinem Urteil vom 28. Februar 2007 in Sachen A. K.N., dessen Ausfertigung am 13. März 2007 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat der Kassationshof folgende präjudizielle Frage gestellt:

« Verstößt Artikel 211bis des Strafprozessgesetzbuches gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er ausschließt, dass ein Angeklagter, dem der Erstrichter eine Geldbuße auferlegt hat, durch das Berufungsgericht zu einer gleichartigen Arbeitsstrafe verurteilt wird, ohne dass dieses Gericht einstimmig befindet, insofern diese Strafe schwerer ist als die erstere? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 4173 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2007/03180]

**Mise à disposition de la Police fédérale (Office central de lutte contre la délinquance économique et financière organisée, OCDEFO) des fonctionnaires des administrations fiscales. — Appel aux candidats**

1. En vertu de l'article 3 de l'arrêté royal du 23 janvier 2007 déterminant les modalités de la mise à disposition de la police fédérale, des fonctionnaires des administrations fiscales aux fins de l'assister dans la lutte contre la criminalité économique et financière organisée, **dix** fonctionnaires peuvent être mis à la disposition de la direction de la lutte contre la criminalité économique et financière de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale.

**2. Qui peut poser sa candidature ?**

Les agents du SPF Finances qui sont titulaire d'un grade du niveau B ou qui sont nommés dans le niveau A et qui justifient d'une expérience pratique en rapport avec la mission attribuée à la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale par l'article 9,3°, c) de l'arrêté royal du 3 septembre 2000 concernant le commissaire général et les directions générales de la police, ainsi que d'une connaissance élémentaire du droit pénal et de la procédure pénale.

L'article 9, 3°, c) de l'arrêté royal susmentionné du 3 septembre 2000 définit les missions attribuées à la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale comme suivant :

3° les missions spécialisées de police judiciaire et l'appui à ces missions, entre autres en ce qui concerne :

c) la criminalité économique, financière, fiscale, sociale, environnementale organisée.

**3. Contexte de la fonction**

Les agents mis à disposition sont employés à la Direction de la lutte contre la criminalité économique et financière (Office central de lutte contre la délinquance économique et financière organisée (OCDEFO)) de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale. Ils partagent physiquement les mêmes locaux que les enquêteurs de ce service sis rue du Noyer, 211 à 1000 Bruxelles.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2007/03180]

**Terbeschikkingstelling bij de Federale Politie (Centrale Dienst voor de bestrijding van de georganiseerde economische en financiële delinquentie, afgekort CDGEFID) van ambtenaren van de fiscale administraties. — Oproep tot kandidaten**

1. Krachtens artikel 3 van het koninklijk besluit van 23 januari 2007 tot vaststelling van de regels waarbij ambtenaren van de fiscale administraties ter beschikking worden gesteld van de federale politie teneinde deze bij te staan in de strijd tegen de georganiseerde economische en financiële criminaliteit, kunnen **tien** ambtenaren ter beschikking gesteld worden bij de directie van de bestrijding van de economische en financiële criminaliteit van de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie.

**2. Wie mag zich kandidaat stellen ?**

De ambtenaren van de FOD Financiën die titularis zijn van een graad van niveau B of die benoemd zijn in het niveau A en getuigen van een praktische ervaring met betrekking tot de opdracht toegekend aan de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie door artikel 9, 3°, c) van het koninklijk besluit van 3 september 2000 met betrekking tot de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie, evenals van een elementaire kennis van het strafrecht en de strafprocedure.

Artikel 9, 3°, c) van het voornoemd koninklijk besluit van 3 september 2000 definieert de opdracht toegekend aan de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie als volgt :

3° de gespecialiseerde opdrachten van gerechtelijke politie en de ondersteuning van deze opdrachten, onder andere inzake :

c) de georganiseerde economische, financiële, fiscale en sociale criminaliteit, evenals deze met betrekking tot het leefmilieu.

**3. Functiecontext**

De ter beschikking gestelde ambtenaren worden tewerkgesteld bij de Directie van de bestrijding van de economische en financiële criminaliteit (Centrale Dienst voor de bestrijding van de georganiseerde economische en financiële delinquentie, afgekort CDGEFID) van de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie. Zij worden tewerkgesteld in dezelfde lokalen als de speurders van deze dienst, gelegen in de Notelaarstraat 211 te 1000 Brussel.

Pendant la durée de leur affectation en ce service, ils sont revêtus de la qualité d'Officier de Police Judiciaire (OPJ) et sont prioritairement affectés à des missions (enquêtes, projets) contenant des volets spécifiques à leur formation fiscale et/ou de douaniers. Ils sont donc chargés de mener des actions d'investigations et de rassembler information dans le cadre de l'application des programmes et priorités définis, notamment le plan national de sécurité. Ils interviennent dans le fonctionnement multidisciplinaire de l'OCDEFO en collaboration étroite avec les enquêteurs de police. En outre, les agents des douanes sélectionnés seraient plus spécialement chargés dans un premier temps de l'application de l'Ordonnance européenne 1889/2005 prochainement concrétisée en droit belge par un AR dont projet en cours actuellement.

#### 4. Profils

##### a. Profil général :

- Posséder une solide expérience en matière d'enquêtes fiscales dans leur domaine respectif
- Avoir des capacités d'adaptation à un milieu professionnel multiculturel
- Accepter les responsabilités liées à la qualité d'OPJ
- Etre prêt à suivre les formations continuées jugées nécessaires
- Etre souple et disponible (lieu habituel de travail à Bruxelles mais aussi prestations ponctuelles en province)
- Avoir l'esprit d'équipe
- S'engager pour une période de minimum 3 ans éventuellement renouvelable
- Etre bilingue ou avoir au moins une connaissance passive de l'autre langue
- Une connaissance au moins élémentaire de l'anglais est un plus

##### b. Profils particuliers spécifiques :

- Pour la section blanchiment

##### Profil fiscaliste :

Avoir comme administration d'origine l'Administration des contributions directes et posséder une bonne expérience de l'impôt et du contrôle des sociétés. Posséder des notions de base des mécanismes de blanchiment d'argent. Une expérience professionnelle dans l'Administration de l'Inspection spéciale des impôts est un plus.

##### Profil fonctionnaire douanes :

Avoir comme administration d'origine l'Administration des Douanes et Accises et avoir une expérience des enquêtes douanières – Une expérience en service de douanes aux postes-frontières (aéroports) est un plus. Avoir des notions de techniques de blanchiment, spécialement du cash watch.

Remarque; l'agent des Douanes postulant ne doit pas nécessairement être déjà revêtu de la qualité d'OPJ au sein de son administration. Cette qualité lui sera attribuée comme pour les autres fiscalistes, de par sa mise à disposition au sein de la police fédérale.

- Pour la section T.V.A. :

Avoir comme administration d'origine l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines, secteur T.V.A. et posséder une bonne expérience des mécanismes de grande fraude T.V.A.. Une expérience professionnelle dans le centre national de contrôle Carrousel et/ou dans l'Administration de l'Inspection spéciale des impôts est un plus.

- Pour la section Fraude fiscale organisée

Avoir comme administration d'origine l'Administration des contributions directes et posséder une expérience de la lutte contre les grandes fraudes autres que T.V.A. spécialement des sociétés d'encaisse et autres fraudes organisées par ou à l'aides de personnes morales.

- Pour la section Patrimoine

Avoir comme administration d'origine l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et domaines, secteur enregistrement et domaines et posséder une expérience en matière de saisies et confiscations.

#### 5. Informations quant à la mise à disposition

a) La mise à disposition est d'une durée de trois ans. Elle est renouvelable par périodes de trois ans moyennant avis conforme du Ministre de l'Intérieur. Celui-ci recueille à cet effet l'avis motivé du directeur général et du directeur.

Au terme de chaque période de trois ans, il peut être mis fin à la mise à disposition, moyennant préavis donné par l'agent au moins trois mois avant l'expiration de ce terme.

Deze ambtenaren zijn gedurende hun aanstelling binnen deze dienst bekleed met de hoedanigheid van Officier van Gerechtelijke Politie (OGP) en worden prioritair aangesteld voor opdrachten (onderzoeken, projecten) die gedeelten bevatten die verband houden met hun fiscale opleiding en/of de opleiding van de douaneambtenaren. Zij worden dus belast met het instellen van onderzoeken en het bijbrengen van informatie in het kader van de toepassing van bepaalde programma's en prioriteiten, inzonderheid het nationaal veiligheidsplan. Zij werken mee aan de multidisciplinaire werking van de C.D.G.E.F.I.D. in nauwe samenwerking met de politieurspeurders. Bovendien worden de geselecteerde douaneambtenaren aanvankelijk in het bijzonder belast met de toepassing van de Europese Verordening 1889/2005 die weldra wordt omgezet in Belgisch Recht door een KB waarvan het ontwerp op dit ogenblik nog hangende is.

#### 4. Profielen

##### a. Algemeen profiel :

- Beschikken over een solide deskundigheid op het stuk van fiscale onderzoeken in hun respectievelijk domein
- Zich kunnen aanpassen aan een multiculturele professionele omgeving
- De verantwoordelijkheden verbonden aan de hoedanigheid van OGP aanvaarden
- Bereid zijn om voortgezette opleidingen te volgen die noodzakelijk worden geacht
- Flexibel en beschikbaar zijn (met Brussel als gewone plaats van tewerkstelling maar ook met gerichte prestaties in de provincie)
- Beschikken over de nodige teamgeest
- Zich verbinden voor een periode van minimum 3 jaar welke eventueel kan vernieuwd worden
- Tweetalig zijn of minstens beschikken over een passieve kennis van de andere taal.
- Minstens een elementaire kennis van het Engels is een pluspunt.

##### b. Specifieke bijzondere profielen :

- Voor de witwasafdeling

##### Profil fiscalist :

De Administratie der directe belastingen als administratie van oorsprong hebben en beschikken over een goede ervaring in vennootschapsbelasting en -controle. Kennis hebben van de basisbegrippen inzake witwasmecanismen. Een professionele ervaring bij de Administratie van de bijzondere belastinginspectie is een pluspunt.

##### Profil douaneambtenaar :

De Administratie der Douane en Accijnzen als administratie van oorsprong hebben en ervaring hebben inzake douaneonderzoeken. Ervaring in een douanedienst aan de grensposten (luchthavens) is een pluspunt. Kennis hebben van technische begrippen inzake witwaspraktijken, in het bijzonder van « cash watch ».

Opmerking : de ambtenaar van de Douane die solliciteert moet niet noodzakelijk reeds bekleed zijn met de hoedanigheid van OGP binnen zijn administratie. Deze hoedanigheid zal hem, zoals voor de andere fiscalisten, toegekend worden bij zijn terbeschikkingstelling binnen de Federale Politie.

- Voor de afdeling BTW :

De Administratie van de BTW, registratie en domeinen, sector BTW als administratie van oorsprong hebben en beschikken over een goede ervaring inzake BTW-fraudemecanismen. Een professionele ervaring bij het Nationaal Controlecentrum Carrousel en/of de Administratie van de bijzondere belastinginspectie is een pluspunt.

- Voor de afdeling Georganiseerde fiscale fraude

De Administratie der Directe Belastingen als Administratie van oorsprong hebben en beschikken over ervaring in de strijd tegen andere dan BTW-fraude en in het bijzonder van de kasgeldvennootschappen en andere georganiseerde fraude door of met rechtspersonen.

- Voor de afdeling Patrimonium

De Administratie van de BTW, registratie en domeinen, sector registratie en domeinen als administratie van oorsprong hebben en beschikken over ervaring op het stuk van beslagen en verbeurdverklaringen.

#### 5. Informatie over de terbeschikkingstelling

a) De terbeschikkingstelling geldt voor een termijn van drie jaar. Zij is hernieuwbaar per termijnen van drie jaar, mits het eensluidend advies van de Minister van Binnenlandse Zaken. Deze wint daartoe het gemotiveerd advies in van de directeur-generaal en de directeur.

Aan het einde van elke termijn van drie jaar kan de terbeschikkingstelling worden beëindigd, mits een vooropzeg van ten minste drie maanden door de ambtenaar gegeven voor het verstrijken van deze termijn.



b) La période de mise à disposition est assimilée à une période d'activité de service dans l'administration d'origine, dans laquelle l'agent conserve ses droits à la promotion, au changement de classe de métiers, au changement de grade et à la mutation. A cet effet, il reçoit des dispenses de service nécessaires à la participation aux cours de formation et aux épreuves de carrière.

Il conserve l'échelle de traitement, le complément de traitement, le complément de traitement lié au brevet d'expert d'administration fiscale, l'assimilation pécuniaire, la prime de formation, allocation de compétences ainsi que la prime de bilinguisme dont il bénéficiait, pour autant qu'il continue à remplir les conditions d'attribution.

En application de l'article 1 et 2 de l'arrêté ministériel du 10 juin 1964 relatif à l'octroi d'une indemnité pour frais de séjour et de tournée à certains agents du Service public fédéral Finances, il est accordé une indemnité forfaitaire annuelle pour frais de séjour et de tournée aux agents mis à la disposition de l'OCDEFO.

Il obtient les augmentations de traitement ainsi que, jusqu'à la classe A3, les promotions, les changements de classe de métiers, les changements de grade ou les mutations auxquels il peut prétendre, au moment où il les obtiendrait ou les aurait obtenus s'il était resté dans son service.

c) Sans préjudice des compétences du directeur général, l'agent mis à disposition est placé sous le commandement du directeur de la direction de la lutte contre la criminalité économique et financière de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale. Il est soumis durant la période de mise à disposition au régime de travail, au régime des congés, aux devoirs et à l'horaire de travail applicables aux membres de la direction de la lutte contre la criminalité économique et financière.

d) Outre le cas visé en a) il pourra encore être mis fin anticipativement à la mise à disposition dans les cas suivants :

— Sur demande de l'agent concerné, après avis du directeur général et du directeur.

— Sur demande motivée du Ministre de l'Intérieur qui recueille l'avis du directeur général et du directeur, après audition préalable de l'agent.

— Il est mis fin à la mise à disposition lorsque l'agent est nommé, soit dans un emploi auquel est lié le titre de directeur régional d'administration fiscale ou de président d'un comité d'acquisition, soit dans la classe A4, sauf si le Ministre des Finances et le Ministre de l'Intérieur estiment conjointement que l'intérêt du service justifie le maintien de la mise à disposition.

e) Après avis de l'autorité chargée de la direction générale de l'administration fiscale concernée, le Ministre des Finances peut décider selon les nécessités du service si l'emploi dont l'agent mis à disposition est titulaire doit être considéré comme vacant et ce, dès la mise à disposition.

f) Retour de l'agent dans son administration d'origine à la fin de sa mise à disposition :

Si l'emploi dont l'agent mis à disposition est titulaire a été attribué, il est affecté par priorité et d'office à un autre emploi définitivement vacant avec un même grade ou un même titre et une même classe de métiers dans un rayon proche de sa résidence administrative antérieure.

Si aucun emploi avec un même grade ou titre et classe de métiers n'est définitivement vacant dans un rayon proche de sa résidence administrative antérieure, l'agent y est affecté à un emploi définitivement vacant avec un grade ou titre auquel est liée une échelle de traitement inférieure, tout en conservant le bénéfice de son échelle de traitement. Cette affectation lui reste applicable jusqu'au moment où il y obtient, soit un emploi de son grade ou lié à son titre et classe de métiers, soit une promotion dans le respect des dispositions qui régissent le classement des agents du Service public fédéral Finances.

Ces principes sont applicables à l'emploi que l'intéressé aurait occupé par promotion, changement de classe de métiers, changement de grade ou mutation obtenu par application de l'article 10 de l'arrêté royal du 23 janvier 2007 susmentionné.

b) De periode van terbeschikkingstelling wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit in de administratie van oorsprong, waar de ambtenaar zijn rechten op bevordering, verandering van vakklasse, verandering van graad en mutatie behoudt. Te dien einde bekomt hij de nodige dienstvrijstellingen voor deelname aan vormingscursussen en loopbaanexamens.

Hij behoudt de weddenschaal, het weddencomplement, het weddencomplement verbonden aan het brevet van expert bij een fiscaal bestuur, de geldelijke assimilatie, de vormingspremie, de competentietoelage evenals de tweetaligheidspremie die hij genoot, voor zover hij de toekenningsvoorwaarden verder vervult.

In toepassing van artikel 1 en 2 van het ministerieel besluit van 10 juni 1964 betreffende de toekenning van een vergoeding wegens verblijf- en omreiskosten aan sommige personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Financiën wordt een forfaitaire jaarlijkse vergoeding wegens verblijf- en omreiskosten toegekend aan de ambtenaren ter beschikking gesteld van de CDGEFID.

Hij verkrijgt de weddenverhogingen alsmede, tot en met de klasse A3, de bevorderingen, de veranderingen van vakklasse, de veranderingen van graad of de mutaties waarop hij aanspraak kan maken, op het ogenblik waarop hij ze zou verkrijgen of ze zou verkregen hebben indien hij in zijn dienst was gebleven.

c) Onverminderd de bevoegdheden van de directeur-generaal, staat de ter beschikking gestelde ambtenaar onder de leiding van de directeur van de directie van de bestrijding van de economische en financiële criminaliteit van de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie. Hij is tijdens de duur van de terbeschikkingstelling onderworpen aan de werkregeling, aan de verlofregeling, aan de plichten en aan de arbeidstijdregeling van toepassing op de leden van de directie van de bestrijding van de economische en financiële criminaliteit.

d) Benevens het in a) bedoelde geval mag de terbeschikkingstelling vervoegd worden beëindigd in de volgende gevallen :

— Op verzoek van de betrokken ambtenaar, na advies van de directeur-generaal en van de directeur.

— Op gemotiveerd verzoek van de Minister van Binnenlandse Zaken, die het advies inwint van de directeur-generaal en van de directeur, nadat de ambtenaar vooraf is gehoord.

— Er wordt een einde gesteld aan de terbeschikkingstelling wanneer de ambtenaar benoemd wordt, hetzij in een betrekking waaraan de titel van gewestelijk directeur bij een fiscaal bestuur of voorzitter van een aankoopcomité is verbonden, hetzij in de klasse A4, tenzij wanneer de Minister van Financiën en de Minister van Binnenlandse Zaken gezamenlijk van oordeel zijn dat het belang van de dienst het behoud van de terbeschikkingstelling rechtvaardigt.

e) Na advies van de overheid belast met de algemene leiding van de betreffende fiscale administratie kan de Minister van Financiën met inachtneming van de dienstonoedwendigheden beslissen of de betrekking van de ter beschikking gestelde ambtenaar als vacant moet worden beschouwd, en dit van bij het begin van de terbeschikkingstelling.

f) Terugkeer van de ambtenaar in zijn administratie van oorsprong na het beëindigen van zijn terbeschikkingstelling :

Indien de betrekking waarvan de ter beschikking gestelde ambtenaar titularis is, werd toegekend, wordt hij bij voorrang en van ambtswege aangesteld in een andere definitief vacante betrekking met eenzelfde graad of eenzelfde titel en vakklasse in de nabije omgeving van zijn vorige administratieve standplaats.

Indien geen enkele betrekking met eenzelfde graad of titel en vakklasse vacant is in de nabije omgeving van zijn vorige administratieve standplaats, wordt de ambtenaar er aangesteld in een definitief vacante betrekking met een graad of titel waaraan een lagere weddenschaal is verbonden, dit met behoud van het voordeel van zijn hogere weddenschaal. Deze aanstelling blijft van toepassing tot op het moment wanneer hij er, ofwel een betrekking van zijn graad of verbonden aan zijn titel en vakklasse, ofwel een bevordering met inachtneming van de geldende rangschikkingsregels voor de ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Financiën, bekomt.

Deze principes zijn van toepassing op de betrekking die betrokkene zou bekleed hebben bij wijze van bevordering, verandering van vakklasse, verandering van graad of mutatie door toepassing van artikel 10 van het voornoemd koninklijk besluit van 23 januari 2007.

### 6. Procédure de mise en compétition

Les agents intéressés posent leur candidature par envoi postal recommandé au Président du Comité de Direction du SPF Finances, North Galaxy, Boulevard du Roi Albert-II 33, boîte 10, Tour B 27, 1030 Bruxelles dans un délai de dix jours ouvrables qui suivent la publication de cet appel aux candidats dans le *Moniteur belge*.

Les candidats mentionnent dans leur lettre de sollicitation :

- leur motivation pour la mise à disposition,
- tous les éléments apportant la preuve qu'ils satisfont aux profils susmentionnés,
- l'expérience pratique dont ils doivent disposer en application de l'article 9, 3°, c) précité de l'arrêté royal du 3 septembre 2000 concernant le commissaire général et les directions générales de la police

### 7. Voulez-vous des renseignements supplémentaires ?

A cet effet, on se réfère à l'arrêté royal du 23 janvier 2007 déterminant les modalités de la mise à disposition de la police fédérale, des fonctionnaires des administrations fiscales aux fins de l'assister dans la lutte contre la criminalité économique et financière.

Si vous vous posez encore des questions, vous pouvez prendre contact avec l'une des personnes suivantes :

- M. Rudy VOLDERS, Directeur du Secrétariat du Secrétaire d'Etat à la Modernisation des Finances et à la lutte contre la fraude fiscale, tél. : 0257-683 68, e-mail : rudy.volders@ckfin.minfin.be
- M. Alain CRUCIFIX, Responsable P&O auprès de l'OCDEFO, tél. : 02-743 72 09, e-mail : alain.crucifix.0708@police.be

Jean-Claude LAES,  
président du Comité de Direction

### 6. Procedure van incompetentiestelling

De geïnteresseerde ambtenaren stellen hun kandidatuur met een ter post aangetekende brief die wordt gestuurd aan de Voorzitter van het Directiecomité van de FOD Financiën, North Galaxy, Koning Albert II laan 33, bus 10, Toren B 27, 1030 Brussel binnen een termijn van tien werkdagen volgend op de publicatie van deze oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten vermelden in hun sollicitatiebrief :

- hun motivatie voor de terbeschikkingstelling.
- alle elementen waaruit blijkt dat zij voldoen aan de voornoemde profielen.
- de praktische ervaring waarover zij dienen te beschikken in toepassing van hogervermeld artikel 9, 3°, c) van het koninklijk besluit van 3 september 2000 met betrekking tot de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie.

### 7. Wilt u er meer over weten?

Dienaangaande wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 23 januari 2007 tot vaststelling van de regels waarbij ambtenaren van de fiscale administraties ter beschikking worden gesteld van de federale politie teneinde deze bij te staan in de strijd tegen de georganiseerde economische en financiële criminaliteit.

Indien u nog vragen hebt, kan u contact opnemen met één van de volgende contactpersonen :

- De heer Rudy VOLDERS, Directeur van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de strijd tegen de fiscale fraude, tel. : 0257-683 68, e-mail : rudy.volders@ckfin.fed.be
- De heer Marc VERVAENEN, Diensthoofd CDGEFID, tel. : 02-743 72 02, e-mail : marc.vervaenen.3777@police.be

Jean-Claude LAES,  
voorzitter van het Directiecomité

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2007/03179]

Mise à disposition du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail aux fins de les assister dans l'exercice de leurs missions. — Appel aux candidats

1. En vertu de l'article 3 de l'arrêté royal du 21 janvier 2007 déterminant les modalités de la mise à disposition du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail aux fins de les assister dans l'exercice de leurs missions, de fonctionnaires des administrations fiscales, **huit** fonctionnaires peuvent être mis à disposition dans les ressorts suivants des cours d'appel suivantes :

Cour d'appel	Résidence	Nombre d'agents	Hof van Beroep	Standplaats	Aantal ambtenaren
Bruxelles	Bruxelles	2F et 2N	Brussel	Brussel	2F et 2N
Gand	Gand	3	Gent	Gent	3
Mons	Charleroi	1	Bergen	Charleroi	1

### 2. Qui peut poser sa candidature ?

Les fonctionnaires du SPF Finances qui sont titulaires d'un grade du niveau B ou qui sont nommés dans le niveau A et qui justifient d'une expérience utile de quatre ans au minimum en matières fiscales.

### 3. Contexte de la fonction

La fonction consiste à apporter une aide au procureur du Roi ou à l'auditeur du travail dans l'exécution de ses tâches au sens large du terme. Dans cette optique, ces fonctionnaires auront la qualité d'officier de police judiciaire du procureur du Roi et de l'auditeur du travail.

Les fonctionnaires mis à disposition participent par conséquent aux tâches qui sont normalement réservées au (substitut du) procureur du Roi dans le cadre d'une procédure pénale fiscale.

Concrètement, lorsque des éléments de fraude fiscale sont révélés dans un dossier, le (substitut du) procureur du Roi peut charger le fonctionnaire mis à sa disposition d'analyser le dossier et de lui faire remarques et suggestions avant de décider s'il y a lieu d'entreprendre une enquête ou de s'adresser au juge d'instruction.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2007/03179]

Terbeschikkingstelling van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur teneinde hen bij te staan in de uitoefening van hun taken. — Oproep tot kandidaten

1. Krachtens artikel 3 van het koninklijk besluit van 21 januari 2007 tot vaststelling van de regels waarbij ambtenaren van de fiscale administraties ter beschikking worden gesteld van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur teneinde hen bij te staan in de uitoefening van hun taken, kunnen **acht** ambtenaren ter beschikking worden gesteld in de volgende ambtsgebieden van de volgende hoven van beroep :

### 2. Wie mag zich kandidaat stellen?

De ambtenaren van de FOD Financiën die titularis zijn van een graad van niveau B of die benoemd zijn in het niveau A en een nuttige ervaring van minimum vier jaar inzake fiscale materies aantonen.

### 3. Functiecontext

De functie bestaat er uit de procureur des Konings of de arbeidsauditeur bij te staan in de uitoefening van zijn taken in de brede zin van het woord. Met het oog hierop zullen deze ambtenaren de hoedanigheid hebben van officier van Gerechtelijke Politie van de procureur des Konings en van de arbeidsauditeur.

De ter beschikking gestelde ambtenaren delen derhalve in de taken die normaal zijn voorbehouden aan de (substituut van de) procureur des Konings in het kader van een fiscale strafprocedure.

Concreet gesproken kan de (substituut van de) procureur des Konings, zodra elementen van fiscale fraude in een dossier aan het licht treden, de ter beschikking van hem gestelde ambtenaar opdragen het dossier te analyseren en hem zijn opmerkingen en suggesties mee te delen alvorens te beslissen of er wel of geen aanleiding toe is een onderzoek uit te voeren of zich te wenden tot de onderzoeksrechter.

**4. Information quant à la mise à disposition**

a) La mise à disposition est d'une durée de six ans. Elle est renouvelable par périodes de deux ans au maximum, moyennant avis conforme du procureur général concerné.

La période de six ans est divisée en trois périodes de deux ans. Au terme de chaque période, la mise à disposition est tacitement reconduite.

Au terme de chaque période de deux ans, il peut être mis fin à la mise à disposition, moyennant préavis donné par l'agent ou par le procureur général d'au moins trois mois avant l'expiration de ce terme.

b) La période de mise à disposition est assimilée à une période d'activité de service dans l'administration d'origine, dans laquelle l'agent conserve ses droits à la promotion, au changement de classe de métiers, au changement de grade et à la mutation. A cet effet, il reçoit les dispenses de service nécessaires à la participation aux cours de formation et aux épreuves de carrière.

Il conserve l'échelle de traitement, le complément de traitement, le complément de traitement lié au brevet d'expert d'administration fiscale, l'assimilation pécuniaire, la prime de formation, l'allocation de compétences, ainsi que la prime de bilinguisme dont il bénéficiait, pour autant qu'il continue à remplir les conditions d'attribution.

En application des articles 1<sup>er</sup> et 2 de l'arrêté ministériel du 10 juin 1964 relatif à l'octroi d'une indemnité pour frais de séjour et de tournée à certains agents du Service public fédéral Finances, il est accordé une indemnité forfaitaire annuelle pour frais de séjour et de tournée aux agents mis à la disposition du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail.

Il obtient les augmentations de traitement ainsi que, jusqu'à la classe A3, les promotions, les changements de classe de métiers, les changements de grade ou les mutations auxquels il peut prétendre, au moment où il les obtiendrait ou les aurait obtenus s'il était resté dans son service.

c) Durant la période de mise à disposition, l'agent est soumis à l'autorité hiérarchique du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail. Il est soumis au régime de travail, au régime des congés, aux devoirs et à l'horaire de travail applicables aux membres du parquet à disposition duquel il est mis.

d) Outre le cas visé en a) il peut être mis fin anticipativement à la mise à disposition dans les cas suivants :

— Sur demande de l'agent concerné, après avis conforme du procureur général;

— Sur demande motivée du procureur général, après audition préalable de l'agent;

— Dans le cas où, en application du régime disciplinaire, une peine autre que le blâme ou le rappel à l'ordre a été infligée à l'agent;

— Lorsque l'agent est nommé, soit dans un emploi auquel il est lié le titre de directeur régional d'administration fiscale ou de président d'un comité d'acquisition, soit dans la classe A4.

e) Après avis de l'autorité chargée de la direction générale de l'administration fiscale concernée, le Ministre des Finances peut décider selon les nécessités du service si l'emploi dont l'agent mis à disposition est titulaire doit être considéré comme vacant et ce, dès la mise à disposition.

f) Retour de l'agent dans son administration d'origine à la fin de sa mise à disposition :

Si l'emploi dont l'agent mis à disposition est titulaire a été attribué, il est affecté par priorité et d'office à un autre emploi définitivement vacant avec un même grade ou un même titre et une même classe de métiers dans un rayon proche de sa résidence administrative antérieure.

**4. Informatie over de terbeschikkingstelling**

a) De terbeschikkingstelling geldt voor een termijn van zes jaar. Zij is hernieuwbaar voor termijnen van maximum twee jaar, mits eensluitend advies van de betrokken procureur-generaal.

De termijn van zes jaar wordt verdeeld in drie termijnen van twee jaar. Op het einde van elke termijn wordt de terbeschikkingstelling stilzwijgend verlengd.

Aan het einde van elke termijn van twee jaar kan de terbeschikkingstelling worden beëindigd, mits een vooropzeg van ten minste drie maanden door de ambtenaar of door de procureur-generaal gegeven voor het verstrijken van deze termijn.

b) De periode van terbeschikkingstelling wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit in de administratie van oorsprong, waar de ambtenaar zijn rechten op bevordering, verandering van vakklasse, verandering van graad en mutatie behoudt. Te dien einde bekomt hij de nodige dienstvrijstellingen voor deelname aan vormingscursussen en loopbaanexamens.

Hij behoudt de weddenschaal, het weddencomplement, het weddencomplement verbonden aan het brevet van expert bij een fiscaal bestuur, de geldelijke assimilatie, de vormingspremie, de competentietoelage evenals de tweetaligheidspremie die hij genoot, voor zover hij de toekenningsvoorwaarden verder vervult.

In toepassing van artikelen 1 en 2 van het ministerieel besluit van 10 juni 1964 betreffende de toekenning van een vergoeding wegens verblijf- en omreiskosten aan sommige personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Financiën wordt een forfaitaire jaarlijkse vergoeding wegens verblijf- en omreiskosten toegekend aan de ambtenaren ter beschikking gesteld van de procureur des Konings of de arbeidsauditeur.

Hij verkrijgt de weddenverhogingen alsmede, tot en met de klasse A3, de bevorderingen, de veranderingen van vakklasse, de veranderingen van graad of de mutaties waarop hij aanspraak kan maken, op het ogenblik waarop hij ze zou verkrijgen of ze zou verkregen hebben indien hij in zijn dienst was gebleven.

c) Tijdens de terbeschikkingstelling is de ambtenaar onderworpen aan het hiërarchisch gezag van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur. Hij is onderworpen aan de werkregeling, aan de verlofregeling, aan de plichten en aan de arbeidstijdregeling van toepassing op de leden van het parket waarvan hij ter beschikking werd gesteld.

d) Benevens het in a) bedoelde geval mag de terbeschikkingstelling vervroegd worden beëindigd in de volgende gevallen :

— Op verzoek van de betrokken ambtenaar, na eensluitend advies van de procureur-generaal;

— Op gemotiveerd verzoek van de procureur-generaal, na de ambtenaar vooraf te hebben gehoord;

— Indien een andere straf dan de blaam of de terechtwijzing aan de ambtenaar werd opgelegd bij toepassing van de tuchtregeling;

— Wanneer de ambtenaar wordt benoemd, hetzij in een betrekking waaraan de titel van gewestelijk directeur bij een fiscaal bestuur of voorzitter van een aankoopcomité is verbonden, hetzij in de klasse A4.

e) Na advies van de overheid belast met de algemene leiding van de betreffende fiscale administratie kan de Minister van Financiën met inachtneming van de dienstnoodwendigheden beslissen of de betrekking van de ter beschikking gestelde ambtenaar als vacant moet worden beschouwd, en dit van bij het begin van de terbeschikkingstelling.

f) Terugkeer van de ambtenaar in zijn administratie van oorsprong na het beëindigen van zijn terbeschikkingstelling :

Indien de betrekking waarvan de ter beschikking gestelde ambtenaar titularis is, werd toegekend, wordt hij bij voorrang en van ambtswege aangesteld in een andere definitief vacante betrekking met eenzelfde graad of eenzelfde titel en vakklasse in de nabije omgeving van zijn vorige administratieve standplaats.

Si aucun emploi avec un même grade ou titre et classe de métiers n'est définitivement vacant dans un rayon proche de sa résidence administrative antérieure, l'agent y est affecté à un emploi définitivement vacant avec un grade ou titre auquel est liée une échelle de traitement inférieure, tout en conservant le bénéfice de son échelle de traitement supérieure. Cette affectation lui reste applicable jusqu'au moment où il y obtient, soit un emploi de son grade ou lié à son titre et classe de métiers, soit une promotion dans le respect des dispositions qui régissent le classement des agents du Service public fédéral Finances.

Ces principes sont applicables à l'emploi que l'intéressé aurait occupé par promotion, changement de classe de métiers, changement de grade ou mutation obtenu par application de l'article 10 de l'arrêté royal du 21 janvier 2007 susmentionné.

##### 5. Procédure de mise en compétition

Les agents intéressés posent leur candidature par envoi postal recommandé au Président du Comité de Direction du SPF Finances, North Galaxy, boulevard du Roi Albert-II 33, boîte 10, Tour B 27, 1030 Bruxelles dans un délai de dix jours ouvrables qui suivent la publication de cet appel aux candidats dans le *Moniteur belge*.

Les candidats mentionnent dans leur lettre de sollicitation :

- tous les éléments apportant la preuve qu'ils satisfont aux conditions reprises au point 2,
- leur motivation pour la mise à disposition,
- la résidence administrative pour laquelle ils posent leur candidature.

##### 6. Voulez-vous des renseignements supplémentaires ?

A cet effet, on se réfère à l'arrêté royal du 21 janvier 2007 déterminant les modalités de la mise à disposition du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail aux fins de les assister dans l'exercice de leurs missions, de fonctionnaires des administrations fiscales.

Si vous vous posez encore des questions, vous pouvez prendre contact avec l'une des personnes suivantes :

• M. Rudy VOLDERS, Directeur du Secrétariat du Secrétaire d'Etat à la Modernisation des Finances et à la lutte contre la fraude fiscale, tél. : 0257/683 68, e-mail : rudy.volders@ckfin.minfin.be

• M. Patrick DE WOLF, Substitut du Procureur général à Bruxelles, tél. : 02/508 66 23, e-mail : patrick.dewolf@just.fgov.be

Jean-Claude LAES,

président du Comité de Direction

Indien geen enkele betrekking met eenzelfde graad of titel en vakklasse vacant is in de nabije omgeving van zijn vorige administratieve standplaats, wordt de ambtenaar er aangesteld in een definitief vacante betrekking met een graad of titel waaraan een lagere weddeschaal is verbonden, dit met behoud van het voordeel van zijn hogere weddeschaal. Deze aanstelling blijft van toepassing tot op het moment wanneer hij er, ofwel een betrekking van zijn graad of verbonden aan zijn titel en vakklasse, ofwel een bevordering met inachtneming van de geldende rangschikkingsregels voor de ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Financiën, bekomt.

Deze principes zijn van toepassing op de betrekking die betrokkene zou bekleed hebben bij wijze van bevordering, verandering van vakklasse, verandering van graad of mutatie door toepassing van artikel 10 van voornoemd koningelijk besluit van 21 januari 2007.

##### 5. Procedure van incompetentiestelling

De geïnteresseerde ambtenaren stellen hun kandidatuur met een ter post aangetekende brief die wordt gestuurd aan de Voorzitter van het Directiecomité van de FOD Financiën, North Galaxy, Koning Albert II laan 33, bus 10, Toren B 27, 1030 Brussel binnen een termijn van tien werkdagen volgend op de publicatie van deze oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten vermelden in hun sollicitatiebrief :

- alle elementen waaruit blijkt dat zij voldoen aan de gestelde voorwaarden vermeld in punt 2,
- hun motivatie voor de terbeschikkingstelling,
- de administratieve standplaats waarvoor zij zich kandidaat stellen.

##### 6. Wilt u er meer over weten ?

Dienaangaande wordt verwezen naar het K.B. van 21 januari 2007 tot vaststelling van de regels waarbij ambtenaren van de fiscale administraties ter beschikking worden gesteld van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur teneinde hen bij te staan in de uitoefening van hun taken.

Indien u nog vragen hebt, kan u contact opnemen met één van de volgende contactpersonen :

• De heer Rudy VOLDERS, Directeur van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de strijd tegen de fiscale fraude, tel. : 0257 / 683 68, e-mail : rudy.volders@ckfin.minfin.be

• De heer Patrick DE WOLF, Substituut van de Procureur-generaal te Brussel, tel. : 02/508 66 23, e-mail : patrick.dewolf@just.fgov.be

Jean-Claude LAES,

voorzitter van het Directiecomité

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2007/12176]

**Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Termonde, en remplacement de M. Bruno Verlaeckt**

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blerot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2007/12176]

**Arbeidsgerichten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Dendermonde, ter vervanging van de heer Bruno Verlaeckt**

De betrokken organisaties worden verzocht de candidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerichten, Ernest Blerotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

## ORDRES DU JOUR — AGENDA'S

## PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2007/20051]

## Réunions de commission

## Ordre du jour

*Jeudi 26 avril 2007, à 14 heures*

(Palais du Parlement bruxellois — salle de commission 201)

Commission de l'Environnement, de la Conservation de la Nature, de la Politique de l'Eau et de l'Energie

— Projet d'ordonnance relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments.

Rapporteurs : M. André du Bus de Warnaffe et Mme Marie-Paule Quix.

— Poursuite de la discussion des articles. — Votes.

*Jeudi 26 avril 2007 à 14 h 30 m*

(Palais du Parlement bruxellois — salle de commission 206)

Commission des Finances, du Budget, de la Fonction publique, des Relations extérieures et des Affaires générales

— Interpellation de Mme Viviane Teitelbaum (F) à M. Charles Picqué, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « le suivi de la résolution relative à la lutte contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie ».

— Interpellation de Mme Jacques Simonet (F) à M. Charles Picqué, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « la régionalisation de l'enrôlement du précompte immobilier ».

— Question orale de M. Joël Riguelle (F) à M. Charles Picqué, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « l'établissement d'un inventaire des biens à destination du secteur associatif ».

— Question orale de Mme Jacqueline Rousseaux (F) à M. Charles Picqué, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « l'accord de coopération entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone ».

— Proposition d'ordonnance (de M. Denis Grimberghs, Mme Julie Fiszman, M. Josy Dubié, Mme Marie-Paule Quix et M. Jean-Luc Vanraes) modifiant l'article 6 de l'ordonnance du 30 mars 1995 relative à la publicité de l'administration.

Rapporteur : M. Joël Riguelle.

— Poursuite de la discussion.

— Examen de l'avis du Conseil d'Etat.

— Votes.

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

[C – 2007/20051]

## Commissievergaderingen

## Agenda

*Donderdag 26 april 2007, om 14 uur*

(Paleis van het Brussels Parlement — commissiezaal 201)

Commissie voor Leefmilieu, Natuurbehoud, Waterbeleid en Energie

— Ontwerp van ordonnantie houdende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen.

Rapporteurs : de heer André du Bus de Warnaffe en Mevr. Marie-Paule Quix.

— Voortzetting van de artikelsgewijze bespreking. — Stemmingen.

*Donderdag 26 april 2007, om 14 u. 30 m.*

(Paleis van het Brussels Parlement — commissiezaal 206)

Commissie voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en Algemene Zaken

— Interpellatie van Mevr. Viviane Teitelbaum (F) tot de heer Charles Picqué, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de follow-up van de resolutie betreffende de strijd tegen racisme, antisemitisme en vreemdelingenhaat ».

— Interpellatie van de heer Jacques Simonet (F) tot de heer Charles Picqué, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de regionalisering van de incohiering van de onroerende voorheffing ».

— Mondelinge vraag van de heer Joël Riguelle (F) aan de heer Charles Picqué, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « het opstellen van een inventaris van goederen ten bate van de verenigingen ».

— Mondelinge vraag van Mevr. Jacqueline Rousseaux (F) aan de heer Charles Picqué, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « het samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap ».

— Voorstel van ordonnantie (van de heer Denis Grimberghs, Mevr. Julie Fiszman, de heer Josy Dubié, Mevr. Marie-Paule Quix en de heer Jean-Luc Vanraes) tot wijziging van artikel 6 van de ordonnantie van 30 maart 1995 betreffende de openbaarheid van bestuur.

Rapporteur : de heer Joël Riguelle.

— Voortzetting van de bespreking.

— Bespreking van het advies van de Raad van State.

— Stemmingen.

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

UNIVERSITE DE LIEGE

#### *Nominations*

Les personnes dont les noms suivent sont nommées, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007, au rang de :

Professeur ordinaire :

M. Michel DELVILLE, professeur (Faculté de Philosophie et Lettres);

M. Pascal DURAND, professeur (Faculté de Philosophie et Lettres);

M. Jean WINAND, chargé de cours (Faculté de Philosophie et Lettres);

Mme Christine BIQUET, professeur (Faculté de Droit);

Mme Pascale LECOCQ, professeur (Faculté de Droit);

M. Jean-Marie BECKERS, chargé de cours (Faculté des Sciences);

M. Rudi CLOOTS, chargé de cours (Faculté des Sciences);

M. André LUXEN, chargé de cours (Faculté des Sciences);

M. Jean SURDEJ, professeur (Faculté des Sciences);

M. Vincent D'ORIO, chargé de cours (Faculté de Médecine);

M. Michel MEURISSE, chargé de cours (Faculté de Médecine);

M. Jean-Yves REGINSTER, professeur (Faculté de Médecine);

M. Alain DASSARGUES, professeur (Faculté des Sciences appliquées);

M. Eric DELHEZ, professeur (Faculté des Sciences appliquées);

M. Guy LEDUC, professeur (Faculté des Sciences appliquées);

M. Daniel DESMECHT, professeur (Faculté de Médecine vétérinaire);

M. Pascal GUSTIN, professeur (Faculté de Médecine vétérinaire);

M. Jacques MAINIL, professeur (Faculté de Médecine vétérinaire);

M. Thierry MEULEMANS, professeur (Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Education);

M. Georges HUBNER, professeur (HEC - Ecole de gestion de l'ULg).

Professeur :

M. Frédéric BAUDEN, chargé de cours (Faculté de Philosophie et Lettres);

M. Luciano CURRERI, chargé de cours (Faculté de Philosophie et Lettres);

Mme Bénédicte LEDENT, chargée de cours (Faculté de Philosophie et Lettres);

M. Olivier CAPRASSE, chargé de cours (Faculté de Droit);

M. Moreno GALLEN, chargé de cours (Faculté des Sciences);

M. Pierre MAGAIN, chargé de cours (Faculté des Sciences);

M. Patrick MOTTE, chargé de cours (Faculté des Sciences);

M. Pascal PONCIN, chargé de cours (Faculté des Sciences);

M. Michel RIGO, chargé de cours (Faculté des Sciences);

M. Emmanuel SERUSIAUX, chargé de cours (Faculté des Sciences);

M. Jean-Louis CROISIER, chargé de cours (Faculté de Médecine);

M. Jean-Olivier DEFRAIGNE, chargé de cours (Faculté de Médecine);

Mme Marie-Paule DEFRESNE, chargée de cours (Faculté de Médecine);

M. Michel MOUTSCHEN, chargé de cours (Faculté de Médecine);

Mme Agnès NOEL, chargée de cours (Faculté de Médecine);

M. Bernard PIROTTE, chargé de cours (Faculté de Médecine);

M. Eric ROMPEN, chargé de cours (Faculté de Médecine);

M. Pierre DUYSINX, chargé de cours (Faculté des Sciences appliquées);

M. Jean-Jacques EMBRECHTS, chargé de cours (Faculté des Sciences appliquées);

M. Jean-Pierre JASPART, chargé de cours (Faculté des Sciences appliquées);

M. Justus PIATER, chargé de cours (Faculté des Sciences appliquées);

M. Antoine CLINQUART, chargé de cours (Faculté de Médecine vétérinaire);

M. Luc GROBET, chargé de cours (Faculté de Médecine vétérinaire);

M. Christian HANZEN, chargé de cours (Faculté de Médecine vétérinaire);

M. Jean-Marie GAUTHIER, chargé de cours (Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Education);

M. Michel HANSENNE, chargé de cours (Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Education);

Mme Dominique LAFONTAINE, chargée de cours (Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Education);

Mme Anne-Sophie NYSSSEN, chargée de cours (Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Education);

M. Bernard SURLEMONT, chargé de cours (HEC - Ecole de gestion de l'ULg);

M. Allard VAN RIEL, chargé de cours (HEC - Ecole de gestion de l'ULg);

M. Marc JACQUEMAIN, chargé de cours (Institut des Sciences humaines et sociales);

M. Mohamed NACHI, chargé de cours (Institut des Sciences humaines et sociales).

Professeur extraordinaire :

M. Adrien MASSET, professeur à temps partiel (Faculté de Droit);

M. Jean-Claude GERARD, professeur à temps partiel (Faculté des Sciences).

Professeur à temps partiel :

M. Philippe VENDRIX, chargé de cours à temps partiel (Faculté de Philosophie et Lettres);

Mme Fabienne KEFER, chargée de cours à temps partiel (Faculté de Droit);

M. Jean-Rémy VAN CAUWENBERGE, chargé de cours à temps partiel (Faculté de Médecine);

M. Jean-Marie CREMER, chargé de cours à temps partiel (Faculté des Sciences appliquées).

- Mme Christine SERVAIS, assistante et maître de conférences au Département des Arts et Sciences de la Communication de l'Université de Liège, est nommée, à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007, au rang de chargé de cours à la Faculté de Philosophie et Lettres.

- M. Frédéric NGUYEN, docteur en sciences appliquées, est nommé, pour un terme de trois ans, à partir du 1<sup>er</sup> février 2007, au rang de chargé de cours à la Faculté des Sciences appliquées.

- M. Luc COURARD, docteur en sciences appliquées, chef de travaux au Département ArGEnCo, est nommé, à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2007, au rang de chargé de cours à la Faculté des Sciences appliquées. Il est également, à partir de la même date, déchargé de ses fonctions de chef de travaux à ladite Faculté.

- M. Alain VANDERPLASSCHEN, docteur en sciences vétérinaires, directeur de recherches au FNRS, est nommé, à titre définitif, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007, au rang de professeur à la Faculté de Médecine vétérinaire. (19258)

## Annonces – Aankondigingen

### SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

#### International Tools Service, société anonyme, rue du Printemps 39-43, 1050 Bruxelles

RPM Bruxelles — 0447.966.784

L'assemblée générale ordinaire des associés se tiendra le 11 mai 2007, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture des comptes annuels et du compte de résultat arrêtés au 31 décembre 2006. 2. Rapport des mandataires. 3. Discussion et approbation des comptes de l'exercice 2006. 4. Rétribution des mandataires. 5. Affectation à donner au résultat. 6. Décharge aux mandataires. Le dépôt des titres au porteur devra être effectué au siège social pour le 6 mai 2007 au plus tard. (15400)

#### RESILUX, naamloze vennootschap, Damstraat 4, 9230 Wetteren (Overschelde)

RPR Dendermonde — BTW BE 0447.354.397

#### Oproeping tot de algemene vergadering

De raad van bestuur van RESILUX NV heeft de eer haar aandeelhouders en warrantheouders uit te nodigen tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering die zal gehouden worden op maandag 21 mei 2007, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, Damstraat 4, te 9230 Wetteren (Overschelde), met de volgende agenda en voorstellen van besluit :

1. Voorstelling van het jaarverslag van de raad van bestuur en het verslag van de commissaris over het boekjaar afgesloten op 31 december 2006.

2. Bespreking en goedkeuring van de enkelvoudige jaarrekening afgesloten op 31 december 2006, inclusief voorgestelde resultaatbestemming. Ter beschikking stelling van de geconsolideerde jaarrekening afgesloten op 31 december 2006.

Voorstel van besluit : "De algemene vergadering keurt, na kennisname van het jaarverslag en het verslag van de commissaris, de enkelvoudige jaarrekening afgesloten op 31 december 2006 goed, inclusief de voorgestelde resultaatbestemming. De algemene vergadering neemt kennis van de geconsolideerde jaarrekening afgesloten op 31 december 2006, het jaarverslag en het verslag van de commissaris over de geconsolideerde jaarrekening."

3. Bespreking en goedkeuring van de bestemming van het resultaat.

Voorstel van besluit : "De algemene vergadering beslist geen dividend uit te keren."

4. Kwijting aan de bestuurders.

Voorstel van besluit : "De algemene vergadering verleent, bij afzonderlijke stemming, kwijting aan elk van de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2006."

5. Kwijting aan de commissaris.

Voorstel van besluit : "De algemene vergadering verleent, bij afzonderlijke stemming, kwijting aan de commissaris voor de uitoefening van zijn mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2006."

6. Herbenoeming van Burg. BVBA Baker Tilly JWB Bedrijfsrevisoren als commissaris.

Voorstel van besluit : "De algemene vergadering beslist unaniem om, op voordracht van de raad van bestuur, de Burg. BVBA Baker Tilly JWB Bedrijfsrevisoren, met adres Collegebaan 2d, te 9090 Melle, vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger Mej. Benedikt Joos, te herbenoemen als commissaris voor een termijn van drie jaar, die eindigt op de jaarlijkse algemene vergadering van 2010."

7. Vaststelling van de jaarlijkse bezoldiging van de commissaris.

Voorstel van besluit : "De algemene vergadering beslist unaniem, na beraadslaging, om aan de commissaris, voor de uitoefening van zijn mandaat, een vaste jaarlijkse bezoldiging toe te kennen van 61.000 EUR (exclusief BTW), jaarlijks te indexeren, met ingang vanaf heden."

8. Corporate Governance.

9. Varia.

Teneinde te kunnen deelnemen aan deze jaarvergadering worden de aandeelhouders en de warrantheouders verzocht zich te schikken naar artikel 31 van de statuten. De houders van aandelen op naam en de warrantheouders moeten tenminste drie werkdagen vóór de vergadering (dit is uiterlijk op maandag 14 mei 2007) de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun inzicht om aan de vergadering deel te nemen. De houders van aandelen aan toonder moeten tenminste drie werkdagen vóór de vergadering (dit is uiterlijk op maandag 14 mei 2007) hun titels neerleggen op de maatschappelijke zetel van de vennootschap of bij de agentschappen van de Fortis Bank. Zij worden tot de jaarvergadering toegelaten op voorlegging van het bewijs van deponering.

De aandeelhouders en de warrantheouders die zich willen laten vertegenwoordigen door een volmachtouder moeten hun volmacht schriftelijk, per brief, telegram, telex, telefax of op een andere wijze, tenminste vijf dagen vóór de vergadering (dit is uiterlijk op maandag 14 mei 2007) neerleggen op de maatschappelijke zetel van de vennootschap. Volmachtformulieren zijn ter beschikking op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, alsook op de website (<http://www.resilux.com>).

Overeenkomstig artikel 553 van het Wetboek van vennootschappen kunnen de aandeelhouders en de warrantheouders ter zetel van de vennootschap kennis nemen van de jaarrekening, de geconsolideerde jaarrekening, de lijst der aandeelhouders die hun aandelen niet hebben volgestort met vermelding van het getal van hun aandelen en van hun woonplaats, de lijst der openbare fondsen, aandelen, obligaties en andere effecten van vennootschappen die de portefeuille uitmaken, het jaarverslag en het verslag van de commissaris. (15401)

Namens de raad van bestuur.

#### RESILUX, naamloze vennootschap, Damstraat 4, 9230 Wetteren (Overschelde)

RPR Dendermonde — BTW BE 0447.354.397

#### Oproeping tot de buitengewone algemene vergadering

De raad van bestuur van Resilux NV heeft de eer haar aandeelhouders en warrantheouders uit te nodigen tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op maandag 21 mei 2007, om 16 u. 30 m., aansluitend op de jaarlijkse algemene vergadering, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, Damstraat 4, te 9230 Wetteren (Overschelde), met de volgende agenda en voorstellen van besluit :

1. Afschaffing van de effecten aan toonder. Bespreking en goedkeuring van het voorstel van de raad van bestuur om artikel 8 van de gecoördineerde statuten van 19 december 2006 te wijzigen, teneinde te voldoen aan de verplichtingen die aan de vennootschap worden opgelegd door de wet van 14 december 2005 houdende afschaffing van de effecten aan toonder;

Voorstel van besluit: De algemene vergadering besluit om Titel II, artikel 8 van de gecoördineerde statuten te vervangen door volgende bepalingen:

“Artikel 8: De niet volgestorte aandelen zijn op naam.

De volgestorte aandelen en de andere effecten van de vennootschap zijn aan toonder, op naam of gedematerialiseerd, binnen de beperkingen voorzien door de toepasselijke wetgeving.

De titularis van effecten aan toonder kan op elk ogenblik op zijn kosten de omzetting vragen, hetzij in effecten op naam, hetzij in gedematerialiseerde effecten (vanaf 1 januari 2008).

De titularis van volgestorte effecten op naam kan op elk ogenblik op zijn kosten de omzetting vragen, hetzij in effecten aan toonder (uiterlijk tot 31 december 2007), hetzij in gedematerialiseerde effecten (vanaf 1 januari 2008).

De titularis van gedematerialiseerde effecten kan op elk ogenblik op zijn kosten de omzetting vragen in effecten op naam.

Het gedematerialiseerd effect wordt vertegenwoordigd door een boeking op rekening, op naam van de eigenaar of de houder, bij een erkende rekeninghouder of bij een vereffeningsinstelling.

Op de zetel van de vennootschap wordt een register gehouden voor elke categorie van effecten op naam, overeenkomstig artikel 463 van het Wetboek van Vennootschappen. Elke titularis van effecten kan kennisnemen van het register met betrekking tot zijn effecten.

Artikel 8bis: De effecten aan toonder die zijn uitgegeven door de vennootschap en die zich op een effectenrekening bevinden op 1 januari 2008, bestaan vanaf die datum van rechtswege in gedematerialiseerde vorm. De andere effecten aan toonder worden, naarmate zij vanaf 1 januari 2008 op een effectenrekening worden ingeschreven, alsdan eveneens van rechtswege gedematerialiseerd.

De effecten aan toonder die zijn uitgegeven door de vennootschap en die niet zijn ingeschreven op een effectenrekening op 31 december 2013, worden op die datum van rechtswege omgezet in gedematerialiseerde effecten.

Aan de raad van bestuur wordt de bevoegdheid verleend om, binnen de beperkingen opgelegd door de toepasselijke wetgeving, de modaliteiten te bepalen voor de omzetting van de vroegere effecten aan toonder in gedematerialiseerde effecten of in effecten op naam en voor de omzetting van effecten op naam in gedematerialiseerde effecten of omgekeerd, alsook om alles te doen wat nodig of nuttig is om deze omzettingen praktisch te realiseren.”

2. Bijzondere machtiging aan de raad van bestuur en de optredende notaris.

Voorstel van besluit: “De algemene vergadering besluit de raad van bestuur te machtigen, met recht van indeplaatsstelling, om alles te doen wat nodig of nuttig is voor de uitvoering van de beslissing van de algemene vergadering en om de optredende notaris te machtigen, met de mogelijkheid van indeplaatsstelling, om de statuten te coördineren tengevolge van de beslissing van de algemene vergadering.”

Teneinde te kunnen deelnemen aan deze algemene vergadering worden de aandeelhouders en de warranthouders verzocht zich te schikken naar artikel 31 van de statuten. De houders van aandelen op naam en de warranthouders moeten tenminste drie werkdagen vóór de vergadering (dit is uiterlijk op maandag 14 mei 2007) de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun inzicht om aan de vergadering deel te nemen. De houders van aandelen aan toonder moeten tenminste drie werkdagen vóór de vergadering (dit is uiterlijk op maandag 14 mei 2007) hun titels neerleggen op de maatschappelijke zetel van de vennootschap of bij de agentschappen van de Fortis Bank. Zij worden tot de vergadering toegelaten op voorlegging van het bewijs van deponering.

De aandeelhouders en de warranthouders die zich willen laten vertegenwoordigen door een volmachtouder moeten hun volmacht schriftelijk, per brief, telegram, telex, telefax of op een andere wijze, tenminste vijf dagen vóór de vergadering (dit is uiterlijk op maandag 14 mei 2007) neerleggen op de maatschappelijke zetel van de vennootschap. Volmachtformulieren zijn ter beschikking op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, alsook op de website (<http://www.resilux.com>).

(15402)

Namens de raad van bestuur.

**Groupe Delhaize, société anonyme,  
rue Osseghem 53, 1080 Bruxelles**

Registre des Personnes morales 0402.206.045 (Bruxelles)  
[www.groupedelhaize.com](http://www.groupedelhaize.com)

Le nombre d'actions de la SA Groupe Delhaize (la « Société ») déposées en vue de l'assemblée générale extraordinaire du 27 avril 2007 ne permettra pas de réunir les conditions de quorum prévues par la loi pour que cette assemblée puisse valablement délibérer et voter sur les points à l'ordre du jour de cette assemblée. Par conséquent, ces points seront à nouveau proposés lors d'une assemblée générale ordinaire et extraordinaire.

Le Conseil d'Administration invite les actionnaires et les porteurs de warrants ou d'obligations convertibles émis par la Société à participer à l'assemblée générale ordinaire et extraordinaire des actionnaires de la Société, qui se tiendra le 24 mai 2007, à 15 heures, au Corporate Support Office de la Société, square Marie Curie 40, à 1070 Anderlecht, Bruxelles, Belgique (un itinéraire est disponible sur le site Internet de la Société [www.groupedelhaize.com](http://www.groupedelhaize.com)), pour délibérer sur les points à l'ordre du jour repris ci-après.

Nous demandons aux participants de se présenter au plus tard à 14 h 15 m, afin de procéder à temps aux formalités d'enregistrement.

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire (points 1 à 12)  
et de l'assemblée générale extraordinaire (points 13 à 17) :

1. Présentation du rapport de gestion du Conseil d'Administration sur l'exercice social clôturé au 31 décembre 2006.

2. Présentation du rapport du commissaire sur l'exercice social clôturé au 31 décembre 2006.

3. Communication des comptes annuels consolidés au 31 décembre 2006.

4. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2006.

Proposition de décision : approuver les comptes annuels au 31 décembre 2006, y compris l'affectation du résultat, et approuver la distribution d'un dividende brut de € 1,32 par action.

5. Décharge aux administrateurs.

Proposition de décision : donner décharge aux administrateurs de la Société pour l'exercice de leur mandat au cours de l'exercice social clôturé au 31 décembre 2006.

6. Décharge au commissaire.

Proposition de décision : donner décharge au commissaire de la Société pour l'exercice de son mandat au cours de l'exercice social clôturé au 31 décembre 2006.

7. Renouvellement de mandats d'administrateurs.

7.1. Proposition de décision : renouveler le mandat d'administrateur du Comte Richard Goblet d'Alviella pour une période de trois années expirant à l'issue de l'assemblée générale ordinaire qui sera invitée à approuver les comptes de l'exercice social 2009.

7.2. Proposition de décision : renouveler le mandat d'administrateur de M. Robert J. Murray pour une période de trois années expirant à l'issue de l'assemblée générale ordinaire qui sera invitée à approuver les comptes de l'exercice social 2009.

7.3. Proposition de décision : renouveler le mandat d'administrateur du Dr William L. Roper pour une période de trois années expirant à l'issue de l'assemblée générale ordinaire qui sera invitée à approuver les comptes de l'exercice social 2009.

8. Indépendance des administrateurs en vertu du Code belge des sociétés.

8.1. Proposition de décision : sur proposition du Conseil d'Administration, constater que le Comte Richard Goblet d'Alviella, dont il est proposé de renouveler le mandat jusqu'à l'issue de l'assemblée générale ordinaire qui sera invitée à approuver les comptes de l'exercice social 2009, remplit les critères d'indépendance établis par le Code belge des sociétés pour l'évaluation de l'indépendance des administrateurs, et renouveler son mandat en tant qu'administrateur indépendant conformément aux critères du Code belge des sociétés.

8.2. Proposition de décision : sur proposition du Conseil d'Administration, constater que M. Robert J. Murray, dont il est proposé de renouveler le mandat jusqu'à l'issue de l'assemblée générale ordinaire qui sera invitée à approuver les comptes de l'exercice social 2009, remplit les critères d'indépendance établis par le Code belge des



sociétés pour l'évaluation de l'indépendance des administrateurs, et renouveler son mandat en tant qu'administrateur indépendant conformément aux critères du Code belge des sociétés.

8.3. Proposition de décision : sur proposition du Conseil d'Administration, constater que Dr William L. Roper, dont il est proposé de renouveler le mandat jusqu'à l'issue de l'assemblée générale ordinaire qui sera invitée à approuver les comptes de l'exercice social 2009, remplit les critères d'indépendance établis par le Code belge des sociétés pour l'évaluation de l'indépendance des administrateurs, et renouveler son mandat en tant qu'administrateur indépendant conformément aux critères du Code belge des sociétés.

#### 9. Amendement au "Delhaize Group 2002 Stock Incentive Plan".

Proposition de décision : approuver un amendement au "Delhaize Group 2002 Stock Incentive Plan" visant à augmenter de huit millions (8.000.000) le nombre d'American Depositary Shares de la Société, représentées par des American Depositary Receipts, qui pourraient être émises à la suite de l'exercice d'options octroyées en vertu de ce plan et qui sont également connues sous le nom d'incentive stock options répondant aux exigences de la Section 422 de l'US Internal Revenue Code de 1986, tel qu'amendé.

10. Plan d'options sur actions 2007 pour les cadres de sociétés hors Etats-Unis de Delhaize Group en vertu duquel des membres du management exécutif sont autorisés à acquérir des actions de la Société.

Proposition de décision : approuver le plan d'options sur actions de la Société intitulé « Plan d'options sur actions 2007 pour les cadres de sociétés hors Etats-Unis de Delhaize Group », dans la mesure où ce plan permet d'octroyer à partir de 2007 des options sur actions existantes de la Société à des membres de son management exécutif.

11. Exercice anticipé d'options sur actions en cas de changement de contrôle de la Société.

Proposition de décision : conformément à l'article 556 du Code belge des sociétés, approuver toute clause dans (i) le plan d'options sur actions de la Société intitulé "Delhaize Group 2002 Stock Incentive Plan", tel qu'amendé, (ii) le plan d'options sur actions de la Société intitulé "Plan d'options sur actions 2007 pour les cadres de sociétés hors Etats-Unis de Delhaize Group" ou (iii) toute convention conclue entre la Société et les bénéficiaires d'un plan d'options précité, conférant à ces bénéficiaires le droit d'exercer des options en vue d'acquérir des actions de la Société en dehors de la période d'exercice des options en cas de changement de contrôle de la Société.

12. Remboursement anticipé d'obligations en cas de changement de contrôle de la Société.

Proposition de décision : conformément à l'article 556 du Code belge des sociétés, approuver la clause conférant aux porteurs d'obligations que la Société pourrait émettre et placer par un placement privé auprès d'investisseurs institutionnels dans les douze mois suivant l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du mois de mai 2007, en une ou plusieurs tranches libellées en euros ou dans une autre monnaie, d'une durée de dix ans maximum et pour un montant maximum situé entre € 1,2 et 1,5 milliard, le droit d'obtenir le remboursement de ces obligations pour un montant n'excédant pas 101 % du principal et des intérêts échus et impayés, en cas de changement de contrôle de la Société, conformément aux termes et conditions de ces obligations.

13. Pouvoirs du Conseil d'Administration concernant le capital autorisé.

13.1. Rapport spécial du Conseil d'Administration concernant le renouvellement du capital autorisé.

#### 13.2. Modification de l'article 9 A, 1er alinéa des statuts.

Proposition de décision : Proposition de remplacer le premier alinéa de l'article 9, A, des statuts par le texte suivant :

"Le Conseil d'Administration est autorisé à augmenter le capital social en une ou plusieurs fois, à concurrence d'un montant de quarante-huit millions trois cent nonante-quatre mille quatre cent quatre-vingt-cinq euros (EUR 48.394.485) aux dates et suivant les modalités à fixer par le Conseil d'Administration et ce, pendant un terme de cinq années à compter de la publication de la présente autorisation aux Annexes au *Moniteur belge*."

14. Pouvoirs du Conseil d'Administration concernant l'acquisition d'actions de la Société.

#### Modification de l'article 10, 4ème alinéa des statuts.

Proposition de décision : Proposition de remplacer le quatrième alinéa de l'article 10 des statuts par le texte suivant :

"En outre, par décision de l'assemblée générale extraordinaire du vingt-quatre mai deux mille sept, le Conseil d'Administration est autorisé à acquérir des actions de la société à concurrence de maximum dix (10,-) pour cent des actions émises, à un prix unitaire qui ne pourra être inférieur à un euro (€ 1,-) ni supérieur de plus de vingt (20,-) pour cent au cours de clôture le plus élevé des vingt (20) derniers jours de cotation de l'action de la société sur Euronext Bruxelles précédant l'acquisition. Cette autorisation est accordée pour une durée de dix-huit (18) mois à compter de l'assemblée générale extraordinaire du vingt-quatre mai deux mille sept et s'étend également à l'acquisition d'actions de la société par une ou plusieurs filiales directes de celle-ci, telles que ces filiales sont définies par les dispositions légales relatives à l'acquisition d'actions de leur société mère par des sociétés filiales."

#### 15. Dématérialisation des titres.

##### 15.1. Modification de l'article 12 des statuts.

Proposition de décision : Proposition de remplacer l'article 12 des statuts par le texte suivant :

"Les titres sont au porteur, nominatifs ou dématérialisés. Les titres non entièrement libérés resteront nominatifs.

Les porteurs de titres peuvent, à leurs frais, demander la conversion de leurs titres en titres nominatifs à tout moment ou en titres dématérialisés à tout moment à partir du premier janvier deux mille huit.

Les titres au porteur inscrits en compte-titres au premier janvier deux mille huit seront automatiquement convertis en titres dématérialisés à partir de cette date. Les titres au porteur détenus sous forme physique à la date du premier janvier deux mille huit et qui sont inscrits en compte-titres à une date ultérieure seront automatiquement convertis en titres dématérialisés à leur date d'inscription. Les titres au porteur émis au plus tard le vingt-trois décembre deux mille cinq et qui n'auront pas été inscrits en compte-titres au trente et un décembre deux mille treize seront automatiquement convertis en titres dématérialisés au premier janvier deux mille quatorze. Les titres au porteur émis après le vingt-trois décembre deux mille cinq et qui n'auront pas été inscrits en compte-titres à la date du trente et un décembre deux mille douze seront automatiquement convertis en titres dématérialisés au premier janvier deux mille treize."

##### 15.2. Modification de l'article 32 des statuts.

Proposition de décision : Proposition d'insérer le texte suivant en tant que deuxième alinéa de l'article 32 des statuts :

"Les titulaires de titres dématérialisés doivent faire connaître leur intention de se prévaloir de leurs droits à l'assemblée auprès d'une des institutions financières reprises dans la convocation à l'assemblée ou de toute autre institution spécifiée dans la convocation et ce conformément aux modalités indiquées dans la convocation, au plus tard le quatrième jour ouvrable précédant l'assemblée. Dans le même délai, une des institutions financières reprises dans la convocation ou toute autre institution spécifiée dans la convocation certifiera à la société l'immobilisation des titres jusqu'à et y compris la date de l'assemblée générale."

#### 16. Vote par correspondance.

Insertion d'un alinéa à l'article 37 des statuts.

Proposition de décision : Proposition d'insérer l'alinéa suivant après le quatrième alinéa de l'article 37 des statuts :

"Tout actionnaire peut voter par correspondance à toute assemblée générale, au moyen d'un formulaire mis à disposition par la société mentionnant (i) le nom et l'adresse ou le siège social de l'actionnaire, (ii) le nombre de titres pour lesquels il prend part au vote, et (iii) l'indication pour chaque point à l'ordre du jour du sens dans lequel il exerce son droit de vote. Les titres seront pris en considération pour le vote et la détermination du quorum pour autant que le formulaire soit parvenu à la société au plus tard le quatrième jour ouvrable précédant l'assemblée. Tout actionnaire qui vote par correspondance est tenu d'accomplir les formalités de dépôt visées à l'article 32."

#### 17. Pouvoirs

Proposition de décision : Proposition d'approuver la décision suivante :

"L'assemblée générale extraordinaire confère tous pouvoirs au Conseil d'Administration, avec la possibilité de sous-déléguer, pour exécuter les décisions prises par l'assemblée générale ordinaire et extraordinaire, coordonner les statuts de la société suite aux modifications susmentionnées, et effectuer toute formalité nécessaire ou utile à cet effet."

## Formalités de participation

Pour pouvoir participer à l'assemblée générale ordinaire et extraordinaire du 24 mai 2007, et conformément aux articles 32 et 33 des statuts, les porteurs de titres sont tenus d'accomplir les formalités suivantes :

(i) Les propriétaires d'actions nominatives doivent avoir remis au Conseil d'Administration de la Société (c/o Madame Jacqueline Heggermont (tél. : +32 2 412 21 25), SA Groupe Delhaize, rue Osseghem 53, 1080 Bruxelles, Belgique), au plus tard le 18 mai 2007 l'original signé de leur formulaire de participation indiquant leur intention de participer à l'assemblée. Le formulaire de participation peut être obtenu à l'adresse mentionnée ci-dessus et est également disponible sur le site Internet de la Société [www.groupedelhaize.com](http://www.groupedelhaize.com).

(ii) En tenant compte des jours fériés mentionnés dans le présent paragraphe, les propriétaires d'actions au porteur doivent avoir déposé au plus tard le 18 mai 2007 leurs actions soit au siège social de la Société (SA Groupe Delhaize, rue Osseghem 53, 1080 Bruxelles, Belgique), soit auprès d'une agence d'ING Belgium. Nous vous prions de bien vouloir tenir compte du fait que le 17 mai 2007 est un jour férié et que le 18 mai est un jour férié bancaire en Belgique. Par conséquent, les propriétaires d'actions au porteur qui souhaitent déposer leurs actions auprès d'une agence d'ING Belgium devront le faire pour le 16 mai 2007. Le 18 mai 2007 au plus tard, ING Belgium certifiera à la Société que ces actions au porteur seront immobilisées jusqu'à et y compris la date de l'assemblée générale ordinaire et extraordinaire.

(iii) Les porteurs de titres peuvent se faire représenter à l'assemblée générale ordinaire et extraordinaire par un mandataire. Les modèles de procurations dans la forme approuvée par la Société et qui doivent être utilisés pour être représenté à l'assemblée générale ordinaire et extraordinaire peuvent être obtenus au siège social de la Société (c/o Mme Jacqueline Heggermont, SA Groupe Delhaize, rue Osseghem 53, 1080 Bruxelles, Belgique; tél. : +32 2 412 21 25; fax : +32 2 412 21 29), ou dans une agence d'ING Belgium, et sont également disponibles sur le site Internet de la Société [www.groupedelhaize.com](http://www.groupedelhaize.com). Les propriétaires d'actions au porteur doivent remettre l'original signé de leur procuration le 18 mai 2007 au plus tard, soit à la Société (à l'adresse mentionnée ci-dessus), soit auprès d'une agence d'ING Belgium. Nous vous prions de bien vouloir tenir compte du fait que le 17 mai 2007 est un jour férié et que le 18 mai est un jour férié bancaire en Belgique. Par conséquent, les propriétaires d'actions au porteur qui souhaitent déposer leurs actions et remettre l'original signé de leur procuration auprès d'une agence d'ING Belgium devront le faire pour le 16 mai 2007. Les propriétaires d'actions nominatives doivent remettre l'original signé de leur procuration à la Société (à l'adresse mentionnée ci-dessus) pour le 18 mai 2007 au plus tard. Dans tous les cas, les procurations peuvent également être envoyées par fax au numéro +32 2 412 21 29 le 18 mai 2007 au plus tard, pour autant que l'original signé de ces procurations soit remis à la Société au plus tard immédiatement avant le commencement de l'assemblée générale. A défaut, la Société ne reconnaîtra pas les pouvoirs du mandataire.

(iv) Les propriétaires d'obligations convertibles ou de warrants émis par la Société peuvent assister à l'assemblée générale avec voix consultative, tel que prévu par le Code des sociétés, et sont soumis aux mêmes formalités de participation que les formalités applicables aux actionnaires.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, les porteurs de titres et les porteurs de procuration devront pouvoir prouver leur identité, et les représentants de personnes morales devront remettre les documents établissant leur identité et leurs pouvoirs de représentation, dans tous les cas au plus tard immédiatement avant le commencement de l'assemblée.

Une note d'information donnant des informations additionnelles sur les points de l'ordre du jour, le rapport annuel de la Société, une comparaison de la version actuelle des articles des statuts qui font l'objet des modifications proposées à l'assemblée et de la version après modification ainsi que les documents dont il est question dans les points de l'ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire et extraordinaire peuvent être obtenus au siège social de la SA Groupe Delhaize (rue Osseghem 53, 1080 Bruxelles, Belgique) pendant les heures normales d'ouverture des bureaux ou sur le site Internet de la Société [www.groupedelhaize.com](http://www.groupedelhaize.com).

(15403)

Le conseil d'administration.

**Delhaize Groep, naamloze vennootschap, Osseghemstraat 53, 1080 Brussel (België)**

Rechtspersonenregister 0402.206.045 (Brussel)  
[www.delhaizegroep.com](http://www.delhaizegroep.com)

Het aantal aandelen van Delhaize Groep NV (de "Vennootschap") dat wordt neergelegd voor de buitengewone algemene vergadering van 27 april 2007 zal niet volstaan om te voldoen aan de quorum-vereiste om te beraadslagen en te stemmen over de voorgestelde zaken. Bijgevolg zullen deze zaken opnieuw worden voorgesteld op een gewone en buitengewone algemene vergadering.

De raad van bestuur nodigt de aandeelhouders en de houders van warrants of converteerbare obligaties uitgegeven door de Vennootschap uit om deel te nemen aan de gewone en buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van de Vennootschap die zal worden gehouden op 24 mei 2007, om 15 uur, op de Corporate Support Office van de Vennootschap, square Marie Curie 40, te 1070 Anderlecht, Brussel, België (er is een toegangsplan beschikbaar op de website van de Vennootschap op [www.delhaizegroep.com](http://www.delhaizegroep.com)). De agenda wordt hierna opgenomen.

Alle deelnemers worden verzocht om ten laatste om 14 u. 15 m. aanwezig te zijn om tijdig de registratieformaliteiten te vervullen.

Agenda van de gewone algemene vergadering (punten 1 tot 12) en buitengewone algemene vergadering (punten 13 tot 17) :

1. Voorstelling van het beheersverslag van de raad van bestuur met betrekking tot het boekjaar afgesloten op 31 december 2006.

2. Voorstelling van het verslag van de commissaris met betrekking tot het boekjaar afgesloten op 31 december 2006.

3. Mededeling van de geconsolideerde jaarrekening afgesloten op 31 december 2006.

4. Goedkeuring van de jaarrekening met betrekking tot het boekjaar afgesloten op 31 december 2006.

Voorstel van beslissing : Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2006, met inbegrip van de bestemming van het resultaat, en goedkeuring van de uitkering van een brutodividend van EUR 1,32 per aandeel.

5. Kwijting aan de bestuurders.

Voorstel van beslissing : Goedkeuring van het verlenen van kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat als bestuurder van de Vennootschap tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2006.

6. Kwijting aan de commissaris.

Voorstel van beslissing : Goedkeuring van het verlenen van kwijting aan de commissaris van de Vennootschap voor het boekjaar afgesloten op 31 december 2006.

7. Hernieuwing van mandaten van bestuurders.

7.1. Voorstel van beslissing : hernieuwing van het bestuurdersmandaat van Graaf Richard Goblet d'Alviella voor een periode van drie jaar die zal verstrijken na afloop van de gewone algemene vergadering die zal worden verzocht de jaarrekening van het boekjaar 2009 goed te keuren.

7.2. Voorstel van beslissing : hernieuwing van het bestuurdersmandaat van Dhr. Robert J. Murray voor een periode van drie jaar die zal verstrijken na afloop van de gewone algemene vergadering die zal worden verzocht de jaarrekening van het boekjaar 2009 goed te keuren.

7.3. Voorstel van beslissing : hernieuwing van het bestuurdersmandaat van Dr. William L. Roper voor een periode van drie jaar die zal verstrijken na afloop van de gewone algemene vergadering die zal worden verzocht de jaarrekening van het boekjaar 2009 goed te keuren.

8. Onafhankelijkheid van bestuurders krachtens het Belgisch Wetboek van vennootschappen.

8.1. Voorstel van beslissing : op voorstel van de raad van bestuur, vaststellen dat Graaf Richard Goblet d'Alviella, waarvan werd voorgesteld zijn mandaat te hernieuwen tot de afloop van de gewone algemene vergadering die zal worden verzocht om de jaarrekening met betrekking tot het boekjaar 2009 goed te keuren, voldoet aan de criteria van onafhankelijkheid van het Belgisch Wetboek van vennootschappen om de onafhankelijkheid van de bestuurders te evalueren, en zijn mandaat als onafhankelijk bestuurder overeenkomstig de criteria van het Belgisch Wetboek van vennootschappen te hernieuwen.

8.2. Voorstel van beslissing : op voorstel van de raad van bestuur, vaststellen dat Dhr. Robert J. Murray, waarvan werd voorgesteld zijn mandaat te hernieuwen tot de afloop van de gewone algemene vergadering die zal worden verzocht om de jaarrekening met betrekking tot het boekjaar 2009 goed te keuren, voldoet aan de criteria van onafhankelijkheid van het Belgisch Wetboek van vennootschappen om de onafhankelijkheid van de bestuurders te evalueren, en zijn mandaat als onafhankelijk bestuurder overeenkomstig de criteria van het Belgisch Wetboek van vennootschappen te hernieuwen.

8.3. Voorstel van beslissing : op voorstel van de raad van bestuur, vaststellen dat Dr. William L. Roper, waarvan werd voorgesteld zijn mandaat te hernieuwen tot de afloop van de gewone algemene vergadering die zal worden verzocht om de jaarrekening met betrekking tot het boekjaar 2009 goed te keuren, voldoet aan de criteria van onafhankelijkheid van het Belgisch Wetboek van vennootschappen om de onafhankelijkheid van de bestuurders te evalueren, en zijn mandaat als onafhankelijk bestuurder overeenkomstig de criteria van het Belgisch Wetboek van vennootschappen te hernieuwen.

#### 9. Wijziging aan het Delhaize Group 2002 Stock Incentive Plan.

Voorstel van beslissing : Goedkeuring van een wijziging aan het Delhaize Group 2002 Stock Incentive Plan om het aantal American Depositary Shares, zoals aangehouden door American Depositary Receipts, van de Vennootschap te verhogen met acht miljoen (8.000.000) dat kan worden uitgegeven krachtens opties toegekend onder het plan dat voldoet aan de vereisten van Section 422 van de US Internal Revenue Code of 1986, zoals gewijzigd, die ook bekend staan als incentive stock options.

10. Delhaize Groep 2007 Aandelenoptieplan voor Kaderleden van Niet-V.S. Vennootschappen waaronder uitvoerende managers het recht hebben om aandelen van de Vennootschap te verwerven.

Voorstel van beslissing : Goedkeuring van het aandelenoptieplan van de Vennootschap met de naam "Delhaize Groep 2007 Aandelenoptieplan voor Kaderleden van Niet-V.S. Vennootschappen", voor zover uitvoerende managers van de Vennootschap onder het plan opties kunnen worden toegekend vanaf 2007 om bestaande aandelen van de Vennootschap te verwerven.

11. Versnelde uitoefening van aandelenopties in geval van een wijziging van controle over de Vennootschap.

Voorstel van beslissing : Goedkeuring, overeenkomstig artikel 556 van het Belgisch Wetboek van vennootschappen, van alle bepalingen in (i) het gewijzigde aandelenoptieplan van de Vennootschap met de naam "Delhaize Group 2002 Stock Incentive Plan", (ii) het aandelenoptieplan van de Vennootschap met de naam "Delhaize Groep 2007 Aandelenoptieplan voor Kaderleden van Niet-V.S. Vennootschappen" of (iii) een daarmee verbonden overeenkomst tussen de Vennootschap en een houder van aandelenopties onder deze plannen, die een houder van aandelenopties onder deze plannen het recht toekent om in geval van een wijziging van controle over de Vennootschap opties uit te oefenen om aandelen van de Vennootschap te verwerven, zonder rekening te moeten houden met de uitoefeningsperiode van de aandelenopties.

12. Vervroegde terugbetaling van obligaties in geval van een wijziging van controle over de Vennootschap.

Voorstel van beslissing : Goedkeuring, overeenkomstig artikel 556 van het Belgisch Wetboek van vennootschappen, van de bepaling die aan de houders van obligaties die de Vennootschap kan uitgeven en plaatsen via een private plaatsing bij institutionele beleggers binnen een periode van 12 maanden na de gewone algemene vergadering van mei 2007, in een of meerdere schijven, in Euro of in een andere valuta, met een vervaldag of vervaldagen die 10 jaar niet overschrijden, voor een maximumbedrag tussen € 1,2 en 1,5 miljard, het recht toekent om de obligaties terugbetaald te krijgen voor een bedrag dat 101 % niet overschrijdt van het kapitaalbedrag vermeerderd met opgelopen en onbetaalde interesten, in geval van een wijziging van controle over de Vennootschap, zoals zal worden voorzien in de bepalingen en voorwaarden van deze obligaties.

13. Bevoegdheden van de raad van bestuur met betrekking tot het toegestaan kapitaal.

13.1. Bijzonder verslag van de raad van bestuur over de hernieuwing van het toegestaan kapitaal.

13.2. Wijziging van artikel 9, A, eerste lid van de statuten.

Voorstel van beslissing : Voorstel om het eerste lid van artikel 9, A, van de statuten te vervangen door de volgende tekst :

"De raad van bestuur is gemachtigd om het maatschappelijk kapitaal in één of meerdere keren, ten belope van een bedrag van achtenveertig miljoen driehonderdvierennegentigduizend vierhonderd vijftientig euro (€ 48.394.485) te verhogen, op de data en volgens de modaliteiten door gezegde raad van bestuur te bepalen en dit, binnen een termijn van vijf jaar te rekenen vanaf de bekendmaking in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* van onderhavige machtiging."

14. Bevoegdheden van de raad van bestuur met betrekking tot de inkoop van eigen aandelen van de Vennootschap.

Voorstel van beslissing : Voorstel om het vierde lid van artikel 10 van de statuten te vervangen door de volgende tekst :

"Bovendien heeft de buitengewone algemene vergadering van vierentwintig mei tweeduizend en zeven de raad van bestuur gemachtigd om maximum tien (10,-) percent van de uitgegeven aandelen van de vennootschap te verwerven, tegen een minimum eenheidsprijs van één euro (€ 1,-) en tegen een maximum eenheidsprijs die niet hoger mag zijn dan twintig (20,-) percent boven de hoogste slotkoers van het aandeel van de vennootschap op Euronext Brussels gedurende de twintig (20) handelsdagen voorafgaand aan de verwerving. Deze machtiging werd toegestaan voor een duur van achttien (18) maanden vanaf de buitengewone algemene vergadering van vierentwintig mei tweeduizend en zeven en strekt zich eveneens uit tot de verwerving van aandelen van de vennootschap door haar rechtstreekse dochtervennootschappen in de zin van de wettelijke bepalingen met betrekking tot de verwerving door dochtervennootschappen van aandelen van hun moedervennootschap."

15. Dematerialisatie van effecten.

15.1. Wijziging van artikel 12 van de statuten.

Voorstel van beslissing : Voorstel om artikel 12 van de statuten te vervangen door de volgende tekst :

"Effecten zijn aan toonder, op naam of gedematerialiseerd. Effecten die niet volledig volstort zijn, zullen op naam blijven.

Op aanvraag van hun houder en op hun kosten, kunnen die effecten op gelijk welk moment in effecten op naam of op gelijk welk moment vanaf één januari tweeduizend en acht in gedematerialiseerde effecten worden omgezet.

Effecten aan toonder die vanaf één januari tweeduizend en acht worden geboekt op een effectenrekening zullen automatisch vanaf deze datum worden omgezet in gedematerialiseerde effecten. Effecten aan toonder die in gedrukte vorm gehouden worden op één januari tweeduizend en acht en daarna op een latere datum geboekt worden op een effectenrekening zullen automatisch worden omgezet in gedematerialiseerde effecten op deze latere datum. Effecten aan toonder die werden uitgegeven op of vóór drieëntwintig december tweeduizend en vijf en die niet op een effectenrekening zullen worden geboekt tegen éénendertig december tweeduizend dertien zullen automatisch worden omgezet in gedematerialiseerde effecten vanaf één januari tweeduizend veertien. Effecten aan toonder die werden uitgegeven na drieëntwintig december tweeduizend en vijf en die niet op een effectenrekening zullen worden geboekt tegen éénendertig december tweeduizend en twaalf zullen automatisch worden omgezet in gedematerialiseerde effecten vanaf één januari tweeduizend dertien."

15.2. Wijziging van artikel 32 van de statuten.

Voorstel van beslissing : Voorstel om als tweede lid van artikel 32 van de statuten de volgende tekst in te voegen :

"Uiterlijk de vierde werkdag die de dag van de vergadering voorafgaat, moeten de houders van gedematerialiseerde effecten hun voornemen te kennen geven dat zij zich op de vergadering op hun rechten zullen beroepen aan één van de financiële instellingen of andere instellingen aangewezen in de oproeping en krachtens de modaliteiten uiteengezet in de oproeping. Binnen dezelfde termijn zal één van de financiële instellingen of andere instellingen aangewezen in de oproeping aan de vennootschap een attest meedelen waarin de onbeschikbaarheid van de effecten wordt bevestigd tot en met de datum van de algemene vergadering."

16. Stemming per brief.

Toevoeging van een lid in artikel 37 van de statuten.

Voorstel van beslissing : Voorstel om na het vierde lid van artikel 37 van de statuten het volgende lid toe te voegen :

"Elke aandeelhouder kan op elke algemene vergadering per brief stemmen, mits gebruikmaking van een formulier dat door de vennootschap ter beschikking wordt gesteld met vermelding van (i) naam en

adres of maatschappelijke zetel van de aandeelhouder, (ii) het aantal aandelen waarmee de aandeelhouder zal stemmen, en (iii) de aanduiding, voor elk punt van de agenda, van de stem van de aandeelhouder. De aandelen zullen slechts worden meegeteld voor de stemming en de berekening van het quorum indien de vennootschap het formulier heeft ontvangen uiterlijk de vierde werkdag die de dag van de algemene vergadering voorafgaat. Elke aandeelhouder die per brief stemt dient de neerleggingsverplichtingen waarnaar verwezen wordt in artikel 32 na te leven."

#### 17. Volmachten.

Voorstel van beslissing : Voorstel om de volgende beslissing goed te keuren :

"De buitengewone algemene vergadering machtigt de raad van bestuur, met de mogelijkheid tot subdelegatie, om de beslissingen genomen door de gewone en buitengewone algemene vergadering uit te voeren, om de tekst van de statuten te coördineren ten gevolge van de voormelde wijzigingen, en om alle noodzakelijke en nuttige formaliteiten in dit verband te vervullen."

#### Deelnemingsformaliteiten

Om toegelaten te worden tot de gewone en buitengewone algemene vergadering van 24 mei 2007, en overeenkomstig de artikelen 32 en 33 van de statuten, moeten de houders van effecten de volgende formaliteiten vervullen :

(i) Houders van aandelen op naam moeten uiterlijk tegen 18 mei 2007 aan de raad van bestuur van de Vennootschap (t.a.v. Mevr. Jacqueline Heggermont (tel. : +32 2 412 21 25), Delhaize Groep NV, Osseghemstraat 53, 1080 Brussel, België) het originele getekende exemplaar van hun deelnemingsformulier bezorgen dat hun bedoeling aantoont de vergadering bij te wonen. Het deelnemingsformulier kan worden verkregen op het voormeld adres en is eveneens beschikbaar op de website van de Vennootschap op [www.delhaizegroep.com](http://www.delhaizegroep.com).

(ii) Onderworpen aan de in deze paragraaf vermelde vakantiedagen, moeten houders van aandelen aan toonder uiterlijk tegen 18 mei 2007 hun aandelen neerleggen op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap (Delhaize Groep NV, Osseghemstraat 53, 1080 Brussel, België) of bij een kantoor van ING Belgium. Gelieve te noteren dat 17 mei 2007 een officiële vakantiedag is en dat op 18 mei 2007 de banken in België gesloten zijn. Bijgevolg moeten houders van aandelen aan toonder die hun aandelen wensen neer te leggen bij een kantoor van ING Belgium dit doen uiterlijk tegen 16 mei 2007. Ten laatste op 18 mei 2007 zal ING Belgium aan de Vennootschap certifiëren dat deze aandelen aan toonder geblokkeerd werden tot en met de datum van de gewone en buitengewone algemene vergadering.

(iii) Houders van effecten kunnen zich laten vertegenwoordigen op de gewone en buitengewone algemene vergadering door een volmachthouder. De modellen van volmachten in de vorm zoals goedgekeurd door de Vennootschap en die moeten worden gebruikt om te worden vertegenwoordigd op de gewone en buitengewone algemene vergadering kunnen worden verkregen op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap (t.a.v. Mevr. Jacqueline Heggermont, Delhaize Groep NV, Osseghemstraat 53, 1080 Brussel, België; tel. : +32 2 412 21 25; fax : + 32 2 412 21 29) of bij een Belgisch kantoor van ING Belgium, en zijn eveneens beschikbaar op de website van de Vennootschap op [www.delhaizegroep.com](http://www.delhaizegroep.com). De houders van effecten aan toonder moeten uiterlijk tegen 18 mei 2007 hun originele getekende volmachten hetzij aan de Vennootschap (op het hierboven vermeld adres) of bij een Belgisch kantoor van ING Belgium bezorgen. Gelieve te noteren dat 17 mei 2007 een officiële vakantiedag is en dat op 18 mei 2007 de banken in België gesloten zijn. Bijgevolg moeten houders van aandelen aan toonder die hun aandelen wensen neer te leggen bij en hun originele getekende volmachten wensen te bezorgen aan een Belgisch kantoor van ING Belgium dit doen uiterlijk tegen 16 mei 2007. De houders van effecten op naam moeten uiterlijk op 18 mei 2007 hun originele getekende volmachten aan de Vennootschap (op het hierboven vermeld adres) bezorgen. In ieder geval mogen de volmachten ook per fax worden gestuurd op het nummer + 32 2 412 21 29 uiterlijk tegen 18 mei 2007, voor zover de ondertekende originele volmachten aan de Vennootschap worden overhandigd ten laatste onmiddellijk vóór het begin van de algemene vergadering. Indien aan deze vereisten niet wordt voldaan, zal de Vennootschap de bevoegdheden van de volmachthouder niet erkennen.

(iv) Houders van converteerbare obligaties of warrants uitgegeven door de Vennootschap mogen de vergadering ten adviserende titel bijwonen zoals voorzien door het Belgisch Wetboek van vennootschappen en zijn onderworpen aan dezelfde vereisten voor deelname als deze die van toepassing zijn voor de aandeelhouders.

Om toegelaten te worden tot de vergadering zullen de houders van effecten en volmachthouders hun identiteit moeten bewijzen en de vertegenwoordigers van rechtspersonen zullen de documenten moeten voorleggen die hun identiteit en hun hoedanigheid bewijzen, en dit uiterlijk onmiddellijk vóór het begin van de vergadering.

Een informatieve nota met bijkomende informatie over de agenda-punten, het jaarverslag van de Vennootschap, een vergelijking van de huidige versie van de statuten met de gewijzigde versie zoals voorgesteld aan de algemene vergadering en de documenten waarnaar in de agenda van de gewone en buitengewone algemene vergadering wordt verwezen, kan worden verkregen op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap (Osseghemstraat 53, 1080 Brussel, België) tijdens de kantooruren of op de website van de vennootschap op [www.delhaizegroep.com](http://www.delhaizegroep.com).

(15403)

De raad van bestuur.

#### Catala, société anonyme, chaussée de Bruxelles 127, 6020 Dampremy

numéro d'entreprise 0401.156.366

—

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire, qui se tiendra le 21 mai 2007, à 11 heures, à l'Espace Formation PME, rue de l'Etoile 163, 1180 Bruxelles.

#### Ordre du jour :

1. Rapports du conseil d'administration et du commissaire.
2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2006.

Proposition de résolution : l'assemblée approuve dans toutes leurs parties les rapports et les comptes annuels tels qu'ils sont présentés par le conseil d'administration et vérifiés par le commissaire.

3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire.

Proposition de résolution : l'assemblée donne décharge aux administrateurs et au commissaire de leur mandat antérieur au 1<sup>er</sup> janvier 2007.

4. Nomination statutaire :

Proposition de résolution : l'assemblée renouvelle pour une durée de six ans le mandat d'administrateur de M. Rodelet, Benjamin, et pour trois ans le mandat de commissaire à la SPRL TCLM Réviseurs d'Entreprises représenté par M. D. Claes au émoluments annuels de 24.000 euros.

5. Divers. (15404)

#### Catala, naamloze vennootschap, chaussée de Bruxelles 127, 6020 Dampremy

Ondernemingsnummer 0401.156.366

—

De heren aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen, die plaatsvindt op 21 mei 2007, om 11 uur, Espace Formation PME, Sterstraat 163, 1180 Brussel.

#### Agenda :

1. Verslagen van de raad van bestuur en van de commissaris.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2006.

Voorstel van besluit : de vergadering keurt de verslagen en de jaarrekening in hun geheel goed, zoals voorgelegd door de raad van bestuur en geverifieerd door de commissaris.

3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en aan de commissaris.

Voorstel van besluit : de vergadering verleent kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris over hun mandaat voorafgaand aan 1 januari 2007.

4. Statutaire benoeming.

Voorstel tot besluit : de vergadering vernieuwt voor een duur van zes jaar het mandaat van beheerder van de heer Rodelet, Benjamin, en voor drie jaar het mandaat van commissaris aan de BVBA TCLM Bedrijfsrevisoren, vertegenwoordigd door de heer D. Claes met een jaarlijkse bezoldiging van 24.000 euro.

5. Varia. (15404)

**Alarm International Systems,  
en abrégé : "A.I.S.", société anonyme,  
rue Pont-à-Migneloux 41, 6041 Gosselies**

Numéro d'entreprise 0423.460.230

Assemblée ordinaire au siège social le 11/5/2007, à 20 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nomination - reconduction des administrateurs. Divers.

(AOPC-1707134/25.04) (15515)

**"ALVA", société anonyme,  
rue Lens, 13, à 1050 Bruxelles**

0448.499.492 RPM Bruxelles.

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20/4/2007 n'ayant pas réuni le quorum légal requis, les actionnaires sont invités, à assister, à une seconde assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude des Notaires associés J. Dupont, B. Nerinx et J. Vincke, à 1040 Bruxelles, rue de l'Industrie 24, le 10 mai 2007, à 10 h 30 m, et qui délibérera valablement, quel que soit le nombre de titres présents ou représentés, sur l'ordre du jour suivant :

1. Transfert du siège social de la société vers le grand-duché de Luxembourg, boulevard Joseph II 11/B, à 1840 Luxembourg, à compter du jour où l'acte modifiant les statuts de la société et y relatif sera reçu par un notaire luxembourgeois.

2. Sous la condition du transfert effectif du siège social vers le grand-duché de Luxembourg, décision de poursuivre les activités de la société en tant que société soumise aux dispositions du droit luxembourgeois et ce, sous la même forme juridique que la forme juridique actuelle de la société.

3. Modification aux statuts pour les mettre en concordance avec les décisions, à prendre, mise en concordance des statuts avec les dispositions du Code des sociétés.

4. Pouvoirs, à conférer au conseil d'administration en vue de l'exécution des décisions, à prendre et au Notaire en vue de la coordination des statuts.

5. Mandat spécial.

(AXPC-1-7-07097/25.04) (15516)

**Ateliers de Construction d'Ensival, société anonyme, en liquidation,  
avenue Peltzer 64, 4800 Verviers**

Numéro d'entreprise 0402.323.633

Les actionnaires sont invités, à assister, à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu le 15 mai 2007, à 14 h 30 au siège social, à 4800 Verviers, avenue Peltzer 64. Ordre du Jour : 1. Rapport des liquidateurs sur l'exercice social 2006. 2. Rapport du commissaire. 3. Mandat aux liquidateurs pour procéder, à l'achat de biens immobiliers. 4. Divers. Article 27 des statuts : Pour être admis, à l'assemblée, les actionnaires doivent produire un certificat de dépôt de leurs titres au porteur, effectué cinq jours francs avant la réunion, au siège de la société, avenue Peltzer 64, à 4800 Verviers ou, à la DEXIA Banque, rue Xhavée 3, à 4800 Verviers.

(AOPC-1-7-07052/25.04) (15517)

**ATELIERS SOMVILLE, société anonyme,  
rue du Centre 190, 6250 Aiseau-Presles**

Numéro d'entreprise 0407.937.557

Assemblée ordinaire au siège social le 22/5/2007, à 9 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers.

(AOPC-1-7-01958/25.04) (15518)

**AUTOMATERIALEN R.S.M., naamloze vennootschap,  
Taanusweg 14, 3740 Bilzen**

Ondernemingsnummer 0420.166.485

Algemene vergadering op de zetel op 07/5/2007, om 20 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-07113/25.04) (15519)

**"Automatic International Security SA-NV", société anonyme,  
rue Pont-à-Migneloux 41, 6041 Gosselies**

Numéro d'entreprise 0436.296.003

Assemblée ordinaire au siège social le 11/5/2007, à 21 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nomination-reconduction des administrateurs. Divers.

(AOPC-1-7-07135/25.04) (15520)

**AUTOPRODUCTS COPPENS, naamloze vennootschap,  
Brusselsesteenweg 11, 9050 Ledebeg**

Ondernemingsnummer 0419.910.228

Jaarvergadering op de zetel op 12/5/2007, om 14 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2006. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(AOPC-1-7-06252/25.04) (15521)

**BEMA GROUP EUROPE, société anonyme,  
rue du Chimiste 24-26, 1070 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0475.284.756

Assemblée ordinaire au siège social le 15/5/2007, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers.

(AOPC-1-7-07053/25.04) (15522)

**BESTINVEST, naamloze vennootschap,  
Kneukelputlei 6, 2840 Rumst**

Ondernemingsnummer 0444.713.425

Algemene vergadering op de zetel op 14/5/2007, om 14 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-07058/25.04) (15523)

**BOGAERT, naamloze vennootschap,  
Bogaertstraat 30, 9910 Knesselare**

Ondernemingsnummer 0436440216

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 10 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-04814/25.04) (15524)

**BRITT JUNIOR, naamloze vennootschap,  
Hertstraat 58, 2590 Berlaar**

Ondernemingsnummer 0457.438.637

RPR Antwerpen

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel op 12 mei 2007, om 10 uur. Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Behandeling van de jaarrekening per 31 december 2006. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en benoemingen. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-7-04582/25.04) (15525)

**C & C ELECTONICS, naamloze vennootschap,  
Kasteeldreef 125, 2970 Schilde**

Ondernemingsnummer 0424.598.494

Algemene vergadering op de zetel op 18/5/2007, om 18 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen.

(AOPC-1-7-07046/25.04) (15526)

**COFIBEL, société anonyme**

Siège social : avenue Winston Churchill 18-22, à 1180 Bruxelles (Uccle)

RPM Bruxelles : BE 0402 196 543

*Assemblée générale ordinaire*

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de notre société se tiendra le mardi 15 mai 2007, à 14 h 30, au siège social, avenue Winston Churchill 18-22 (rez-de-chaussée), à Uccle (1180 Bruxelles).

Ordre du jour et propositions de décisions :

1. Rapport de gestion du Conseil d'administration et rapport du Commissaire sur l'exercice 2006.
2. Examen et proposition d'approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2006.
3. Proposition de donner décharge aux Administrateurs et au Commissaire.
4. Proposition d'exempter la Société de présenter des comptes consolidés pour les exercices 2007 et 2008 (AGO de 2008 et 2009).
5. Proposition de renouveler le mandat de Commissaire de Ernst & Young, Réviseurs d'Entreprises SCC (n° IREB 160), représentée par M. Vincent Etienne, associé, pour un mandat de trois ans venant, à échéance lors de l'assemblée Générale ordinaire de 2010. Les honoraires annuels du Commissaire s'élèvent, à EUR 12.200 hors T.V.A.

Les dépôts d'actions au porteur seront reçus jusqu'au mercredi 9 mai 2007 inclus, soit au siège social, soit aux guichets des établissements suivants :

- ING Belgique;
- DEXIA BANQUE;
- FORTIS BANQUE,

et leurs agences.

Les propriétaires de parts sociales nominatives devront, en observant le même délai, manifester par écrit (lettre ou procuration) leur intention de prendre part au vote.

Les formules de procuration sont mises, à la disposition des actionnaires au siège social; les dépôts des procurations y seront reçus jusqu'au 9 mai 2007.

Le conseil d'administration.

(AOPC-1-7-07056/25.04) (15527)

**COUWELS & C°, naamloze vennootschap,  
Noorderlaan 31A, 2030 Antwerpen**

Ondernemingsnummer 0420.010.691

Algemene vergadering op de zetel op 23/5/2007, om 11 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-02168/25.04) (15528)

**DE LEUZE, société anonyme,  
rue Petite Voie 92, 4040 Herstal**

Numéro d'entreprise 0465.187.650

Assemblée ordinaire au siège social le 12/5/2007, à 10 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers.

(AOPC-1-7-06701/25.04) (15529)

**DOMEIN TERNESE, naamloze vennootschap,  
Stapelhuisstraat 13-15, 3000 Leuven**

RPR Leuven — BTW BE 0404.053.005

*Berichtgeving uitkering dividend*

Een nettodividend ten bedrage van 100,00 EUR per aandeel zal tegen uitgifte van coupon nummer 12 uitbetaald worden. De aandeelhouders kunnen zich voor deze uitkering wenden tot de loketten van de Fortis Bank, met zetel te Leuven, Vital Decosterstraat 42, en dit vanaf 2 mei 2007.

Van Doren Dominique, afgevaardigd bestuurder.  
(AZPC-1-7-07094/25.04) (15530)

**DUTRA, naamloze vennootschap,  
Pater Isidoor Taymansstraat 12, 3090 Overijse**

Ondernemingsnummer 0433.869.023

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 10 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-03793/25.04) (15531)

**Entreprises Roosens Services, société en commandite par action,  
rue de la Station 83, 7170 Manage (ex. Bois-D'haine)**

Numéro d'entreprise 0406.055.361

Assemblée ordinaire au siège social le 12/5/2007, à 19 heures. Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Rapport du commissaire. 3. Approbation des comptes annuels. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge au gérant et au commissaire. 6. Renouvellement du mandat du commissaire. 7. Divers.

(AOPC-1-7-04519/25.04) (15532)

**ERWIGO, naamloze vennootschap,  
Geraardsbergsestraat 28, 1703 Schepdaal**

Ondernemingsnummer 0421.620.396

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 14 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen.

(AOPC-1-7-05426/25.04) (15533)

**ETABLISSEMENTS E. BURMAN, naamloze vennootschap,  
Fruihoflaan 8, bus 8, 2600 Berchem (Antwerpen)**

Ondernemingsnummer 0404.289.070

Algemene vergadering op de zetel op 14/5/2007, om 17 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-07045/25.04) (15534)

**ETHNICRAFT, naamloze vennootschap,  
Scheldeweg 5, 2850 Boom**

Ondernemingsnummer 0458.213.251 - RPR Antwerpen

Algemene vergadering op de zetel op 18/5/2007, om 11 uur.  
Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur over het boekjaar  
eindigend op 31/12/2006. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31/12/2006. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Bezoldiging van de  
raad van bestuur. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Ontslag en  
benoeming. 7. Varia.

(AOPC-1-7-06938/25.04) (15535)

**FARULEM, naamloze vennootschap,  
Kruisstraat 16, 3390 Tielt-Winge**

Ondernemingsnummer 0441336934

Algemene vergadering op de zetel op 15/5/2007, om 20 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-07062/25.04) (15536)

**FAMINVEST, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Nieuwstraat 19, 8610 Handzame**

Ondernemingsnummer 0475.464.603

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 14 uur.  
Agenda : Verslag zaakvoerders. Goedkeuring van de jaarrekening per  
31/12/2006. Bestemming resultaat. Kwijting aan zaakvoerders.  
Bezoldigingen. Benoemingen. Diversen.

(AOPC-1-7-04276/25.04) (15537)

**FIRMA NARCY, naamloze vennootschap,  
K. Van de Woestijnestraat 16, 8430 Middelkerke**

Ondernemingsnummer 0440.068.016

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 11 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-03747/25.04) (15538)

**FOUR ONE, naamloze vennootschap,  
Leenstraat 41, 8870 Izegem**

Ondernemingsnummer 0448.800.093

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 16 uur. Agenda  
: Goedkeuring van de jaarrekening. Kwijting aan bestuurders.

(AOPC-1-7-04277/25.04) (15539)

**GAL-IMMO, naamloze vennootschap,  
Galgstraat 233, 1600 Sint-Pieters-Leeuw**

Ondernemingsnummer 0422.998.786

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 10 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire  
benoemingen. Diversen.

(AOPC-1-7-05425/25.04) (15540)

**GARAGE VAN PARIJS, naamloze vennootschap,  
Aarschotsesteenweg 302, 2500 Lier**

Ondernemingsnummer 0420.088.291 — RPR Mechelen

Algemene vergadering op de zetel op 15/5/2007, om 10 uur.  
Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur over het boekjaar  
eindigend op 31/12/2006. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31/12/2006. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Bezoldiging van de  
raad van bestuur. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Ontslag en  
benoeming. 7. Varia.

(AOPC-1-7-06940/25.04) (15541)

**GASTHOF KWAADMECHELEN, naamloze vennootschap,  
Sluisstraat 2, 3945 Ham**

Ondernemingsnummer 0448.888.185

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 11 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-03240/25.04) (15542)

**GEBROEDERS HUFKENS IMMO, naamloze vennootschap,  
Peter Benoitstraat 3, 3500 Hasselt**

Ondernemingsnummer 0401.309.190

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 10 uur.  
Agenda : Beraadslaging i.v.m. art. 523 W.Venn. Verslag raad van  
bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat.  
Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen.

(AOPC-1-7-03748/25.04) (15543)

**HOUTDROGERIJ MAERTENS, naamloze vennootschap,  
Gauwelstraat 82, 8551 Zwevegem (Heestert)**

Ondernemingsnummer 0443.702.546

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 11 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-06230/25.04) (15544)

**HOUTHANDEL MARCEL LOOSE, naamloze vennootschap,  
Zandstraat 210, 8200 Sint-Andries**

RPR Brugge, BE 0414.807.335

Algemene vergadering op de maatschappelijke zetel op 19/5/2007,  
om 15 uur. Agenda : Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring  
jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. Kwijting bestuur-  
ders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(AOPC-1-7-01673/25.04) (15545)

**HURLUS FOODS, naamloze vennootschap,**  
**Najaarsweg 7, 8520 Kuurne**  
 Ondernemingsnummer 0440.472.050

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 10 uur.  
 Agenda : Goedkeuring van de jaarrekening. Kwijting aan bestuurders.  
 Herbenoeming bestuurders.

(AOPC-1-7-04278/25.04) (15546)

**IMMOBILIERE 1433, société anonyme,**  
**chaussée de Waterloo 1429, 1180 Uccle**  
 Numéro d'entreprise 0474.419.773

Convocation d'une assemblée générale extraordinaire des actionnaires le 10 mai 2007, à 9 heures 30 au cabinet de Me Gérard Leplat, chaussée de Louvain 241, à 1410 Waterloo.

Ordre du jour :

Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2005, affectation du résultat et décharge aux administrateurs.

Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2006, affectation du résultat et décharge aux administrateurs.

Analyse de la situation au 31 mars 2007.

Délibérations et décision en application de l'article 633 du code des sociétés.

Nominations statutaires.

Pouvoirs.

Divers.

(Signé) D. Boucher.

(AXPC-1-7-07095/25.04) (15547)

**INBELCO, naamloze vennootschap,**  
**Runkstersteenweg 411, 3500 Hasselt**  
 Ondernemingsnummer 0455.835.662

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 11 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-06170/25.04) (15548)

**I.N.D., naamloze vennootschap,**  
**Pater Isidoor Taymansstraat 12, 3090 Overijse**  
 Ondernemingsnummer 0433.869.221

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 15 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-03794/25.04) (15549)

**JET CENTER, naamloze vennootschap,**  
**Gistelsesteenweg 1, 8400 Oostende**  
 Ondernemingsnummer 0425.776.946

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 14 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(AOPC-1-7-03067/25.04) (15550)

**JUPITER, naamloze vennootschap,**  
**De Regenboog 5A, 2800 Mechelen**  
 Ondernemingsnummer 0416.008.452

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 18 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-01394/25.04) (15551)

**LE PIETON, société anonyme,**  
**chaussée de Lodelinsart 164, 6060 Gilly**  
 Numéro d'entreprise 0420.101.258

Assemblée ordinaire au siège social le 08/5/2007, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers.

(AOPC-1-7-07055/25.04) (15552)

**"LORCA", société anonyme,**  
**rue Lens, 13, à 1050 Bruxelles**  
 0448.330.832 RPM Bruxelles.

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20/4/2007 n'ayant pas réuni le quorum légal requis, les actionnaires sont invités, à assister, à une seconde assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude des Notaires associés J. Dupont, B. Nerinx et J. Vincke, à 1040 Bruxelles, rue de l'Industrie 24, le 10 mai 2007, à 10 heures, et qui délibérera valablement, quel que soit le nombre de titres présents ou représentés, sur l'ordre du jour suivant :

1. Conversion du capital en euros.
2. Modification de l'article 10 des statuts relatif, à la nature des titres.
3. Modification aux statuts pour les mettre en concordance avec les décisions, à prendre, mise en concordance des statuts avec la nouvelle adresse du siège social et avec les dispositions du Code des sociétés.
4. Pouvoirs, à conférer au conseil d'administration en vue de l'exécution des décisions, à prendre et au Notaire en vue de la coordination des statuts.

(AXPC-1-7-07096/25.04) (15553)

**LOVANIAM SPORT, naamloze vennootschap,**  
**Galgenbergstraat 41, 3000 Leuven**  
 Ondernemingsnummer 0422.436.681

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 11 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-03200/25.04) (15554)

**L.D.R., commanditaire vennootschap op aandelen,**  
**Witteweg 33, 7782 Ploegsteert**  
 Ondernemingsnummer 0463.720.277

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 20 uur.  
 Agenda : Verslag zaakvoerders. Goedkeuring van de jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting aan zaakvoerders. Bezoldiging. Benoemingen. Diversen. Zie statuten.

(AOPC-1-7-05401/25.04) (15555)



**MEDINVENTS, naamloze vennootschap,**  
**Klein Hilststraat 5, 3500 Hasselt**  
 BTW BE 0449.067.537 — RPR Hasselt

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 10 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestem-  
 ming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-04114/25.04) (15556)

**MINERAMA BENELUX, société anonyme,**  
**rue Marché aux Herbes 53, 1000 Bruxelles**  
 Numéro d'entreprise 0434.644.330 – RPM bruxelles

Assemblée générale ordinaire au siège social le 10/5/2007, à  
 15 heures. Ordre du jour : 1. Approbation de la tenue tardive de  
 l'assemblée. 2. Rapport du conseil d'administration. 3. Approbation  
 des comptes annuels au 31/12/2006. 4. Affectation des résultats.  
 5. Décharge aux administrateurs. 6. Divers. Pour assister, à l'assemblée,  
 se conformer aux statuts.

(AOPC-1-7-07051/25.04) (15557)

**MYRYS, société anonyme,**  
**rue de la Presse 4, 1000 Bruxelles**  
 Numéro d'entreprise 0406.823.641

Assemblée ordinaire au siège social le 11/5/2007, à 17 heures. Ordre  
 du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
 comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
 teurs. Divers.

(AOPC-1-7-07132/25.04) (15558)

**NEW LOOK, société anonyme,**  
**avenue de la Chasse 185, 1040 Bruxelles**  
 Numéro d'entreprise 0401.493.193

Assemblée générale ordinaire au siège social le 12 mai 2007, à  
 14 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration.  
 Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge  
 aux administrateurs. Distribution d'un dividende; celui-ci sera payable  
 auprès de Fortis, à partir du 15 juin 2007. Pour assister, à l'assemblée,  
 déposer ses actions au siège social au plus tard huit jours avant la  
 réunion. Divers.

(AOPC-1-7-07039/25.04) (15559)

**Oost-West Handelsmaatschappij, naamloze vennootschap,**  
**Guido Gezellelaan 18, 8800 Roeselare**  
 Ondernemingsnummer : 0413.700.941

Jaarvergadering in de zetel van de vennootschap op 12 mei 2007,  
 om 17 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening op  
 31 december 2006. Aanwending resultaat. Statutaire kwijting. Diverse.  
 Zich schikken naar de statutaire bepalingen.

(AOPC-1-7-05552/25.04) (15560)

**PARKING DES DEUX PORTES, société anonyme,**  
**boulevard de Waterloo 2a, 1000 Bruxelles**  
 Numéro d'entreprise 0403.317.486

Convocation d'une assemblée générale ordinaire le 8 mai 2007, à  
 18 heures, au rue de l'Évêque 1, à 1000 Bruxelles. Ordre du jour :  
 1. Rapport de gestion du conseil d'administration et rapport du

commissaire. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décem-  
 bre 2006. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs  
 et au commissaire. 5. Divers. Pour assister, à l'assemblée, se conformer  
 aux statuts. Le conseil d'administration.

(AOPC-1-7-07057/25.04) (15561)

**PLUYMHOEVE, naamloze vennootschap,**  
**Nijverheidsstraat 102, 2160 Wommelgem**

Ondernemingsnummer 0451.325.954

Algemene vergadering op de zetel op 14/5/2007, om 10 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-07059/25.04) (15562)

**THEMSE INVEST, naamloze vennootschap,**  
**Engelse Wandeling 76, 8510 Marke**

Ondernemingsnummer 0427.823.349

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 14 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-06253/25.04) (15563)

**VAN DEN BRANDEN, naamloze vennootschap,**  
**Europark-Noord 45, 9100 Sint-Niklaas**

Ondernemingsnummer 0405.069.030

Algemene vergadering op de zetel op 15/5/2007, om 10 uur.  
 Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening. Kwijting.

(AOPC-1-7-07041/25.04) (15564)

**VEMEDIA PHARMA, naamloze vennootschap,**  
**Anna Bijnslaan 20, 8500 Kortrijk**

RPR Kortrijk — BTW BE 0478.014.317

Hierbij wordt u uitgenodigd tot de jaarvergadering van de naamloze  
 vennootschap, "VEMEDIA PHARMA", dewelke zal gehouden worden  
 op vrijdag 18 mei, om 14 uur, in Track 75 gelegen op het Stations-  
 plein 1A, te 8530 Harelbeke. Agenda : Lezing van het jaarverslag.  
 Lezing van het verslag van de commissaris. Bespreking en goedkeuring  
 van de jaarrekening afgesloten per 31 december 2006. Kennisname van  
 het besluit van de buitengewone algemene vergadering van  
 30 maart 2007. Kwijting. Ontslag en (her)benoeming bestuurders.  
 Lezing van het geconsolideerde jaarverslag. Lezing van het geconsoli-  
 deerde verslag van de commissaris. Kennisname en bespreking van de  
 geconsolideerde jaarrekening afgesloten per 31 december 2006.

(AOPC-1-7-07037/25.04) (15565)

**Verhegge Jan Metaalconstructies, naamloze vennootschap,**  
**Stationstraat 70, 8850 Ardoonie**

Ondernemingsnummer 0443.185.872

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 14 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-7-02743/25.04) (15566)

**VERZEKERINGSKANTOOR WIEWAUTERS,**  
**naamloze vennootschap, Leeuwerikstraat 72, 9160 Lokeren**  
 Ondernemingsnummer 0435.882.663

Algemene vergadering op de zetel op 12/5/2007, om 18 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen.  
 (AOPC-1-7-02950/25.04) (15567)

**De Rouck Geomatics,**  
**société anonyme au capital de € 1.661.041**  
 Siège social : route de Bavay 56, 7080 Frameries  
 Numéro d'entreprise 0454.471.031

*Avis de convocation*

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le mardi 8 mai 2007, à 17 heures, au siège social de la société à B-7080 Frameries, route de Bavay 56, à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Présentation et approbation des comptes annuels au 31 décembre 2006 et affectation du résultat.

Proposition de décision : En vertu de l'article 555 le Conseil d'administration proroge l'approbation des comptes annuels statutaires à une seconde assemblée qui sera convoquée dans les trois semaines.

2. Présentation et approbation des comptes annuels consolidés arrêtés au 31 décembre 2006.

Proposition de décision : Ce point est postposé à la seconde assemblée.

3. Rapport de gestion du Conseil d'administration :

Proposition de décision : Compte tenu du point 1, ce point est postposé à la seconde assemblée.

4. Rapport des Commissaires : Compte tenu du point 1, ce point est postposé à la seconde assemblée.

5. Décharge aux administrateurs.

Proposition de décision : Compte tenu du point 1, ce point est postposé à la seconde assemblée.

6. Décharge aux commissaires.

Proposition de décision : Compte tenu du point 1, ce point est postposé à la seconde assemblée.

7. Confirmation de nominations d'administrateurs.

Proposition de décision : L'assemblée décide de posposer ce point à la seconde assemblée.

Pour avoir le droit d'assister, de voter ou de se faire représenter à l'assemblée, les propriétaires d'actions nominatives doivent être inscrits en compte chez la Société trois jours au moins avant la date fixée pour la réunion. Ils n'ont aucune formalité de dépôt à remplir et seront admis sur simple justification de leur identité.

Les propriétaires d'actions au porteur doivent demander à l'intermédiaire financier habilité chez lequel leurs titres sont inscrits en compte ou déposés, une attestation constatant l'indisponibilité de ceux-ci jusqu'à la date de l'assemblée. Cette attestation doit être déposée au siège de la société au moins trois jours ouvrables avant l'assemblée.

Tout actionnaire peut donner procuration, par lettre, télécopie, courrier électronique ou par tout autre moyen écrit, pour le représenter à l'assemblée. Le mandataire ne doit pas être actionnaire. Un mandataire peut représenter plus d'un actionnaire.

La procuration contient à peine de nullité l'ordre du jour, avec une indication des sujets à traiter ainsi que les propositions de décisions, la demande d'instruction pour l'exercice du droit de vote sur chacun des sujets à l'ordre du jour et l'indication du sens dans lequel le mandataire exercera son droit de vote en l'absence d'instructions de l'actionnaire. La procuration devra être déposée au siège de la société au moins trois jours ouvrables avant l'assemblée.

(15645)

Le conseil d'administration.

**Quercus, naamloze vennootschap,**  
**Dudzelesteenweg 98, 8000 Brugge**  
 0451.794.128 RPR Brugge

De vennoten worden uitgenodigd aanwezig te zijn op de gewone algemene vergadering die zal doorgaan te Brugge, Dudzelesteenweg 98, op dinsdag 8 mei 2007, om 15 uur.

Dagorde :

Verslagen van de raad van bestuur.

Goedkeuring van de balans-winstrekening.

Décharge aan de bestuurders.

Ontslag en benoeming bestuurders.

Bestemming van het resultaat.

Allerlei.

Om de vergadering bij te wonen of er zich te laten vertegenwoordigen moeten de aandeelhouders zich schikken naar de voorschriften van de statuten. (15646)

**Diarough, naamloze vennootschap,**  
**Hoveniersstraat 30, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 200233 — Ondernemingsnummer 0414.865.337

Jaarvergadering op donderdag 10 mei 2007, om 18 uur, op de zetel.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2006. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zie statuten. Aandelen neer te leggen vijf dagen vóór de vergadering op de maatschappelijke zetel, Hoveniersstraat 30, 2018 Antwerpen. (15647)

**Preenakker Immo II, société anonyme,**  
**rue Edouard Belin 1, 1435 Mont-Saint-Guibert**

RPM Nivelles 0477.829.225

Assemblée générale ordinaire, le 7 mai 2007, à 14 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2006. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. (15648)

**Continental Air Traffic, naamloze vennootschap,**  
**Ebbestraat 10, app. 72, 8300 Knokke**

RPR Brugge 0447.151.786

Algemene vergadering op de zetel op 7 mei 2007, om 15 uur.  
 Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur over het boekjaar eindigend op 31 december 2006. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2006. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Bezoldiging van de raad van bestuur. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Ontslag en benoeming. 7. Varia.

(PC-1-7-06939-24.04.07)

(15649)

**Aerotrim, naamloze vennootschap,**  
**Industrielaan 24, 3900 Overpelt**

0401.276.825 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 14/05/2007 om 10 UUR. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Verslag Commissaris. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Kwijting Commissaris. Varia. Zich richten naar de statuten. (15568)

**Apache Belgium, naamloze vennootschap,  
Bronstraat 97, 1060 Sint-Gillis**  
0478.179.514 RPR Brussel

—  
Jaarvergadering op 18/05/2007 om 00 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
Kwijting bestuurders + BVBA Ter Laar. Varia. Zich richten naar de  
statuten. (15569)

**Belmarc, naamloze vennootschap,  
Zwaantje 3, 1840 Londerzeel**  
0459.411.497 RPR Brussel

—  
Jaarvergadering op 18/05/2007 om 18 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting  
bestuurders. (15570)

**Belskin, naamloze vennootschap,  
Sterrestraat 203, 9160 Lokeren**  
0400.177.953 RPR Dendermonde

—  
Jaarvergadering op 18/05/2007 om 11 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
Bestemming resultaat. Ontslag en (her)benoeming bestuurders. Kwij-  
ting bestuurders. Varia. (15571)

**Berimmo, naamloze vennootschap,  
Commelo 11, 3580 Beringen**  
0416.231.750 RPR Hasselt

—  
Jaarvergadering op 18/05/2007 om 18 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag bestuurders. Goedkeuring jaarrekening. Aanwending resultaat.  
Ontlasting bestuurders. Varia. (15572)

**Berkenrode, naamloze vennootschap,  
Kloosterstraat 1, B 6, 2460 Lichtaart**  
0450.538.670 RPR Turnhout

—  
Jaarvergadering op 18/05/2007 om 18 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per  
31/12/2006. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bespreking  
art. 523, § 1 tegenstrijdige belangen. Varia. (15573)

**Bessemans, naamloze vennootschap,  
Naamssteenweg 250, 3800 Sint-Truiden**  
0439.571.534 RPR Hasselt

—  
Jaarvergadering op 18/05/2007 om 20 u. op de zetel. Agenda :  
1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
30/11/2006 - Bestemming resultaat. 3. Décharge, ontslag en benoeming  
bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten. (15574)

**Beter Rationeel Toegepast Management, afgekort : « B.R.T.M. »,  
naamloze vennootschap,  
Ringlaan 3, 3560 Lummen**  
0455.262.570 RPR Hasselt

—  
Jaarvergadering op 18/05/2007 om 20 u. op de zetel. Agenda :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31/12/2006. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoe-  
mingen bestuurders. (15575)

**Bodegraven Metaal, naamloze vennootschap,  
Maatheide 106, 3920 Lommel**  
0421.502.513 RPR Hasselt

—  
Jaarvergadering op 18/05/2007 om 9 u. op de zetel. Agenda : Verslag  
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Bestem-  
ming resultaat. Kwijting bestuurders. (15576)

**Bouwprojectie L. Nelissen, naamloze vennootschap,  
Tournebride 71, 3620 Lanaken**  
0452.014.159 RPR Tongeren

—  
Jaarvergadering op 18/05/2007 om 14 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag bestuurders. Goedkeuring jaarrekening. Aanwending resultaat.  
Ontlasting bestuurders. Varia. (15577)

**Brouwerij Bockor, naamloze vennootschap,  
Kwabrugstraat 5, 8510 Bellegem**  
0460.735.449 RPR Kortrijk

—  
Jaarvergadering op 18/05/2007 om 14 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (15578)

**Brumaco, naamloze vennootschap,  
Opitterstraat 23, 3960 Bree**  
0460.226.101 RPR Tongeren

—  
Jaarvergadering op 18/05/2007 om 16 u. op de zetel. Agenda :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31/12/2006. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. (15579)

**Calim, naamloze vennootschap,  
Berkenlaan 52, 3500 Hasselt**  
0428.344.773 RPR Hasselt

—  
Jaarvergadering op 18/05/2007 om 20 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming  
resultaat. Kwijting bestuurders. (15580)

**Coteng, naamloze vennootschap,  
Sint-Benedictusdreef 12, 2900 Schoten**  
0443.166.373 RPR Antwerpen

—  
Jaarvergadering op 18/05/2007 om 20 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia.  
(15581)

**Craenhals Metal Terminal, naamloze vennootschap,  
Boomssteenweg 170, 2830 Willebroek**  
BTW BE 0455.605.832 RPR Mechelen

—  
De jaarvergadering zal worden gehouden op de zetel van de  
vennootschap op 18 mei 2007 om 11u00. - Agenda : 1. Verslag Raad van  
Bestuur. 2. Verslag van de commissaris-revisor. 3. Goedkeuring van de  
jaarrekening per 31/12/2006. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting  
bestuurders en commissaris-revisor. 6. Ontslag en benoeming  
commissaris-revisor. 7. Varia. (15582)

**Cube Factory, naamloze vennootschap,**  
**Rodedreef 36, 2970 Schilde**  
 0864.794.293 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 20 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming  
 resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (15583)

**Ghesmy, commanditaire vennootschap op aandelen,**  
**Esplanadestraat 4, bus 301, 8930 Menen**  
 0455.528.727 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 16 u. op de zetel. Agenda :  
 Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat.  
 Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (15584)

**Danom, naamloze vennootschap,**  
**Kwabrugstraat 5, 8510 Bellegem**  
 0433.642.458 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 17 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
 Bestemming resultaat. Kijting bestuurders. Varia. (15585)

**De Middenstand van Kuurne, naamloze vennootschap,**  
**Marktplein 26, 8520 Kuurne**  
 0405.355.377 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 20 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar  
 de statuten. (15586)

**De Tomp, naamloze vennootschap,**  
**Oude Pastorijsstraat 11, 3930 Hamont-Achel**  
 0420.392.357 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 18 u. op de zetel. Agenda :  
 1. Verslag van de Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring van de vergoe-  
 dingen aan de bestuurders. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afge-  
 sloten per 31/12/2006. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Décharge-  
 verlening aan de Raad van Bestuur. 6. Ontslag en benoemingen.  
 7. Allerlei. (15587)

**Dennebos, naamloze vennootschap,**  
**Peperstraat 115, 9900 Eeklo**  
 Gent RPR 0429.977.937

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 16.30 u. op de zetel. Agenda :  
 1. Lezing jaarverslag. 2. Bespreking jaarrekening per 31/12/2006.  
 3. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. 4. Bestemming resultaat.  
 5. Kwijting bestuurders. 6. Varia. (15588)

**Despeghel Trans, naamloze vennootschap,**  
**Amersveldestraat 175, 8610 Kortemark**  
 RPR Veurne BTW NR 0458.869.089

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 10 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
 Kwijting bestuurders. (15589)

**Dewerchin, naamloze vennootschap,**  
**Vruchtendreef 19, 8520 Kuurne**  
 0405.333.801 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 07/05/2007 om 18 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur en Commissaris. Goedkeuring jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming commis-  
 saris. Rondvraag. (15590)

**Domanso Real Estate, naamloze vennootschap,**  
**Toefelhoek 1, 2531 Vremde**  
 0439.059.018 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 20 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag. Zich richten  
 naar de statuten. (15591)

**Droessaert, naamloze vennootschap,**  
**Bisschoppenhoflaan 53-63, 2100 Deurne**  
 BTW BE 0480.761.197 RPR Antwerpen

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarvergadering bij  
 te wonen, die zal gehouden worden op 18/05/2007 te 19 uur, op de  
 zetel van de vennootschap. Agenda : 1. Verslag van de Raad van  
 Bestuur. 2. Goedkeuring toekenningen bestuurders. 3. Goedkeuring  
 jaarrekening. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders.  
 6. Ontslag en benoemingen. 7. Art.633 W. Venn. 8. Rondvraag. De  
 aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de voor-  
 schriften van de statuten. (15592)

**Erdier, naamloze vennootschap,**  
**Berkenlaan 22, 2610 Wilrijk**  
 0434.744.991 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 7/05/2007 om 14.30 u. op de zetel. Agenda :  
 Lezing van het verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag. (15593)

**Erguco, naamloze vennootschap,**  
**Camoelaan 7, 8420 De Haan**  
 0445.269.095 RPR Brugge

Jaarvergadering op 11/05/2007 om 18 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (15594)

**Ets Giannoni & fils, société anonyme,**  
**rue Warmonceau 113, 6061 Montignies-sur-Sambre**  
 0427.804.048 RPM Charleroi

Assemblée générale ordinaire le 18/05/2007 à 16 h. au siège social.  
 Ordre du jour : Rapport du Conseil d'administration. Approbation des  
 comptes annuels au 30/12/2006. Affectation des résultats. Reconduc-  
 tion des mandats. Décharge aux administrateurs. Divers. (15595)

**Eulaerts, naamloze vennootschap,  
Mechelsesteenweg 436, 1930 Nossegem**  
BE 0425.001.342 RPR Brussel

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Statutaire benoeming van 1 of meerdere bestuurders. Diversen. Om aan de algemene vergadering te kunnen deelnemen worden de aandeelhouders verzocht de wettelijke en reglementaire voorschriften in acht te nemen. (15596)

**Exsil, naamloze vennootschap,  
Rijksweg 15A, 2880 Bornem**  
0439.910.242 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (15597)

**Fica, naamloze vennootschap,  
Achtmeersstraat 41, 9800 Deinze**  
0425.703.009 RPR Gent

Algemene vergadering op 18/05/2007 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Onderzoek en goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Varia. (15598)

**Fininvest, naamloze vennootschap,  
Karel Oomsstraat 1, 2000 Antwerpen**  
0451.008.329 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 11 u. op de zetel. Agenda : Jaarverslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006 en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (15599)

**G & F Beheer, naamloze vennootschap,  
Acaciastraat 17, 2440 Geel**  
0458.423.087 Turnhout RPR

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders en beslissing over hun vergoedingen. Ontslagen en benoemingen. Diversen. (15600)

**Gama Meubelen, naamloze vennootschap,  
Rijksweg 154, 9870 Zulte**  
0440.396.232 RPR Gent

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 17.00 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (15601)

**Garage Anthonis, naamloze vennootschap,  
Antwerpsestwg 477, 2500 Lier**  
0425.049.743 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Kwijting bestuurders. (15602)

**Houbrechts Invest, naamloze vennootschap,  
Industrieterrein Kolmen 1707, 3570 Alken**  
0414.685.292 Tongeren RPR

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders en beslissing over hun vergoedingen. Ontslagen en benoemingen. Diversen. (15603)

**Houbrechts Plastic-Bouw, naamloze vennootschap,  
Industrieterrein Kolmen 1707, 3570 Alken**  
0414.795.358 Tongeren RPR

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders en beslissing over hun vergoedingen. Ontslagen en benoemingen. Diversen. (15604)

**Hugo Delaey, naamloze vennootschap,  
Kazandstraat 57, 8800 Roeselare**  
0420.796.985 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Kwijting bestuurders. (15605)

**Huidevetter, naamloze vennootschap,  
Sint-Benedictusdreef 12, 2900 Schoten**  
0429.614.780 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (15606)

**IMBOCK, naamloze vennootschap,  
Kwabrugstraat 5, 8510 Belleghem**  
0427.238.478 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia. (15607)

**Immo Pulhof, naamloze vennootschap,  
Ruytenburgstraat 1, 2600 Berchem**  
0413.766.960 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Herbenoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten. (15608)

**Immo SAM, naamloze vennootschap,  
Ninovestraat 35, 9320 Erembodegem**  
0428.634.189 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (15609)

**Immo Virgil, naamloze vennootschap,**  
**Bouchoutlaan 17, 1780 Wemmel**  
 0433.736.191 RPR Brussel

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 18 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (15610)

**ImmoCar, naamloze vennootschap,**  
**Residentie Happy Times, Zegemeerpad 4, 8300 Knokke-Heist**  
 0422.059.272 RPR Brugge

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 19 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (15611)

**Immopat, naamloze vennootschap,**  
**Patijntjestraat 272, 9000 Gent**  
 0430.196.681 RPR Gent

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 15 u. op de zetel. Agenda :  
 Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Kwijting  
 Raad van bestuur. Rondvraag. Zich schikken naar de wet en de  
 statuten. (15612)

**Jesco, naamloze vennootschap,**  
**Lulstraat 1, 9770 Kruishoutem**  
 0437.677.658 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 18 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de  
 statuten. (15613)

**JM Cabay, société anonyme,**  
**rue Du Brabant Wallon 1, 6180 Courcelles**  
 0424.523.864 RPM Charleroi

Assemblée générale ordinaire le 18/05/2007 à 20 h. au siège social.  
 Ordre du jour : Rapport du Conseil d'administration. Approbation des  
 comptes annuels au 31/12/2006. Décharge aux administrateurs. (15614)

**Jokri-Bel, naamloze vennootschap,**  
**Papestraat 60, 8880 Ledegem**  
 0425.470.308 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 11 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming  
 resultaat. Kwijting bestuurders. (15615)

**Kesin, naamloze vennootschap,**  
**Koningin Astridlaan 29, 8200 Brugge (Sint-Michiels)**  
 RPR BRUGGE 0460.030.022

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 17 u. op de zetel. Agenda :  
 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. 2. Resultaatsaanwending.  
 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen.  
 (15616) De Raad van bestuur.

**Les Entreprises générales Goes, société anonyme,**  
**rue Honore Longtin 103, 1090 Bruxelles**  
 0402.078.262 RPM Bruxelles

Assemblée générale ordinaire le 15/05/2007 à 17 h. au siège social.  
 Ordre du jour : Rapport du Conseil d'administration. Approbation des  
 comptes annuels au 31/12/2006. Affectation des résultats. Nominations.  
 Décharge aux administrateurs. Divers. (15617)

**Limburgse Urethane Castings, afgekort : « L.U.C. »,**  
**naamloze vennootschap,**  
**Slakweidestraat 18, 3630 Maasmechelen**  
 BTW BE 0447.377.856 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 11 u. op de zetel. Agenda :  
 Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.  
 Eventueel ontslag en benoeming bestuurders. Varia. Zich richten  
 naar de statuten. (15618) De Raad van Bestuur.

**Lobelle, naamloze vennootschap,**  
**Kapelanielaan 14B, 9140 Temse**  
 0426.222.354 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 20 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30 december  
 2006. Kwijting bestuurders. (15619)

**LP Construct, naamloze vennootschap,**  
**Petegemstraat 76, 9870 Zulte**  
 0445.241.876 RPR Gent

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 17.00 uur. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming  
 resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (15620)

**Marsime, société anonyme,**  
**rue des Auges 13, 5060 Sambreville**  
 0449.848.881 RPM Namur

Assemblée générale ordinaire le 18/05/2007 à 18 h. au siège social.  
 Ordre du jour : Discussion des comptes annuels clôturés au  
 31/12/2006. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats.  
 Décharge aux administrateurs. Divers. (15621)

**Mastra Service, naamloze vennootschap,**  
**Industrieweg 12, 9200 Dendermonde**  
 0425.644.809 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 12/05/2007 om 10 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
 Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia.  
 (15622)

**Maurice Dejonckheere, naamloze vennootschap,**  
**Kerkstraat 28, 8400 Oostende**  
 0405.250.756 RPR Brugge

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 20 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/11/2006.  
 Bestemming resultaat. (Her)benoemingen. Kwijting bestuurders. Varia.  
 (15623)

**Medius, naamloze vennootschap,**  
**G. De Stuersstraat 55, 8900 Ieper**  
 RPR Ieper 0443.598.321

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 19 u op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen. (15624)

**Melqar Benelux, naamloze vennootschap,**  
**Stationsstraat 35, 8900 Ieper**  
 0424.733.702 RPR Ieper

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 10 uur. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia. (15625)

**Mepro België, naamloze vennootschap,**  
**Weertersteenweg 491, 3640 Kinrooi**  
 0444.549.218 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (15626)

**Mewico, naamloze vennootschap,**  
**Pullewouwe 99, 1730 Asse**  
 0451.647.242 RPR Brussel

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/12/2006. Kwijting bestuurders. (15627)

**Phikat & C°, naamloze vennootschap,**  
**Menenstraat 96bis, 8930 Menen (Lauwe)**  
 0465.982.654 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/12/2006. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia. (15628)

**Punch Telematix, naamloze vennootschap,**  
**publieke vennootschap die een openbaar beroep doet**  
**op het spaarwezen, Bootweg 4, te 8940 Wervik**  
 Ondernemingsnummer 0464.257.143 RPR

De aandeelhouders worden uitgenodigd om deel te nemen aan de gewone algemene vergadering van aandeelhouders van de vennootschap, welke zal gehouden worden op vrijdag 25 mei 2007, om 15.00 uur op de zetel van de vennootschap.

De agenda van de gewone algemene vergadering is samengesteld als volgt :

1. Lezing en bespreking van het jaarverslag en het verslag van de commissaris m.b.t. de statutaire jaarrekening over het boekjaar eindigend op, 31 december 2006.

2. Lezing, bespreking en goedkeuring van de statutaire jaarrekening over het boekjaar eindigend op 31 december 2006 en bestemming van het resultaat.

Voorstel van besluit : de algemene vergadering besluit de statutaire jaarrekening over het boekjaar eindigend op 31 december 2006 goed te keuren en een bedrag van EUR -281.824,17 toe te voegen aan het over te dragen resultaat.

3. Lezing en bespreking van het jaarverslag en het verslag van de commissaris m.b.t. de geconsolideerde jaarrekening over het boekjaar eindigend op 31 december 2006.

4. Lezing, bespreking en goedkeuring van de geconsolideerde jaarrekening over het boekjaar eindigend op 31 december 2006.

Voorstel van besluit : de algemene vergadering besluit de geconsolideerde jaarrekening over het boekjaar eindigend op 31 december 2006 goed te keuren.

5. Verlenen van kwijting aan de bestuurders over het boekjaar eindigend op 31 december 2006.

Voorstel van besluit : de algemene vergadering besluit, bij afzonderlijke stemming, kwijting te verlenen aan de bestuurders voor elke aansprakelijkheid voortvloeiend uit het vervullen van hun mandaat tijdens het afgelopen boekjaar.

6. Verlenen van kwijting aan de commissaris over het boekjaar eindigend op 31 december 2006.

Voorstel van besluit : de algemene vergadering besluit, bij afzonderlijke stemming, kwijting te verlenen aan de commissaris voor elke aansprakelijkheid voortvloeiend uit het vervullen van zijn mandaat tijdens het afgelopen boekjaar.

7. Ontslag van bepaalde bestuurders.

Voorstel van besluit : de algemene vergadering aanvaardt het ontslag vanaf heden van de heer Michel Van den Broeck als bestuurder.

8. Benoeming onafhankelijke bestuurders.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering benoemt met ingang van heden voor een termijn van vier jaar hierna genoemde twee personen die alletwee voldoen aan alle onafhankelijkheidscriteria vereist in artikel 524, § 4 van het Wetboek van vennootschappen alsmede aan alle onafhankelijkheidscriteria voorgeschreven door de Belgische Corporate Governance Code (Code Lippens :

a. mevrouw Carmen Cordier, wonende te Achiel Cleynhenslaan 24, 3140 Keerbergen, rijksregisternummer 680721 022-49;

b. vdb management BVBA, met maatschappelijke zetel te Eleonorelaan 71, te 1150 Sint-Pieters-Woluwe, met ondernemingsnummer 0880.823.247, met als vaste vertegenwoordiger de heer Michel Van den Broeck.

Aandeelhouders kunnen toegelaten worden tot de algemene vergadering en kunnen er hun stemrecht uitoefenen indien zij het bewijs leveren dat zij, op de vijfde werkdag voor de algemene vergadering (de "registratiedatum") om vier en twintig uur, i.e. op 18 mei 2007, aandeelhouder zijn, ongeacht het aantal aandelen waarvan zij houder zijn op de dag van de algemene vergadering.

De houders van de aandelen aan toonder dienen het bewijs hiervan te bezorgen aan een kantoor van KBC of op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, ten laatste op 18 mei 2007.

Indien een aandeelhouder zich wenst te laten vertegenwoordigen, moet een schriftelijke volmacht, waarvan een type-exemplaar kan worden bekomen op de zetel van de vennootschap, ten laatste op 18 mei 2007, worden gedeponereerd bij dezelfde bank.

De warranthouders mogen de algemene vergadering bijwonen, doch enkel met raadgevende stem, mits naleving van de toelatingsvoorwaarden voorzien voor de aandeelhouders. (15629)

De Raad van Bestuur.

**Rodiers en zonen, naamloze vennootschap,**  
**Industrieweg 1038, 3540 Herk-de-Stad**

0408.050.195 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 10 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten. (15630)

**S.O.S. Industrie, société anonyme,**  
rue Gosuin 19A, 4520 Wanze  
0443.511.021 RPM Huy

Assemblée générale ordinaire le 18/05/2007 à 10.30 h. au siège social.  
Ordre du jour : Rapport du Conseil d'administration. Approbation des  
comptes annuels au 31/12/2006. Affectation des résultats. (Re)nominat-  
ion. Décharge aux administrateurs. Divers. (15631)

**Stabos, naamloze vennootschap,**  
Jan Breydelstraat 65, 2600 Berchem  
0458.086.656 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 18 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (15632)

**Storim, naamloze vennootschap,**  
Bosweg 56, 8760 Meulebeke  
0445.330.463 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 14 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (15633)

**Thiunas Invest, naamloze vennootschap,**  
Kliniekstraat 42, 3300 Tienen  
0438.149.493 RPR Leuven

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 17 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per  
31/12/2006. Ontslagen en benoemingen. Kwijting bestuurders. (15634)

**Transport Maes, naamloze vennootschap,**  
Poelstraat 77, 9820 Merelbeke  
0421.871.113 RPR Gent

Jaarvergadering op 12/05/2007 om 14 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia.  
(15635)

**Trimos, naamloze vennootschap,**  
Haachtsesteenweg 55, 1210 Sint-Joost-ten-Noode  
0478.529.704 RPR Brussel

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 18 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening per  
31/12/2006. Kwijting aan bestuurders. (15636)

**Van Braeckel, naamloze vennootschap,**  
Kortrijksesteenweg 255, 9830 Sint-Martens-Latem  
0420.734.530 RPR Gent

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 14 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de  
statuten. (15637)

**Van Haut Cramat, naamloze vennootschap,**  
Hogenakkerhoekstraat 4, 9150 Kruibeke  
0405.895.312 RPR Dendermonde

Algemene vergadering op de zetel op 18/05/2007 om 10 u. Agenda :  
Verslag raad van bestuur. Verslag commissaris-revisor. Goedkeuring  
van de jaarrekening 31/12/2006. Bestemming van het resultaat. Kwij-  
ting aan bestuurders. Kwijting commissaris-revisor. Ontslagen en  
benoemingen. Varia. (15638)

**Van Haut, naamloze vennootschap,**  
Hogenakkerhoekstraat 4, 9150 Kruibeke  
0431.591.602 RPR Dendermonde

Algemene vergadering op de zetel op 18/05/2007 om 11 u. Agenda :  
Verslag raad van bestuur. Verslag commissaris-revisor. Goedkeuring  
van de jaarrekening 31/12/2006. Bestemming van het resultaat. Kwij-  
ting aan bestuurders. Kwijting commissaris-revisor. Ontslagen en  
benoemingen. Varia. (15639)

**Van Poucke - Sanitair- en IJzerhandel, naamloze vennootschap,**  
Industrielaan 16, 9620 Zottegem  
0400.264.263 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 09/05/2007 om 18 uur. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2007.  
Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia.  
(15640)

**Watersnood, naamloze vennootschap,**  
Maalbosstraat 13, 3960 Bree  
0421.407.194 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 14 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006.  
Kwijting bestuurders. (15641)

**Weyerput, naamloze vennootschap,**  
Wijerdriesstraat 41, 3600 Genk  
0430.707.318 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 15 u. op de zetel. Agenda :  
Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2006 en bestemming resultaat.  
Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (15642)

**Wirewood Benelux France, naamloze vennootschap,**  
Louislaan 522, 1050 Brussel  
0431.248.736 RPR Brussel

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 10 u. op de zetel. Agenda :  
Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per  
31/12/2006. Kwijting. Ontslag en benoeming. (15643)

**Zudek, naamloze vennootschap,**  
Rijksweg 154, 9870 Zulte  
0450.921.227 RPR Gent

Jaarvergadering op 18/05/2007 om 20.00 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming  
resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (15644)



## Administrations publiques et Enseignement technique

### Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

#### Ville de Seraing

La Ville de Seraing recherche la/le futur(e) responsable de son service juridique.

Rattaché(e) à la secrétaire communale adjointe, il/elle coordonne et dirige les activités juridiques au sein de l'administration.

Les domaines d'interventions sont nombreux : urbanisme, droit des étrangers, fiscalité, dossiers disciplinaires, procédures d'expropriations, marchés publics, assurances...

Sa fonction recouvre principalement :

L'assistance et le conseil juridique auprès des élus et des services de la Ville (en ce compris l'analyse de l'impact des évolutions juridiques), en apportant une expertise juridique dans les domaines variés du droit.

La rédaction des actes et contrats complexes, la vérification de la validité juridique des actes et l'organisation d'une procédure de validation.

La gestion des contentieux en liaison avec les services concernés et les éventuels conseils externes (analyser la nature des conflits et évaluer les enjeux).

De nationalité belge, ou originaire de la Communauté européenne, âgé de 21 ans minimum, le/la candidat(e) que nous recherchons, licencié en droit, est une personnalité affirmée qui possède une expérience polyvalente dans ces matières.

Envoyer dossier de candidature + photo à Ville de Seraing, M. Stul-  
tiens, secrétaire communal, de et à 4100 Seraing. (15405)

#### Hogeschool West-Vlaanderen

De Hogeschool West-Vlaanderen verklaart volgende betrekkingen vacant voor administratief personeel :

H.R.M.-adviseur

IKZ-coördinator

De vacatureberichten met functiebeschrijving kunnen geraadpleegd worden op [www.howest.be](http://www.howest.be) (vacatures).

Kandidaatsinstellingen dienen bezorgd te worden via een schriftelijke en gemotiveerde sollicitatie (vermelden referentienummer) en uitgebreid curriculum vitae uiterlijk op 29 mei 2007, t.a.v. Lode De Geyter, algemeen directeur van de Hogeschool West-Vlaanderen, Marksesteenweg 58, te 8500 Kortrijk. (15406)

#### Hogeschool voor Wetenschap & Kunst

De Hogeschool voor Wetenschap & Kunst, departement Beeldende Kunst, Campus Sint-Lucas Gent, Zwarteustersstraat 34, 9000 Gent, stelt volgende ambten vacant :

— Deeltijds 50 % ambt, in tijdelijk dienstverband, van docent onderzoeksmethoden.

Profiel : doctorsdiploma in de humane wetenschappen (bij voorkeur in de taal- en letterkunde of in de kunstwetenschappen).

— Deeltijds 50 % ambt, in tijdelijk dienstverband, van docent scriptiebegeleiding.

Profiel : doctorsdiploma in de humane wetenschappen (bij voorkeur in de taal- en letterkunde of in de kunstwetenschappen).

— Deeltijds 40 % ambt, in tijdelijk dienstverband, van lector vakdidactiek beeldende kunsten/lerarenopleiding.

Profiel : meester in de beeldende kunst.

— Deeltijds 50 % ambt, in tijdelijk dienstverband, van praktijklector grafische- en reclamevorming.

Profiel : meester in de beeldende kunst of evenwaardig.

Kandidaatstelling enkel per brief, vóór 12 mei 2007, vergezeld van gedetailleerd curriculum vitae (met referenties) en afschriften van diploma's, t.a.v. de heer Frans Aerts, departementshoofd, Sint-Lucas Beeldende Kunst, Zwarteustersstraat 34, 9000 Gent.

De selectie gebeurt op basis van de kandidaatstelling per brief en het curriculum vitae, zo nodig gevolgd door selectie-interviews. (15407)

#### Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Middelkerke

Het O.C.M.W.-Middelkerke gaat over tot het organiseren van examens voor het aanwerven en het aanleggen van een werfreserve van (m/v) :

Kinesitherapeut voor een halftijdse betrekking  
niveau B1-B3 in contractueel verband, onbepaalde duur.

De medewerker staat in voor het fysisch in staat stellen van de zorg-behoevende bejaarden om ze zo mobiel en zelfredzaam mogelijk te laten leven.

Beschikken over het diploma van gegradueerde in de kinesithérapie.

Verloning volgens openbare sector niveau B (min. 1.009,31 euro bruto per maand).

Technisch medewerker niveau C1-C3 voor een voltijdse betrekking  
in contractueel verband, onbepaalde duur.

De medewerker staat in voor het organiseren en opvolgen van de werkopdrachten en het beheer van het materiaal van de dienst bouw en renovatie en voor het organiseren, opvolgen en uitvoeren van nieuwbouw, renovatiewerken, onderhoud en herstellingen van het O.C.M.W.-patrimonium.

Houder zijn van diploma of getuigschrift van hoger middelbaar of hoger secundair technisch of beroepsonderwijs.

Ervaring in karweiendienst en renovatie is vereist.

Verloning volgens openbare sector niveau C (min. 1.581,06 euro bruto per maand).

Tot 15 jaar anciënniteit uit de privé-sector kan in aanmerking genomen worden.

Gekwalificeerd poetsvrouw (niveau D1-D3),  
voor een halftijdse betrekking in vast dienstverband

De medewerker helpt mee met het schoonmaken van het woon- en zorgcentrum; Zij neemt de functie van de ploegoverste schoonmaak over bij diens afwezigheid. Bij gelegenheid dient zij/hij ook de functie van barman/vrouw waar te nemen.

Houder zijn van het diploma lager middelbaar onderwijs, lager secundair technisch of beroepsonderwijs.

Verloning volgens openbare sector niveau D (min. 775,94 euro bruto per maand).

4 poetsvrouwen (niveau E1-E3),  
voor een halftijdse betrekking in geco-kader onbepaalde duur.

1 halftijds poetsvrouw voor het schoonmaken van het woon- en zorgcentrum;

3 halftijdse poetsvrouwen voor de buitenpoetsdienst (poetsen aan huis bij bejaarden in Groot-Middelkerke). De kandidaten moeten beschikken over vervoer.

Verloning volgens openbare sector niveau E (min. 752,61 euro bruto per maand). Voor meer inlichtingen betreffende de voorwaarden, taakomschrijvingen, functieprofiel en examenprogramma kunt u terecht bij de personeelsdienst van het O.C.M.W.-Middelkerke :

Devoldere, Dominique, 059-31 92 15  
dominique.devoldere@ocmwmiddelkerke.be

Mortier, Marianne, 059-31 92 16  
marianne.mortier@ocmwmiddelkerke.be

Uw schriftelijke kandidatuur, samen met uw curriculum vitae en een afschrift van het diploma, moet tegen uiterlijk 18 mei 2007 bezorgd worden aan de voorzitter G. Galle via een aangetekend schrijven of via afgifte tegen ontvangstbewijs. (15408)

## Actes judiciaires et extraits de jugements

### Gerechtigde akten en uittreksels uit vonnissen

#### Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

#### Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

#### *Acceptation sous bénéfice d'inventaire* *Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Par déclaration effectuée au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau en date du 17 avril 2007, Me Christine Cavelier, avocat à 6830 Bouillon, rue de l'Ange Gardien 8, agissant en qualité d'administratrice provisoire des biens de Mme Parmentier, Anita Claudine Alfreda, née à Saint-Mard le 10 mars 1964, domiciliée à 6880 Bertrix, Croix Jarbeau 18, désignée à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Paliseul du 11 mai 2004, a déclaré renoncer purement et simplement à la succession de M. Goelff, Fabian, né à Virton le 30 janvier 1988, de son vivant domicilié à 6880 Bertrix, rue des Déportés 1/305, y décédé le 22 novembre 2006, et ce tant en son nom personnel qu'en qualité de mère ayant autorité parentale sur son enfant mineur Goelff, Donovan, né le 13 septembre 1991, à Virton.

(Signé) Chr. Cavelier, avocat. (15409)

Par déclaration effectuée au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau en date du 17 avril 2007, Me Christine Cavelier, avocat à 6830 Bouillon, rue de l'Ange Gardien 8, agissant en qualité d'administratrice provisoire des biens de Mme Louis, Jeannine Marie Esther, née à Straimont le 11 décembre 1939, domiciliée à 6880 Bertrix, rue du Culot 23, désignée à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Paliseul du 30 mars 2005, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Louis, Robert Siméon Louis, né à Straimont le 18 juillet 1941, de son vivant domicilié à 6880 Bertrix, rue du Culot 23, y décédé le 28 mars 2007.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les trois mois de la présente publication au cabinet de l'administratrice provisoire.

(Signé) Chr. Cavelier, avocat. (15410)

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 16 april 2007, heeft Van Looy, Peter, wonende te 3000 Leuven, Kareelveld 21, handelend als gevolmachtigde van Vanwezer, Kurt, geboren te Leuven op 3 november 1969, wonende te 3221 Holsbeek (Nieuwrode), Rot 17, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tienen, de dato 28 april 2005, over de

persoon en de goederen van Crabbé, Mathildis, Georgina, geboren te Kerkom op 27 mei 1925, wonende te 3370 Boutersem, Leuvensesteenweg 215, Rusthuis Vondelhof, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving te aanvaarden de nalatenschap van Craninckx, Emiel Maurice, geboren te Willebringen op 20 september 1921, in leven laatst wonende te 3370 Boutersem, Willebringsestraat 44, overleden te Tienen op 26 september 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden vanaf de datum van publicatie bij aangetekend schrijven gericht aan de geassocieerde notaris Joseph Simonart te 3000 Leuven, Sint-Jacobsplein 7.

Leuven, 16 april 2007.

(Get.) J. Simonart, geassocieerd notaris. (15411)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 18 april 2007, hebben :

Claessens, Bart, geboren te Berchem op 24 oktober 1968, wonende te 3920 Lommel, Nieuwe Vosvijvers 82;

Claessens, Gerda, geboren te Berchem op 21 juli 1951, wonende te 2490 Balen, Scheps 71;

Claessens, Erna Julia, geboren te Berchem op 23 januari 1953, wonende te 3980 Tessenderlo, Hofstraat 42;

Claessens, Carl, geboren te Balen op 28 september 1983, wonende te 2440 Geel, Europawijk 28;

Claessens, Joris Paul, geboren te Berchem op 7 mei 1962, wonende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Mirtenlaan 7, bus 7;

Claessens, Lara, geboren te Balen op 6 juli 1988, wonende te 2400 Mol, Grenoblelaan 13;

Claessens, Marleen Godelieve Marcella, geboren te Berchem op 8 juli 1959, wonende te 2430 Eindhout-Laakdal, Hezemeer 8;

Claessens, Jan, geboren te Berchem op 30 oktober 1964, wonende te 2490 Balen, Markt 36;

Claessens, Peter Paul Regina, geboren te Berchem op 8 oktober 1955, wonende te 78244 Gottmadingen (Duitsland), Erlaufweg 5;

Claessens, Hilde Elisa, geboren te Berchem op 8 oktober 1955, wonende te 2400 Mol, Grenoblelaan 13, handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettig beheerder over de persoon en de goederen van haar minderjarig kind Claessens, Tessa, geboren te Balen op 18 februari 1991, wonende bij de moeder,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Claessens, Lodewijk Jan Jozef, geboren te Antwerpen op 14 juli 1923, in leven laatst wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Turnhoutsebaan 71, bus 3, en overleden te Antwerpen op 24 september 2005.

Er wordt keuze van woonst gedaan ten kantore van notaris Y. De Vil, te 2140 Borgerhout, Laar 12.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 18 april 2007.

De griffier, (get.) Ph. Jano. (15412)

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 18 april 2007, heeft De Smet, Benny, geboren te Wilrijk op 12 februari 1983, wonende te 9290 Berlare, Brugstraat 33/1, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Daems, Marina Jacques, geboren te Wilrijk op 4 oktober 1955, in leven laatst wonende te 2980 Zoersel, Handelslei 117, en overleden te Zoersel op 3 maart 2007

Er wordt keuze van woonst gedaan bij Mr. H. Coveliers, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Edelinckstraat 17.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Antwerpen, 18 april 2007.

De griffier, (get.) Ph. Jano. (15413)

Op 13 april 2007 is voor ons, Ph. Jano, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen : Van Hout, Jenny Louisa, geboren te Antwerpen op 16 juli 1956, wonende te 2170 Merksem, Kastanjeboomplein 8, handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar minderjarig kind, Van den Nieuwenbriel, Isaura, geboren te Ekeren op 28 december 1989, wonende bij de moeder.

Verschijnster verklaart ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Van Leuven, Louise Caroline, geboren te Merksem op 8 februari 1934, in leven laatst wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Kastanjeboomplein 35, en overleden te Antwerpen, district Antwerpen op 23 februari 2007, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van Van Roosbroeck, Jacques, notaris, kantoorhoudende te 2170 Merksem, Bredabaan 840.

Verschijnster legt ons de beschikking van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, d.d. 3 april 2007 voor waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en ons griffier.

(Get.) Van Hout, J., Jano, Ph.

Voor eensluidend verklaard afschrift, afgeleverd aan verschijnster.

De griffier, (get.) Ph. Jano. (15414)

Op 30 januari 2007 is voor ons, Ph. Jano, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen : Van Hoey, Vanessa, advocaat, kantoorhoudende te 9630 Zwalm, Heufkensstraat 133A, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van het vrederecht van het kanton Zottegem d.d. 13 augustus 1998, over de goederen van Van Gysegem, Beatrice, geboren op 21 maart 1969, wonende te 9550 Herzele, « Home Stuyvenberg », Provincieweg 549.

Verschijnster verklaart ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Van Gysegem, Patrick, geboren te Zottegem op 15 februari 1968, in leven laatst wonende te 2950 Kapellen, Lobelialaan 14, en overleden te Kapellen op 8 november 2006, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van Van Hoey, Vanessa, advocaat te 9630 Zwalm, Heufkensstraat 133A.

Verschijnster legt ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, d.d. 27 december 2006 voor waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en ons griffier.

(Get.) V. Van Hoey, Ph. Jano.

Voor eensluidend verklaard afschrift, afgeleverd aan verschijnster.

De griffier, (get.) Ph. Jano. (15415)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 19 april 2007, blijkt dat Bovend'Aerde, Nathalie, notaris te 3520 Zonhoven, Houthalenseweg 9, handelend als gevolmachtigde van Lemmens, Andreas, geboren te Lier op 30 december 1962, wonende te 1880 Kapelle-op-den-Bos, Kapelstraat 1, handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarige kinderen :

Lemmens, Thomas Jos Raymond, geboren te Brasschaat op 7 april 1990, wonende te 1880 Kapelle-op-den-Bos, Kapelstraat 1;

Lemmens, Evelien Petra José, geboren te Brasschaat op 17 december 1991, wonende te 1880 Kapelle-op-den-Bos, Kapelstraat 1, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van Luc Lemmerling, vrederechter van het vrederecht van het kanton Grimbergen, d.d. 3 april 2004, in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Peeters, Josephus Henricus, geboren te Zonhoven op 1 juni 1933, in leven laatst wonende te 3520 Zonhoven, Genkerbaan 14, en overleden te Zonhoven op 18 februari 2007, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris Bovend'Aerde, Nathalie, Houthalenseweg 9, 3520 Zonhoven.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

3500 Hasselt, 19 april 2007.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) L. Petrov. (15416)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 19 april 2007, blijkt dat Bovend'Aerde, Nathalie, notaris te 3520 Zonhoven, Houthalenseweg 9, handelend als gevolmachtigde van Houben, Nancy, geboren te Hasselt op 6 december 1966, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Kerkmansstraat 1, handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over de minderjarigen :

Vaes, Kevin, geboren te Hasselt op 20 september 1991, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Kerkmansstraat 1;

Vaes, Robin, geboren te Hasselt op 15 juli 1995, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Kerkmansstraat 1,

teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van vrederechter Ludo Deckers van het vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren, d.d. 9 november 2006, in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Daniels, Julius Josephus, geboren te Zonhoven op 9 november 1919, in leven laatst wonende te 3520 Zonhoven, Engstegenseweg 3, en overleden te Hasselt op 1 juni 2006, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris Bovend'Aerde, Nathalie, Houthalenseweg 9, 3520 Zonhoven.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

3500 Hasselt, 19 april 2007.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) L. Petrov. (15417)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 19 april 2007, heeft Elsen, Nelly Hortensia, geboren te Wezemaal op 18 december 1944, wonende te 3111 Rotselaar, Olivierstraat 49, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Jacobs, Maria Philippina, geboren te Wezemaal op 26 juni 1918, in leven laatst wonende te 3110 Rotselaar, Aarschotsesteenweg 369, en overleden te Rotselaar op 13 juni 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Jean-Michel Bosmans, notaris te 3000 Leuven, Koning Leopold I-straat 48.

3000 Leuven, 19 april 2007.

De griffier, (get.) K. Grisez. (15418)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare 2007 op 16 april, ter griffier van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren voor ons Denise Jans, griffier zijn verschenen :

Baptist, Liesbeth Mieke, geboren te Genk op 11 juli 1980, wonende te 3600 Genk, Boomweg 4, handelend in eigen naam;

Baptist, Anneleen, geboren te Genk op 18 juli 1983, wonende te 3600 Genk, Boomweg 4, handelend in eigen naam, die ons in het Nederlands verklaren de nalatenschap van wijlen Pirens, Maria José, geboren te Genk op 21 maart 1926, in leven wonende te Genk, Schepersweg 66, overleden op 18 januari 2007, te Genk, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mr. Ann Schrijvers, advocaat met kantoor te 3690 Zutendaal, Boogstraat 1.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijners en door dezen, na voorlezing, ondertekend samen met ons griffier.

(Get.) D. Jans, Baptist, Liesbeth.

De griffier, (get.) D. Jans.

Voor eensluidende kopie kosteloos afgeleverd voor administratieve doeleinden aan het *Belgisch Staatsblad*.

Tongeren, 16 april 2007.

De hoofdgriffier, (get.) H. Roeffelaer. (15419)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 19 april 2007, heeft Van Dijck, Kurt, geboren te Herentals op 14 mei 1977, wonende te 2235 Westmeerbeek, Binnengoor 22, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Dijck, Maurice, Gerard Clement, geboren te Lier op 4 juni 1955, in leven laatst wonende te 2270 Herenthout, Doornboompad 18, en overleden te Herenthout op 10 juni 2006.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris De Backer, Louis, kantoorkhoudende te 2270 Herenthout, Bouwelsesteenweg 96.

2300 Turnhout, 19 april 2007.

De griffier, (get.) I. Sterckx. (15420)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles, faite le 19 mars 2007, par M. Petit, Claude Pierre Marie G.G., né à Verviers le 26 mai 1953, et demeurant à 1030 Bruxelles avenue Général Eisenhower 13, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Gerard, Marie, née à Bertrix le 19 juillet 1918, et demeurant à 1030 Schaerbeek, rue des Pensées 30, et résidant actuellement à 1030 Schaerbeek, avenue Britsiers 11, MRS La Cerisaie, désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, d.d. 19 Mei 2005.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, d.d. 7 mars 2007.

Objet déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire, à la succession de Schmit, Gilbert Georges, né à Libramont le 2 juillet 1921, de son vivant domicilié à Schaerbeek, rue des Pensées 30, et décédé le 14 janvier 2007 à Schaerbeek.

(Signé) Petit, Claude; Ph. Mignon.

Dont acte signé, après lecture : le greffier, (signé) Philippe Mignon. (15421)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille sept, le dix-neuf avril, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Jadoul, Alain, né à Uccle le 26 mai 1961, domicilié à Liège, rue de Herve 68/11, agissant en nom personnel et en outre porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de :

Jadoul, Julienne, née à Uccle le 30 mars 1954, domiciliée à Ans, rue du Sart 47;

Jadoul, Marie, née à Uccle le 27 mars 1955, domiciliée à Liège, rue Douffet 20,

lequel comparant a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de Jadoul, René, né à Farciennes le 12 juin 1931, de son vivant domicilié à Seraing, rue de l' Hôpital 118B, et décédé le 22 mars 2007 à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me François Mathonet, notaire à Liège, rue du Pont 35.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible). (15422)

L'an deux mille sept, le dix-neuf avril, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Jadoul, Alain, né à Uccle le 26 mai 1961, domicilié rue de Herve 68/11, à 4030 Liège (Grivegnée), agissant en nom personnel et également porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de :

Jadoul, Julienne, née à Uccle le 30 mars 1954, domiciliée rue du Sart 47, à 4432 Ans (Alleur);

Jadoul, Marie Rose, née à Uccle le 27 mars 1955, domiciliée rue Douffet 20, à 4020 Liège,

lequel comparant a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de Van Belle, Clementine José, née à Buggenhout le 7 août 1930, de son vivant domicilié à Seraing, rue de l' Hôpital 118B, et décédée le 22 décembre 2006 à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Mathonet, François, notaire, rue du Pont 35, à 4000 Liège.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible). (15423)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

L'an deux mille sept, le dix-neuf avril, au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, a comparu : M. Godin, Théodore Xavier M., né à Enival le 27 décembre 1952, domicilié à 4980 Trois-Ponts, avenue Joseph Lejeune 127, lequel agissant en vertu d'une procuration sous seing privé, qui restera annexée au présent, comme mandataire de Me De Ville de Goyet, Anne-Cécile, notaire, de

résidence à 4980 Trois-Ponts, avenue Joseph Lejeune 127, laquelle agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Marcelle Nizet, veuve de M. Bredo, Henri, née à Wanne le 21 août 1933, domiciliée à 6698 Grand-Halleux, Petit-Halleux 43, et résidant Provedroux 28, à 6690 Vielsalm.

Me De Ville de Goyet, Anne-Cécile, agit conformément à une ordonnance rendue le 16 avril 2007 par le juge de paix siégeant à Vielsalm, dont une copie conforme restera annexée au présent, lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Bredo, Henri Emile Marie Joseph, né à Grand-Halleux le 24 octobre 1930, de son vivant domicilié à Vielsalm, Petit-Halleux 43, et décédé le 5 septembre 2006 à Malmédy.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me De Ville de Goyet, Anne-Cécile, notaire, de résidence à 4980 Trois-Ponts, avenue Joseph Lejeune 127.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) Charlier; Godin.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. Charlier. (15424)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mille sept, le deux avril, au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu : M. Preion, Frédéric, domicilié à 5600 Villers-le-Gambon, rue des Haillettes 22, agissant en sa qualité de père titulaire de l'autorité parentale de Preion, Morgan, (fils de la défunte), né à Charleroi le 15 octobre 2004, domicilié à Villers-le-Gambon, rue des Haillettes 22, dûment autorisée par ordonnance de M. le juge de paix Pierre Gillain, du canton de Couvin-Philippeville, en date du 16 septembre 2005, lequel comparant a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Gillain, Patricia, en son vivant domiciliée à Mettet, rue de Somtet 15B, et décédée à Mettet en date du 6 août 2005.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signé avec nous, greffier.

(Signatures illisibles.)

(Signé) J. Tholet. (15425)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an deux mille sept, le 17 avril, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Mme Vanhentenryck-Nahoe, employée, domiciliée à Lambermont, rue du Beau Site 66, agissant en qualité de mandataire de :

Mme Jungling, Anne, née à Liège le 10 mai 1965, domiciliée à 4000 Liège, rue de Campine 247, agissant en qualité de seule titulaire de l'autorité parentale sur son enfant mineur d'âge, à savoir :

Moray, Virgile, né à Seraing le 16 décembre 1997, petit-fils du défunt, domicilié à Liège, rue de Campine 247,

dûment autorisée aux fins de la présente par ordonnance de M. le juge de paix du troisième canton de Liège en date du 13 mars 2007, laquelle restera ci-annexée en vertu d'une procuration sous seing privé donnée le 30 mars 2007, laquelle restera ci-annexée. Laquelle comparante a déclaré, ès dites qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Moray, Georges Nicolas Henri Lucien Paul, né à Ensival le 23 juin 1921, époux de Lambert, Madeleine, domicilié à Ensival, rue du Trou Basy 62, et décédé à Verviers le 20 septembre 2006.

Dont acte signé, lecture faite, par la comparante et le greffier.

(Signatures illisibles.)

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Furnemont, notaire à Ensival (Verviers).

Le greffier, (signé) M. Solheid. (15426)

L'an deux mille sept, le 17 avril, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Mme Vanhentenryck-Nahoe, employée, domiciliée à Lambermont, rue du Beau Site 66, agissant en qualité de mandataire de :

Mme Deneve, Sabine M.C.M., née à Verviers le 3 novembre 1978, épouse de Bouhy, Patrick, domiciliée à 4860 Pepinster, rue M. Regnier 83, et M. Deneve, Marcel, né à Verviers le 29 juin 1980, domicilié à 4860 Wegnez, rue Tribomont 275, agissant tous deux en qualité de tuteur et subrogé tuteur de la nommée :

Deneve, Emilie, née à Verviers le 20 décembre 1990, domiciliée à Pepinster, rue M. Regnier 83, petite-fille de la défunte,

dûment autorisée aux fins de la présente par ordonnance de M. le juge de paix de Verviers en date du 28 décembre 2006, laquelle restera ci-annexée, en vertu de procurations sous seing privé données le 31 janvier 2007 et le 4 avril 2007, lesquelles resteront ci-annexées, laquelle comparante a déclaré, ès dites qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Quabron, Marie Joséphine Marguerite, née à Verviers le 4 juin 1930, veuve de Bourguet, Marcel, domiciliée à Wegnez, rue de Tribomont 275, décédée à Verviers le 14 septembre 2006.

Dont acte signé, lecture faite, par la comparante et le greffier.

(Signatures illisibles.)

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Furnemont, notaire à Ensival (Verviers).

Le greffier, (signé) M. Solheid. (15427)

#### Concordat judiciaire – Gerechtigelijk akkoord

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van 17 april 2007 van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen werd een definitieve opschorting van betaling toegekend, voor een periode eindigend op 17 april 2009, aan Coloriet BVBA, Pronkenbergstraat 29, bus B, 2550 Kontich, ondernemingsnummer 0466.717.082.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (15428)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis, d.d. 18 april 2007, der rechtbank van koophandel te Dendermonde, werd een voorlopige opschorting van betaling toegekend, voor een periode eindigend op 18 oktober 2007, aan SMB Horeca BVBA, met maatschappelijke zetel te 9320 Eredebodegem, IIde Industriezone, Watermolenstraat 22, met handelsactiviteit uitbating van « Sushi » restaurants, K.B.O. nr. 0862.739.576.

Commissaris inzake opschorting : Mr. Marga Pieters, advocaat te 9300 Aalst, Affligemdreef 144.

Het vonnis zegt dat de schuldenares voormeld, geen daden van bestuur of beschikking mag stellen zonder machtiging van de commissaris inzake opschorting.

De schuldeisers worden opgeroepen aangifte van hun schuldvoorwaarden te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, Noordlaan 31, uiterlijk op maandag 4 juni 2007.

Uitspraak over een eventuele definitieve opschorting : maandag 1 oktober 2007, te 9 u. 30 m., op de zitting van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, Noordlaan 31.

Dendermonde, 19 april 2007.

De adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (15429)

**Faillite – Faillissement**

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 18 avril 2007, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de M. Hamande, Michel André Sylvain G., Belge, né le 27 août 1976 à Tirlemont, domicilié à 4210 Marneffe, rue du Buck 11, inscrit à la B.C.E. et à la T.V.A. sous le n° 0876.504.074, exerçant les activités de télécommunications, conseils en informatiques, édition de logiciels, traitement de données et activités de banques de données.

Juge-commissaire : Jacques Pleinevaux, juge consulaire.

Curateur : Nahema Mokeddem, avocat à 4520 Wanze, place Faniel 18.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le mercredi 6 juin 2007, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Personne(s) physique(s) s'étant, à titre gratuit, constituée(s) sûreté(s) personnelle(s) du (de la) failli(e) et qui sont invitée(s) à déposer au greffe du tribunal de commerce la déclaration prévue à l'article 72bis de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, telle que modifiée par la loi du 20 juillet 2005 (*Moniteur belge* du 28 juillet 2005).

Néant.

Le greffier, (signé) Georgette Mottet. (15430)

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 18 avril 2007, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de M. Hosson, Fabrice Alexandre Wilfrid, né le 18 septembre 1968 à Liège, domicilié à 4480 Engis, rue Nouvelle Route 15, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0598.589.968, pour l'activité de plafonneur...

Juge-commissaire : Martine Denuit, juge consulaire.

Curateur : Muriel Billen, avocat à 4500 Huy, rue du Neufmoustier 6A/31.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le mercredi 6 juin 2007, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Personne(s) physique(s) s'étant, à titre gratuit, constituée(s) sûreté(s) personnelle(s) du (de la) failli(e) et qui sont invitée(s) à déposer au greffe du tribunal de commerce la déclaration prévue à l'article 72bis de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, telle que modifiée par la loi du 20 juillet 2005 (*Moniteur belge* du 28 juillet 2005).

Mme Edith Rocour, domiciliée à Engis, rue Nouvelle Route 15.

Le greffier, (signé) Georgette Mottet. (15431)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 18 avril 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL G.N.F., établie et ayant son siège social à 4420 Saint-Nicolas (Montegnée), rue du Gei 16/2, ayant pour activités : transport routiers de marchandises, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0862.432.047.

Curateur : Yves Godfroid, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : M. Jean-Pierre Paduart.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 30 mai 2007.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (15432)

Par jugement du 18 avril 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Conseil Installation Développement Informatique, en abrégé « CID Informatique », ayant son siège social à 4610 Beyne-Heusay, rue de Jupille 55, ayant pour activités : commerce de détail de matériel informatique, installation, dépannage..., à 4610 Beyne-Heusay, Grand-Route 358, sous la dénomination « CID Informatique », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0879.315.094.

Curateur : Claude Philippart de Foy, avocat à 4020 Liège, quai des Tanneurs 24/011.

Juge-commissaire : M. Jean-Louis Rampen.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 30 mai 2007.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (15433)

Par jugement du 18 avril 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Sodite, établie et ayant son siège social à 4050 Chaudfontaine (Beaufays), rue du Grand Air 39, ayant pour activités : le commerce de détail de vêtements pour dames, sous la dénomination « Boutique Nathalie », à 4032 Chênée, place Joseph Willem 4/011, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0463.660.592.

Curateur : Sophie Bertrand, avocat à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1.

Juge-commissaire : Mme Annette Penners.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 30 mai 2007.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (15434)

Par jugement du 18 avril 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Immo Vileo, établie et ayant son siège social à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, rue Blum 96, ayant pour activités : travaux de construction spécialisés, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0862.288.923.

Curateurs : Philippe Jehasse, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4, et Thierry Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10, ces derniers ayant le pouvoir d'agir chacun séparément.

Juge-commissaire : M. Paul Collette.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 30 mai 2007.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.  
(15435)

---

Tribunal de commerce de Nivelles

---

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 avril 2007, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Beka Didier Consulting SPRL, rue de Wez 10, 1315 Incourt, n° B.C.E. 0476.302.860.

Juge-commissaire : M. Remy, Philippe.

Curateur : Me Goethals, Luc, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Merode 112.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mai 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.  
(15436)

---

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 avril 2007, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Bodden, Jean-Paul, né le 29 mars 1958, rue du Baty 4, 1428 Lillois-Witterzée, n° B.C.E. 0611.650.920.

Juge-commissaire : M. Remy, Philippe.

Curateur : Me Goethals, Luc, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Merode 112.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mai 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.  
(15437)

---

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 avril 2007, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Groupe de Karvin SPRL, rue de la Frête 19C, 1367 Ramillies, n° B.C.E. 0475.284.657.

Activité : aménagement et transformation de véhicules.

Juge-commissaire : M. Paul André.

Curateur : Me Goethals, Luc, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Merode 112.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mai 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.  
(15438)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 avril 2007, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Hip-Mode SPRL, rue Cloquet 14, 1420 Braine-l'Alleud, n° B.C.E. 0873.282.486.

Juge-commissaire : M. Remy, Philippe.

Curateur : Me Jeegers, Christine, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Merode 8.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mai 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.  
(15439)

---

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 avril 2007, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de US Ways of Life SPRL, chaussée de Tubize 252, 1440 Braine-le-Château, n° B.C.E. 0467.135.667.

Juge-commissaire : M. Remy, Philippe.

Curateur : Me Jeegers, Christine, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Merode 8.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mai 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.  
(15440)

---

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 avril 2007, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Trenchant, Stephane Christophe Michel, né le 17 novembre 1971, dénomination : Belga Design, rue de la Station 25A, 1410 Waterloo, n° B.C.E. 0881.953.593.

Activité : intermédiaire commercial sous la dénomination Belga Design.

Juge-commissaire : M. Remy, Philippe.

Curateur : Me Jeegers, Christine, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Merode 8.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mai 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.  
(15441)

---

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 avril 2007, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Olivier, Fabrice, né le 3 avril 1971, rue de la Limite 113, 1490 Court-Saint-Etienne, n° B.C.E. 0689.313.276.

Juge-commissaire : M. Sztencel, Serge.

Curateur : Me Jossart, Dominique, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mai 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau. (15442)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 avril 2007, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de World Soft Technology SPRL, en abrégé : World Soft, rue de Rixensart 18, bte 18, 1332 Genval, n° B.C.E. 0462.962.687.

Activité : commerce de gros en matériels informatiques, formation et réparation de matériels mécanographiques, installation et gestion de réseaux informatiques.

Juge-commissaire : M. Sztencel, Serge.

Curateur : Me Jossart, Dominique, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mai 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau. (15443)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 avril 2007, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Hurry Up International SPRL, avenue de la Fontaine 4, 1435 Mont-Saint-Guibert, n° B.C.E. 0478.848.022.

Juge-commissaire : M. Sztencel, Serge.

Curateur : Me Jossart, Dominique, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mai 2007.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau. (15444)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 april 2007, is Stamp Invest NV, in vereffening, Burchtgracht 43/8, 2000 Antwerpen-1, op bekentenis, failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0419.546.378.

Vereffenaar : Mr. J. Hendrickx.

Datum van de staking van betaling : 17 april 2007.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De adjunct-griffier : B. Franck. (Pro deo) (15445)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 april 2007, is De Winter, Peter Paul, geboren te Antwerpen op 30 september 1983, wonende te 2060 Antwerpen, Cassiersstraat 21/2, en handeldrijvende te 2060 Antwerpen, Cassiersstraat 41, detailhandel in boeken, kranten, tijdschriften en kantoorbehoeften, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0508.431.636.

Curator : Mr. Claes, Dominique, Everdijstraat 43, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 17 april 2007.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 16 mei 2007.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 15 juni 2007, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De adjunct-griffier : B. Franck. (Pro deo) (15446)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 april 2007, is Triplan Belgium NV, Patrijzenlaan 23, 2970 Schilde, tussenpersoon in de handel, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0476.952.958.

Curator : Mr. Dael, Christophe, Amerikalei 122, 4e verdieping, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 17 april 2007.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 16 mei 2007.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 15 juni 2007, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De adjunct-griffier : B. Franck. (Pro deo) (15447)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 april 2007, is La Bodeguita CVBA, Ernest Van Dijckkaai 21, 2000 Antwerpen-1, cafés, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0438.022.306.

Curator : Mr. Caeymaex, André, Prins Boudewijnlaan 177-181, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 17 april 2007.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 16 mei 2007.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 15 juni 2007, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De adjunct-griffier : B. Franck. (Pro deo) (15448)

Bij vonnis van 22 maart 2007 werd Mr. J. Meerts, advocaat te Antwerpen, curator van het faillissement A.R.V. BVBA, in vereffening, Otto Veniusstraat 32, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0424.309.969, hiertoe aangesteld bij vonnis van 12 april 2007, op eigen verzoek vervangen werd door Mr. Cools, Veerle, advocaat, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier : B. Franck. (15449)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16 april 2007, werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Artstore BVBA, met maatschappelijke zetel te 8490 Jabbeke, Zomerweg 31, met als ondernemingsnummer 0865.770.035, en met als handelsactiviteit kleinhandel in hedendaagse kunst, nieuwe schilderijen, kaders en lijsten.

Datum van staking van betalingen : 16 april 2007.



Curatoren : Mr. Ignace Vanwynsberghe, advocaat te 8490 Jabbeke, Dorpsstraat 35, en Mr. Jan Delepiere, advocaat te 8200 Brugge, Stokveldelaan 30.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 16 mei 2007.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 21 mei 2007.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) R. Becue.  
(15450)

---

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

---

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 16 april 2007, werd Stuerbaut, Chris, drankgelegenheid, Steenstraat 157, 9340 Lede, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0871.139.677.

Rechter-commissaris : M. Dirk Nevens.

Curator : Mr. Eric Creytens, Centrumlaan 48, 2e verdieping, 9400 Ninove.

Datum staking van betaling : 16 april 2007, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 1 juni 2007, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72<sup>bis</sup> F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel.  
(15451)

---

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 16 april 2007, werd Elaut, Peter, handel in fietsen, Grote Steenweg 222A, 9340 Lede, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0587.852.464.

Rechter-commissaris : M. Dirk Nevens.

Curator : Mr. Marc Ghysens, Keizerlijk Plein 46, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 16 april 2007, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 1 juni 2007, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72<sup>bis</sup> F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel.  
(15452)

---

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 16 april 2007, werd Bonnarens, Petra, uitbating van een kapsalon, Dokter Armand Rubbensstraat 19, 9240 Zele, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0763.298.641.

Rechter-commissaris : M. Marc Tackaert.

Curator : Mr. Magda Jannis, Grote Markt 19, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling : 16 april 2007, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 1 juni 2007, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72<sup>bis</sup> F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel.  
(15453)

---

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 16 april 2007, werd Kiliaantje BVBA, uitbating taverne, Wilfordkaai 23, 9140 Temse, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0424.230.488.

Rechter-commissaris : M. Evelyne Martens.

Curator : Mr. Lieven D'Hooghe, Vijfstraten 57, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 16 april 2007, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 25 mei 2007, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72<sup>bis</sup> F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel.  
(15454)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 16 april 2007, werd Seghers, Johan, schrijnwerk van hout of kunststof, Bosdorp 165, 9190 Stekene, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0742.457.202.

Rechter-commissaris : M. Evelyne Martens.

Curator : Mr. Lieven D'Hooghe, Vijfstraten 57, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 16 april 2007, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 1 juni 2007, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (15455)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 16 april 2007, werd Van Kerkhoven, Jochen, vennoot van de VOF Laila, Gentsesteenweg 331/3, 9420 Erpe-Mere, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : M. Dirk Nevens.

Curator : Mr. Petra Seymoens, Pollare Dorp 28, 9400 Ninove.

Datum staking van betaling : 26 februari 2007, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 1 juni 2007, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (15456)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 16 april 2007, werd Dossoki, Laila, vennoot van de VOF Laila, laatst wonende Dorpstraat 31/2, 1840 Londerzeel, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : M. Dirk Nevens.

Curator : Mr. Petra Seymoens, Pollare Dorp 28, 9400 Ninove.

Datum staking van betaling : 26 februari 2007, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 1 juni 2007, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (15457)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 16 april 2007, werd Van Gasse Marc VOF, vrachtbehandeling in zeehavens, Legen Heirweg 62, 9140 Temse, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0860.424.246.

Rechter-commissaris : M. Evelyne Martens.

Curator : Mr. Lieven D'Hooghe, Vijfstraten 57, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 16 april 2007, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 1 juni 2007, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (15458)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 16 april 2007, werd Giraffics en Partners BVBA, publiciteitsagentschap, Kalishoekstraat 214, 9120 Melsele, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0456.548.118.

Rechter-commissaris : M. Evelyne Martens.

Curator : Mr. Lieven D'Hooghe, Vijfstraten 57, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 16 april 2007, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 1 juni 2007, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (15459)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 16 april 2007, werd Gypdecor TP CVOA, isolatiewerken, Kieldrechtsebaan 51, bus 7, 9130 Beveren-Verrebroek, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0866.125.767.

Rechter-commissaris : M. Evelyne Martens.

Curator : Mr. Lieven D'Hooghe, Vijfstraten 57, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 16 april 2007, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 1 juni 2007, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (15460)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 16 april 2007, werd Audio Visual Solutions BVBA, installatie van elektrische bedrading en toebehoren, Langestraat 117, bus 3, 9150 Kruike, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0864.983.345.

Rechter-commissaris : M. Evelyne Martens.

Curator : Mr. Lieven D'Hooghe, Vijfstraten 57, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 16 april 2007, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 25 mei 2007, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (15461)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 16 april 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Thai Paradise, met maatschappelijke zetel te 2221 Booischot, Jaarmarktstraat 1, met ondernemingsnummer 0455.379.366, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Rosmolen, Michael, wonende in Nederland, te Raamsdonkveer, Ramgatseweg 2.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (15462)

Bij vonnis d.d. 16 april 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard NV Bizzarting, uitbating van café, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen (Walem), Lange Zandstraat 86, met ondernemingsnummer 0472.132.454.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 16 april 2007.

Tot curator werd benoemd : Mr. Verdoodt, Robert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, 't Vlietje 16.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 14 mei 2007.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 11 juni 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (15463)

Bij vonnis d.d. 16 april 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de NV Autohandel Imbrechts, aan- en verkoop van auto's, met maatschappelijke zetel te 2580 Putte, Aarschotsebaan 41, met ondernemingsnummer 0440.414.642.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 16 april 2007.

Tot curator werd benoemd : Mr. Lammar, Thierry, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Schuttersvest 4-8.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 14 mei 2007.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 11 juni 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (15464)

Bij vonnis d.d. 16 april 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de BVBA Stevens-Bosmans, onderneming voor het uitbaten van kantines en frituren, met maatschappelijke zetel te 2811 Mechelen (Leest), Dorpstraat 69B, met ondernemingsnummer 0474.460.652.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 16 april 2007.

Tot curator werd benoemd : Mr. Lammar, Thierry, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Schuttersvest 4-8.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 14 mei 2007.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 11 juni 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (15465)

Bij vonnis d.d. 16 april 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de BVBA Algemene Antwerpse Afbraak- en Bouwservice, onderneming voor bouw- en afbraakwerken, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Lintsesteenweg 67, en er handeldrijvende onder de benaming AAABS, met ondernemingsnummer 0874.987.906.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 16 april 2007.

Tot curator werd benoemd : Mr. Sablon, Yolanda, advocaat, kantoorhoudende te 2570 Duffel, Kasteelstraat 23.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 14 mei 2007.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 11 juni 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (15466)

Bij vonnis d.d. 16 april 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van de NV Gala, met maatschappelijke zetel te 2801 Mechelen (Heffen), Schotelveldstraat 23, met ondernemingsnummer 0456.210.794, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Van Hooymissen, Gaston, wonende te 2830 Willebroek, Kloosterstraat 3.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (15467)

Bij vonnis d.d. 16 april 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van de BVBA Thojo, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Eeuwfeestlaan 56, met ondernemingsnummer 0455.191.207, en werd vastgesteld dat de gewezen zaakvoerder van de gefailleerde vennootschap, de heer Dierckx, Joannes, overleden is op 26 januari 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (15468)

Bij vonnis d.d. 16 april 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van de heer Lambrechts, Luc, wonende voorheen te 2220 Heist-op-den-Berg, Bruggenheidse Heibaan 32, en thans te 9100 Ronse, Nieuwebrugstraat 19, met ondernemingsnummer 0630.523.457, en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (15469)

Bij vonnis d.d. 16 april 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van de BVBA Jonellen, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Hoogstraat 57, met ondernemingsnummer 0475.411.945, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Timmerman, Johnny, wonende te 2800 Mechelen, Hoogstraat 57/1.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (15470)

Bij vonnis d.d. 16 april 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de VOF Plafo-Ma, onderneming voor stukadoorswerken, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Grote Nieuwedijkstraat 144, met ondernemingsnummer 0473.273.886.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 16 april 2007.

Tot curator werd benoemd : Mr. Verdoodt, Robert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, 't Vlietje 16.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 14 mei 2007.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 11 juni 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (15471)

Bij vonnis d.d. 16 april 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de BVBA Car Wash Akhtar, onderneming voor onderhoud en herstellen van auto's, met maatschappelijke zetel te 2570 Duffel, G. Van der Lindenlaan 61, met ondernemingsnummer 0459.481.377.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 16 april 2007.

Tot curator werd benoemd : Mr. Sablon, Yolanda, advocaat, kantoorhoudende te 2570 Duffel, Kasteelstraat 23.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 14 mei 2007.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 11 juni 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (15472)

Bij vonnis d.d. 16 april 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de NV Xpax & Co, kleinhandel in schoenen, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Leuvensevest 3, met ondernemingsnummer 0459.779.208.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 16 april 2007.

Tot curator werd benoemd : Mr. Sablon, Yolanda, advocaat, kantoorhoudende te 2570 Duffel, Kasteelstraat 23.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 14 mei 2007.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 11 juni 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (15473)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 17 april 2007, werd, op bekentenis, failliet verklaard Cinephil BVBA, Jan Palfijnstraat 30, te 8500 Kortrijk, verhuur van videocassettes en videobanden, dvd's, cd's en grammofoonplaten, detailhandel in elektrische huishoudapparaten en in audio- en videoapparatuur.

Ondernemingsnummer 0877.475.163.

Rechter-commissarissen : Depoorter, Herwig; Desmet, Filip.

Curator : Mr. Houvenaghel, Filip, Oude Ieperstraat 4, 8560 Gullegem.

Datum van de staking van betaling : 17 april 2007.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 17 mei 2007.

Nazicht van de schuldvorderingen : 13 juni 2007, te 10 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtshuis II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier : (get.) K. Engels. (15474)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 17 april 2007, werd, op bekenenis, failliet verklaard Ryhatec BVBA, Goudbergstraat 118, te 8560 Wevelgem, handelsbemiddeling in : nieuwe en gebruikte auto's voor personenvervoer (inclusief die voor bijzondere doeleinden), nieuwe en gebruikte vrachtwagens, trekkers, bestelwagens en terreinwagens, autobussen, touringcars, minibuses, motorhomes. Kleinhandel in : nieuwe en gebruikte auto's voor personenvervoer, aanhangwagens, onderdelen en accessoires van auto's (inclusief tweedehandsonderdelen). Reparatie van auto's, carrosserieherstelling, revisie van automotoren, het gewone onderhoud van auto's. Installatie van onderdelen en accessoires (inclusief om- en uitbouwwerkzaamheden). Groothandel in onderdelen en accessoires van auto's (inclusief tweedehandsonderdelen).

Ondernemingsnummer 0479.834.848.

Rechter-commissarissen : Depoorter, Herwig; Desmet, Filip.

Curator : Mr. Houvenaghel, Filip, Oude Ieperstraat 4, 8560 Gullegem.

Datum van de staking van betaling : 17 april 2007.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 17 mei 2007.

Nazicht van de schuldvorderingen : 13 juni 2007, te 10 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtshuis II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier : (get.) K. Engels. (15475)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 17 april 2007, werd de BVBA Rigo's, met ondernemingsnummer 0447.904.527, met maatschappelijke zetel te 3200 Aarschot, Grote Markt 15, en met als activiteit café, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. L. Stevens, advocaat te 3200 Aarschot, Kapitein Gilsonplein 20.

Rechter-commissaris : de heer F. Vloeberghs.

Staking van de betalingen : 17 april 2007.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 18 mei 2007 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 29 mei 2007.

De hoofdgriffier : (i.o.) (get.) M. Plevoets. (15476)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 17 april 2007, werd de BVBA World Events, met ondernemingsnummer 0473.766.113, met vennootschapszetel gevestigd te 3290 Diest, Schaffensestraat 21, en met als activiteit organisatie van evenementen, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. L. Stevens, advocaat te 3200 Aarschot, Kapitein Gilsonplein 20.

Rechter-commissaris : de heer F. Vloeberghs.

Staking van de betalingen : 17 april 2007.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 18 mei 2007 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 29 mei 2007.

De hoofdgriffier : (i.o.) (get.) M. Plevoets. (15477)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 17 april 2007, werd de BVBA CCRN, met ondernemingsnummer 0466.739.947, met vennootschapszetel gevestigd te 3000 Leuven, Bogaardenstraat 33, en met als activiteit groothandel in computers, randapparaten, onderdelen en materieel, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. L. Stevens, advocaat te 3200 Aarschot, Kapitein Gilsonplein 20.

Rechter-commissaris : de heer F. Vloeberghs.

Staking van de betalingen : 17 april 2007.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 18 mei 2007 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 29 mei 2007.

De hoofdgriffier : (i.o.) (get.) M. Plevoets. (15478)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 17 april 2007, werd het faillissement van de NV Hogebo, met zetel te 3454 Geetbets, Grote Steenweg 259, KBO nr. 0448.450.893, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mommaerts, Johan, advocaat te 3000 Leuven, J.-P. Minckelersstraat 33.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Tans, Annick, wonende te 3454 Halen, Meldertsestraat 16.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (15479)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 17 april 2007, werd het faillissement van Van Camp, Lucien Augusta, geboren te Putte op 30 september 1954, voorheen wonende te 3140 Keerbergen, Opdebeecklaan 1, en met als laatst gekend adres te 3140 Keerbergen, Ruitersweg 7, KBO nr. 0630.566.019, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mommaerts, Johan, advocaat te 3000 Leuven, J.-P. Minckelersstraat 33.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (15480)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 17 april 2007, werd het faillissement van Bruyninckx, Kristian, met als enig gekend adres Natuurvriendenlaan 4, te 3012 Wilsele, publiciteits-onderneming, dj-animator, groothandel, verhuur van geluid- en licht-installaties, HR Leuven 63387, KBO nr. 0708.545.111, uitgesproken door deze rechtbank op 29 september 2005, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curatoren : J. Mombaers en S. Verbeke, advocaten te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (15481)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 12 april 2007, werd het faillissement op naam van BVBA Helord, met vennootschapszetel te 9600 Ronse, Grote Markt 1, met ondernemingsnummer 0861.566.470, gesloten bij gebrek aan actief. Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Hecq Gaylord, wonende te 9600 Ronse, Dammekensstraat 26.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Fostier, Marijke. (15482)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 12 april 2007, werd het faillissement van Mevr. Craeye, Marleen, geboren te Brugge op datum van 22 mei 1968, voorheen wonende en met handelsuitbating te 9790 Wortegem-Petegem, Petegemplein 7, thans wonende te 8000 Brugge, Gemeneweidestraat 4, gekend onder het ondernemingsnummer 0644.273.406, gesloten door vereffening.

De gefailleerde wordt verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Fostier, Marijke. (15483)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 18 april 2007, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de heer Pascal Patrick Cornelius Andries, geboren te Veurne op 24 februari 1967, met woonplaats te 8660 De Panne, Loskaai 8, voorheen met handelsuitbating te 8660 De Panne, Nieuwpoortlaan 15, met ondernemingsnummer 0683.339.264, volgens eigen verklaring met als handelsactiviteit restaurant, met als handelsbenaming « Bon Accueil ».

Rechter-commissaris : de heer G. Seru.

Curator : Mr. Dirk Waeyaert, advocaat, Sasstraat 14, 8630 Veurne.

Staking van betalingen : 1 november 2006.

Indienen schuldvorderingen vóór 9 mei 2007, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 4 juni 2007, om 10 u. 30 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville. (Pro deo) (15484)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 18 april 2007, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Cape Town, met maatschappelijke- en uitbatingsetel te 8670 Oostduinkerke, Leopold II-laan 245, met ondernemingsnummer 0474.461.840, met als handelsactiviteiten drankgelegheid.

Rechter-commissaris : de heer G. Seru.

Curator : Mr. Jean-Marie Verschelden, advocaat, Astridlaan 2a, 8630 Veurne.

Staking van betalingen : 16 maart 2007.

Indienen schuldvorderingen vóór 9 mei 2007, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 4 juni 2007, om 10 u. 30 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville. (15485)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 18 april 2007, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard Sabine Godelieve Paesbrugge, herbergierster, geboren te Diksmuide op 9 januari 1966, wonende te 8600 Diksmuide, IJzerlaan 85, met ondernemingsnummer 0866.019.958, met als handelsactiviteit drankgelegheid.

Rechter-commissaris : de heer Ph. Vandaele.

Curator : Mr. Bert Dehullu, advocaat, Hospitaalstraat 3, 8400 Oostende.

Staking van betalingen : 18 april 2007.

Indienen schuldvorderingen vóór 9 mei 2007, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 4 juni 2007, om 10 u. 15 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville. (15486)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 18 april 2007, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Liberty Consulting, met vennootschapszetel te 8620 Nieuwpoort, Albert I-laan 254, met ondernemingsnummer 0474.961.092, met als handelsactiviteit kleinhandel in textiel.

Rechter-commissaris : Mevr. P. Breyne.

Curator : Mr. Dirk Bailleul, advocaat, Albert I-laan 52c, 8620 Nieuwpoort.

Staking van betalingen : 18 april 2007.

Indienen schuldvorderingen vóór 9 mei 2007, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 4 juni 2007, om 10 uur, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville. (Pro deo) (15487)

## Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de bijzondere zitting van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 4 april 2007, werd de genaamde Present Industrie, BVBA, Toekomstlaan 6, 2200 Herentals, verkoop van machines, gereedschappen en toebehoren aan de metaalverwerkende industrie, met ondernemingsnummer 0416.546.605, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer J. Imans.

Curatoren : advocaat De Chaffoy, J., De Merodelei 37, 2300 Turnhout, advocaat Plessers, L., De Merodelei 37, 2300 Turnhout en advocaat Notelteirs, A., Djepstraat 8, 2440 Geel.

Tijdstip van ophouding van betaling : 4 april 2007.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 1 mei 2007.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 15 mei 2007.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W).

De griffier, (get.) F. Moons. (15488)

Bij vonnis van de bijzondere zitting van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 4 april 2007, werd de genaamde Present Immo, BVBA, Toekomstlaan 6, 2200 Herentals, holdingmaatschappij, met ondernemingsnummer 0404.100.911, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer J. Imans.

Curatoren : advocaat De Chaffoy, J., De Merodelei 37, 2300 Turnhout, advocaat Plessers, L., De Merodelei 37, 2300 Turnhout en advocaat Notelteirs, A., Djepstraat 8, 2440 Geel.

Tijdstip van ophouding van betaling : 4 april 2007.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 1 mei 2007.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 15 mei 2007.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W).

De griffier, (get.) F. Moons. (15489)

Bij vonnis van de bijzondere zitting van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 4 april 2007, werd de genaamde Present Handel, BVBA, Toekomstlaan 6, 2200 Herentals, verkoop van machines, gereedschappen en toebehoren aan de metaalverwerkende industrie, met ondernemingsnummer 0476.596.335, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer J. Imans.

Curatoren : advocaat De Chaffoy, J., De Merodelei 37, 2300 Turnhout, advocaat Plessers, L., De Merodelei 37, 2300 Turnhout en advocaat Notelteirs, A., Djepstraat 8, 2440 Geel.

Tijdstip van ophouding van betaling : 4 april 2007.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 1 mei 2007.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 15 mei 2007.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W).

De griffier, (get.) F. Moons. (15490)

## Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête en date du 28 février 2007 :

1° M. Bruno, Andréa, employé, né à Haine-Saint-Paul le 25 septembre 1976 (NN 670925.147.88), de nationalité italienne;

2° Mme Kedzierski, Muriel Pascale, employée, née à Haine-Saint-Paul le 10 avril 1966 (NN 660410.094.50), de nationalité belge, époux domiciliés et demeurant à 7170 Manage (Bellecourt), rue de Bascoup 404.

Ont introduit devant le tribunal de première instance de Charleroi, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte du notaire Yves Gribomont, de Seneffe, en date du 28 février 2007.

Le contrat modificatif contient maintien de leur régime légal et apport au patrimoine commun par la comparante d'un bien qui lui est propre, sis à Manage (Bellecourt), rue de Bascoup 404.

(Signé) Y. Gribomont, notaire. (15491)

Par requête en date du 11 avril 2007, M. Hansart, Olivier Léon Claude Ghislain, et son épouse, Mme Moulin, Carine Léa Georgette Ghislaine, domiciliés ensemble à 7911 Herquegies (Frasnes-lez-Anvaing), place d'Herquegies 2, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Tournai une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par Me Tanguy Loix, notaire à Frasnes-lez-Anvaing, le 11 avril 2007, contrat permettant l'apport par M. Olivier Hansart d'un bien propre au patrimoine commun.

Pour extrait conforme : (signé) Tanguy Loix, notaire. (15492)

Par requête en date du 18 avril 2007, M. Ricail, Jules Marie Joseph Ghislain, né à Beauraing le 24 février 1938, et son épouse, Mme Jadot, Michèle Pauline Ghislaine, née à Charleroi le 2 juin 1947, domiciliés ensemble à Beauraing, rue de l'Aubépine 57, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Dinant une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte de Me Etienne Beguin, notaire à Beauraing, en date du 17 avril 2007.

Le contrat modificatif comporte adjonction d'une société d'acquêts à leur régime de séparation de biens et apport d'immeubles appartenant en propre à Mme Michèle Jadot.

(Signé) E. Beguin, notaire. (15493)

Le tribunal de première instance de Neufchâteau a homologué le 21 février 2007, l'acte modificatif de régime matrimonial que M. Rath, Cédric Pascal Daniel Bruno, comptable, né à Bastogne le 9 avril 1974, de nationalité belge, et son épouse, Mme Rob, Caroline Juliette, employée, née à Montpellier (France) le 18 février 1978, de nationalité belge, domiciliés et demeurant à 6860 Léglise, Thibessart, rue de la Mande-Brat 19/J, ont signé devant le notaire Pierre Erneux, de résidence à Strainchamps-Hollange (Fauvillers), le 16 décembre 2006, ledit acte contenant maintien du régime de la séparation des biens pure et simple avec apport au patrimoine commun tant par monsieur que par madame de bien propre.

(Signé) Pierre Erneux, notaire à Strainchamps-Hollange (Fauvillers). (15494)

Par requête en date du 2 février 2007, M. Ghodsi, Mehdi, né à Golpouyegan (Iran) le 8 octobre 1931, et son épouse, Mme Josse, Suzanne Léone Marie Ghislaine, née à Trazegnies le 4 août 1936, domiciliés et demeurant ensemble à Watermael-Boitsfort (1170 Bruxelles), rue des Noisetiers 66, ont introduit devant le tribunal de première instance de Bruxelles une demande d'homologation de l'acte dressé par le notaire Patric Gustin à Auderghem, en date du 19 décembre 2006, portant changement de leur régime matrimonial. La modification porte sur l'apport d'un bien immeuble dans la société d'acquêts.

Pour extrait conforme : (signé) P. Gustin, notaire. (15495)

Par requête en date du 17 avril 2007, M. Jules Forget, et son épouse, Mme Chantal Adam, domiciliés et demeurant ensemble à 6760 Ethe, rue de la Gare 8, ont introduit devant le tribunal civil de première instance d'Arlon une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial comportant maintien du régime légal avec apport d'immeubles propres à Mme Adam, dressé par acte reçu par le notaire François Culot à Virton, en date du 13 mars 2007.

(Signé) F. Culot, notaire. (15496)

Le 30 mars 2007, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close par liquidation la faillite de la SPRL Alexander's Computing Project, rue de Tilff 41, à Angleur, faillite déclarée le 12 mars 2004.

Les curateurs étaient Mes Jean-Luc Paquot, avocat à Liège, avenue Blondin 33 et O. Evrard, avocat à Liège, quai Marcellis 13. La société faillite a été déclarée inexcusable. M. Alexandre Pellin, avenue des Cotteaux 136, à Grivegnée, dirigeant de la société faillie, a été indiqué en qualité de liquidateur.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat. (15497)

Bij verzoekschrift van 14 maart 2007 hebben de heer Coussens, Bernard Albert, geboren te Tielt op 30 november 1948, en zijn echtgenote, Mevr. Vandeginste, Monica Annie Marie, geboren te Tielt op 30 mei 1948, samenwonende te Meulebeke, Gaversdreef 2, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, aan de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk homologie gevraagd van de akte verleden voor notaris Eric Himpe, te Ieper, op 14 maart 2007, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

De echtgenoten Bernard Coussens-Monica Vandeginste hebben één gemeenschappelijk kind, te weten : Coussens, Koen André Jeannette, geboren te Kortrijk op 23 maart 1972.

(Get.) E. Himpe, notaris. (15498)

Bij verzoekschrift van 18 maart 2007 hebben de heer Eulaerts, Jan Philemon Luciaan, geboren te Kampenhout op 3 juni 1925, en zijn echtgenote, Mevr. Crab Maria Francisca, geboren te Kampenhout op 31 mei 1931, samen gedomicilieerd te 1820 Steenokkerzeel, Beukendreef 23, voor de rechtbank van eerste aanleg te Brussel een verzoek ingediend tot homologatie van een akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Filip de Sagher, te Steenokkerzeel, op 18 maart 2007, inhoudende wijziging van het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten in het stelsel van scheiding van goederen.

Voor de echtgenoten Eulaerts-Crab : (get.) Filip de Sagher, notaris te Steenokkerzeel. (15499)

Bij verzoekschrift van 3 april 2007 hebben de heer Cluyts, Alfons Carolus, en zijn echtgenote, Mevr. Beets, Hilda Maria Karel, samenwonende te 3200 Aarschot, Leuvensesteenweg 159A, bus 5, de rechtbank van eerste aanleg te Leuven homologie verzocht van de akte verleden voor notaris Lieve Stroeykens, te Aarschot, op 3 april 2007, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij een beperkte gemeenschap wordt toegevoegd aan hun huidige stelsel van scheiding van goederen, hetgeen niet leidt tot een vereffening van het vorige stelsel en dat bij zelfde akte de echtgenoten Cluyts-Beets overeenkwamen dat het stelsel van scheiding van goederen werd behouden, doch met inbreng door Mevr. Hilda Beets en door de echtgenoten Cluyts-Beets van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen, alsmede de toevoeging van een keuzebeding inzake de toedeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor verzoekers : (get.) Lieve Stroeykens, geassocieerde notaris. (15500)

Bij verzoekschrift van 21 maart 2007 hebben de echtgenoten Mertens, Wilfried Jaak Marie, geboren te Steenhuffel op 6 maart 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Vandeputte, Alma Clementina Gerardina, geboren te Mechelen op 28 augustus 1941, samenwonende te 1840 Londerzeel, Robbroekstraat 44, bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel verzocht om homologatie van de akte verleden voor notaris Sabine Van

Buggenhout, te Wolvertem (Meise), op 21 maart 2007, waarin ze hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, houdende inbreng van het aan de man persoonlijk toebehorende onroerende goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Sabine Van Buggenhout, notaris. (15501)

Bij verzoekschrift van 17 april 2007 hebben de heer Claeys, Rik Jan Camiel, geboren te Oostende op 14 november 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Bulcke, Kristel Godelieve Cornelia, geboren te Diksmuide op 4 juli 1968, beiden wonende te 8432 Middelkerke (Leffinge), Vaartdijk-Zuid 13, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg van Brugge een verzoek ingediend tot homologatie van het contract houdende o.a. inbreng van eigen onroerende goederen door de heer Rik Claeys in het gemeenschappelijk vermogen, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Marc Coudeville, te Oostende, op 17 april 2007.

Namens de echtgenoten Rik Claeys-Kristel Bulcke : (get.) Marc Coudeville, notaris te Oostende. (15502)

Bij verzoekschrift van 21 maart 2007, neergelegd ter griffie op 18 april 2007, hebben de heer Roger Jérôme Cornelius Blootacker, geboren te Ieper op 11 juni 1932, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. Monique Marie Cornelia Vandoolaeghe, geboren te Poperinge op 23 april 1938, gepensioneerde, samenwonende te Ieper, Hoornwerk 23, glv A, de rechtbank van eerste aanleg te Ieper om de homologatie verzocht van de akte wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Luc Ghesquière, te Ieper, de dato 21 maart 2007.

Bij voormelde akte werd 1° een woonhuis met afhankelijkheden en erf, Armentierseweg 10, te Ieper (Voormezele), gekadastrerd 14° afdeling, sectie B, nummer 472Z, voor een grootte van 5 aren 58 centiaren en 2° een blok weiland met landgebouw, gelegen langs de Armentierseweg, te Ieper (Voormezele), gekadastrerd 14° afdeling, sectie B, nummers 472Y, 471B en 471C, voor een totale grootte van 2 hectaren 11 aren 89 centiaren, door de heer Roger Blootacker ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Ieper, 18 april 2007.

Namens de verzoekers : (get.) Luc Ghesquière, notaris. (15503)

Bij verzoekschrift ondertekend op 18 april 2007 hebben de heer Decock, Marc René, zelfstandige, en zijn echtgenote, Mevr. Lievens, Noëlla, medewerkende echtgenote, samenwonende te 8820 Torhout, Kruisensstraat 2, de homologatie gevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge van de akte verleden voor notaris Christophe Mouriau de Meulenacker, te Torhout, op 18 april 2007, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, met inbreng van een eigen onroerend goed van de echtgenoot in de gemeenschap.

Voor de verzoekers : (get.) Christophe Mouriau de Meulenacker, notaris te Torhout. (15504)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, rechtsprekende in burgerlijke zaken, d.d. 15 februari 2007, werd gehomologeerd de notariële akte d.d. 13 december 2006, verleden voor notaris Johan Van den Nieuwenhuizen, met standplaats te Bornem, op verzoek van de heer Johan Odilon Josephina Serruys, geboren te Beveren-Waas op 5 juli 1962, en zijn echtgenote, Mevr. Martine Joanna Josepha Borghys, geboren te Bornem op 15 april 1963, samenwonende te Bornem, Grootheide 158, gehuwd te Bornem op 29 november 1986, houdende de wijziging van hun huwelijksstelsel.

(Get.) Johan Van den Nieuwenhuizen, notaris te Bornem. (15505)

Bij verzoekschrift van 18 april 2007 hebben de echtgenoten, de heer Heynderickx, Ivan Achiel, geboren te Schelderode op 15 juni 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Soetaert, Antoinette Marie Marguerite Cecilia, geboren te Merelbeke op 29 december 1939, samenwonende te 9820 Merelbeke, Bosdreef 90, aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent de homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden op 26 februari 2007, voor notaris Dirk Delbaere, met standplaats te Gent (Ledeberg).



De wijzigingsakte betreft de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de echtgenoten Heynderickx, Ivan-Soetaert, Antoinette van een woonhuis met medegaande erve en aanhorigheden staande en gelegen te Merelbeke (voorheen ook Merelbeke), Bosdreef 90 (voorheen volgens titel Bosweg); ten kadaster gekend of het geweest zijnde in de eerste afdeling, sectie A, nummer 279/A/2, voor een totale oppervlakte van vierhonderd negenennegentig vierkante meter (499m<sup>2</sup>), kadastraal inkomen van duizend driehonderd tachtig euro (1.380 EUR).

Voor de echtgenoten Heynderickx, Ivan-Soetaert, Antoinette : (get.) Dirk Delbaere, notaris. (15506)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, zevende kamer, de dato 13 maart 2007, werd de akte verleden voor notaris Jessica Verhaeghe, te Gistel, de dato 28 december 2006 gehomologeerd, houdende grote wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Lemmens, Patric François (rijksregister nummer 55.05.17.209-83, identiteitskaart nummer 218-0024963-15, uitgereikt te Gistel op 10 april 2000), arbeider, geboren te Oostende op 17 mei 1955, en echtgenote, Mevr. Packet, Chantal, Anne (rijksregister nummer 66.10.09.246-67, identiteitskaart nummer 590-1557508-05, uitgereikt te Gistel op 12 september 2005), bediende, geboren te Oostende op 9 oktober 1966, samenwonend te Gistel, Zevokoteheirweg 19, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Gistel op 24 juli 1992, onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Piet Denys te Ruddervoorde, op 3 juli 1992.

De echtgenoten hebben in deze akte het wettelijk stelsel gewijzigd en zijn overgegaan naar het stelsel van de scheiding van goederen (overeenkomstig artikel 1395 B.W.). Deze wijziging bracht een verandering in de samenstelling van de vermogens en leed tot vereffening van het vorig stelsel.

Namens de voornoemde echtgenoten : (get.) Jessica Verhaeghe, notaris. (15507)

Bij verzoekschrift van 12 april 2007 hebben de heer Eggelen, Andy Aimé, en zijn echtgenote, Mevr. Decoene, Anja, samenwonend te 9420 Erpe-Mere (Burst), Krielhoek 30, aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Guy Walraevens te Herzele, op 12 april 2007, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, namelijk inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een onroerend goed gelegen te 9420 Erpe-Mere (Burst), Krielhoek 30.

Herzele, 13 april 2007.

Voor de verzoekers : (get.) Guy Walraevens, notaris. (15508)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 6 maart 2007, werd gehomologeerd de akte van wijziging van huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Desmaricaux te Diksmuide, op 2 oktober 2000, tussen de echtgenoten, Godfried Leo Jozef Verstraete, psychiatrische en algemene ziekenhuisverpleegkundige, geboren te Brugge op 5 september 1972, en zijn echtgenote, Mevr. Els Maria Cornelia Grimonprez, algemeen ziekenhuisverpleegkundige en vroedvrouw, geboren te Ieper op 7 juli 1975, samenwonende te 8310 Brugge, Moerkerksesteenweg 424, Balsemboomstraat 16, inhoudende ondermeer inbreng door de heer Godfried Verstraete van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Diksmuide, 18 april 2007.

Namens de echtgenoten : (get.) Desmaricaux, Bertrand, te Diksmuide. (15509)

Bij vonnis der derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent d.d. 22 februari 2007, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Chr. Uytterhaegen te Wetteren op 30 december 2006, houdende wijziging van huwelijksvoorwaarden tussen de echtgenoten Van Immerzele, Etien-Dedeyn, Raphaella, Houtemstraat 5, te 9860 Oosterzele, door inbreng van eigen onroerende goederen van Mevr. Dedeyn in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Chr. Uytterhaegen, notaris te Wetteren. (15510)

Bij verzoekschrift gedagtekend van 16 maart 2007, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde op 30 maart 2007, hebben de heer Leenaert, Eric Antoine Alfons, bediende, geboren te Opbrakel op 18 februari 1950, en zijn echtgenote, Mevr. vanden Bossche, Jacqueline Marie-Louise, pedicure, geboren te Opbrakel op 22 juni 1952, samenwonende te 9570 Lierde, Kleinen-dries 37, de homologatie verzocht van de akte van wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Michel Olemans te Brakel, op 16 maart 2007, inhoudende inbreng van eigen onroerende goederen van de echtgenoot in het gemeenschappelijk vermogen en modaliteiten van vereffening van gemeenschappelijk vermogen ingeval van ontbinding door overlijden.

Voor de verzoekers : (get.) Michel Olemans, notaris. (15511)

Het jaar tweeduizend en zes.

Op twee oktober.

Ten kantore, voor ons, Meester Jan LAMBRECHT, notaris met standplaats te Lummen.

Zijn verschenen :

De heer VANDERAERDEN, Gert, arbeider, geboren te Diest op zestien juni negentienhonderd drieënzeventig, nationaal nummer 73.06.16 239-80, hier vermeld met zijn uitdrukkelijke toestemming, en zijn echtgenote, Mevr. SEGERS, Ann, arbeidster, geboren te Turnhout op dertig april negentienhonderd tweeëntachtig, nationaal nummer 82.04.30 068-06, hier vermeld met haar uitdrukkelijke toestemming, wonende te 2300 Turnhout, Steenweg op Gierle 10.

Voorafgaandelijke uiteenzetting

Dewelke mij voorafgaandelijk hebben uiteengezet wat volgt :

- dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand van de Stad Turnhout op tien februari tweeduizend en zes;

- dat zij gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen bij ontstentenis aan huwelijkscontract;

- dat zij tot op heden geen wijzigingen aan hun huwelijksstelsel hebben aangebracht;

- dat zij beiden de Belgische nationaliteit bezitten;

- dat uit hun huwelijk tot op heden geen kinderen geboren zijn;

- dat zij geen andere wettige, natuurlijke, geadopteerde en door volle adoptie gewettigde kinderen hebben.

Wijziging huwelijksstelsel

De verschijners verklaren hun huwelijksstelsel - met name het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen bij ontstentenis aan huwelijkscontract - te bekrachtigen onder voorbehoud van hetgeen volgt. De partijen verklaren dat de hierna doorgevoerde wijziging van het huwelijksvermogensstelsel niet de vereffening van het vorige stelsel tot gevolg heeft en dat de samenstelling van de vermogens slechts gewijzigd wordt door de hierna vermelde inbreng. Gezien de mogelijkheid hen door de wet verleend en overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek willen zij hun huwelijksstelsel wijzigen als volgt :

A. INBRENG ONROEREND GOED

De heer VANDERAERDEN, Gert, voornoemd, brengt in het gemeenschappelijk vermogen in, het volgend onroerend goed :

Stad Hasselt - zestiende afdeling - Spalbeek

Een perceel bouwgrond met alle reeds opgerichte en nog op te richten constructies, gelegen aan "De Gaer 8", ter plaatse genaamd "Aan de Goerbeek", gekadastraerd volgens titel als sectie A deel van nummer 122/B, thans ten kadaster gekend als sectie A nummer 122/G/3, voor een oppervlakte volgens titel en kadaster van drie aren vierendertig centiaren (3 a 34 ca).

B. VOORWAARDEN VAN DE INBRENG

1. Deze inbreng geschiedt onder de voorwaarden als naar recht en voor vrij, zuiver en onbezwaard van alle schulden, inschrijvingen, voorrechten en rechten van hypotheek hoegenaamd behoudens de inschrijving genomen op het eerste hypotheekkantoor te Hasselt op vierentwintig juli tweeduizend en drie onder formaliteitsnummer 06784, in voordeel van Axa Bank Belgium te Antwerpen, voor een bedrag van zesenvetigduizend negenhonderd zeventig euro (€ 46.970,00) in hoofdsom en tweeduizend driehonderd achtenveertig

euro vijftig cent (€ 2.348,50) voor bijhorigheden, hetzij samen negenenveertigduizend driehonderd achttien euro vijftig cent (€ 49.318,50), ingevolge een akte van kredietopening verleden voor ondergetekende notaris op dertig juni tweeduizend en drie.

2. De eigendom wordt ingebracht in de staat waarin het zich thans bevindt en de huwelijksgemeenschap zal geen aanspraak maken op vergoeding of prijsvermindering wegens onjuistheid van oppervlakte, hoe groot het verschil ook is, hetzij om welke reden ook. De eigendom wordt verder ingebracht met alle erfdienstbaarheden en gemeenschappen, waarmee het zou kunnen bevoor- of benadeeld zijn, vrij aan de huwelijksgemeenschap de ene uit te oefenen en zich tegen de andere te verzetten, doch alle op eigen kosten, last en risico, en zonder tussenkomst noch aansprakelijkheid van de inbrenger.

3. De huwelijksgemeenschap zal van de verkregen eigendom in genot en gebruik treden vanaf de homologatie van onderhavige akte. De huwelijksgemeenschap zal er vanaf dezelfde datum eveneens alle gebeurlijke belastingen en taksen van dragen en betalen.

4. Ondergetekende notaris vestigt de aandacht van partijen op het Vlaams decreet van achttien mei negentienhonderd negenennegentig houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en van het decreet houdende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op tweeëntwintig oktober negentienhonderd zesennegentig, diverse malen gewijzigd en voor het laatst bij decreet van tien maart tweeduizend en zes. Aangezien er in het *Belgisch Staatsblad* nog niet gepubliceerd werd dat de gemeente waarin het onroerend goed gelegen is beschikt over een goedgekeurd plannenregister en vergunningenregister, zijn de informatieverplichtingen, zoals voorzien in artikelen 137, 141 en 142, van voormeld decreet nog niet van toepassing. Niettemin vestigt ondergetekende notaris de aandacht van partijen op de inhoud van artikel 99 van zelfde decreet en verklaren partijen van ondergetekende notaris omstandige toelichting te hebben bekomen over de draagwijdte en gevolgen van bedoeld artikel 99.

5. De inbrenger verklaart dat op voormelde eigendom geen inrichting gevestigd is of was en geen activiteit wordt of werd uitgeoefend, die voorkomt op de lijst van activiteiten en inrichtingen die bodemverontreiniging kunnen veroorzaken, als bedoeld in artikel 3, paragraaf 1 van het Bodemsaneringdecreet.

6. Na vraag van de instrumenterende notaris verklaart de inbrenger dat er aan dit eigendom sinds één mei tweeduizend en één geen werken werden aangevat en/of uitgevoerd waarvoor een post-interventiedossier diende te worden opgesteld.

7. onderhavige toekomstige inbreng gebeurt onder de volgende bijzondere voorwaarde : bij ontbinding van de huwelijksgemeenschap door echtscheiding of scheiding van tafel en bed zal voormeld onroerend goed in de staat waarin het zich alsdan bevindt en met alle opstallen en gebouwen terugkeren naar het vermogen van de inbrenger, de heer VANDERAERDEN, Gert, voornoemd. De echtgenote, Mevr. SEGERS, Ann, voornoemd, zal alsdan enkel aanspraak kunnen maken op een vergoeding voor haar aandeel in de afbetaling van de huidige en de eventueel toekomstige hypothecaire lening(en)/krediet(en) door beide echtgenoten aangegaan met betrekking tot het hierboven vermeld onroerend goed en voor haar aandeel in de verfraaiing of verbetering van het goed.

8. de heer Hypotheekbewaarder wordt uitdrukkelijk ontslagen ambtshalve inschrijving te nemen bij de overschrijving van deze akte, om welke reden het ook weze.

MEN SLAAT OVER

SLOTVERKLARINGEN

De akte zal ter homologatie worden voorgelegd aan de Rechtbank van Eerste Aanleg te Turnhout. Binnen een jaar na bekendmaking van de homologatiebeslissing in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad*, zal bij

notariële akte worden vastgesteld dat de overdracht van het goed volgens de regeling waarvan sprake hiervoor, definitief is geworden door de homologatie. De comparanten verklaren geen handelsactiviteit uit te oefenen en niet te zijn ingeschreven in het rechtspersonenregister. Om te voldoen aan de verplichtingen opgelegd door de Hypotheekwet, bevestigt de notaris op zicht van uittreksels uit de registers van de burgerlijke stand dat de namen, voornamen, datum en plaats van geboorte van de partijen, overeenkomen met hoger vermelde vermeldingen. De comparanten erkennen dat de notaris hen gewezen heeft op de bijzondere verplichtingen aan de notaris opgelegd door artikel 9, paragraaf 1, alinea's 2 en 3 van de Organieke Wet Notariaat. De comparanten bevestigen dat de notaris hen naar behoren heeft ingelicht over de rechten, verplichtingen en lasten die voortvloeien uit onderhavige akte en hen op een onpartijdige wijze raad heeft verstrekt.

Waarvan akte werd opgemaakt en verleden te Lummen, ten kantore, op datum als gezegd.

En na gedane integrale voorlezing en toelichting hebben de comparanten en wij, Notaris, getekend.

(Volgen de handtekeningen.)

"Geregistreerd, twee bladen, geen verzendingen, te Hasselt 3, de 5 oktober 2005. Boek 678, blad 57, vak 4. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25). ea. inspecteur, Mia Coenen (getekend).

Voor letterlijk uittreksel : (get.) J. Lambrecht, notaris. (15512)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 19 maart 2007 hebben de heer Vinck, Julien Louis Popo Felix, en zijn echtgenote, Mevr. Faucompret, Clementina Isidoor, samenwonende te 2850 Boom, Kerkhofstraat 129/1, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 12 maart 2007 neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Steve Wellekens te Boom, op 12 maart 2007, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 21 maart 2007.

De griffier, (get.) N. Verhard.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers.

Antwerpen, 21 maart 2007.

De griffier, (get.) N. Verhard. (15513)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij door beide echtgenoten ondertekend verzoekschrift, op 29 maart 2007, voor gezien getekend door de griffier en ingeschreven in het register der verzoekschriften onder nummer 07/704/B werd ter homologatie voorgelegd aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, de akte verleden op 13 maart 2007, voor notaris Willemsen, M., met standplaats te 2470 Retie, waarbij Dony, Hans Maria Julius Anna, geboren te Turnhout op 9 januari 1962, en zijn echtgenote, Mevr. Dries, Elly Leontina Aloysia, geboren te Turnhout op 27 september 1969, samenwonende te 2480 Dessel, Turnhoutsebaan 22, bus 102, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Turnhout, 12 april 2007.

De griffier, (get.) L. Sterckx. (15514)